موتی لال ساقی

آگرنیب

موتی لال ساقی

آشنہِ پرمیشوری ہنڈِ ناوِ

یعہ سہ میثانین اِرادَن گوڈ رُوز بَران

کتابچہ کا نام : آگ کے سپنے

مصنف : سوز الہ آبادی

پہلی بار :

قیمت :

تعداد : ایک ہزار

کمپوزنگ : سیماب کمپیوٹرز

مطبع : مہر آفسیٹ پرنٹرز

سرورق : عبد الصمد سلیک

"Published with Financial Assistance from the Central Institute of Indian Languages, (Ministry of Human Resource Development, Department of Education, Government of India), Manasagangotri, Mysore – 6 vide sanction letter No.21-5(1)/96-97/KAS/GRNT dated January 5, 1998 under the scheme of Grant-in-Aid".

پرآوِش

اِنسان یہِ سوچان چھُہ تہِ سورُے کَرِ چھُہ بامِل یِوان ۔ مےٚ تہِ گیہِ یہے وَنن ، کِیازِ گیہِ ؟ تامتھ روزِ ژھوپہٕ کرنی جان ۔ یِم اِرادٕ آسِم ، تمن ہیوٚکم نہٕ عملی رۄپ دِتھ ۔ زِندگی ہِنٛدِ اَتھ وٕری گاٗم زاگٕہارِ ۔ اَندرِم رۄدم اَندرے تہٕ نیٚبرِیم نیٚبرے ۔ بنان چھُہ کانٛہہ جانبازاہ ییہ تہِ مِیانین خابَن بَرِ رَنگ ۔ نتہٕ کِتھہٕ پاٹھی بکہِ زمانہٕ ۔

مےٚ چھِنہٕ پانس متعلق کانٛہہ غلط فہمی ۔ احساس چھُم زِ تحقیقکیٚ یِم میزان چھِ تمن تام ہیوٚکُم نہٕ پلہٕ کَرِتھ ۔ یہِ چھِہ سو دامن کوٚم پھۄل یَتھ پٔنٕنۍ عظمت چھےٚ تہِ کیازِ یہِ کوٚم پھۄل چھُہ لۄلک گُلہ میوٚکھٹھ ۔

کأشرِس تہذیٖبس تہٕ توأریخس وونت ہیٚنہٕ موکھہٕ تُل واریاہو لُوکو قلم ۔ قلم تُلن والین اَندرٕ اکثرن اوس نہٕ میٚنزِ ہیتی واٹھ تہٕ نہ اوسکھ کأشرِ تہذیبی زندگی زۄنک سروٚن تہٕ کُشادہ تجرُبہٕ ۔ اَوَے چھِہ اَسہ کتابن منٛز زیٹھہِ زیٹھی بحث نظرِ گژھان ، مگر تحریرن منز چھُنہٕ سُہ داخلی رَس یُتھ ذہنَس پھیرِ ہے ۔

تہذیب چھُنہٕ کَرِ مُٹھ یُس بازرٕ ہوٚلی اَنو ۔ یہِ چھِہ اکھ احساس ، اَکھ زُوَن بأتھ ، اکھ طرزِ فکر تہٕ لُسن بسُن ۔ تہذیب چھُہ ژینگ سو کھ تہٕ راونک تیٚول ۔ تہذیب چھُہ سُہ سوٚتھر یَتہِ پیٹھ فکری پَرواز چھِہ وَتہٕ مختلف اَندن نیٖران چھِےٚ

تہذیب چھُہ تسلسُل یَتھ داخلی ہم آہنگی آسان چھِنے

مےٚ چھِ کشیرِ ہُنٛد تہذیبی توٲریخ لیکھنک سنٛخ امار تہٕ کیازِ وُنیتام یوٚسہٕ کام سپنٕز چھِنے سوٚ چھِنے اَمی حقیقژ ہُنٛد اِظہار یَتھ رنگ دار عانکھ لاگِتھ وُچھنہٕ چھِہ آمٕت۔ امارس رنگ برنہٕ خاطرٕ چھِم واریاہ کام کرٕنۍ، مگر امہ بوٚر وِنس چھِم نہٕ کاتھہٕ اَتھہٕ وَتھ لیوان۔ بے رٔم موسم چھِم شبن رٕتن لرساوان پیٹھہٕ نہٕ پننی ہِن جاے۔ واریاہ گرٕ آسِتھ بے گر آسنک عالم۔ ؤرۍ یَس منٛز یم زٕ زور رٕہتھ خوشگوار چھِہ تِم چھِہ ژھرس تہٕ ژھعہٕ ہِس گژھان۔ وَتہٕ وتہٕ تہٕ ڈیرٕ ڈیرٕ پھیران چھُہ وَق زالیو منٛز ژلان۔ نَتہٕ چھُہ کلہن سنٛزِ "راج ترنگنی" مےٚ کٔشیری کاشرٕ جامہٕ وٚلمُت مگر وضاحتی نوٹ لیکھنس آیم نہٕ وَتھ، سٹینن یم وٹ اَتھ لیکھِ مٔتی چھِہ، جدید تحقیقن یُس وُسچار توٲرِخس منٛز پادٕ کوٚرمُت کُنی چھِہ وۄنی راج ترنگنی مزید تفصیل منگان۔ اوے چھِہ وۄنی صرف سٹین صابنٕز نوٹ پرٕتھ راج ترنگنی ہُنٛدس سدٕرس منٛز ڈُنگ وِنی ناممکن۔ وَتھ کپاری پیہ یَیلہ تِمہٕ سہولژ دوٗر دوٗر تام نظرٕ گژھان چھِنہٕ یِمن ہُنٛد ضرورت یِمن کامِہ منٛز ہیوان چھُہ۔ پگاہ کیا ہیتھ ییہ تہٕ زانہٕ دَے۔ ییٲرۍ چھُہ دوہ لوسنس گُن لیکان۔ وُہاتھہ ڈُولُس، سامرتھ چھُم نہٕ زِ اَچھن ہُنٛد گاش ژالِتھ کرٕ رٲژ ڈاکی۔ پَنٕن ذات نامہٕ "ہیٚہج وَتھ" چھُم تیار مگر چھاپنک طاقت چھُم نہٕ۔ خاژ۔ گتھ اَس تہذیبی توٲرِیخ چلان۔ وُچھان وُچھان چھِہ کاشرٕ ہیوٗنرمندی تہٕ کاری گری ہُنٛز واریاہ نہجہ نیوٗنہٕ آمٕژ۔ لوے مُرٕژ ہاکنہٕ تُرٕژ، ہٕشی وَند کام تہٕ کارقلمدانی ہُنٛدی واریاہ طرح، موٗنی ژھرن تہٕ مصوری ہُنٛز

رلوٲیتھ ۔ یِم ساری چیز چھِہ گال کھاتس گامتی ۔ اکثر کٲشرِن تہٕ خاص کرِتھ دانشور
طبقن مَنز چھِنہٕ زیادٕ تر دوستن اَتھ رَنگہٕ وہراوٕ ہند وُن ۔ وَق آو واریاہ
یور، بازیأبی ہنز کوشش رُوز نہٕ تو اریخی حالاتو کٔنی کامیاب، اَو یادٕ وُتُرس
پھیُر دِیُن چھُہ ووٕند سرِ نیہ وُزناوان ۔ اَفسوس چھِہ زِ ساہنو کأرِ یگر وتہٕ
ہونرمندو یِم شاہکار تھٔری تِم چھِنہٕ ووٕنی مُلکس مَنز موجوٗد بلکہ چھِہ یورپ
تہٕ امریکہ واتی متی، یِنیمہِ سیتی سانہٕ نوِ پیِہ ہُندِ باپتھ یمن موضوعن پیٹھ
کام کرٕنی ناممکن بنیومُت ۔ اَسہِ بنِش چھُہ پَتھ کُن صرف زھوکھ تہٕ کاکھاڑُ رُود مُت ۔
اراد اوسُم زِ کینِہہ نے تو تہٕ تھاوٕ نووٕ پیِن ہشِندِ باپتھ زانی یاب سپدنچ سبیل
کرِتھ، یِتھ زِھر رُک احساس پوٚت ہِنیِہ مگر........

راوٕن تیوٚل گوٚژھی تھے، پرون گو پتھ کُن اما پوٚز نوٚو بارسس
اَنِنس مَنز تہِ تھاو تہٕ ساہنو ہونرمندو کاہہ پرٕ گی.........

.......ساہنِن ہونرمَندن تہٕ کأرِ گرن ہُند احساسِ جمال رُود
سرِتار تہٕ جوان ۔ تَسلسل رُود قایم ۔ حالاتو کھیوو وَرتہٕ فنکارو بدلاوٕ فنچ
نہج ۔ زھٹہٕ تہٕ گٔبہٕ منز روز احساسِ جمالچ وہتھ پکان ۔ اوے چھُہ برُزہامی
دور پیٹھہ اَزِ کسِ دَمس تام کٲشرِ تہذیبچ ہم آہنگی قایم

کشیر چھُے آدِ کالہٕ پیٹھے کارن تھاج ۔ کارن تھاجہ مَنز یہِ کینژھا پھو
تِمی روٚٹ نوٚو انہار تہٕ یِہ نوٚو انہار چھُہ کٲشرِن ہندِ خلاق ذٔہنک وُسچار
تہٕ ہاوان تہٕ تخلیقی جودت تہٕ ۔ اَتھ نٔوس اَنہارس مخصوص مزاز عطا
کرِنس مَنز چھُہ جغرأفی تہٕ تواریخک رول ہاوُن باوُن لائق ۔ " آگرنیب "

کتاب چھنے کاشرِس توآریخس تہٕ تہذیبس اکہٕ غار رِوایتی انداز و چھیح کوشش۔ منے چھنے دوٚیمین ہنز کھوچہٕ کھارنہٕ آمژ کٲشِر پرن والین تام واتناونچ کوشش تہٕ کرمژ تہٕ راوی مژس بازیاب کرنچ تہٕ کوشش کرمژ۔

غار ملکی ماخذن سام ہیتھ چھُہ واضح زِ بالو وُلتھ کٲشِر چھنہٕ ڈُنی یہٕ نِشِہ زانہٕ ژھینہٕ یا بدون آمژ۔ مخصوص تہذیبی، فلسفی تہٕ علمی مزاز موجوب چھنے پژِتھ دورس منز زانن والین کٲشرِ سیتی دِلچسپی روزمژ۔ شاردا پیٹھ مہایان پٔرِیاگ تہٕ ایرانِ صغیر، ترشوٗے ناو چھہ اکے حقیقژ ہٕندی ترٛے رُوپ تہٕ یمن روٗپن پاراون والی چھہ اکے زاتژ ہٕندی باژ۔

یتھ زمانس منز برہٕ نبر قدم کڈن زوٗس گندن اوس تمہٕ زمانہٕ آسی کاشرِ پُل پاتو گنڈِتھ اکہٕ طرفہٕ جاوا سماٹرا تہٕ امہٕ اپور تام ژھٹھ کڈان تہٕ دوٚیمہ طرفہٕ کوریا، منز ایشیا، ایران تام پلہٕ کران۔ ساٗنی یم زِٹھی ٹبڈی یوٚت واتی تبتہ کرِکھ علمکی تہٕ رُوحانیتکی الاو روشن۔ اکہٕ باقاعد توآریخی رِوایژ ہٕندی امانت دار آستھ تہٕ پییہ اَسہٕ مانُن زِ ساہن توآریخی کارنامن منز چھینہٕ ہٕسانہٕ متحرک باگہٕ بٕرنہٕ تہٕ کھلہٕ ڈُلہٕ تہذیبچ کانہہ ٹاکار باوتھ۔

ہرگاہ "آگر نیب"، لُوکن ہُند توآریخی شعور وُزناوس منز رژھ تہٕ بٔرژ کرِ تہٕ توآریخی نظرِ منز پیونت کھنڈ کُشاوگی یادکرِ، ییٚنے باسہٕ زِ میانی وُری وادن ہنز محنت کھژ ــــــ!

کتابہٕ منز شامل اکثر مضمونن چھہ مختلف زبانن منز ترجمہٕ گومت تہٕ ترجمہٕ کاری ہٕندیہٕ سِلسلہٕ چھُہ برابر جاری۔

بہ چھُس ڈاکٹر اُمکار ناتھ کول صابُن شُکر گزار یمّو مےٚ شُراہہ وہری نثری کتاب چھاپنۍ تحریک دِژ۔ ڈپو مواد اوس ماچھِم کمی۔ یَژہے تہٕ کاشرِس، اردوِہس تہٕ انگریزی یَس منز ہیکہ دَرجن واد کتابہٕ چھاپنہٕ مگر کوٚ بایتھ تہٕ کہندِ خاطرٕ.......؟

بہٕ چھُس مرکزی سرکارکِ سنٹرل اِنسٹیچوٹ آف لینگویجز تہٕ اُمکِن روشن خیال اکابرن ہُندس دِلہٕ شُکر گزار یِمو میانِس شوقس قدر کر۔ یَزر چھُہ یِہ زِ "آگرنیب"، توہہ نام واتناونچ برکت چھےٚ اَمے اِدارچ یمّو مےٚ اَتھ تلُی یُن لایق مالی امداد آیتن تھوو۔

بہٕ چھُس پننس عزیز محمد اشرف ٹاک سُند یَزنہٕ پیٹھو شکر گزار یمّو میٚے پَنُن اَتھہٕ بَندُت سو دِلہٕ آیتن تھوو۔ محمد یوسف مسکین چھُہ میانہِ قدر وانو منزٕ، تَس تہِ چھُس بہٕ یَزٕ دِلہٕ نَرِ آلوان۔

● ـ موتی لال ساقی

سرو جنی نگر۔ ۱۳ستمبر ۱۹۹۷ء

ترتیب

کٔشِرِ ہُنٛد توآریخ ۔

۱) چینی ماخذ

۲) یونانۍ ماخذ

۳) بودھ ماخذ

۴) وید، مہابھارت تہٕ پوٗران

۵) البیرونی

۶) کلہن

۷) تارا ناتھ

۸) سٹین تہٕ کٔشیر

۹) بانڈٕ پأتھر — اداکاری ہُنٛد گُن

۱۰) کٔشیرِ ہٕنز سیاسی جغرافی

چینی ماخذ

کٲشرِ تہٕ چینس درمیان رِشتن ہُند پَن چھُ تربزِ ہاوِ وِہ تھان ییتِہ دٕرامتی کنہٕ کانٛہہ آثار شُمالی چینہٕ تہٕ مَنز ایشیاہس اَتھ آمتین کنہٕ کانٛہہ آثارن سٟتی واتھ چھِ کھیوان۔ تربزِ ہاوی آثارن ہُند توثیق چھُ تواریخہٕ برونٛہہ کٕنِس دورس سٟتی چینس تہٕ کٲشرِ ہندین آثارن درمیان ہشر چھُ تریشہٕ وَن دِوان زِ ساہن رِشتن ہُند تواریخ چھُ سیٹھاہ پرون، شاید تیوت پرون یوت تام نظرِ پران چھِنہٕ رِشتن ہنٛز نوعیت کِنہٕ پاٹھِ رُوز بدلان تہٕ نوو انہار رٹان۔ کانٛہہ تحریری مرلواتھ بدس نہٕ آسنہٕ موکھہ چھےٚ تمچ نِشاندہی کرٕنۍ ملکال ناممکن۔ بہٕ وَن چھُ نوین دٲلیس زمانس مَنز سپدن تحقیق وِتہٕ وٕنی تلاش یمو سٟتی سرِہم رِشتن ہُندِس پےٚ پتاہ لگِتھ ہیکہِ۔

مَنز ایشیاہس تہٕ چینس اندر یُس رول کٲشرِ بوٗدھ پرچارکو بُدھ دھرمہٕ پھہلاونس مَنز کوٗرمُت چھُ تتھ نِشہِ سپشیر دِتھ چھِنہٕ فروَرتھ۔ کٲشِر آسہ مہایان بُدھ دھرمک اکھ زبردس مرکز تہٕ اوے آسی اَتھ مہایانک پرباگ وَنان۔ تبتی موٗرخ تاراناتھ تہٕ ہیون سوانگن لیکھنہٕ موجوب سپز کنشکن ہِند وقتہٕ بودھ کونسل کٲشِر اَندر یتھ مَنز بودھ دھرمس اکھ منضبط رُوپ دِنہٕ آو۔ ہیون سوانگ چھُ حرف کٲشرِ ہُند ناو ہیتھ

ژھوہ پیہ لاگان مگر تارانا تہ چھ لیکھان زِ یہ کانفرنس سپنز یا تہ کشیر اندر کنڈل ؤ
تہ نیتہ جالندھر۔

تواریخی دور شروع گژھنہ پتہ چھ مختلف چینی تواریخی کتابن منز کشیر تہ
کشیر ہندس تواریخس نسبتھ واریاہ حوالہ موجود۔ ییمن کتھن کُن اشارہ کرُن چھ مناسب
باسان زِ چینس منز چھے تواریخ لیکھنچ رِوایتھ واریاہ پرانی۔ بادشاہی ہندِ خاندانی
تواریخ لیکھنک دسلابہ کرن والین منز چھ چینی ین ہندہ ناو گوڈ انوارِ یوان۔ وارِ
یاٹھی ہرگاہ سنؤ "راج ترنگنی" چھ اہ چینکین شاہی تواریخن ہندی واریاہ ہشر چینس
منز لیکھنہ آمژن تواریخی کتابن چھنہ وُنہ اند ہیتھ۔ دویمین زبانین منز ترجمہ
سپدمُت ییمہ موجوب تمام ماخذن تام واتن پاے ممکن چھنہ۔

چینہ چی قدیم تواریخی کتابن منز چھ کشیر ہندہ ذکرِ کپن (Ki-pin) تہ
چپن (Chi-pin) ذنیتھ کرنہ آمُت۔ اجن جاین چھ کے۔شی۔ می۔ لو
(Kia-Shi-Mi-lo) ناوہ کشیر ہندہ ذکر آمُت، ہیون سوانگ چھنہ ییمے
مضمونس منز زیرِ بحث اونمُت تہ اوکنہ زِ انسہ سفرنامہ چھے تفصیلہ سان !
وپژھناوُنچ ضرورت۔ اتھ سفرنامس منز چھے واریاہ تژھہ کتھ درج یمن
ہندِ برکتہ وارِیاہن کھتن گینہ چھے نیران۔ یہ چھے چپن ناوس پیٹھ
رکپن ناوس تنریح دژمژ۔ یونانی سٹراپ مناندر تہ ناگ سین ہندہ ذکر چھ
ملندپنہا کتابہ کنہ پھیرِ پھیرِ کرنہ آمُت۔ مناندر اوس مسیحس برونٹہہ
دویمہ تہ ترییمہ صدی درمیان شمال مغربی ہندوستانک حکمران۔ تس

اُس شاکلہٕ یا شے کے راز داٗنی۔ سموئیل بیل چھُ لیکھان زِ قدیم شے کے چھُ اَز ییک سیالکوٹ۔ یہِ شہر اوس اکہِ وقتہٕ مہر گُل سٕنٛز راز داٗنی تہٕ مِناندر سٕنٛز سلطنت اَس تھرونٛزھ علاقس ناو کاڈ دِتھ۔ مِناندر سٕندی سکہٕ چھہِ کشیرِ مَنٛز تہٕ اتھِ آمتی۔ یمہِ کنہِ انداز چھُ لوان کرنہٕ زِ کشیر تہٕ آسہِ ہے تمہِ سٕندِس سلطنتس مَنٛز شامِل۔

وُنِستام چھُ عام طور وننہٕ یوان زِ ناگ سین چھُ مشرقی بہاگکہِ باٗدگامک بسکین اوسمُت۔ ۱۰۰ ہم۔ ۳۱۷ء درمیان بھکشو ناگ سین سٕندِ سوٲلن کس چینی ترجمس (نا سین بکھو کنگ ئیس کنہِ تام نا معلوم ترجمہٕ کارَن کوٚرمُت چھُ۔) مَنٛز چھُ نٔنہِ دِتھ وننہٕ آمُت زِ ناگ سین زاو کپِن (کشیر) ناوِکِس مُلکس اَندر۔ تس اوس اَصلی ناو تو۔ لا مگر تِہٕندِ خاندانک شاہی ہوٚس تہٕ زاو تمی دوہہ یمہِ دوہہ ناگ سین زاو۔ یمہِ کنہِ اُمس ناسِن (یانے ناگ سین) ناو پیو تہٕ کیازِ ہندوستانس مَنٛز چھہِ ہستس "نا" ناگ تہٕ وَنان۔ یمہِ کِتابہِ ہٕنٛدِ ترجمک ذِکر گوڈٕ سٕندس کِتاب چھپے دراصل مِلنٛد پنٛہا یتھ مِلنٛد پرٛشنا (یانے مِلند سٕندی سوال) تہٕ وَنان چھ ہن شوٚیا گوڈنیک ہن توارِیخ چھُ قبل مسیح ۲۶ پیٹھہ ۲۵ قبل میحس تام دورس کوٚم کران۔ امیک مُصنف چھُ یِنا کو (۹۳ - ۳۲ء) یمی یہِ تواریخ ۸۰ء مَنٛز مُکمل کوٚر۔ اَمہِ توارِیخک گن چھپے سو کام لیوسہٕ اُمی سٕندی ماٗلی پن پیاوَن (وفات ۵۴ء)، کُرمژ اُس۔ مُصنفہٕ سٕند مرنہٕ پتہٕ چھُ اُمی سٕنٛز بیٚنہٕ پان چاو (وفات ۱۱۶ء) اتھ انٛد بوٚر دِتھمُت۔ اتھ توارِیخس مَنٛز چھُ درج۔

بٔروٚنٛہٕ کالہٕ ہیٚلہٕ ہینٛگ توہین زٕٹھ یوٗچی (یایوٗشی) ہارٕوی یو۔ چی گیہٕ
مٕنٛز بَس کُن نٕہ ہٕنے یہ ہیا ہکہٕ حُکمران ہیٚلہٕ زَن سٕسے راژٕ (یا ساے سانگ) مٕنٛز بَس،
کُن دٔڑاے تہٕ ہٕنے یہٕ کِپنٛکہٕ (کٲشیرٕ) ہٕنٛدی راژٕ۔ سِہ نٔسل آو چھکرنہٕ تہٕ تہٕمو کٔرٕ وار یایہٕس
جاین راژٕ سیٖہ قایِم۔

ہرہ شہرٕ کُن چھِہ اتھ توارِخَس مَنٛزٕ وٕنِہ آمُت۔ شہنشاہ وُڈ (۱۶۰ - ۱۴۰
قبل مسیح) ہٕنٛدِ وقتہٕ گوٚو گوہ ڈینچہٕ لٹہٕ کٲشیرِ ستی ژین گژھُن شوٗروع۔ امہٕ کنہٕ کنہٕ زِ کٲشیر
(کِپن) آس سٔتھاہ دوٗر تہٕ ۂن فوجن ہٕنٛدِ پلہٕ نیبرٕ آنٛکہٕ راژٕ وُ۔ تو۔ لاوُن لوٗٹی تہٕ مارٕ کٔرٕ
واریاہ قاصِد ہیٚلہٕ وُ۔ تو۔ لاموٗد تُنٛشد نیچو بیوٗٹھ تختس۔ تٔمی سوٗز پنُن سفیرِ خراج
ہیتھ چینی دربارَس مَنٛزٕ۔ ۂن شہنشاہَن سوٗز درنٛگن ہُنٛد کمانڈر جنرل
وین ژُنگ پننِس سفیرَس ستی نکہٕ پھیوٗک۔ امہٕ وقتہٕ تہٕ یوٗژھ راژن درا ہہٕ
دا۔ ہادُن پنٛگیں میتھے پے لوٗگ تٔمی کرین موپھو ہیتھ راژٕ ہٕنٛدِس نیچوس جنٛگ چوہَس
ستی ژوٗدے۔ کپنٛگ بادشاہ ژھُن تَہو مارِتھ تہٕ وین ژُنٛگن ہنووِین مو اتیک
بادشاہن دربارَن کوٗر تس عوہدٕ تہٕ اختیار عطا۔ امہٕ پتہٕ آو فوجی انسپکٹر چاد
تھے کپن (کٲشیرٕ) شہمہٕ پتہٕ سوٗزنہٕ۔ مگر تس گوین موپھو ژکھِین موپھوِن ژھنہٕ
تس بیٚٹھ۔ نایب سفیرٕ تہٕ تٔسنٛدی ماتحت دِتن پھٕہ۔ پھَہہ دِنہٕ پتہٕ والین ہُنٛد تیداد
اوس سَتتھ پینٛٹھی پتہٕ سوٗز تٔمی چیٹھی ہیتھ قاصِد شہنشاہس بخشنہٕ پتہٕ باپتھ شہنشاہ
ہُسیو یُو۔ این (۳۳ - ۸۴ ق م) ڈایرنہٕ علاقہٕ چھُ واریاہ دوٗر تہٕ توٗرے دِتُن
نہٕ قاصدَس سزا۔ تٔمی کوٗر قاصِدٕ ہسان توکُن جلاوطن تہٕ کٲشیرِ ستی ژٔٹن ساری رِشتہٕ

شہنشاہ چنگس (۷۰-۳۴ قبل مسیح) نِش سۆزٕ کٲشرِ ہِنٛدۍ راژن ژورِ ہیٚچ مانٛنی منگنہٕ
پیٚٹھی۔ تٔمۍ قاصدٕ شہنشاہ اوس سفیر سۆزِتھ چیٖنہٕ طرفہٕ سفارتس جواب پیٚٹھان دِتین۔
آمہٕ ساتہٕ تہٕ اوس شاید یِن مو پھو حکمران۔ مگر وزیر تو چیٖنَن روٗٹ سہٕ آمہٕ نیٚشہٕ
پھٹ، ترو چیہ تنگ کِتابہٕ مۆجوٗب سپد یہ مامَلہٕ ۴۵ قبل مسیحس دوران۔"

توٲریخی اعتبارٕ چھُ یہ مامَلہٕ پننہٕ جایہٕ سیٹھاہ اہم۔ اتھ مَنز چھُ کم کاسہٕ
۱۱۵ وری ہُنٛد ذِکرٕ آمُت۔ کٲشرِ ہِنٛد توٲریخ چھےٚ اَسہٕ اتھ مامَلس مَنز کانٛہہ
اتھ روٗٹ کران۔ راج ترنگنی مَنز چھُ اَسہٕ راژِ جلوکہٕ سِنٛدِ وقتہٕ ملیچھ مُلک
بدر کرنک حوالہٕ میلان۔ اِرل سٹایٖنَن تہٕ تِچھنہٕ تِمہٕ شلوکچ وِشرھتے یا وکھتے کٔرِمژ
یِتھ مَنز ملیچھن ہُنٛد ذِکرٕ آمُت چھُ۔ ہرگاہ ہِم ملیچھ یوٗنانی آسہن تیلہٕ آسہٕ
کلہنن یوٗوَن (yovana) لفظ ورتاوِتھ ژینہٕ وَن دِژمژ۔ ملیچھ چھُ اکثر پاپٕکٕ
غٲر مُلکین یا وۆپرن ہِنٛدِ خاطرٕ ورتاونہٕ آمُت۔ ملیچھ لفظ اَسہٕ یِکِھتھ چھُ دراصل
کلہنن اَکِس بدل پیٚرِس کُن اِشارٕ کوٚرمُت۔ سیٹھا ممکن چھُ زِ یِم ملیچھ آسہن
چیٖنی۔ سے راژِ سانگ راژِ کٲشرِ ہِنٛدِس کتھ حِصس آسی حکمران، تتھ گِنٛز
کٔڈنی چھنہٕ سہل کتھا تہٕ کیازِ کٲشرِ ہِنٛز سیاسی جغرافی چھےٚ اکثر بدلان روٗزمژٕ
بہٕ آسن گاہے سکاڈ کٔڈان تہٕ گاہے ژمان۔ گاندھارہٕ جاتکہٕ مۆجوٗب اوس
گاندھار ۶۰۰ وری مسیحس برونٛہہ کٲشرِ ہُنٛد حِصہٕ۔ مسلمانن ہِنٛدِ سندِ حصس پیٚٹھ
حملہٕ کرن ورِ نہٕ آسن کٲشرِ ہِنٛز عملداری سیالکوٹ تام یِیچ بادتھ چھُ ناسس مَنز
پینٛزِ ہُز چھےٚ۔ ستتمس ہتی لُس مَنز یِیلہٕ ہیوٗن سانگ کٲشر آو تِمہٕ ساتہٕ تہٕ

اوس قدیم گاندھار کٔشیرِ ہُند حصہٕ۔

کُشان سلطنتُک ذِکر کران چُھ ہَن شو توأریخُک مُصنف لیکھان۔

"بڈِ ہِن کُشانَن ہِنٛدِ مُلکُک بادشاہ چُھ چین شی، شہرَس منٛز روزان یُس چِنگانہٕ ہیٚتھ ۰۰۶،۱۱ لی دوٗر چُھ۔ اتھ ہیٚتھ چُھنہٕ منٛز ایشیاہس منٛز چینی گورنر جنرلس اختیار۔ اتھ چُھ ۱۰۰،۰۰۰ چولہٕ تہٕ آبادی ژور لچھ یمو أندرٕ اکھ لچھ ہتھیار ہِن سِپاہ چُھ۔ مشرقہٕ طرفہٕ چُھ شہر ۰۴۷۰۶ لی گورنر جنرلہٕ شِنٛز روزن جایہٕ نِش دوٗر تہٕ مغربہٕ طرفہٕ چھُے اتہٕ ہیٚتھ پارتھیا نام ۳۹ دوہَن ہِنٛز وتھ۔ جنوبہٕ طرفہٕ چُھ اُمیُک سرحد کٔشیرِ سٕتۍ رلان۔

مطلب یہ زِ کُشان آسۍ وارِیاہ ہٕرو ؤہرہ کٔشیرِ ہِنٛدِس اَندِس پٮ۪کھس منٛز داخ منٛز تہٕ یم آسۍ وارٕ وارٕ کھوٚرِ ڈٔکھرِ تھ ہٕرو ؤہرہ پکان۔ راج ترنگنی موجوب چُھ کنشک گوڈنیُک کُشان راز یٮ۪ہِنٛدِس سلطنتس منٛز کٔشیر شأمِل آس۔ کلہن چُھ کنشکس صِرف کٔشیرِ ہُند راز گٔنزراوان، بہٕ زن ژرس چُھنہٕ۔ کنشک اوس منٛز ایشیا پیٹھہٕ خلیج بنگالس تام سارِنۍ علاقس پیٹھ حُکمران۔ اما پوز چینی توأریخ چُھ اکہٕ نوِ حقیقژ زیٚنہٕ وَن دِوان۔

ہو یَن۔شو یا بیتہٕ ہین ہٕنٛدَن ہُند توأریخ چُھ فان لیہہ (وفات ۴۴۰۶ء) سُند مُرتب کوٚرمُت۔ توأریخس منٛز درج۔ مغربی خطکۍ واقعات چھِ جنرل پان ینگ ہِنٛدِس تمہٕ رپورٹس پیٹھ مبنی یُس تٔمۍ شہنشاہس یا تہٕ ۱۲۵ ہَس منٛز یا امہٕ ہٕرو ؤہرہ پَتہٕ پیش اوس کوٚرمُت۔ فان لیہن اچھِ دوٚیمین ماخذن

کٲم ہیتھ۔ ۱۷۴ تام واتاتھ درج کرِ متہٕ۔ یُو۔ شی سلطنتٕچ راز داٹی چھےٚ لان۔ شہر۔ مغربہٕ طرفہٕ چھُ اُمیُک سرحد ۳۹ دوہَن ہیٚنٛزِ وَتہٕ پار نٕہیا۔ گورنر جنرل ہیٚنٛز بسَن جایہ لوہار ہیٚٹھ چھےٚ ۶۳۷ ئی ۔۔۔۔ برٛوٗشہر کالہٕ ییٚلہٕ ہُیٛنسنگ توٚہَن یوٗچی تباہ آسی کٕرِ متہٕ۔ تمہٕ گےٚ تاہسیا تہٕ بیٚنٛ مُلک ہاگروگھ پانٛشن ییب گوٚہَن (اُکرٕ راجن) منٛز۔ ہتہٕ وہرِ زیادٕے پہَن پتہٕ کوٚر چیٖنو۔ چیٖنو چوٚہَن باقے کرٕ راجن حملہٕ تہٕ ژوٗشوے تباہ کٕرِتھ بنیو تہٕنٛد حُکمران۔ اتھ سلطنتس اوس کو۔ ئی شوانگ ناو۔ اٲمی بادشاہَن کوٚر پار نٕہیاہَس حملہٕ سکارپھوٚہَس (سکابٕلس) کوٚرُن قبضہٕ، پوٚتا (پُشکلاوتی) تہٕ کیٚپن کٕرِن تباہ تہٕ تہٕنٛدِس سارِنٕے علاقس پیٚٹھ کوٚرُن قبضہٕ۔

یوٗتام زٕن ہدِس توٲرٟخی ماخذن ہُنٛد توٗلُق چھُ، ییٚمِس راژ ہُنٛد ذِکر چیٖنو۔ چیٖنو چوٗناو سپُدمُت چھُ سُہ چھُ کجل کدٕ پھیس چیٖنی حوالہٕ مُوجوب آس کٔشیرِ تہٕ کوٚبل تہٕنٛدی وقتہٕ کشان سلطنتس منٛز شٲمِل۔ اَمیُک تصدیق چھُ شُمٲلی کٔشیرِ منٛز حالےٚ اتھ آمتیو کجل کدپھیس ہنٛدیو سکو سِتی تہٕ سپدان۔

تفصیلاتَن پیٚٹھ دِوان چھُ کِتابہٕ منٛز برٛوٗشہر کُن درج "بُڈہن یو۔ چین جنوب مغربس کُن سکاو۔ پھو۔ (کابُل) تہٕ چھُ اکھ بوٚڈ مُلک۔ اَتکی عام رسیم چھِ ہِنٛدُستانس ستی رلان۔ لُکھ چھِ کمزور تہٕ آسایشہٕ ستی زیر سپدان۔ تجارتس منٛز چھُ یمن کمال حاصِل تہٕ اندرٕ اندری چھکھ سیٹھا دوَلت تہٕ یمن ہنٛدی سیاسی رشتہٕ چھیٚنہٕ زانہہ تہٕ ڈنٛجہٕ رُودی متہٕ۔ یہ مُلک چھُ تیٚن پھو (ہِنٛدستان) کیٚپن کٔشیرِ تہٕ پار نٕہیاکِس اقتدارس تَل تمہٕ تمہٕ وقتہٕ رُود مُت ییٚلہٕ یم

طاقتور آسہِ تہٕ تمہِ ساتہٕ چھکھ اتھ تلہٕ گوٚمُت، ییٚلہِ کانٛہہ کمزوٗری آیکھ"۔ چیٖنی
توٲریخس منٛز چھُپہِ وِم کدپھسس نٕشد ذِکر ین۔ کاو۔ چین ناوی سپُدمُت۔ کجل
کدپھسس موٗد شیتیہِ وُہر تہٕ تیٚشنٕز جایہِ بنیو وِم کدپھس راز۔ تٕمہ ڈراو ہِنٛدستانس
پیٹھ قبضہٕ کرتہٕ تہٕ اکھ جنرل سوٗزُن اتھ پیٹھ حکوٗمت کرنہٕ۔ امہِ پتہٕ آسی یُو۔ چی
سیٹھاہ دولت مند تہٕ خوشحال۔ یُہن توٲریخس منٛز چھُپہِ درج زِ ساری قوم چھِ تِمن
کوٗیی شنگ بادشاہ وَنان۔ مگر یُہن توٲریخ چھےٚ تِہُنٛد اصلی ناو۔ یُڈہر۔ یُو۔ شی
ڈنجہِ تھاوِتھ۔ ییتھ پاٹھی چھُ اسہِ ییمہِ کتھِ ہُنٛد وٕنُن یوان۔ زِ کشان لفظ پرانی صوٗرتھ
چھےٚ کوٗیی شنگ تہٕ یِتھے کنٛہ چھےٚ "چنگن" ناوچ چیٖنی صوٗرتھ چین کیانگ۔
کنشکس مُتعلق چھِ اسہِ بییہِ تہٕ کیٚنہہ واقعات چیٖنی کِتابو منٛز میلان۔
بیٚو دوے اصل کِتابہِ سنسکرتس یا پالی زبٲنی منٛز آسمٕژ چھےٚ مگر اصل کِتابہ موجود نہٕ
آسنہٕ موکھ چھُ چیٖنی شہادتس پیٹھے تکیہِ کرُن پیوان
شری دھرم پِٹکا ندان سوٗتر ییٚمیُک چیٖنی ترجمہٕ کھو۔ پھانگ۔ یون۔
کِنگ ناوی کِہ کِتابہٕ تان یُوٗہن ۷۸ء کوٚرمُت چھُ۔ چھےٚ اکس اہم کتھِ کُن اشارہٕ
کران۔ یہِ کِتاب چھےٚ بِذاتی مہاکشپس پیٹھ سمہاہس تام۔ بودھ گوٚرٕ وَٹن
ہُنٛد روحانی پیر وٕنٛز۔ مگر توٲرِکی اعتبارٕ چھےٚ اہم کتھ ہِنٛز باوتھ کران
"دیو پُتر کنشکَن یُس کشان زاژ ہُنٛد اوس۔ کُر بُدھ ہِشدِ نِروانہٕ
پتہٕ سٕنہٕ ہتہِ وِہرِ یُو۔ چین پیٹھ حکوٗمت تَس آسہِ۔ زِ وزیر دیو دھرم تہٕ
منتھرا۔ بودِھ ستواشو گھوش اوس تَس گوٗرُ تہٕ مشہوٗر حکیم چرک اوس تسُنٛد

دربارہ۔ یہ اوس پرجوش بودھ مگر اکہِ لٹہِ گوس پھیرتہٕ جین ستوپ موٗن بودھ ستوپ۔ یہ گوکی۔ یی۔ تَو ارہتس عقیدٕک نذرانہٕ پیش کرنہٕ کٔشیرِ۔ اَمِس ارہتس اوس دھرمہِ منترتہٕ ناوتہٕ ارہاناگہٕ راز کوٗر تمی تمہِ مُلکہٕ منٛز جلاوطن۔"

کنشکن نِدان سوٗترکہِ حوالہٕ ستی چھِے کلہنٕس لیکھنس پُشنے سپدان۔ یِم تہٕ امیر کٔشیر اندر کرِہ تمن ہنٛز نِشاندہی چھِے کانِس پورِ (کنشک پور) تہٕ ہوِ کھہ لیتر ہینٛدِ لو آثارو ستی سپدیمٕژ۔ کلہنن موٗنمُت مگر بامانے حوالہٕ چھہِ حایہٕ حابہٕ تھٕنٛدِ مُستند توارِیخ دان آسنس تصدیق کران۔ کلہنٕنین بیانن چھہِ چینی ماخذ و ہرسانہٕ تبتی ماخذ تہٕ ڈکھہ کران کنشک سیٖندِ اکھہ عظیم بادشاہ آسنک تصدیق چھُہ وی لیٖوہ کتابہٕ منٛز ینہٕ آمتِھوسن بوچھہِ شرحس منٛز درج حوالو ستی تہٕ سپدان۔

"کپسن، پارتھیا، کابل تہٕ ہنٛدستان چھہ بڈِ ہا کشانن ماتحت"۔

اسہِ چھُہ چینی ماخذو نِلہ پتہٕ پتاہ لگان زِ مشہور بودھ عالِم کمار جیوا اوس پینٛژمہِ صدی ہینٛدِ ہیں گوڈٕ کالس اندر شمالی ہندستانس منٛز سیٹھا سرگرم یہ اوس گوڈٕ سروا ستوادی۔ تمی گذارہ کٔشیرِ منٛز سرواستوڈک اکھہ دھرم فلسفہ پرنس منٛز وار یاہ وری۔ یہ کنہ چھِے ژینہٕ وَن دِوان زِ پینٛژمہِ مس ہتی لس تام چھُہ کٔشیرِ منٛز بودھ دھرمس سیٹھا زور اوسمت۔ پزر چھُہ یہ زِ کٔشیرِ آس بودھ دھرمک خاص کرِتھ مہایانک اکھہ بارستہٕ علمی مرکزتہٕ یہ اعتبار اوس اَتھ کم کاسہ سٹھ مس ہتی لس تام حاصل پیٖلہِ ہیون سوانگ کٔشیرِ آو۔ ہیون سوانگن کوٚر سرینگرِ جیٖنٛدرِ وِہارس منٛز اکس بڈٕ پینڈہ تس نِش ژٕنی واوک علم حاصل۔

تانگ تھاندانگس توآرہٕنس مَنٛز چھُ درج زٕ دوٚیوٚ کاشُریوٚ راژو چندر پیڈتن تہٕ للتادتیہ مکتاپیڈن سوزِی چینَن پنٕنۍ سفیر۔ تانگ توآرہٕنس مَنٛز چھُ مو۔ہو۔تو۔مو۔ لُوانگک تہٕ حوالہٕ موجوٗدٕ مو۔ہو۔ تو مولوانگ چھُ مہاپدم سریا دوٚلُر۔ ہیتی چھُ اتھ مَنٛز کشیرِ ہِنٛز راز داَنی ہُنٛد محل وقوع تہٕ جان پاٹھۍ دِنہٕ آمُت۔

اوکانگ چھُ بنیاکھ چینی سیلاح یُس بِنٛدِس سفرنامس مَنٛز کشیرِ متعلق سیٹھا جان موٗلوٗمات درج چھِ۔ اوکانگ ووت ۵۹ ء، مَنٛز تمی وتہٕ کشیرِ ییمہٕ وَتہٕ ہیون سانگ ووتمُت اوس۔ اوکانگ چھُ لیکھان زِ تہٕنٛدِ وقتہٕ آسی کشیرِ اندر ترٛے ہتھ کھوتہٕ زیادٕ بودھ وہار۔ امہِ علاوٕ چھُ تمی واریاہن ستوپن تہٕ بودھ مٔژن ہُنٛد تہٕ ذکِر کوٚرمُت۔ اوکانگن چھُ لیوٚکھمُت زِ کشیرِ چھےٚ بالوٚ ہیتۍ وَلنہٕ یم اتھ قلایہ ہِنٛز کٲم چھِ دِوان۔ کشیرِ مَنٛز اژنہٕ چھےٚ صرف ترٛے وتہٕ تہٕ یمَن وتَن تہٕ چھِ دروازٕ۔ مشرقہٕ طرفٕچ وَتھ چھےٚ "توپہان" کُن گژھان۔ شمالہٕ طرفٕچ وتھ چھےٚ پولُنٛتھ (بلتستان) وانان تہٕ ییٚہ وَتھ مغربی دروازٕ پیٹھٕ شروٗع چھےٚ گژھان سوٚ چھےٚ کٔہن تولویانے گاندھار وانان۔ ییمہٕ ترٛشوٚے وَتہٕ چھےٚ وُنہٕ تہٕ موجوٗد۔ گوٚڈنِچ وَتھ چھےٚ زوجیلا پیٹھۍ لداخ یا تبت گژھان۔ دۆیمہٕ وَتھ چھےٚ بنٛڈپوٗرِ کِنۍ گلگت وَتھ یتھ شُمالی دروازٕ تہٕ چھُ وننہٕ آمُت تہٕ ترٛیِم وَتھ چھےٚ سرینگر راولپنڈی وَتھ۔ اوکانگن یمَن دروازَن ہُنٛد ذکِر چھُ کوٚرمُت یہِ چھُ بذاتی پنٕتھ کالچن ژرنگن کُن اِشارٕ ییمہِ راچھ چھوکھن ہِنٛز کٲم آسہٕ دِوان۔

اوکانگن چھُ ژوٗرِ مہٕ وتہٕ ہُنٛد ذکِر تہٕ کوٚرمُت۔ مگر لیوٚکھمُت چھُن

نہٕ بہٕ چھےٚ ہمیشہ بنٛد روزان تہٕ تمی وقتہٕ چھےٚ یلہٕ پوان ترٛاونہٕ، یێلہٕ اپاری شاہی فوج پکہٕ۔ اوکانگ آو کارکوٹ دورس منٛز کشیٖر بٔنہٕ وُن چھُ نہٕ سیاسی وجوہاتو کنۍ ما آسہٕ ہے بہٕ وَنتھ یوہس شروعہ کالہٕ نوٕنہٕ ورتہٕ تہٕ ازکل مغل روڈٕ ناو لوٗکَن وٕنِس تل چھےٚ بنٛد روزان۔

اوکانگ سُنٛد سفرنامہٕ چھُ کلہن سنٛزِ راج ترنگنی منٛز درج مُختلف تعمیرَن ہٕنٛد موقس پیٹھ موجوٗد اَمیُک تصدیق کران۔

کلہن چھُ راجہٕ جلوکس مُتعلق لیکھان زِ تمی کوٗر کرتی آشرم وِہار تعمیر تہٕ تتہٕ کرِن کٔتر تیاپہٕ پوٗزا۔ اوکانگس چھُ امہِ وِہارُک ذِکر کہٕ چے ناو کوٗرمُت، یہٕ وِہار اوس میگواہن سنٛزِ راینہٕ امرت پربھایہ ناوٕ مُلکی بھکشوہن ہٕنٛد خاطرٕ تعمیر کوٗرمُت۔ امرت بھونٕچ موجوٗدٕ صوٗرت چھےٚ دانتہٕ بھون یُس ازتہٕ سرینگرُک اکھ محلہٕ چھُ۔ اوکانگن چینی ناو چھُ دراصل امرت بھون ناوچہٕ پراکرت صوٗرتٕچ ہٕنٛد مُبدل تہٕ اوکانگن چھِ اکثر پراکرت ناوَن ہٕنٛدۍ چینی مُبدل دِتی متی۔

کلہن چھُ لیکھان زِ ہشک پورٕ کوٗر اَمی نیک دِل راجن مُکتہٕ سوامن منٛدر تہٕ اکھ بوٚڈ وِہار ستوٗپ ہیتھ تعمیر۔ اوکانگَن چھُ امہِ وِہارک ذِکر موونگ تی۔ وِہارٕ ناوۍ کوٗرمُت۔ یہٕ وِہار اوس راجہٕ للتادتن تعمیر کوٗرمُت۔ اوکانگ یێلہٕ مغربی دروازٕ کنۍ کشیرِ ووت تس پیو یوٚہے وِہار گوڈٕ نیتھ بُتھِ بہٕ زَن قدرتی تہٕ اوس۔ تہٕ کیازِ وُشکر پیوتَس گوڈٕ نیتھ بُتھِ۔ لونگ تی وُنتھ چھُ اوکانگن مکتاپیڈس کُن اِشارٕ کوٗرمُت۔ تمۍ چھُ ژھنگ کپن (سپہ سالار) وِہارٕ ناوۍ تمہٕ بودھ

ستوٗپک ذِکر تہٕ کوٚرمُت ۔ یُس لاتادات ہِندِ رٕ وزیرٕ چینکِن تھمبر اوس کوٚرمُت تہٕ کلہنن ییٚمہِ ٹھیک ذِکر چینکن ستوٗپ ناو کوٚرمُت چھُ ۔ چینکُن اوس بِذاتی چیٖنی نہٕ تس چھُ اَصلی ناو ژھنگ کیانگ اوسمُت ۔

اوکانگس پتہٕ نہٕ آے وارِیاہ چیٖنی یاتری کٔشیر مگر یا تہٕ چھےٚ نہٕ تِموٚ سفر نامہٕ لیٖکھمتی تہٕ ہرگاہ لیٖکھمتی تہٕ چھکہٕ تِمن مَنٛز چھےٚ نہٕ تِہنٛزٕ تفصیلات دینٛج ہِموٚ ستی کانٛہہ مدد واتہِ ہے ۔ کٔشیر ہِندِس توٲریخس مُتلق چیٖنی ماخذن چھےٚ نہٕ وُنیسام پوٗر پاٹھۍ وۄن آمُت سٔمیٛج پرٛزی پاٹھۍ ضرورت چھےٚ بہٕ چھُس ییٚنہٕ والین مُحققن ہُند فرض زِ تِم پکناوَن یہ کٲم برٛونٛہہ کُن تہٕ وارٕ وارٕ کرن تیٚمہِ سائنسی بُنیاد پیٹھ کٔشیر ہُند توٲریخ لیٖکھنہٕ باپتھ وَتھ سِید ۔

کتاب نامہٕ

1. M.A. Stein.

Kalhanas Rajatarangini

2. Sylvin Levi.

Notes on Indo-Scythians.

(Indian Antiquary- 1903.

3. A.L. Basha

Papers on the date of Kanishka.

4. R.N. Saletore.

Encyclopaedia of Indian Culture.

5. R.C. Mujamdar.

Ancient India.

6. A. K. Narain.

Indo Greeks.

7. Rev. S. Beal.

The age & writings of Nagarjuna Bodhisatta (Indian Antiquary Dec. 1886)

نوٹ۔ سائمل بیل اوس کیپِن وٕنِتھ کابلیچ نشاندہی کران، مگر
پٲژ جدید تحقیقہ پَتہٕ چھُ کھۄر سپُدمُت زِ کیپِن تہٕ چھُ بڑو شہہ کالہٕ کشیرِ
وَنِنہٕ اوسمُت یوان۔

یوٗنانی ماخذ

مشرقس تہٕ مغربس درمیان تعلقاتن ہنٛد تواریخ چھےٚ تیوٗت، پرون
یوت پرون بذاتِ خود تواریخ چھےٚ۔ یہ دٲپُن چھُ غلط زِ مشرقس تہٕ مغربس
درمیان تمدنی اَتھ واس کر بر گٔیہ سکندرس سنٛدِ حملہٕ پتہٕ وُچھو۔ مغربہٕ طرفٕ
آسے دراوڑ، یورپ تہٕ اکہٕ پریزلوٗنہٕ تمدنی رِوایتک کٔنؠ تھاوِتھ وٲتی پکان پکان
جنوبس کُن تہٕ بیہٕتھی قرار کرٕتھ۔ آمے وقتہٕ آسے آریا ہیموکوہ سپت سندھو
پنٕنؠ مرکز بنوو تہٕ امہٕ پتہٕ کوڈکھ مشرقس تام ژھٕنؠ۔ جنگجو کھشؔ آسے واریاہن
ملکن ترٕپارتہٕ بالبس وٕچھتھ وار کرٕتھ مغربی ذرو کینہٕ تہٕ ہمالیہ کوہ چھِ ژھوگے کشیر
بیہتھ گماوان تہٕ امہٕ برونٛہ علاقن ہُنز آباد تہٕ لوگُکھ رونہٕ زنہٕ کرن پوٗز
جنگجو خصلتہٕ روزِ کھ وٲنسہٕ واون لٲرِتھ۔ امہٕ پتہٕ کٲتیاہ لوکھ، قبیلہٕ
تہٕ حملہ آور وٲتی مغربی وتو ہندوستان تہٕ شمالی علاقس رٕودی کتھ موٗنہ ملک کران
تتھ پیٹھٕ دِیُن چھُ بیانہٕ داٲیرِ نیبر۔ سکندرس سنٛدِ حملہٕ مشرقس تہٕ مغربس
درمیان رابطُک ابتداء ماننٕ چھُ اَتھی پزرس تامیٖن تہٕ قدیم تمدنی بہاوس
انکار کرنس برابر۔ یتھ کنہٕ ہیکہ نہٕ انکار کرِتھ ییتھ زِ سکندرس سنٛدِ حملہ پتہٕ اوٚ
مغربی دُنیہس تہٕ مشرقس درمیان تعلقاتن ہُنز گُڈھ تہٕ تیزی۔ اوٚر یوٗرپُک
ہ دراوڑن برونٛہہ آسی آسرِک یور وٲتِ ہنی۔

گرٛدھن گوٚ بڈِس پیمانس پیٹھ شروع تہٕ لوکن آو اَکھ اَکی شُنٛدمعوٚیدٕ زانُن تہٕ تمدُنی رِوایتھ پرزٕناوُنس وار۔ کیٛتھ گیٚنٛنو کڈان چھُ اے۔کے۔نزین لیکھان:

"تجویز چھُ کرنہٕ آمُت زِ ہہشند یوٗنانی اَسی تِم لوکھ یِم ہندُستانکس (وۄنی پاکستان) شُمال مغربی سرحدی صوبس سیٚتؠ سٟتؠ سکندرتہٕ تھٕنٛدٕ سلجوقی جانشینو بسٲوی۔ یہ انداز چھُنہٕ محدوٗد یوت بلکہ اَکھ تُرٕٹھ ... یوسہٕ بدس شہادژ ہنٛزِ بنیاد پیٹھ چھُٹان چھےٚ۔ سنسکرت گرامر نویس پانِنی شُنٛد وَق یاد وے وُنہٕ شیق چھُنہٕ پوٗزیٚتھ کیٛتھ پیٹھ چھُ عام طور اِتفاق زِ شہ اوس سکندرُن دار یاہ بٔرۍ تھٕ نہٕ بسان اوس ٹیکسلاہس ہمسایہ سٟتؠ۔ "اشٹ ادھیاے" منٛز چھُ شہ لیکھان زِ "یوون" لفظُک مادٕ چھُ "یوونی" (ہرگاہ یوون لفظ مروج آسہ ہے تہٕ شہ کیٛتھ پانٕٹھ کرِہے اَمہ لفظُک استیمال) مغربکؠ کلاسکی ماخذ چھِ تصدیق کران زِ شُمال مغربی سرحدس سٟتؠ اَسی یوٗنانی سکندرس برٛونٹھ نہٕ بسان۔"

"یوون" لفظ چھُ کلہنن تہٕ راج ترنگنی منٛز کیٛشرِ پٮ۪ٹھ استیمال کوٚرمُت، تٔس پتہٕ چھُ زوٗنراجن تہٕ شری ورن بیتر تہٕ یہ لفظ درتاوُمُت۔ کیٛنژن لوکن مُنٛد خیال چھُ زِ یوون لفظ چھُ "یونان" لفظُک سنسکرت روٗپ یُس زِ دٔرُس چھُنہٕ۔ یوون اَسی سیٚٹھا پتہٕ ہندُستانی پۄتامن وٲتمُت۔ یہ ہُو اوس دار یاہ برٛونٹھ کالہٕ اَکس قومس دِنہٕ آمُت یُس ہندٕ رٔتانین ہنٛد ونہٕ موجب

شمال مغربی سرحدس ہیمہ بسان اوس یُتھینک ذِکر منوہن کورمُت چھُ۔ لائین پٕنٕزِ تحقیقہ موجب اوس اَمہِ قومُک شمار کمبوجن، شاکھن، پالون تہٕ کیرتن سٟتی سپدان۔ اے۔ وینبر چھُ کتھ ہٕنٛزِ گینٛتھ گٔنڈِتھ وَنان:

" اَمہِ ناوُک تواریخی آگُر چھُ یُدس۔ اَسہِ چھُ بلہ چھاپ کتبو سٟتی پےٚ لگان زِ تمن اوس یُونانین ہٕنٛزٕ خاطرٕ یا۔ اُ۔ نا وراے بیٚیہ کانٛہہ ناو ایشیاے کوچکِکہِ ایونین (Ionian) اَسی گوڈٕ نکو یُوٗنانیَن سٟتی تمن تعلُق پاد گوو تہٕ تمو دیت عام یُونانین یوٗہے ناو۔ بنان چھُ زِ تمہِ وقتہ آسہٕ ہے یہِ ناو ہندوستان دارا سٕنٛدِس فوجس منز تمن ہندوستانین ہٕنٛدِ ذریعہ دوتمُت یِم نا گامی زِنٛشہ نچینہ مع کہہ ژُلِتھ وارٕ وٕتہٕ گرٕ واتی۔"

پہ کتھ چھےٚ دٲیرٕنی لایق زِ ایونین چھُ یُوٗنانُک اَکھ تعمیری طرز تہٕ یُوٗنانی طرزِ تعمیرُک باقی زٕ روٗپ چھہ ڈورِک تہٕ کارنیتھی۔ ڈورِک طرز چھُ سارِوٕے کھوتہٕ پرٛون تہٕ ہندوستانس منز چھےٚ اَمچہِ مثالہِ کشیرِ منزٕ یوت تام کارٕ۔ ایونین طرز چھا نیٚچھلیوو پنجابس تہٕ اَمہِ برٛونٛہہ علاقن منز تہٕ کارنیتھی طرزن کوٚڈ منز ایشیاہس منز واش۔ اَتھ سِلسِلس منز چھُ سیف الرحمٰن ڈارس ہٕنٛدِ دلچسپ انکشاف کران:

• پاکستانس منز اَسو ترٛےشوے کلاسیکی طرز یعنے ڈورِک، ایونِک تہٕ کارنیتھی استعمال سپدان۔ مگر وٕنی کینہہ بدس معلوم آو کٕنہ چھہ ڈورِک طرزٕکی ساری آثار ٹیکسلاۓ اندٕ ہمہ ہنٛدی ہنٛدی تہٕ یِم آثار تہٕ چھینہ شوٗدی۔ بدس ساری آثار چھہ کشیرِ منز

چھِنہٕ اَمہٕ کہ چھکہ کانٛہہ نِشانہٕ۔ یوٚت ژیرِ کو اَمہٕ طرزُک نوٚن نیرُن چھُ ہاواں
لایق۔ تاہم چھُ اَمہٕ طرزُک اِمکانی آگُرشُلی شام۔"

ڈار صاحبس یِمن چیزن ہاوان چھُ کران شُرچھ اَکس دِلچسپ تواریخی اہمیت
پہلوہس کُن اِشارٕ کران۔ ڈورِک طرزُک زَن گو ڈٲسی اِشارٕ چھُ کرنہٕ آمُت چھُ
کلاسِکی طرزِ تعمیرُک سارِوٕے کھوتہٕ ژرُون طرز۔ ٹیکسلا کِس آثارن منٛز ڈیمن
ہُنٛد تعلق سیتھیَن پارتھین تہٕ شاکین سیتی چھُ) ڈورک طرزُک آثار غاب
آسنہٕ تہٕ کشیرِ منٛز اَمہٕ طرزُک اکھ زِندٕ حقیقت آسُن چھُ باوتھ کران زِ
ٹیکسلا ژورِ یتھہٕ پیٹھ پارتھی سیتی بینٛتھ اور وٲتی ہِنتھ اَسہٕ نِش چھےٚ یونانیَن
ہُنٛزکِو یتام جماعتہٕ کشیر ڈورک طرز ہیتھ وٲژمٕژ تہٕ یہ طرز چھُ کشیرِ ہُنٛد
عام طرزِ تعمیر بنیومُت، یتھ آگرٕ نِشہٕ ژھینہٕ گژھنہٕ پتہٕ شوزُر ڈٲنچہ
رودُنہٕ۔ گنیشز ھالیوٗنانی تہٕ گبیشز ھا کاشُر زَلیتھ ہیوٚ کٲشُر طرزِ تعمیرُک
شہ سکوٗل ٹھٔنہٕ یتھ اَسہِ کاشُر طرزِ تعمیر وَنان چھِ۔ چنانچہ اَتھ کِتھ چھُ
اے۔ جی۔ آر بری تہٕ پہ وُنتھ تصدیق کران زِ کشیرِ منٛز اوس تعمیر کاری ہُنٛد
رُجحان مغربس کُن، مگر بٕڈ کن آسنہٕ کِنہ رودِ اَتھ پرٲنی طرز تہٕ ڈٲنچہ۔ یہ کتھ
چھےٚ وَنی تسلیم آمٕژ کرنہٕ زِ یتھ جایہ تواریخی حقیقژ بدٕ کُنن منٛز تحریری
رُوایتھ ڈکھ کرنس منٛز ناکام چھےٚ روزان، تتہٕ چھِ قدیم آثار اَسہٕ اَتھہ رٕٹ
کران۔ بنٛن پتھ کٲلی آثارن پیٹھ کتھ کران چھِ اَمہٕ تازٕ انکشافن
ہنٛدِس گاشس منٛز شاید نوٚو نیرِ سوچُن۔ چنانچہ موجودٕ سائنسی دورس

منز چھہٕ مورخ تواریخٕچ برونٛہہ کٕنہِ دورٕچ تہٕ نیم تواریخی دورٕچ تواریخٕک قدیم آثارن ہٕنٛزِ بنیادِ پیٹھ مرتب کران۔ یونانین سۭتۍ قریبی تعلقات آسنکۍ نتیجہ چھےٚ یہِ کتھ زِ کینٛہہ یونانی لفظ چھہ کٲشرکۍ موٗلہ لفظ بنے متۍ ہیمن منز، کوٗر، کوکُر، کوٗن، ہیل، قلمٕ، تہٕ پیالہ ہی لفظ شامل چھہ۔ (پیالہ یوٚد وَے فارسی لفظ گنزرنہٕ چھہ یِوان مگر اتھ چھہ آگُر یونانی تہٕ صورت چھس Piyala)

کشیرِ رۄد سکندرنِس حملہ برونٛہہ تہٕ تمہِ پتہٕ تہٕ یونانین (یمن عام طور ہند یونانی وَنان چھہ) سۭتۍ یِمن گرٛوہن تہٕ تعلقات قایم۔ یہِ کتھ چھےٚ حوصلہ بخش زِ پننہٕ سیٹھا پرانی تواریخ بدس آسنہٕ باوجود چھےٚ اَمہِ غار ملکی آگرو نِش واریاہ تریژ کتھہ معلوم سپدان، یمن ہُنٛد ذِکر مقامی تواریخن منز آمُت چھُنہٕ تہٕ سۭتی چھُ واریاہن تمن کتھن ڈکھ سپدان۔ یمہٕ کلہن تہٕ تَس پتہٕ دوٚیمو مورخو درج چھےٚ کرمٕژ تمثیلن شری لنکایہ ہٕنٛدِس تواریخ مہاوامشس منز چھُ درج زِ یمیہ ساتہٕ انورادھا پورم بودھ خانقاہُک افتتاح گوڈٕنیچہ لٹہِ منز سپُد تمہِ ساتہٕ اُس یاترین ہٕنٛزٕ دۄیِم بٔڈ جماعت کشیرِ پیٹھ [redacted] موقعس پیٹھ موجود۔ کشیرِ ہٕنٛدِس ناوس تہٕ اَمہِ کِس دایرٕ اقتدارس مُتعلق چھےٚ اَمہِ یونانی ماخذو نِشہِ سیٹھا جان خبر اتھ بدس سپدان۔

وِتستا یہِ تہٕ چناب ہُک ذکر چھُ رگ ویدس منز تہٕ سپدمت۔

مہابھارت تہٕ پُران تہٕ چھِ واریاہ کتھہٕ زانٕنس منٛز اَتھہٕ روٚٹ کران۔ کٔشیرِ ہٕنٛزِ تواریخی جغرافی ہٕندو وٕن چھُ ذاتک کتھو سیٚتی تہٕ پوان۔ گاندھار ذاتکس منٛز چھُ وننہٕ آمُت زِ گاندھار اوس کٔشیرِ ہُنٛد حِصہٕ تہٕ اُتھی گاندھارس نکھہٕ ڈکھہٕ اَسی ہند یونانی لوکھ روزان۔ گاندھار جاتکنٛک وق چھُ مسیحس بروٚنٛہہ شیٚیم صدی تسلیم آمُت کرنہٕ۔ تتھہٕ زمانہٕ کٔشیرِ ہٕنٛد وُسی چارُک وٕن اَننہٕ خاطرٕ پنٛنیہٕ وُچھِن زِ گاندھارناوُک مشہوٗر علاقہٕ کہ حدوٚد کیٛا چھِ آسمٕتی۔ بودھ شاسترو موجوٗب اوس گاندھار شہرٕ ہوٚ مہا جن پدھو منٛز اَکھ جن پدھ۔ یہ چھُ ترٕ شیٚتھ جغرافیایی میلن پیٚٹھ پھٔہلِتھ اوسمُت اتھ اوس مگدھ علاقس سیٚتی وِتہٕ ہٕنٛد ذٔری یہ واٹھ۔ گاندھارکی خاص شہرٕ اَسی ٹیکسیلا تہٕ پُشکلا وتی (یہٕ شہر اوس پشاوُر ضلعس منٛز گندھرون ہُند مشہوٗر شہر تہٕ پاٹلی پُترٕ پیٚٹھ مغربس کُن سفرُک اٰخری پڑاو۔ یونانی اَسی اَتھ پیوکولٹس لیکھان تہٕ ہیون سانگن چھُ اَتھ پوسی۔کیلو۔ پھتی ناو لیوکھمُت) گاندھارکی لوکھ اَسی تتھہٕ فوجس منٛز۔ شامل یمو فوجن مسیحس بروٚنٛہہ شیٚیمہِ صدی منٛز یونانین پیٚٹھ حملہٕ کوٚر۔ بہشتان کتبہٕ موجوٗب اوس گاندھار اَکہٕ وقتہٕ سلطنتک اَکھ صوبہٕ۔

گاندھارس تہٕ کابلس مُتعلق یہ کتھہٕ دٕراونی چھےٚ مناسب زِ یِم علاقہٕ اَسی گرا کٔشیرِ ماتحت آسان تہٕ گرا ایرانس، یمیُک تصدیق چھِنی تواریخ

تہٕ کران چھِہ ۔ چھرگل ، میگواہن تہٕ کارکوٹ ناگ دورس تام تہٕ اوس گاندھار کشیٖرِ ہُنٛد حصہ ۔

حوالو سیٖتؠ چھُ اکہ پأٹھؠ اَسہِ کشیٖرِ ہنٛدِ سلطنتکہِ ہُند سچارُک بے پناہ لگان تہٕ ہیٚکہِ پأٹھؠ یتہِ ثابتھ سپدان زِ بالو سیٖتؠ وٕلِتھ کشیٖر چھےٚ قدیم زمانس منٛز نیٚبرِ مُہرِ دُنیا ہِس نِشہِ ژھینہٕ ہیٚون تہٕ بدٕ کُن اَسمُت بلکہ چھُ کأشرو ٔ تٔرِتھ دورِس منٛز دوٗر دوٗر علاقن وونت ہیٚتھ تہذیبی تہٕ تمدٗنی سفر جأری تھوومُت ۔ یوٗت تہٕ زِ سہنٛدِ ہیٚنُکھ ہیٚندس تہذیبس دوران تہٕ چھِہ کأشرِ دودٔ اَرلِکہ رتہٕ نافہ ووٗپہٕ مُلکن مختلف بندرگاہو کینو سوزان اَسو ہیٚتھ ۔ کأشرن ہٕنٛز مہم جوٗیی ہُنٛد انداز ہیٚکہِ یِمہِ کنہِ سیٚتھ سپدِتھ زِ کأشرِ دٔرلے شمال مغربی سرحدکین لوکن سیٚتؠ ختن تہٕ کاشغر تہٕ تتہِ بسا وِیکھ لو گھیو لو گچھِہ نو آبادیہ تہٕ یانس اَسو فخر سان ہندوستأنی یونان ہیرودوٗٹس (۴۲۰ - ۴۸۴ ق م) چھُ تمہِ ڈینک یونأنی مورخ ییٚمو سونٛ ٹیٚن واجنین رٔیین ہُنٛد ذِکر چھُ کوٚرمُت تہٕ یُہُنٛدے دلیل چھےٚ تس پٔتہٕ واریاہو مورخو بینٛر دٔرراوِمُژ ۔ یوٚد وے دلیلہ پرِی کنٛہہِ ہُنٛد رنگ دِنہٕ چھُ آمُت تمہِ بادصف چھےٚ اَمہِ سیتؠ واریاہن کتھن ہنٛز ژھینہٕ وَن لگان ہیرودوٹس سنٛز دلیل چھےٚ نہٕ محض تخیلک پأداوار بلکہ چھُ اَمہِ کس سوٗ ہتھرِ تل اکھ پزٕر اکھ صداقت ژھیپہ ہیٚتھ ۔ ییتھ کُن پٔتہٕ پٔتھن اشارہ ییٚہ کرنہٕ یِنی چھُ ییمہِ کتھہِ ہُنٛد پے لگان زِ قدیم یونانین چھےٚ کشیٖر وٕنس تل

اَسہِ ژ۔ یُس سیٹھ سیٹھاہ بادرگہ تعلُقاتن ہُنٛد ثبوت چھُ۔ یہ مسلہ چھُ وکھر
زِ تعلقاتن ہٕنٛز نوعیت کیا آسہے۔ کشیرِ مُتعلق کٔمہِ کران چھُ پیتہٕ دیان لِکھاوُن
زِ کشیرِ ہنٛز راز سی چھِنہٕ پیٹھ کالہٕ وسیعہ پھٔہرتاہے وُٹھتہٕ اَسہِ ژ۔ اَگر یہ سیاسی
تہٕ توارِیخی جغرٲفی چھےٚ وقتہٕ وقتہٕ بدلان رُکوز ژ۔

سون پٔژھن واجنہٕن رٔیُن ہٕنٛز کینٛہہ پَن تُلان چھُ ہیروڈٹس لیکھان:

"ہمو ہٕر یما چھِ تہٕ دوٚیمہ قبیلکہِ ہنٛدستٲنی یم کشپتر بریس تہٕ پکتیکا
مُلکہٕ کِس سرحدس پیٹھ بسان چھِ۔ یِم لُوکھ چھِ باقے ہِنٛدُستانِن نِش شُمالس
کُن روزان تہٕ تقریبن چھِ تیمےٚ پاٹھی لسان بسان ییمہِ پاٹھی باختری روزان
چھِ۔ یِم چھِ باقے قبیلو کھوتہٕ لڑاکہ گرُی تہٕ یِمو ہے اَندر چھِ لُوکھ سون اَنِنہٕ
پوان سوزنہٕ۔ یہ چھُ ہِنٛدُستانُک سُہ علاقہ یتیٚتہٕ ریگہٕ صحراو چھِ۔ اَتھ ریگس
منٛز چھےٚ بجہ رٔیِیہ روزان، ییمہ ہونِس کھوتہٕ لوکچہٕ پٔہن چھےٚ مگر پوٚژھ
لادِس کھوتہٕ چھےٚ بجہ۔ فارسہٕ کِس بادشاہس چھےٚ یِژھ وارِیا رٔیِیہ ییمہٕ شکار یو
اَمہِ علاقہ منٛز رٔٹھتہٕ چھےٚ اَنمٕژ۔ ییمہ رٔیِیہ چھےٚ زمینہٕ تَل اوّل بناوان تہٕ یوٚنانٕی
رٔیِن ہِنٛدکہٕ پاٹھی چھےٚ ہُدٕ دِتھ میٚژ اَنبر کھاران۔ یو سہٕ میٚژ ییمہٕ رٔیِیہ
وٕہراوان چھےٚ سو چھےٚ سونہٕ سون آسان۔"

ہیروڈٹس چھُ مُغالطہ کینٛژ یمن کان کنن رٔیِیہ وَنان ییمہٕ شیٖنہٕ
کالس منٛز پھیر پلوٗ لٲگِتھ اَتھ علاقس منٛز سون چھِ اَسی ہیتھ کڈان۔ کان کنٛ
آسہن منگول نسلکو ژھوٹیگہٕ تہٕ پھیر پلوٗ لٲگِتھ آسہ ہن اِنسانو کھوتہٕ زیادٕ

جانوٗر باسان۔ یہِ دلیٖل گیٚیہ تمہِ وقتہٕ یوٗنانس منٛز تیٚتھ مشہوٗر زِ تمثیٖلی رنگ روٗدُن۔ ییٚمِن ہنٛدِ ذکر چھُ عربی لیٚکھارو تہٕ کورمُت تہٕ شٲعرٕ ہِمہ جنٛدی منٛز اُس یہِ دلیٖل ترٛکن منٛز تہٕ مشہوٗر۔ اَتھ کتھہِ چھُ بیاکھ پہلوٗ تہٕ۔ سُہ تہٕ زِ مہابھارت موکلن وِزِ چھُ اکھ دَرد راز یودھشٹرس سوٗن پیش کران یِتھ پِپِلِکا سوٗن (یانے رِگیوٗ ٹھُمت سوٗن) ناو چھُ آمُت دِنہٕ۔ چنانچہ کینٛشہٕ مورخو تہٕ محقِقو چھُ لیوٗکھمُت زِ یوٗدوَے پھر پلوٗ لاگتھ کان کنن ہُندا اندازٕ پننہٕ جاے صٔحی چھُ مگر رٔیس سوٗنس تہٕ گزٕرہ کانہہ نتہٕ کانہہ بُنیاد آسِنہٕ۔ تم چھِ لیکھان زِ بُنان چھُ زِ سیٚٹھاہ پیٚٹھ بُھٹھو بُھٹھو ما آسہن دائج بناونس دوران رٔیس میٚٹہ ہیوٗر کھاران یِتھ سوٗن ہِسو آسہے آسان تہٕ یوہے سوٗن آسہے پتہٕ سوٗ مبرہٕ پیوان۔

ہیروڈوٹس چھُ کٲشرِ بن کسپیوے تہٕ کشیپر پتر بیٚین لیکھان: تسنٛدی پکتیا چھِ ازکالکی پختون تہٕ یِتھ پاٹھی چھِ سینٛدِ پیٚٹھ ہنٛدِ بالاٖیی علاقہ نشاندِہی تمہِ ذٕرِس پاٹھی کرِتھ۔ سُہ چھُ صاف پاٹھی لیکھان زِ سوٗن سوٗ مبرن والی یا کڈن والی چھِنہٕ ہِندُستٲنی بلکہ دوٗیمہ نسلکی۔ یہِ زَن از تہٕ پننہٕ جایہٕ درُس چھُ "تسنٛدی دَرتے" چھِ درد ذاتھ ہٕندی لوکھ یِم دردستانس منٛز روزان چھِ۔ پلنی چھُ صاف پاٹھی کٲشرِ ناو دِوان تہٕ ڈایونیسس چھُ لیکھان: "کپشپر یو چھُ اکھ قبیلہٕ یُس سارِنے ہِندُستانس منٛز نیٚنز پکنہٕ باپتھ مشہوٗر چھُ"۔ سُہ چھُ برٛونٛہہ کُن ونان:

"اَماکوری پَتہٕ یِم قوم چھہِ تِم چھہِ پھِروری تہٕ ٹوچی تہٕ منٛز بس کأشرِ
ییم ہندوستأنؠ ذاتھ ہیٚنٛدؠ چھہٕ۔"

یونأنی ماخذو تلہٕ چھُہ اَمہ پتہٕ پےٚ لگان زِ ابھیسارکی راژن کوٚرنہٕ پورُس (پورسس) اَتھ روٗٹ تہٕ یی زونُن مُناسِب زِ سِکندرس دِیہ پنٕنہِ وفادأری ہُنٛد یقین۔ راژہٕ ہٕنٛدِس بأے ہٕنٛز سرکردگی منٛز کٔشیرِ پیٹھٕ اَکھ قاصِد جَماعتھ تہٕ ڈالہِ کرِتھ پیش یِتھ منٛز ژینچی ہُسی شأمِل آسی۔ سِکندرن ییلہِ یہِنٛزِ وفادأری نِش مطمین گو کٔشیرِ اندرا بھیسارکِس راژس ہُرُر و تہٕ تمی ہُد اختیار تہٕ ہمسایہٕ اُرچکِس (ہزارہ) راژس ڈیٚتُن تِہُنٛز سردأری قبوٗل کرنُک حُکم۔ ہزارہٕ علاقہٕ اوس یوٗنانین ارساچِس ناو، وٕنِس تَل۔ یہِ کتھ چھےٚ دٔرالُنی لایق زِ اکبرسٕنٛدِ وقتہٕ تہٕ اوس ہزارہٕ کٔشیرِ ہُنٛد حِصہ۔ یمیُک ذِکر ابوالفضلن اکبر نامس منٛز کوٚرمُت چھُہ۔ ابھیسارُک حوالہٕ چھُہ بییہِ اَکِس حقیقتس کُن اِشارہٕ کران۔ خاص کر یمہِ کتھہِ کُنہِ زِ اَتھ منٛز چھُہ کٔشیرِ تہٕ ابھیسارُک ذِکر یکہٕ وٕٹہٕ آمُت

راج ترنگنی منٛز چھُہ درج زِ کٔشیرِ ہُنٛد راژہٕ ابھِمنیو اوس شُن رٹن درو۔ ابھیسارہٕ تہٕ دوٗیمِس جاین روزان۔ یمیُک مطلب یہ چھُہ زِ تِہُنٛز راژ سی چھےٚ کٔشیرِ نیبر دوٗر تام آسمٕژ۔ مہابھارتہٕ موجوٗب چھُہ ابھیسار اَکہِ قومُک تہٕ اَکہِ مُلکُک ناو اوسمُت۔ یہِ علاقہٕ اوس وٕیتھِہ تہٕ ژٕنٛدرِ بھاگایہ درمیان علاقہٕ تہٕ اَتھی مُلاقس منٛز آسہٕ اَمہِ ذاتھ ہیٚنٛدؠ لوٗکھ روزان تہٕ یہِ علاقہٕ اوس کٔشیرِ ہٕنٛدِس مغربس تہٕ جنوٗبس کُن۔ مہابھارتچہِ لڑایہِ منٛز کوٚر اَمہِ علاقہٕ کیو لوٗکو دریودھنس اَتھ روٹ

راج ترنگنی تہٕ چھےٚ اَتھ بیانس ڈوٚکھ کران۔ یِہٕ سیٚٹھاہ صاف چھُ زِ یہٕ سورٕے
علاقہ چھُ کشیرِ تامِین اوسمُت۔ اکہِ وقتہٕ اوس اَتھ علاقس پیٹھ ژینو سین
نافکا اکھ ستراپ حکومت کران۔ پنجابس منز اَتھ آمُت اکہِ ژرامہ موریہ تہٕ بلہِ چھُ نیومُت
زِ شوبیبن اوس پانس ابھیسار پرٕزنتھ ستراپ ونان۔

کرٹیس چھُ لیکھان زِ ٹیکسیلاہٕ انبھی ہندی حکمران آسی ابھیسارن
واشن سیٚتہٕ لڑان تہٕ ایرین (Arrian) چھُ ونان زِ یِم اتحادی
آسی نہٕ صرف ٹیکسیلاہس خلاف لڑان بلکہ شُدرکن تہٕ مالواہن خلاف تہٕ سکندَ
سِنٛدِ حملہ پتہٕ گیہٕ سارِی ہی چلِتھ تہٕ چھلہٕ یِمِیُک اتھ کشیرِ تہٕ امہِ کِس اَنٛدس
ٹیکسِس پیٹھ پیٛوان لازمی اوس۔ چنانچہ مناندر سِنٛدِ وقتہٕ چھےٚ کشیرِ تا یا کشیرِ
تہٕ تشیرِ رازِ سی ہٕنٛد اکھ حصہ گنڈرِ نہٕ آمُت۔ یِمِیُک واضح حوالہ ڈبلیو۔ ڈبلیو۔
ٹارن دِوان چھُ۔ یونانِین ہٕنزِ باختری سلطنت قایم سپدِنہٕ پتہٕ گو امو
دریاوِ پیٹھہٕ گنگا یہٕ ہٕنزِ بیٹھ درمیان یُدبس یمانس پیٹھ تجارت شروع یتھ
منز سوداگر باختر تہٕ کشیرِ ہٕنٛد پاگ داوارہ سیٚتھ تجارت کرِ نہٕ ییران آسی۔ شاید
دوت اَمے زمانہٕ رومُک دینارِیس لفظِ دینار بنیتھ کشیرِ کاشُر بونیوُمس
نوٚن ژ ہیتھ تہٕ دیار بنیتھ چھُ کاشرِس منز لَر لوٚر پکان۔

کشیرِ متعلق یود وے واریاہ ہو پتھ کالکیو مورخو لیوکھمُت تہٕ حوالہ
دِتی متو چھِ مگر ٹالمے چھُ کیشرن ترٚژھن کتھن ہُنٛد بے پناہ دِوان یتھن
کتھن کھرٕ تو آرُکنی اہمیت چھےٚ۔

کلاڈیس ٹالمیس اوس یوٗنانی جغرافی دان تہٕ ماہرِ ریاضی۔ سُہ پھیوٗ مِصرُکِس اسکندریہ کِس شہرس منز دوٚیمہ صدی دوران۔ وونہٕ چھُ پوان زِ سُہ اوس یوٗنانی شہر ٹالمیسہ زامُت۔ تمیٚ کٔرۍ پننۍ فلکیا تی تہٕ جغرافیائی تجروبہٕ ۱۳۹ء منز شاید مشرقی ملکن مُتعلق تیٚمسٕنز جغرافی چھیٚ اَتھ مادانس منز اکھ اہم کارنامہ پوان گنزرنہٕ۔ کشیرِ مُتعلِق کیتھ کران چھُ جغرافی منز ٹالمے لیکھان:

" بڑوٚ تہٕ مشرقس کُن علاقہٕ چھُ کشپیریو دیس میانی کینٛہ کشپیریاے آسن گرِتھ) شُند تہٕ یمن ہُندۍ شہر چھِ یم۔

ا۔ سلاجسا

(۱) اسڑاسس (۲) لوبکلا (۳) بٹ نگر (۴) آری پارا (۵) اماکیتس (۶) اوسٹابل سٹارا۔

ب۔ کپشیریا

(۱) پاپکنا (۲) ڈاے ڈالا (۳) اردون (۴) اندبارا (۵) لِکانیریا (۶) کھونا مارگا بینیتر۔

کشپیریہ سیتی یاتہٕ یمین علاقن ہنٛز گرٛنٛد کرِتھ یوٚد وے ٹالمے اَمکہ وسعتُک نقشہ پیش کران چھُ مگر تمیٚ یِم ناو دِتۍ ردٕوی مُتۍ چھِ تمن وونٛت ہیٚوٚن چھُ سیٹھا مُشکل۔ ناوَن پیٹھ کیتھ کران چھُ سنیٹ مارٹن لیکھان زِ کشپیرا چھُ قدرتی طور کشیرِ ہُنٛد صدر مُقام۔

ٹالمیٚن چھُ دردن ہُنٛد ذِکر دردراے ناوۍ کوٚرمُت تہٕ چھُنس کھراونُت۔

مہابھارتس منٛز چھُ یِہنٛد ذِکر دَرد ناوٕ آمُت۔ دَرد چھُ سنسکرت لفظ تہٕ مانے چھُس پہاڑی۔ یہٕ علاقہ چھُ سون پٹن واجنین رٲیَن ہٕنٛدی کنہٕ مشہور رودمُت یتھ ہیروڈٹس وُنُش ڈیٖٹ۔ تہٕ تس پَتہٕ کرٕ میگستھنیز تہٕ سٹرابوہن وُنُشنے۔ سٹرابوہن چھُ دردن دِرداے تہٕ پلنیین دَردٕ وٕنمُت تہٕ یمنے لوکن چھُ دردو ناے تہٕ آمُت وَننہٕ۔ یِمنٛد ہٕنٛدِس اَگرس اَندی یکھوسون نبرنہٕ موکھ چھِنے یمنٛد سون کیکھو ژورو دَریاوو منٛز اَکھ آمُت مانہٕ تہٕ امیُک ذِکر چھُ Genesis منٛز تہٕ آمُت۔

کشیپرٕ چھِے کشیرِ منٛز پتھرنہٕ، برخلاف یمنٛدِ موجوب کشپ میر لفظِچ بدلیمژ صورت یتھ تہٕ امیُک اصلی روٗپ چھُ کشپ پر یا مر، یمہِ منٛز میکا رتیس شٕند کشیپہ پیر پوس تہٕ ہیروڈٹس شٕند کشپیترس دژاو۔ کشپترپوس چھُ سُے شہر یمیُک ذکر سپکانیسن کشپہ پیرس ناو چھُ کورمُت تہٕ چھُ اتھ گاندھا رین ہنٛد شہر گنزران۔

ٹالمیس ہٕنٛدِ کنہٕ چھِے تمہِ وقتہٕ کشیر اَکھ بارسنہٕ راژی اُسمژ۔ امیک سرحد اُسہِ جنوبہ طرفہ وندھیا چل تام تہٕ مغربہ طرفہ اوس گاندھار امیُک حصہ ہمالکہٕ پہاڑی علاقک اکثر حِصہ اوس اَتھ ماتحت یمہِ منٛز پنجابکی بڈی دَری یاد نیران چھِہ۔ پنجاب گنگا یہٕ تہٕ جمنا یہٕ ہٕنٛد بالٲئی علاقہٕ تہٕ اوس کشیرِ تابین۔ ٹالمی چھُ کشیرِ ہٕنٛدِس حد اختیارس اندر علاقہ چناب (سندبل) رہودس (راوی) تہٕ ویتھِ (بڈاسپس) ہٕنٛد اَگرٕ مانان۔ یمہِ سیتھ تھٕنٛز جغرافیٲیی زانکاری منٛز

ژیٖنہٕ وٲنۍ چھےٚ لگان۔ ٹالمےٚ رُژ شند بیان کمہِ ہدس تام چُھ صحی تُتھ ہیکہ یِنہٕ وول
زمانے یوت ڈکھہ کرِتھ، یِیِلہٕ زمینہٕ کِس پسینس منز کھٹِتھ وراثت تھٲو راوٕنس
ؤتھ پیہ۔ ٹالمے یِس پَتہٕ تہٕ چھُ کلہن لیکھان ز میگواہن ہوی بھو درِ زن کوٗر
جنوٗ بس تام علاقہ فتح تہٕ للتادِت ووت اسِتن کونکن تام تہٕ ہیر گکن کوٗر لنکا یہ تام
پلہٕ۔ للتادتنہٕ فتح منڈی ہُند ثبوت سپُد اَمیہ تھمہ سات تہٕ بہم، یِیِلہٕ مذھبہ پروِشہ
تُہِنڈس کہٕ اَتھہ آے۔ ہرمن گوبز ہیوٚ محقق چُھ مانان زِ تُہُنز راز سیٚ اَمس میسوپوٹام
کاشرن ہُنز بسن جایہ ہُند ذکر کران تہٕ چھُنہٕ ٹالمیس مُشتہٕ گومُت لیکھان چُھ

" دردری (درد) چھ سہنْدِ آگُرس نیٖبہٕ بسان تہٕ کشیرا یا سے
وہتہٕ آگُرس نیٖبہٕ۔"

ٹالمین چُھ جغرٲفی منز لبکا کوٹ ناو ہیتھ اکہِ قلعُک ذکر کوٗرمُت تہٕ
چھےٚ سوے جاے یِتھ ولِستن لوہرس سہتی گیدٕ چھےٚ کرمُژ۔ میک کرنڈلس
چھُنہٕ یہٕ کوٹ اَتھہ آمُت۔ اکہِ وقتہٕ اوس پنجابس منز اَمیہ کوٹک زبردس چرچہ۔
محمود غزنوی ہیوٚہ شخص اوس نہٕ کوٹ فتح ہیٚکمُت کرِتھ۔ یہٕ کوٹ چُھ سرارل
شاہین لوہرکوٹ ناوہٕ بدر کوٚڈمُت۔ یہٕ جاے چھےٚ لوہرن لوہرتہٕ لُہہ کوٹ
ناوہٕ تہٕ مشہور۔ کشیرِ ہنْدِس سرحدس نیٖبہٕ چھُ لوہرکوٹ اکہِ حفاظتی چوکہٕ کنہ
تیتھے کنُو اہم روٗدمُت یِتہٕ کنُو منز کالکس تواریخس منز راجستھانک چتوڑگڑھ
قلعہ مشہور چُھ روٗدمُت۔ ٹالمی سنْد حوالہٕ سیتی چُھ گوڈنچہ لَٹہ یمہ کتھہٕ ہُند
تصدیق سپُدمُت زِ لوہرکوٹ چُھ سیٹھاہ پرٲن قلعہ۔ میک کرنڈل چُھ

ٹالمے سٕنٛزٕ جغرافی پیٹھٕ بحث کران لیکھان زٕ "ٹالمی سٕنٛزٕ جغرافی منٛزٕ درج ایوٚمٕژ چھُ غالبن جوٚم یُس تواریخی اعتبارٕ سیٹھاہ ژاپنی جاے چھےٚ"۔ ییٚتھکی سردار اکہِ وقتہٕ شمالکین پانژن راژن منٛز گنزرنہٕ آسہِ یوان۔ یہ اوس تِہنٛزٕ پاٹھو تتھ بجہِ وٕتہٕ پیٹھ یوسہٕ اکہِ زمانہٕ سٕہنٛد پیٹھ پالی پوترا (پاٹلی پُترا) آس گژھان۔ جوٚم اوس بڈٕ شہہ کارٕ مدر دیشس سٕتی شامِل ییٚمہٕ ساگلا صدر مقام اوس۔ ٹالمین چھُ اَتھ شہرس ساگلا ہے ناو لیوٗکھمُت، ییٚلہِ ایرین اتھ سانگلا ناو چھُ لیکھان اَتھ چھُ شاکلہ تہٕ وَننہٕ آمُت۔ مہابھارتس منٛز چھُ امہِ شہرُک ذکر داریاہ بار بیٚیہِ آمُت۔ یہ چھُ سُے شہر ییٚمہٕ سیالکوٹ چھِ وَنان۔ پروفیسر مکونس رضا چھُ اَکس جایہِ لیکھان زِ "کشیرِ منٛزٕ ییٚمہِ قدر چھےٚ ویٚتھِ تِہنٛد گٕلہِ میوٗٹھ۔" کشیرِ مُتعلق اکثر یونانی مورخو چھُ ویٚتھِ ہُنٛد ذکر کوٚرمُت۔ ٹالمین چھُ ویٚتھِ بڈاسپیس ناو لیوٗکھمُت یُس اَمہِ کیس سنسکرت ناو وتستاہس سیٹھاہ نکھہ چھُ۔ میک کرنڈل چھُ لیکھان زِ بڈسپا لفظُک مانے چھُ "کشن واہرِتھ"۔ ہیوٗرلیسن چھُ اَمہِ ویٚتھِ ہاے ڈسپیس ناو لیوٗکھمُت تہٕ ورجیلن چھُ اَمیک ذکر میدیٚس ہاے ڈاسپیس ونِتھ کوٚرمُت۔ اکہِ وقتہٕ آس وتستا پوٗرس یا پورو داسہٕ ہُنٛد مغربی سرحد پیٹھ نشاندہی کران۔ میگستھنیز تہٕ چھُ ویٚتھِ ہاے ڈاسپیس ناو لیکھان۔

چناب چھُ کشیرِ ہُنٛد بیاکھ بوٚڈ دٔرِیاو۔ ییٚمیُک ذکر وتستا یس سٕتی رگ ویدس منٛز کرنہٕ چھُ آمُت۔ چنابس چھُ اَکھ ناو ژندر بھاگا تہٕ اَمیُک ذکر چھُ یونانی مورخو سندر بھاگوس ناوٕ کوٚرمُت، مگر تلفظ کہِ اعتبارٕ چھُ یہ لفظ اندر بھاگوس

یا الیگزنڈر پھاگوس (سکندر س نٟشکلن وول) تہٕ بنان۔

ٹالمے چھُ چنابس سٟشند باگاناولیکھان یِتھ نقل نویسَن سٟنٛزِ غلطی کٔرِ سٟنٛدِ بٕل چھُ گومُت۔ ٹالمے سُند سٟنٛدِ باگاناد چھُ پٔراکرت چِنٛد باگھِک یونٲنی رۆپ۔ اَمی ناوُک بیاکھ رۆپ چھُ کنتا برایس پلنی ین دِیتمُت چھُ۔

یونٲنی بادشاہ مناندرتہٕ دۆیمین ہِنٛد یونٲنی بادشاہَن ہِنٛدِ کشیرِ سٟتۍ تعلق آسنُک پَے چھُ تِمو سِکو سٟتۍ تہٕ لگان یِم کشیرِ منٛز اَتھ چھِ آمتۍ تہٕ اَتھ تعلقس چھُ سمھقنہ سٟپدِ یِمَو کھُدایہٕ سٟتۍ تصدیق سپدمُت۔ اَتہٕ یوسہٕ کھُدایے سپدییہ تمہٕ دوران چھُ شُمٲلی ہندوستانکہ مورین دور چہٕن کرِ ہیٚنین بٔشجین کترہٕ ہیٚوٕر اَکھ موٚٹ کتر تاہ ڈرامُت یِتھ وارِیاہ حصہ چھِ۔ یِمہٕ کتر چھےٚ تِنہٕ تہٕ شوخ دوٚہ زلہٕ رنگہٕ۔ سمھقنہ دٔرِ یاف سپدیمتیو آثارو اَندرٕ چھےٚ اَکھ دلچسپ کترِ موہر اَتھ آمٕژ۔ یِتھ پیٹھ اَکس ہند یونٲنی دِوتاہٕ شکل چھےٚ بنأومٕژ۔ سترٲپی دورٕکی کیٚنٛہہ سِکہٕ تہٕ چھِ موقس پیٹھ اَتھ آمتۍ۔ ہند یونٲنی دورٕچ نمایندگی کرن والہٕ کترِ تامہٕ ہیٚوٕر چھےٚ گٔشن دورٕچہٕ کترِ ڈرامٕژ۔

سمھقنہٕ مورِیہ دورٕکی آثار اَتھ یِنہٕ سٟتۍ چھُ یِتھ کتھِ تصدیق سپدان زِ کشیر چھےٚ یِتھ کالہٕ مورین سلطنتُک حصہٕ آسمٕژ۔ یِمیک حوالہٕ گوڈٕ چھیوون سوانگ تہٕ پتہٕ کلہن چھُ دِوان۔ بودھ گرنتھن تہٕ لوتھین "منز چھےٚ یہ کتھ درج زِ راژ اشوکن اُسی ممتاز کأشرٕ بھکشو تربیمہٕ بودھ کانفرنسہٕ منز شرکت کرنہٕ باپتھ پاٹلی پتر بلٲوی متۍ۔

اشوک ہنٛدِ کتبہٕ چھِ یمہِ کتھِ تصدیق کران زِ تٕہنٛز سلطنت ٲس افغانستانس تام کاڑِتھ۔ تٕمی سٕنٛدٕ شہباز گڑھی ہٕنٛد کتبہٕ چھُ یمہِ کتھِ کُن اشارٕ کران زِ دردستان چھُ تٕہنٛدِس سلطنتس منٛز شامل اوسمُت تہٕ کیازِ اتھ کتبس منٛز چھِ تِتھۍ لفظ موجود یِم دردٕ زبانۍ سٟتۍ وابستہٕ چھِ۔ اشوک اوس کتبہٕ لوکن ہٕنٛدِ بأپتھ نصب کرناوان تہٕ دردٕ زبانۍ نِشہِ عبارتس منٛز کتبہٕ نصب کرُن چھُ ہاوان زِ یہِ علاقہٕ چھُ تَس تابعِن اوسمُت۔ دردٕ علاقہٕ بیٚیلہٕ اشوکس ماتحت آسنہٕ کشیٖر کیٛتھ پأٹھۍ ہیٚکہِ نہٕ بَدَون ٲسِتھ۔

کشیٖرِ ہٕنٛدِس تواریخس مُتعلق کتھ کرَن وِزِ چھےٚ تِم ساری آگر یُس کُنہِ تہٕ وَنہٕ آنہٕ نیٚبہِ ضرورت یِمن منٛز سۭتۍ بیٚوَد یا ورگہٕ پأٹھۍ کشیٖرِ ہٕنٛد ذِکر چھُ آمُت۔ تحقیق چھےٚ اَکھ مسلسل عمل تہٕ کانٛہہ تہٕ کتھ ہیٚکہِ نہٕ اَتھ مامَلس منٛز حرفِ آخر ٲسِتھ۔ مگر تِمن کتھِ برونٛہہ کُن ہینہٕ سٟتۍ چھےٚ پرٛانِس ہیٛمہِ ٹیوٕ سۭر سوٗ نیٚبہِ ضرورت نٕکیازِ پٔتۍ محقق چھُ ہمیشہ کُن وُچھتھ ہاوان تہٕ اچھن چھُنہٕ پٕٹ گنٛڈان۔

Bibliography

1. A.K. Narain. Indo-Greeks
2. Bignathpuri. Inia in classical Greek writings.

3. A.G. Arbary: The Heritage of Iran.

4. J.W. Macrindle: Notes on Arrian's India.

5. Sir Thomas Holdich: The Gates of India.

6. R.N. Soletore: Encyclopaedia of Indian culture

7. Sardari Lal Shali: Recent advances in Historical Archaeology of Kashmir.

8. E. J. Rapson: Oxford History of India.

9. W. W. Tarn. Bactrian Greeks & India.

10. Moti chander: Trade & Trade routes in ancient India.

11. Frederic Schiern:
The Tradition of Gold digging Ants.

12. J. W. Macrindle:
Ptolemy's geography of India & Southern Asia.

13. Saifur Rehman Dar
Taxila & Hellenism.

14. Govind chander:
Indo-Greek Jewellery.

●

بودھ ماخذ

بودھ ماخذن وونت ہیٚنہٕ وَرأے کشیٖر ہُنٛد تواریخی پیٚتھ کال وَنِہٕ اَنۍ کُھ۔ دعویٰ کرُن چھےٚ تِژٕھے ہِش کتھا زِ کانٛسہٕ شخصس ہٕنٛز ژھاے وُچھتھ وَنِہٕ کانٛہہ سَنہٕ ووہ پیٚرِ زیٚ کیا زون تَس شخصس ہُنٛد ووٚتھٕتھ تہٕ شکل تہٕ رنٛگ زٕم یاد ییٚنہٕ ہٕنٛز میٚتےٚ ژھاے وُچھ۔

اجات شتر وشنٛد زمانہٕ پیٚٹھٕ (ژوٗرِم صدی۔ م۔ ب) شیٚتیٚمہ صدی تام رۆوُز کشیٖر بودھ دھرمُک گرا ووٚدیٚ مالیُن تہٕ گرا ووٚدیٚ حالیُن مگر مالیُن آسنُک اعتبار ہیوٚکُس نہٕ کانٛسہٕ موٚچِھ مُقرر تھٕتھ۔ زوال ییٚنہٕ پَتہٕ تہٕ آو نہٕ سیٚٹھا ژیر تام بودھ دھرم کشیٖرِ منٛز مکمل پاٹھۍ نہنا وُنہٕ مختلف دورَن منٛز رۆدی بودھ وِہارٕ تہٕ ستوپ تعمیر سپدان۔ تہٕ آخری بودھ تعمیر اکھ وہار سپُد شمیٖری سلطان محمد شاہ (ژودٲہِم پنٛدٲہِم صدی) ہٕنٛدِس دورس منٛز تعمیر۔ یہ آخری تعمیر سپُد تمہٕ زمانہٕ وٕنیجہ بڑار۔

پیٚتھ کالہٕ پیٚٹھٕ پنٛدٲہِمہ صدی تام بودھ تعمیر سپدنہٕ چھہ ہاوان زِ بودھ عقیدٕ اوس ساسہٕ واد وَرِین کشیٖر اَنٛدر اکھ زِنٛد

حقیقت۔ کٲشِرِ ہُنٛد تہذیب تہٕ تمدُن پھٲپھلاوُنَس تہٕ اَتھ اَکھ مخصوص مزاز عطا کرنَس منٛز چھُ بودھ دھرمُک حِصہ تیُتھے اہم یُوت اہم ہِندو دھرمُک تہٕ اسلامُک حِصہ چھُ۔ بودھ دھرمُک دیُت بَڈ کَڈنہٕ ورٲے کٲشِرِ ہُنٛد تمدُنی سفرُ وُچھنَس تَل اَنِنٛچ پٔرۍ یِمٕہ کانٛہہ کوٗشش ہیٚکہِ کامیاب گَژھنہٕ رٕنہٕ یِتھ۔

بودھ دھرمُک یہ دیُت چھُنہٕ نظر انداز کرُن لایق ز اَمِکہ برکتہٕ آیہ کٲشِر اَکہ اَتھ برِصغیرس سیٹھا نکھہ تہٕ دوٚیِمہ پاسہٕ بنیو منٛز ایشیا کٲشرِ ہُنٛد ہالہِ مادان۔ تہذیبی تمدُنی رِشتن ہیٚتِھ اُمی وُسچارن دیُت اَکہ پاسہ سائنس تجارتس تہٕ کاروبارس وُسعت تہٕ دوٚیِمہ پاسہ بنیہ کٲشِر اَکھ تہذیبی سنگم۔ یِمَتیٚن وارِیاہ تہذیبی لَہرِ ژٕلِتھ اَکھ شہرِ بارَسس آو یِتھ وُسعت تہٕ چھلیہ تہٕ رنگارنگی تہٕ مگر مزاز چھُ خالِص کٲشُر تہٕ کٲشرو دیُت اَتھ سنگمس پیٚٹھ تھٲنِہ پینہٕ وائِلس شدرس تیٚتھہ اَنہار یِتھ وُچھتھ ووہ پرٲزِی ہُنٛد گنہ رنگہ گمٲیہٕ گرٕ ہان چھُنہٕ۔

یہ چھُ اَمی تہذیبی لین دینُک نتیجہ ز کٲشِرِ منٛز لوٗگ مختلف ہونرَن تہٕ اَتھ کامن لوچر تہٕ مختلف علاقن ہنٛدِس اثرس تحت ووتلیو علامژن تہٕ صوٗرژن ہُنٛد اَکھ شُہُل بیتھ ووٚن دِتھ رنگارنگ نقش اَچھن برٛوٚنہہ کنہ گتہٕ گیوٗر چھ کران۔

یِہ کتھ چھےٚ پیٚپرٕ ذٕ لایق زِ ۱۹۴۷ ہس برٕ تام اوس کشیر منٛز
ایشیاہس تہٕ برصغیرس درمیان اکھ اہم پڑاو۔ کشیرِ اوس پیکنگ
(بیجنگ) تہٕ رومس درمیان ریشم وَتہٕ (Silk Route) سیٖتؠ
~~تہٕ پیٚو طرفو وادٕہ اکھ وتھ~~ اوس ورمُلہِ کنہِ کاندھار واتان تہٕ اَمی وَتہٕ
بروٚنہہ پکِتھ ریشم وَتہٕ سیٖتؠ رٕلان۔ یتھ مغربی درواز چھ ناو۔ دۄیم
وَتھ اوس ہُمودرِ بالہٕ ترٕتھ گلگت کنہِ سیکیانگ واتان۔
تریٚیم وَتھ اوس سیٖندِ پھتر منٛز کِ لداخ واتان تہٕ تتہٕ پیٚٹھ
ریشم وَتہٕ سیٖتؠ رٕلان۔ یِمہٕ ترشوے وَتہٕ اسو کشیرِ ہندؠ بودھ
راہب پکِتھ کالہٕ پیٚٹھہٕ منڈان آمتۍ۔ لاٲخو دہتہٕ اٲنٛد فاہیان ہگرشہ
آوٕ کشیرِ گاندھار وَتہٕ کنہِ ووت ہیون سوانگ کشیرِ ۹۲۰ ہس
منٛز تراو منٛز ایشیاچہٕ شمالی وَتہٕ کنہِ نا۔ ینگ تہٕ ۲۵ بھکشو ہیتھ ووت
کشیرِ۔ ہیموہے وَتو کنہِ روٗد کشیرِ ہندِین بودھ پرچارکن ہُنٛد
یُن گژھن منٛز ایشیا، تبت، منگولیا تہٕ چینس سیٖتؠ تہٕ اَمی کوٗر کوریا تام
پلہٕ۔ کشیرِ منٛز لیکھنہٕ آمتۍ ہیٖن یان تہٕ مہایانہٕ کۍ گرنتھ واتناوِکھ
مختلف مُلکن تام یِتہٕ یِم چینی ترجمن ہندس صورتس منٛز رٕژھرتھ
روٗدؠ۔ اَز تہِ یِمن قدیم گرنتھن تہٕ پوتھن ہُند نیپال تہٕ برصغیرس
منٛز موجود چھُنہٕ۔ چینی زبانہِ منٛز موجود یِمن گرنتھن ہندؠ ترجمہ
پُرِتھ چھےٚ پَننِس یتھ کالس مُتعلق سانہٕ وَتہٕ گاشراونہٕ یوان

مُقامی مورخو چھُنہٕ اکثر تِمن کتھن ہُند کھوٚ کھلاوِتھ ذِکر کوٚرمُت یِمن
ہُند تعلق بودھ دھرمس سیتی چھُ۔ مسلسل تحقیقہٕ برکتہٕ چھِ یِمہ تِرِ کوکتھ
نَنان تہٕ برِ وَنہٕ کَہن یوان چھےٚ تِمو سیتی چھُ ثابت سپدان زِ پرٲنی
تقریبٕن سارِی تواریخ چھِ راز وٲتر زیادٕ تہٕ مکہٕ وٲتر کم۔ یِم تواریخ
چھِ اکہِ مخصوص نقطہٕ نظرٕ مطٲبق لیکھنہٕ آمتی۔ اَدٕ شہ اَسِہِ تِمن
کٕلہن یا زونراز۔ سنسکرت تواریخو پَتہٕ یِم تہٕ فارسی تواریخ لیکھنہٕ
آے تِمو کرِ یہنٕز کالس پَتہٕ ہَتہٕ ژھوٚٹرن تہٕ بدٕس کالس مُتلِق
دِتکھ ژوٚر تفصیل۔ یِم بودھ عالم ژٕ دٲری مے، پینٹنٕ رِ میہ تہٕ شٕشیمہ
ھندی منز کشیرِ پیٹھٕ چینن بودھ دھرمک پرچار کرنہٕ گٕیہ تِہُنٕز گوٚنہ
چھےٚ تِمو کٕلہٕم بودھ عالمو تہٕ پرچارکو ہُرِ یمانہٕ، یِم برِ صغیر کیو
دوٚیمیو حصو پیٹھٕ اور گٔے۔ اَما پوٚز کٲشرِ تہٕ کٲشرِ مورخن چھُنہٕ اَتھ
کتھہٕ کُن توجُہ دِیتمُت۔ میانہٕ خیالہٕ چھُ یہٕ قدم زانٕہ تھٲوِتھ مُلکنہٕ
آمُت نَتہٕ کیتھ پٲٹھی ہیکہ ہے یہٕ سورُے ژٕ یتہٕ وٲتر پیٹھٕ تھٲوِنہٕ
یِتھ۔ خود کٕلہن سِند وقتہٕ تہٕ تس پَتہٕ ژوٚد اَمہٕ ہندی منزٕ تہٕ گٔے
واریاہ بودھ بِکشو تہٕ پرچارک کشیرِ تراوِتھ لداخ تہٕ تبت
نہٕ چھُ کٕلہنن یہِ ہُند کانٛہہ ذِکر کوٚرمُت تہٕ نہٕ زونرازن یا شری
ورن، فارسی مورخن ہُنٛز اَسن نہٕ کتھی۔

کشیرِ چینس تہٕ منز ایشیاہس درمیان تعلقات یوٚدوے،

بُرزٕہامی پٔن چھُ دوٚہتان، مگر یِم تعلقات سپدۍ بودھ دورس
تہٕ خاص کٔرِتھ مہایانکِس زمانس منٛز زیادٕ وسوار تہٕ اسلام کشیٖرِ واتنہٕ
لوٚگ گُتھ بَتیہِ ہُنٛد پوچھر۔ آوے تہٕ یِم واریاہ چیٖز آسہٕ اَتھٕ تلہٕ گأمتۍ
چھِہ تِمن ہُنٛد نیب۔ چھُ آسہٕ منٛز ایشیاکین مختلف علاقن منٛز
یوان۔ یِمن منٛز تبت، منگولیا، ختن، کاشغر بیترِ شأمِل چھِہ گاندھار
طرزِ تعمیر ووت کشیٖرِ ییٚتھٕ ختن   بۄروٚشہہ کالہٕ اۄس اَتھ علاقس
منٛز کأشرٕ ہُنٛز اَکھ الگ بستی۔ چنانچہ کشیٖرِ مُتعلِق واریاہ دلچسپ
کتھن ہُنٛد پے چھُ آسہٕ ہیون سوانگُن سفرنامہ پٔرِتھ لگان، یمیٚلہ
زَن مقامی تواریخ اَتھ معاملس منٛز کم کاسہٕ خاموش چھِہ۔

بودھ دھرمن دیُت آسہٕ واریاہ کینٛہہ، یتھ منٛز شرافت نفس
تہٕ امن پسندی نُنٛد تہٕ ٹاکارٕ چھےٚ، آسہٕ روٚٹ دوٚیمین نِش تہٕ واریاہ
تہٕ تِمن تہٕ کٔرِکھ مالا مال۔ ۱۹۴۷ء یس تام تہٕ اۄس کشیٖرِ منٛز ایشیاہُک
تہٕ برصغیرس درمیان اَکھ اہم تجارتی پڑاو۔ یمیٚہ کِنۍ مختلف علاقن ہٕنٛدۍ
سوداگر تہٕ بیوپأری یور مال ہیٚتھ یِنہٕ واتان آسۍ۔

کشیٖرِ ہٕنٛدۍ یِم چیٖز تہٕ فن ووٚنۍ آسہٕ یِتیٚتھ میلان چھِہ
تِمن منٛز چھِہ تواریخی تفصیلو ہُنٛد بیانہٕ لوے مُرژ تہٕ مُصوری خاص
کٔرِتھ ناو ہیٚنٛز لایق، یِمن ہیوٚرن ہٕنٛدۍ نمونہٕ ووٚنۍ آکار چھِہ وُنہٕ
لداخ، زانسکار، گُگ تہٕ تبتس منٛز موجود۔ بیچھپنگ، الچی، گُگ تہٕ سمدو

بیتر کیتھہ بودھ خانقاہ چھہِ وُنہ تہٕ کاشُر ژِتر کاری تہٕ مۄنٛدِ تِرٛھرن ہٕندی نِگار خانہٕ یِمَن منٛزٕ اَژِتھ اَسہِ پَنٕنۍ مُصوٗری ہُند کیٚہہ دِوٕن یِہٕ کال اۄچھن تَل چھہٕ یِوان تہٕ تخیُّل چھُ تَتھ سمسارس زایِن دِوان یِمیٚک ووفی حرف تصوُّر کرنہٕ ہیٚکہِ یِتھ۔ کاشُر مصوری ہٕنٛد یِیمہِ الگ سکوٗلک ذِکر تارا ناتھن کوٚرمُت چھُ تَمہِ سکوٗلکۍ شاہکار چھہِ ووفی حرف مغربی تبتہٕ کین بودھ خانقاہَن ہُند مۄل تہٕ مُشٕ تہٕ کیاز بودھ دھرم چھُ وُنہ تہٕ یِمَن علاقَن منٛز اَکھ زِنٛد عقیدٕ۔

بودھ ماخذ چھہِ صاف حوالہ دِوان زِ خود بھگوان بُدھ تہٕ چھُ کٔشیر آمُت تہٕ تَمۍ اوس وُنیتھ تھوٚومُت زِ اَکہِ وَقتہٕ بَنہِ کٔشیر بودھ دھرمُک اَکھ بارسِتہٕ تہٕ اہم مرکز۔ بھگوان بُدھ سٕنٛدی دُپی روٗٹ تَمہِ ساتہٕ حقیقتُک رنگ ییلہِ ہین یا نہٕ پَتہٕ کٔشیر چھایانک اَکھ زبردست مرکز بنیٚ یہِ۔ جنوبی بودھ دھرمس منٛز یُس مرتبہ گوڈٕ متھرا یہِ باگہِ اوس سُے مرتبہ آو کٔشیر چھایان دورس منٛز باگہِ۔ کٔشیر بنیٚ یہِ تیتھ مگاشہ آگر، یمیٚک گاہ دۄر دۄر تام ووت۔ حالانکہ ہین یا نکس زمانس منٛز تہٕ اُمس نہٕ کٔشیر کُنہ رنگہٕ دۄیمین نِشہ پیتھ۔ یِمیُک تصدیق مختلف تواریخی دستاویز کران چھہِ۔

کٔشیر تہٕ گانٛدھارس تام بودھ دھرمُک پیغام ووت مہا ھبانتک سٕنٛد دستہٕ۔ یہِ چھُ سُے شخص یُس پالی زبٲنی

منز مجانتکُ وَننہٕ چھُ آمُت۔ مدھیانتک سٕندِ کشیرِ واتنکہ حوالہ
چھُ تارا ناتھن سیٹھا کال گژھتھ یعنے شُراہمہ سدٕ ہی مہ صدی
منز دُیمُت آمہ برونٛہ تٕسندِ کشیرِ واتنکُ حوالہ چھُ مہاوامشس
منز میلان، یُس لنکایہ ہُندِ قومی تواریخ چھُ تہٕ یُس
لیکھنکُ وَق شیمِ صدی چھےٚ مانٛنہٕ یوان۔ مہاوامشچ خاص
کتھ چھےٚ یہِ زِ اَتھ منز چھےٚ بودھ دھرمس مُتلِق خاص کرِتھ ہِندِ
یانِس نسبت کینٛہہ ترٛاوِ کتھ دَرٕج یمن ہُندٕ ذِکر تہٕ دوٚیمین کتابن
منز میلان چھُنہٕ۔ مہاوامش چھُ میدھیانتکس اشوکُن کالہٕ بوج گُنزراونُ
مگر تارا ناتھ، چیٖنی تہٕ تبتی ماخذ چھِ اُمس اجات شترو شُند کالہٕ
بوج مانان، یہِ زَن قیاسُس نکھ چھُ باسان۔ بلیو انلز (
Blue Annals) موجوب اوس اُپ گپت مدھیانتک
سٕندِس ششنکواشکاشُند ژاٹھ، ییٚمہ کنٛہ مہاوامشک
مدھیانتک اشوکُن کالہٕ بوج گُنزراوُن گوٚب چھُ باسان۔ اَتھ
کتھِ چھُ تارا ناتھ تہٕ تصدیق کران تہٕ دوٚیمہ تواریخی ذریعہ تہٕ۔ خارٕ کتھ
اُمس بھگوان بُدھ سٕندِ کشیرِ ہینٛچ چلان۔ دوٚیمہ صدی قبل مسیح
منز لیکھنہٕ آمتہٕ اشوک اودانہٕ موجوب گو بھگوان بُدھ گوڈٕ متھرا یتہٕ
تہٕ تتہٕ کرِن پیشنگوئی زِ اَتہٕ بنہٕ ناٹیہ بٹ وِہار تہٕ سیتی تھوٚوُن ییتہٕ
وٕنتھ زِ اُپ گپت کوتاہ گوٚ نوان آسہ۔ اَمہ پتہٕ گو شہ کشیرِ، وٕنتھ

چھےٚ اَتھ کِتابہِ منٛز بودھ دھرم۔ کشیرِ منٛز پھہلاوِ تھووُن زِ مدھیانتِک
مختصر حٔکھ چھُ سفرُک ہٕندِ کشیر تہٕ کھٔنٛدے وٕ زیادٕ دورِ ہٕندِ مختصر ایِہ
تفصیل درج۔ مول سروِ استِوادِکس ونےیس منٛز چھُ مختصر ایِہ ہٕند
تفصیل کم کاسہٕ اشوک اَودانس ہٕیٛوُے اَتھ منٛز چھُ وَنہٕ آمُت
زِ آنندٕ اوس بھگوان بُدھس سیتؔ۔ مگر اَتھ منٛز چھُ اَکھ پھیرِ اشوک
اَودانس منٛز چھُ اُپ گُپت سُنٛد گرو مختصر ایِہ ہٕندٕ شِک وآس پیٛلہٕ زَن
ونے گرنٛتھن منٛز اُپ گُپت مدھیانتِک سُنٛد ژاٹھ چھُ آمُت ہاونہٕ۔
اشوک اَودانس منٛز چھُ بھگوان بُدھ کشیرِ مختصر ایِہ ہٕنٛزِ وَتہٕ گرٕ ھانہٕ
پیٛلہٕ زَن ونے موجوٗب بھگوان بُدھ گوڈٕ سیٚٹھہٕ ہٕندِ بالاَیی جھٹک
دورٕ چھُ کران۔

اشوک اَودان اُسوتن یا دیوی اَودانہٕ یاونے سارِی چھےٚ تسلیم
کران زِ بھگوان بُدھ آو پنٕنہٕ زندگی منٛز کشیرِ تہٕ، تواریخی اعتبارٕ چھےٚ یہِ
کتھ سیٹھا اہم۔ اشوک اَودانس منٛز درج واقعات چھِ ژراَنی آسنہٕ
کِنہِ زیادٕ بااعتبار۔ کشیرِ ہٕندِ بودھ عالمو چھےٚ کم کاسہٕ
تِہندے کتھہٕ درج کرِمژٕ۔ یِمہٕ اشوک اَودانس منٛز درج چھےٚ۔

بھگوان بُدھ سُنٛد کشیرِ یُن چھےٚ اَکھ تَرٛژھ کتھ، یِیمِکِس ذِکر
کٔرِتھ تہٕ مورخن کوٚرمُت چھُنہٕ تہٕ یوٚہے حال چھُ مدھیانتِک سٕنٛدِ
کشیرِ ینکٕ تہٕ مہاومشس منٛز چھُ اَمیُک تفصیل بجٕمہ آیہٕ درج۔
مدھیانتِک سٕنٛدِ کشیرِ ینکٕ ذِکر چھُ ہیون سانٛگن ننہٕ وأنہٕ کوٚرمُت۔

" موگُلی پوٗتن سوٗز محابِنِک کشیٖرِ نہٕ کاندھار۔ اَمہِ وقتہٕ اوس
کشیٖرِ نہٕ کاندھارس منٛز جایِ دیگار ناگ رازٕ۔ اَرادل ہیٚپِس فصلس ڈوٗڈھ
شۄرانہٕ نۄراوان۔ تہٕ بے دردی سان ژٕریتھ چیٚنٛزِ بس سٔہلابہٕ بُرٕزی کران۔
بھیٚر محابنتک گوٗڈان وۄڈان تیز رفتٲری سان تورِ نہٕ تتہٕ سٔرپیٚبھی پکیتھ
تہٕ دوٚ ییمہٕ تژھے کھٕ کرٕتھ ہاوِن ژمتھکار۔ ناگو ییٚلہِ یہٕ حال اَچھو وُچھ تمو گۄ
ناگ رازس ژٕکہ سان اَیِج بادٕتھ۔ ناگ رازٕ گو سخ ژٕکہِ۔ واو طوفان،
وُزمِلہٕ، گگرایہٕ تہٕ روٗدٕ سٔہلاب وٲلِتھ تلٕن لرزہٕ۔ کُلین تہٕ بالہٕ بھۄنگن بِگندرٕن
لگیہٕ تارس۔ ہیبت ناک روٗپ دارِتھ ژون ناگو وُچھن والین اَلہٕ اَلہٕ۔ ناگ
راز روٗد پانہٕ تہٕ دہٕ نہٕ نار اَسہٕ کینٛہہ چھکان۔ لرزس منٛز شدت پادٕ کرنہٕ خاطر
آے وار باہ طریقہ کامہِ لاگنہٕ۔

بھیٚرن ییٚلہِ یِم سٲری چیٖز پنٛنہٕ ژمتھکارٕ سیٚتی بےکار بناوی۔
پنٛنہِ طاقتیچ ——— ژہنیہِ وَن دِوان ووٚنُن تس ناگ رازس: " ہرگاہ دیوتا
ہیٚتھ سوٗرُے زگتھ میٚے کھوژ ناونہٕ ییہِ، میٚے گرِنھ نہٕ الگزار ہے بلوان
ناگ رازٕ! سٲری بٕترٲتھ، بال تہٕ سدرٕ کوہ چھہ ہیٚتھ ہرگاہ ژٕ میٚے پیٚٹھ
دارِتھ دِکھ۔ اَمہِ سۭتی تہٕ کھوژٕ نہٕ بہٕ۔" اَمہِ سیٚتی سپدی ژٕلے پانس
تباہی۔ ژٕ۔ ژٕیس ناگن ہمیشہ رازٕ چھکھ۔

یِم کتھٕ وُنِتھ ییٚلہِ تمہِ سُہ مدوول اَدٕ ووٚننس بودھ دھرمک
گیان۔ ناگ رازٕ آو تہٕ ترٕوترٕ دِتھ کرٕن قبوٗل۔ تسٕندی پاٹھی روٗٹ

ژۄ یہِ شیپتوسا سوناگو وارِیاہ ہو گاندھارِ یو، یاکھشو تہٕ کمبادکو ہمالیس
منٛز بودھ دھرم ناوِ یاکھش پنڈِتن، تَسٕنز آشنٕہ ہریا پہ تہٕ تِہنٛدۍ
پانٛژٕ ہتو بِچہ پوہرو وگو ڈنٕہتھ بودھ دھرم قبوٗل کرنٕک پوٗنۍ (ثواب؟
"یمیٚہ برونٛہہ گژھہ ہنٕہ پرٛانۍ پانٛژھ ژکیہ وٕتشں لگن - لوتہ
وِزِ گژھہ نہٕ فصلس نُقصان کرُن - ژۄ ذاژن سیٹھ گژھہ سعہ کھ
سان روزُن تہٕ تمن گژھہ لول باگراوُن" بھکھیرن کوٚر تمن یہِ دوہ پدیش
یتھ پیٹھ تمو عمل کرِ - ناگ راژن بیہنوو بھکشیر لالو تہٕ جواہر و ستو
جڑِتھ سنگھ سنس پیٹھ تہٕ پانٛژٕ رٔو دسنگھ سنس نش دوہ دِنی رُکوزیتھ
تس گجگاہ کرِان۔ یمہِ کاشُر تہٕ گاندھارِی ناگ راژس پکٕنٕنو اُسی
آمِتو تمو مون زِ بھکھیر چھہٕ ژمتھکار کرُنس منٛز ناگ راژس تہٕ سرس
تس پرنام کرِتھ بیٹھو تم تس نش اکہ پاسہ۔ بھکھیرن کوٚر تمن
وہ پدیش - شیپتو ساسو لوکو کوٚر بودھ دھرم قبوٗل تہٕ بھکھیرن نش ژیچھ
کٔنتھ - تمہِ دوہ پیٹھ چھےٚ کشیرِ گیر کو دستو سیتو پرزلان تہٕ
تم چھہ سارِنی چیزن منٛز تِ رونٕہ وِتہٕ گو ڈٕ انوارِ دِوان" اکتھ کیتھ چھےٚ
گلگت مُسودو ستو تہٕ تَگشنٕہ تہٕ ڈکھ سپدان - یوسہٕ رِوایتھ جہاں مُشس
منٛز درج چھےٚ سو سے رِوایتھ چھےٚ ہیون سوانگن تہٕ پننس سفرنامس
منٛز درج کرِمژ تہٕ، امی رِوایتیچ ژھوٚٹرن چھےٚ بلیو انلس (بِل)
منٛز گش لو - ژھا - با - زنوپال Blue Annals) —

(۱۶۸۱-۱۳۹۲أ) ییٚتھ پأٹھۍ کران :

"بٕ دِمہٕ ییٚتِھ اَکہٕ ہِندُستانۍ رِکتہ پہٕ ہیٚشِدِ اَکہٕ وَرَقُک ترجمہ ییٚتھ منٛز بودھ دَھرمُک پرَم پرا دٔرِج چھےٚ۔ یہ وَرَق چھُ میٚانِس محفوظ۔ "بھگوان بُدھس آسِن جِجے کار۔ آریہ مدھیانتک (نِما۔ کَمبا) گو کشیٖرِ تہٕ ہِنٛزِ بالا فطری طاقتہٕ ییٚتِھ اوٚسُن ناگ راز اُدشٹ، کایہٕ وارانٲسی ہِنٛدِ لوٗکَن بٔرُو تھٕہ کٔنِہ کوٗر تِمۍ ہِنٛزِ بالا فطری طاقتُک مظاہِرٕ تہٕ پَتہٕ آو پھیٖرِتھ کشیٖرِ۔ ہِنٛزِ بالا فطری طاقتہٕ گوشہٕ لوٗکہٕ ارساتھ ہیٚتھ گٔنٛڈ مأدان بالَس پیٚٹھ تہٕ تَتہٕ بناوُن ناگ بودھ۔ تَتہٕ اوٚن تِمۍ کوہ نَگ (گُرگُم) تہٕ کشیٖرِ منٛز کوٚرُن (بُدھ دھرمُک) پرچار۔ تِمۍ بأرُدو ملک شہرو، قصبو، گامو تہٕ شأہی محلہ خانو ییٚتِھ۔ تِمۍ واتنووا یِنے سوٚہ کھ تہٕ کأشُرو چھو وسو کال"۔

مہاوامش تہٕ بلیو انلس منٛز دِتھ حوالہٕ چھِہ ییٚتِھ اہم تہٕ قأبِلِ غور۔ کلہن چھُ ونان زِ کشیٖرِ ہُنٛد راز ووت لنکایہ تام تہٕ اَمی چھِہ اَتھ اسطورٕ ہِنٛتھ منسا وان تہٕ رد کران، مہاوامش یوسہٕ کتھ ونان چھُ تِتھ رد کرنس کیا دلیل چھےٚ ڈَکھ کرنس۔ صاف چھُ ظاہِر زِ کشیٖرِ چھُ ییٚتھا ییٚتھ کالہٕ پیٚٹھ دوٗر دراز علاقن ییٚتِھ تعلُق رُودمُت ییٚتھ مختلف علاقن ہِنٛز تواریخی رِکتا بہٕ ڈکھ چھےٚ کران۔ مہاوامش چھُ کلہن ہِنٛدِس ییٚتھ حوالس تہٕ ڈکھ کران زِ ناگ اَمی کشیٖرِ ہِنٛدِ ک

بسکپن تہٕ تمن لَر لوٗر اُسہِ دوٚیمین ذاتَن ہٕنٛدی لوکھ تہٕ یِمَو پتھر
منٛز روزان تہٕ کشیرِ منٛز گوڈنیتھ بودھ دھرم قبوٗل کرَن والین
منٛز اُسہِ یاکھش شأمِل۔ یُتھے یوت نہٕ بلکہِ چھے یہِ کتھ تہٕ ثأبِت
سپدان زِ پوٚ، انَن منٛز درج یہِ کتھ زِ کمبوج اُسہِ کأشرِ ہمسایہ بسان۔
مہاوامسس منٛز چھُ کمبادکن ہُنٛد ذِکر چھُ تِم چھِ نیٚمٮ۪ لوکھ یِمن
پورانن منٛز کمبوج چھُ وَننہٕ آمُت۔ سیٚتی چھے یہِ کتھ زِ ناگ اُسی گانٛدھار
تہٕ اُرکیس أندِس پٔکھس منٛز تہٕ روزان۔ ناگن ہُنٛد ترٕٹہٕ والنُک ذِکر
چھُ راج ترنگنی منٛز تہٕ تہٕ اَتھ کتھ چھُ مہاوامش تہٕ ڈکھ کران۔ بلیوال
چھُ یِمہ کتھِ ہیٚون سوالگس ڈکھ کران زِ کوہ نگ وانیو کشیر مدھیانتک
سیٚتی چھُ بیٚبیس کتھ کُنہ تہٕ اِشارٕ لگان زِ بودھ دھرم ووت مدھیانتکہ
سٕنٛدی وقتہٕ ہمالیاکین أندی پٔکھی علاقن منٛز تہٕ۔ اَمہِ پتہٕ چھُ
اَسہِ یہِ حوالہٕ میلان زِ لداخ سوٗزی اشوکن بودھ پرچارک یِمَو کتبہ
شہادت دِوان چھہِ۔

کشیر اُسہِ لنکایہِ تہٕ اَتھ أندی پٔکھی علاقن سیٚتی اَمہِ پتہٕ
تہٕ تعلقات تِمن ہیٚنہِ وون چھے اَسہِ دوٚیمیو ذرِیو پوٚ سیٚتی سپدان
ژوٗری ہٕنٛدی منٛز اوس گُن ورمن کشیرِ ہُنٛد راجکمار یُس لنکا بنیِ
دعوتھ آیہِ دِنہٕ، مگر تمی کوٚر راز بنیہٕ بدل بھکشو بنُن قبوٗل۔ یِہ گو
کشیر ترٛاوِتھ لنکایہِ جاواہ تہٕ سماترا تہٕ یِمن جاین کوٚرُن بودھ دھرمُک

پرچار۔ اَمہ پتہٕ دراو مشرقی علاقن کُن تہٕ واتان واتان ووت چین ییتہٕ شہنشاہ تَس استقبال کرنہٕ آو۔ یوٚہے گٔو ورمن آو مشرقی جاوا طرزُک طرزِ تعمیر یمہٕ کشیرِ پٮ۪ٹھ وُنہٕ ریٚیش اسنانن ہندِس صورتس منز اکھ زِندٕ حقیقت چھُ۔

مہاوامششس منز چھنہٕ شاید زانہٕ مانہہ کنشکن سٕنز کشیر منز بودھ کانفرنسہ ہُند ذِکر کرنہٕ آمُت۔ بذاتی چھےٚ اَمہ کتابہ ہُند مقصد بیین بیان ترٲوِتھ پکناوان۔ مگر اَتھ کتابہ منز چھُ بیا کھ اکھ دلچسپ حوالہٕ موجود، یُس کشیرِ تہٕ لنکایہ درمیان تعلقاتن پیٚٹھ گاش چھُ تراوان۔ "انورادھاپورہ یتھ ساتہٕ عظیم ستوپُس افتتاح کرنہٕ آو، تمہ وزِ آو کشیرِ پیٹھہٕ اَتھ، یَس ششتہ ساس بھکشو سٕتۍ اَسی۔ یہ ستوپ بنیوومت گُمٕن سٕندِ وقتہٕ مسیحس برونٹھ ۱۰۱ تہٕ ۷۷ درمیان۔

یتھ کِتھہ ہٕندی حوالہٕ چھِ موجود ز چندر گپت موریہ سٕندِس نوجس منز اَسی تمہ ساتہٕ کاشُر تہٕ موجود یِمو تمہٕ نندراز پیٹھ حملہٕ کوٚر تہٕ تس کامیاب آو۔ اشوک اوس ٹیکسیلہک گورنر تہٕ ٹیکسیلا اوس تمہ جن پدُک اکھ شہر یمیک ذِکر بعضے گاندھار کشیر جن پد ۱۰ ناوِ تہٕ گاہے فقط گاندھار جن پد ناوٕ سٕتۍ ہُمت چھُ۔ یہ جن پد اوس راجہٕ اشوکنہ سلطنتُک اکھ اہم حِصہٕ۔ امو دریاوِکس بٔنٹھس پیٹھ

اشوکہ شُند کتبہٕ اَتھ پٮ۪ٹھ ستہٕ ستو چھُ وونی یِتھ کٔنۍ تصدیق سپدان
زِ اشوکنہِ سلطنتُک دائرٕ اوس کافی وسیع تہٕ موجودٕ برصغیرٕچ کیوٚ بٔڈ حدو
اَپور تہٕ۔ اشوکس اوس دائرٕ اقتدار کشیرِ پیٹھ تہٕ۔ اَمیُک حوالہٕ چھُ راج
ترنگنی تہٕ ہیون سوانگس علاوٕ دویمو حوالو ستہٕ تہٕ سپدان۔ بوزوٕ ے
تہٕ تٔمۍ لہ گو اشوک یِتھ کالہٕ کشیرِ ہٕندِس علاقس منز یہ سورگواس تہٕ
دِپان تٔمۍ کوٚر ٹیکسیلا ہہ پرانہٕ تیاگ ٹیکسیلا اوس کارکوٹ ناگ
خاندانکس زمانس تام تہٕ کشیرِ ہُند حصہ۔ اشوک اوس دانس منز چھُ لیکھتھ
زِ پٔننہِ زندگی ہٕندِ ین آخری دوہن منز کرٕ اشوکن مختلف مکتبہ فکرکین
بھکشوہن منز صلاح صفائی کرنٕچ کوشش تہٕ بلاوِن اکھ بودھ کونسل
یتھ منز خصوصیتہ سان ژٔم بھکشو سالہٕ أنِن، یِم کشیرِ منز "تامس وینہ" روزان
اٲسۍ۔ ہیون سوانگ چھُ لیکھان "اشوک سٕندِس دورِ حکومتس منز اوس
مگدھ اکھ منفرد ارہت مہادیویش ناو زانٕنس یِتہٕ اوس۔ تٔمۍ دِتۍ افواہ
بازی ووتشن۔ اَمۍ دوران ژٕلی کینٛہہ بھکشو کشیرِ تہٕ تِتہٕ گٔیہ بالن تہٕ پہٕھرن منز
آباد۔ اشوکن ییلہ یہ لوکٕ زلن گو سمکٕ تکلیف تہٕ کوٚر تِمن پیچھیرِتہٕ یِنہٕ
باپتھ زار پار، تِم ہٕند انکار کرنہٕ سعہ کھ بناوِن تِتہٕ پانژھ ہتھ وہار۔
تہٕ کشیر کرٕن بودھ سنگس اَرپن۔

اشوکس تہٕ کشیرِ درمیان تعلقاتن متعلق چھُ دلب، ھقیرِ ممن پو
کتابہِ منز درج ؛

"تِمہ وِز اوس اَکھ بالاچکرورتی راژہ، یَس اشوک ناو اوس۔ یس بھگوان بُدھ سٕندِس وٲنِہٕ ہتِس پیٹھ زبردست پژھ اُس۔ آریہ یِش بنیوتس گوڑو۔ یَس کلیان مِتر نٕہ چھ ناو۔ رازن گرو پرٛیتھ ستوپس سوٗنہٕ سٕندی زیور نذر تہٕ اَکھ سِہتی تیٚشندِین پاروکارن تہٕ۔ اَمہ کھوتہٕ زیادٕ کوٚر تِمو بۄدھی کُلس آدر۔ شہ اوس عطر وانہٕ اَکھ کُلس چھلان، یُس عطر ووٗنی سوٗنہٕ سٕندین روپہٕ سٕندین جواہرن ہٕندین بانن منٛز اوس آسان۔ پانژن وٕرین رُود شہ ترین لچھن بھکشوہن کھیاوان چاوان۔ گوڈنیچ لٹہ ٹھاوِ تِمو ارہن علمہ تہٕ کھیٚن چیٚن ترو شہہ کٔنہ۔ دوٚیمہ لٹہ کوٚرن تِمن یِین ہیم سنگس منٛز ژامتی آسی۔ تریمہ لٹہ دِتی تِمو نیکوکار بھکشوہن ترٕٹے ترٕٹے سنیاسی پوشاک۔ وار وارہ دِتی تِمو سنگس جواہر تہٕ شُنمتھ[96] سوٗنہٕ سٕنٛز مہور۔ تِمو دِژ پٔژھ ڈالہ کشیرِ ہٕندین بھکشوہن تہٕ۔"

ہرگاہ کشیرِ ہٕندین داپر اقتدارس منٛز آسہ ہٕیٚنٛ نس کوٚہ وٕتھ اُس کشیرِ ہٕندین بھکشوہن ڈالہ دِنیچ تکیاز اَکِس راژہٕ سٕندِس دوٚیمِس راژہٕ سٕندِس علاقس منٛز گژھن اوس صاف صاف جنگ۔ اُسہ ہٕنش چھیٚنہ کانٛہہ حوالہ یمیہ سٕنٛز زینہٕ وَن لگہ ہے کہ تِمہ زمانہٕ کیٚشاگیہ اشوکس یمیہ علاقٕ کُس کانٛہہ راژس سِہتو ہتھو لاگے۔ ییم مختلف حوالہ چھ ہاوان دِوان زِ کشیر اُس اشوکہ سٕندِ سلطنتُک اَکھ حصہ مشرق پیٹھ مغربس کُن پکان بکان لوٚب بودھ دھرمن

اکھ نۄو اظہار چنانچہ کتھہ گیتو کٹان چھ J. Przyluski
لیکھان :

" چھیکرس کشیرِ کُن یکہٕ وُن چھ بودھ دھرم وُسعپارُک ثبوت دِوان تہٕ آسان تہٕ گِنٛدان غارٕ مُلکیَن نالہٕ رٹان۔ اَتھ چھ اکھ مقامی فرقہٕ آبنٛکُ کردار راوان تہٕ بنان چھُ اکھ عالمی مذہب۔ اکھ ترٛیِم مکتبہٕ فِکر چھُ نفنہٕ پیوان "۔

یہ چھُ دراصل تمہ بودھ کانفرنسہ کُن اشارٕ یوسہٕ کنشکنہٕ وِزِ کشیرِ اَندر سپٕز۔ حوالہ چھُ ہیون سوانگ تہٕ دِوان تہٕ وَنان چھُ زِ کانفرنس سپٕز کشیرِ منٛز۔ تاراناتھ چھُ بودھ کانفرنس کنڈل وَنہٕ سپدنُک حوالہٕ دِوان۔ مگر سُہ چھُ دۄ اَنس منٛز زِ کانفرنس سپٕزا کشیرِ رِکنہٕ جالندھرِ۔ تحقیق چھُ ہاوان زِ یِمہ جالندھرُک ذِکر تاراناتھ کران چھُ سُہ چھُنہٕ اَزیُک جالندھر بلکہ کانگڑا۔ تاراناتھس برٛونہہ چھُ بلیو اَنل تصدیق کران زِ کنشکنہٕ وِزِ سپٕز بودھ کانفرنس کشیرِ منٛز چنانچہ گسُلو ژھابا۔ زنو پال چھ کتھہ واش کڑان لیکھان :

" راز اشوکنہ مرنہٕ پتہٕ ہیوت سُدرشنن کشیرِ منٛز پوٗر زُلم۔ تالی ماچہ کۄرنس سمہاناو۔ بودھ دَھرمُچ شکھشا ژٹھنہٕ ووت سُہ ارہت مقدس رۆ تیتس پیٹھ۔ تمہ وقتس اَندر یکھو آو سمہاہس سمکھنہٕ اُتر پتھک راز کنشک۔ آریہ سمہاہن دیت تس بودھ دھرمُک ووپدیش۔ ووپدیش

رٹھنہٕ پتہٕ گو راژٕ اُتر پتھ واپس۔ امہٕ پتہٕ بنو وراژٕ کنشکٕ چھینتہٕ تہٕ دھرمہ
باپتھ کرِن واریاہ جان تہٕ پرژٕ کامہٕ۔ سمہاہمن ژبُٹ دھرمک وو پدیش
بھکشوہن۔ کشیرِ اَندر کارنکاون وہارس منز سیمے یہ پانژھ ہتھ ارہت
آریہ پارشو تہٕ ژور ہتھ واسومتر اتشن سرکردگی منز تہٕ بیٹھیہ پانژھ ہتھ بودھ
ستوپمو اکھ دھرمک پاٹھ کورٕ۔ یہ سورُے کورٕ راژن کشیرِ اَندر سنگس حوالہٕ"
مُصنف چھُ بڑو نہکُن لیکھان زِ یہ تحریر کورٕ میٚ اکہ ہندوستٲنی مُسودکہ
تمہ واحد ورقہ پیٹھ دریافت یتھ منز بودھ دھرمچ گورِ پرم پرا درج چھےٚ۔
بلیوانلیج شہادت چھےٚ صاف ہاوان زِ ژوداہمہ پنداہمہ صدی
تام چھُ ژریم بودھ کانفرنس کشیرِ اندر سپدنک تحریری حوالہٕ موجود
اوسمُت۔ فرق چھےٚ یہے زِ تارانا تھ یتھ وہارس کنڈلون ناو چھُ دِوان
تتھ چھُ بلیوانلک مصنف کارنکاون وَنان۔ تارانا تھُن حوالہٕ چھُ سنسکرتس
نکھہ بیٹھ زن بلیوانلک حوالہٕ پالی زبٲنی ہند باس چھُ دِوان۔

کشیرِ منز ژریم بودھ کانفرنس سپدنس چھُ واسوبندو سُند ذات
نامہ تہٕ ورگہ تصدیق کران۔ امہ کتابہ ہُند ہندوستٲنی روپ چھُنہٕ بدس مگر اَمیک
چینی ترجمہ چھُ بدس۔ واسوبندو سُندِس ذات نامس پیٹھ یہ ترجمہ چین تی
ین شیٹھمہ صدی منز کورمُت۔ ذات نامس منز درج واقعات چھِ یتھ کنہٕ!
بھگوان بُدھ سُند نروانہٕ پتہٕ پانژ ہتھ ہس ورییس کیتس لس
سرواستواد سکولک آرین کانتیایینی پوترہ حیاتشہ اوس اُودھانی وَتہٕ پیٹھ

سیٹھا بڑ تہٕ شہ اوس ہندستانٕی مگر شہ آو اَتھی وقتس دوران کیمپن۔
یمینہٕ تیمی وقتہٕ پانژھ   تہٕ پانژھ ہتھ بودھ سنو اٰسی۔ تیمی لوگ سر واست
وادسکولُک اَبھِدھرم لیکھُن یتھ منز اٰٹھ گرنتھ چھِہ۔ ژوہ پارٕی آیہٕ پارٕ
کرنہٕ زیٚیس کانٔسہ بُدھ ہٕندِس اَبھِدھرمس متعلق زان کارِی آسہ تس پٮ۪ز
اَتھ باوتھ کرٕنی۔ اتھ پیٹھ کرٕ لوکو، دیوتاہو، یا کھشو، درشٹاکو! یوت ز
اکنشٹھ سوٚرگہ کیو تمہ سارِچے باوتھ کرٕنیک۔ تمن پہلے اوس اَدہٕ شار
اوس دوپ اوس یا محاورٕ۔ کانتیاینی پوترن کرٕ تہٕ بودھ سنو ہیتھ
تیمہ سارِی ہیے ژاٗر یتھ نہٕ سوٗترن سینو کانٔہہ تضاد اوس تہٕ نہٕ ونے بیس
سیٹھی۔ تیمو بنووا اتھ اَکھ مسوٗد یتھ اٰٹھ باگیہ کرنہٕ آیہٕ، یتھ منز پنژاہ ساس
شلوک اٰسی۔ اَمہ پتہٕ پٔرٕتھ تیمو وبھاشا لیکھنی یتھ ابھدھرمس ویٚرٕھنے
سیٹھ ہیے۔ اَمہ وقتہٕ اوس اشوگھوش ہندستانس منز روزان شہ اوس
پو۔ دی۔ ڈوعلاقک یمس ننراوسی ہندِس سلطنتس منز اوس۔ تس
اٰسو ویاکرنکو اٰٹھ حِصہٕ، ژور وید، شٔتے شاستر تہٕ اردھمن سکولٕکہٕ منز ترٛیشکا
فکر تران۔ کانتیاینی پوٗترن سوز اشوگھوشس آمنہٕ باپتھ ننراوسی قاٗصد
یتھ شہ تجویز کرنہٕ آمژ وبھاشایہ درستی کرٕ۔ اشوگھوش روٗد پوتس پتھ
بہہن ؤری ین تتھ کامہ سیتی آو یوسہ کانتیاینی پوٗترن، ارہنو تہٕ بودھ
ستو تس میٹہ اٰس تھاوٕ منز۔ سارِی ہیے وبھاشایہ منز اٰسی داہ لچھ شار۔
ہیم شلوک لیکھنہٕ پتہٕ لیوکھ کانتیاینی پوٗترن کنہٕ پیٹھ،   کانٔہہ

تہٕ شخص یُس یہِ فلاسفہٕ آسہِ زانان گرٛٹھ ہنٛہٕ اَتھٕ رٕٹنیٚن کیٚہو سرحد وٕ تہٕ بسر نیٚرٕنُو یا
کڈٕنٛ۔ تمۍ ٹھوو یتہٕ خیال زِ مہایان یا دٔیمین مکتبہ فکرن ہنٛدۍ لوکھ
گرٛٹھن ہنٛہٕ اَتھ رل یا تبدیلی کرٛتی۔ اتھ حکم نامس کوٚر راژن تہٕ تصدیق۔
رکپین چہِ سلطنتُک چھہِ ژوٚہ پأری بال تہٕ صرف اکہ طرفہٕ چھُس دروازٕ تہٕ داخل
سپدٕنٕچ وَتھ۔ نظر گزُر تھاونٕچ مٔنٛزٕ دأری آسہٕ یا کھشن تھاونہٕ۔ تمن
ووننہٕ زِ یِم اَمیک گیان آسن حأصل یژھان کرٕنُو۔ تِمن گرٛٹھ داخل
سپدنُک اجازت چھنہٕ دِنہٕ۔ پوٚز تمن گرٛٹھ چھپیرِتھ دِژُن گرٛٹھ ہنٛہٕ اجودھیا
ہنٛزِ راژسی منٛز اوسن گورو واسو بھدر روزان۔ یُس ذہین تہٕ اوس تہٕ
جان زٕہنہٕ ووٚتر تہٕ اوسُس۔ سُہ اوس و بھاشا پرٛژھان ہیٚچھنہٕ۔ دیوانگی
ہُنٛد بہانہٕ کرِتھ ووت سُہ رکپین۔ بیٚیتہِ سُہ بہَن وٕری ین کُن دِتھ
بوزان روٗد۔ بعضے بعضے بیٚیلہِ تم تس وِکرِ تاران اُسو سُہ اوس
رامائنس مُتعلق پرٛژھ گأرکران ہیٚمکی تس سأری زنچہٕ نظر اُسو ووُچھان،
تس آو واپس گرٛٹھنک اجازت دِنہٕ۔ یوٚدوے یا کھشوأ رہن اَتھ
مامِلس منٛز رُکاوٹ نہٕ کرے یہٕ وطن واپس وأتھ کوٚر تمۍ اعلان
زِ کینٛہہ وبھاشا ہیٚچھنہٕ باپتھ واتہٕ پرٛژھتھ کاشیہٕ تس نِش تِین یُنگہ
سُہ اوس وأتسِتھ تہِ ہنٛدِ زاتھ گےٚ ڈٔلی ڈٔلی تہٕ لیکھان یہٕ تس
زیوٕ دژاو۔ ژھوٹ بوٗزو زِ سورُے کیٚنٛہہ ووت رٕ تس انجامس۔
کیٚنٛہہ عالم تہٕ محقق چھِ رکپین کامِس قرار دِوان یتھ حقیقتس

سیٹھاہ کانہہ واٹھ چھُنہٕ ۔ ذات نامس منز یُس محل وقوع کینٛہہ دِنہٕ
چھُ آمُت سہ چھُ کشیرِ ہُندِس محل وقوعس سیٹھاہ اَز تہٕ واٹھ کھیوان
عبارژ منز چھےٚ ترتیمہ وار باہ کتھ شامل یِمن ہُند ذکر بلیشوانس منز تہٕ
آمُت چھُ تہٕ ہیون سوانگس سفرنامس منز تہٕ تارا ناتھنس تواریخس
منز تہٕ ۔ کپتنس کابل فرار دِنہٕ والین چھُ مُشتہ گرہان زِ ترتیم بودھ
کانفرنس کابلہٕ سپدنک چھُنہٕ گنہٕ تہٕ اَز تام ذکر سپُد مُت ۔ پتھ کالہٕ اَسہِ
کشیرِ چیپنی رکپن وَنان ۔ اَمیک تصدیق چھُ مختلف ذریعو سپدان ۔
ہلند پنہا آیہ گوڈ پنچہ صدی تہٕ دوٚیمہ صدی درمیان لیکھنہٕ اَمہٕ کس
چیپنی ترجمس منز چھُ کشیرِ رکپن آمُت وَننہٕ ۔ بودھ دھرمس متعلق کتابن
ہُند یوت ترجمہٕ کار وچھُ ترتیمہٕ تہٕ ژوٗریمہ صدی منز سنسکرت کشیرِ ک چیپنی
ترجمہٕ رکپن گومُت تہٕ اَتھ سیٹھاہ اَسہِ کپسیا ، نگرہار تہٕ گاندھار علاقہٕ تہٕ شامل
آرسی مجاہد ارتہٕ چھُ تسلیم کران زِ چیپنی اَسہِ ژوٗریمہ صدی
تام کشیرِ رکپن وَنان تہٕ اَدٕ دوٚہنس کے ۔ شی ۔ می ۔ لو ۔ یوکتے یوت ہٕ
ٹکوس تہٕ چیپنی آپا سیلک تہٕ چھِ اَتھ تصدیق کران ۔

کشیر اُس بودھ علمُن تہٕ گیانُک آگُر ۔ یوٚہے وَجہ چھُ زِ یتہٕ اکثر
بودھ گرنتھن چیپنی زبانِ منز ترجمہ کرن والی کاشُر چھِ اَسہِ رُدی ، تیتہٕ
اَسہِ دوٚیمین مُلکن ہہِندی لوکھ کشیرِ بودھ دھرمُک علم حاصل
کرنہٕ یوان ——— شاردا پیٹھ آسنک اَس درجہ ہندوس منز

کٔشیرِ وِنہٕ آو تمہِک ابتداء اوس بودھ دورس منٛزٕ یہِ سپد یوٗمت کٔشیرِ منٛز سنسکرتس آے تہٕ پایہ لگنس منٛز چھےٚ مہایانُک حِصہ تہٕ تِمچھٕ اہم یُتھہٕ ہنٛدو دھرمُک چھُ۔ مہایانس اُس اظہارٕچ زبان سنسکرت یِیمہٕ کِنۍ بودھ بھکشو سنسکرتس گوڈ بوٚڈ تہٕ سگ دِییت۔ ہیوٚن سوانگ آو کٔشیرِ تہٕ دوٚن وٕرۍ یَن گوٚرُن بودھ دھرمُک علم حاصل۔

ژوٗرِمہِ صدی منٛز آو کُمار جیو کٔشیرِ۔ سُہ اوٚن نوٚ وُہرِ ماجہ کٔشیرِ وٲتھ پوٚرن بودھ ادب فلسفہ تہٕ علمہٕ کِس مختلف شعبن اَندر کوٚرُن کمال حاصل۔ سُہ نیوُکھ فتح کرن وٲلۍ چیٖنی سپاہ سالارن بِتہ کٔرِتھ ہیٚتھ چیٖن۔ کُمار جیوَن بوٚڈ دِیُت چھُ اَکھ ہیٚتھ سنسکرت مسوٚدن ہُند چیٖنی ترجمہ۔ کُمار جیو اوس گوڈنیُک شخص یِمۍ مہایانس چیٖنس منٛز فروغ دِیت۔ یہِ چھےٚ اَمہِ کتھہِ ہُند ثبوت زِ گوڈنچہِ صدی پیٚٹھے اوس کٔشیر مہایانُک مرکز تہٕ اعتبار روٗد اَتھ ۷ ہِمہِ صدی تام حاصل، یتھ ہیوٚن سانگ کٔشیر آو۔

بُنیادی کتھ چھےٚ یہِ زِ ہنٛدو دورس منٛز تہٕ اوس کٔشیر بودھ دھرمس منٛز اَکھ خاص امتیاز حاصل حالانکہ مقامی تواریخن منٛز چھُ اَمیُک سیٹھا کم ذکر موجوٗد۔ ڈیہِمہِ صدی منٛز آو مغربی تبتس منٛز بودھ دھرمس عروج عطا کرن وول بھکشو رینچن۔ زنگپو کٔشیرِ گوڈنچہِ پھیرِ روٗد سُہ شہن وٕرۍ یَن کٔشیرِ تہٕ دوٚیمہِ پھیرِ ستن وٕرۍ یَن

نسُنٛد ذات نامہ۔ یُتھ تِہِنٛدِ سیتؠ باضِ پال، یی، شُشن لیو کمُت:

ییٚتھ منٛز کشیٖرِ ہِنٛدِس توارٟخَس مُتعلق سیٹھا دِلچسپ کتھہٕ درج آسنہٕ

ہُریمانہٕ یِنہٕ۔ درج چھُ زِ ڈٲیِمہ صدی منٛز (۹۷۵ء) چھِ کشیٖرِ بودھ دھرم

وارٕ یاہن لوکَن ہُنٛد عقیدٕ اوسمُت۔ رینچن زنگ پو چھُ سو ہینِس منٛز

تاراینہٕ وُچھان۔ یوسہٕ تَس ییٚتھہٕ باپتھ ووہ پیش چھِے کران:

" ییٚتھہٕ کشیٖرِ زال زلرِس پانَس سیتؠ واتھنہٕ چھُ آسان

تِتھے کُنہ چھُ ینِس لوکَس دُنیاہس منٛز ہینہٕ آمُت شخص

"مار" شُنٛد شِکار گرٛہاں یِیس اکھ آنعدتہٕ رِزوان کانٛچھان

چھُ سُہ چھُ شُمالی علاقس کُن کشیٖرِ گرٛہان تہٕ مُقدس

کِتابَن ہُنٛد سدرٕ نبتی زبٲنی منٛز پھیرِتھ شادمانی پرٛاوان۔

مُقدس کِتابَن ہُنٛد یہ سدرٕ چھُ سُہلا بُجی باپتھ مشرقہ پیٹھ

مغربَس تام پھٲلِتھ۔"

اقتباسہ سیتؠ چھُ صاف ظاہر نہٕ آمہ وقتہٕ کاژاہ شوہرتھ

ہے بودھ دھرمُک تہٕ بودھ عُلمُک مرکز آسنہٕ سببہٕ ڈٲیِمہ صدی منٛز

بیرِ حاصل اوسمُت۔ یِیمیُک اَسہِ حرف غارٕ مُلکی کِتابو سیتی پتاہ چھُ

ن۔

کشیٖرِ ہِنٛدِ شفرُک ذکر کران چھُ "ذات نامک" مُصنِف لیکھان:

" آمہ پتہٕ آدٕ دوہُک شفر گڈٕتھ واتی تِم کشیٖرِ ہِنٛدِس

مٔرحدس بیٛہِتھ تہٕ وٲتۍ اَکِس بٔرہمن گامس منٛز۔ بیٛینہٕ ستھ گٔرٕ اَسۍ بسان چھ تِمم بیٛہِتھو تِتھ گامس منٛز قریٖبن اَکِس ریتس مُقامی زبانۍ ہُنٛز زانکٲری پراوِنہٕ موکھ۔ اَکہِ دوہ ہیٛک سفر کٔڈِتھ وٲتۍ تِم اَکِس گُلی گوڈس نِشہٕ اتھ اَسِ اَکھ یوگنی انسانہٕ سٕنٛدِ لنٛگچہ اَڈۍ جِہ ستو نگارہٕ وایان —

— یوگنی پھیرلو وننگارہ ترٛیشیہ پھیرلامس کلہٕ بیٛیٹھو تہٕ اَمہِ پتہٕ ژایہ وَنس اَندر۔ یہِ کیٛنژھا اَسیہ پتہٕ بوٗز، تِمہِ کیٛنژ اَس سعہ واٲژہٕ یوگنی رتن سیدی تہٕ سعہ آیہٕ تِمہِ وِزِ اَسیہ اَہی کرنہٕ۔ تس سٕنٛد افسوس زٕ تِمۍ کیاز پژزِ ناوُنہٕ سعہ۔ بڑو تِمہ بہن پکیتھ تِمکھ اَسیہ بوڈ سیٛہہ تہٕ جنٛگہٕ منٛز کو گو انسان پکنُ۔ بُتھۍ شہ اَکِس کُنۍ دڑاو، کِمہِ تام اِشارٕ کیٛنی باسے یہٕ پتہٕ رِتہٕ شگون بیٛیچ ژینہٕ وَن۔ مےٚ اوس ییٚنٛگ خوف' اَمہِ کنہِ تہٕ ہُنٛز گرٕ تِمۍ باوتھ۔

پکان پکان تِمکِ تِمن سوداگارن مُنشِد اَکھ کاروان۔ بکھشیا مٕنٛگان سیمو تِمن واربا تو کُل۔ تِمہِ راتٕژ شونٛگۍ اَسۍ سوداگرن ہُنٛز ٹھکہٕ بیٛنچہ بیچھِ دوٚیمہِ دوہ پیٛ پتاہ کٔڈِتھ روٗدۍ اَسۍ ڈیٛہَس تام پکان تہٕ وٲتۍ دکال چکتی' ناوِک قصبس منٛز۔ گوڈٕ نیتھ گوٗڑ اَسیہ کٲشرٕ پوشِرو یہٕ وُنِتھ تماشہ "وچھوک یم شخص یٔمِس شخصس چھینہٕ داڑہِ تہٕ کایا چھس لیٖڈرٕ"۔ اَسیہ منٛج اَکِس اَڈور گرٕ واپس جاے تہٕ روٗدۍ کیٛنژن دوہن تتہٕ۔ اَکہِ دوہ بیٛیلہ اَسۍ قصبس اَندر بکھشیایہٕ گامتو اَسۍ۔ اَسیہ سمکھ اَکھ بُڈ برہمنُ۔ یُمو مےٚ منٛز اَکھس نظر ترٲو تہٕ کیٛنہہ وَننہٕ کرنہٕ رووستے ژاو مکانس منٛز۔ اَمہِ پتہٕ دیُت تِمۍ مےٚ رو تہٕ

شُنِد خوشبو زالنُک ٹوٗبُر یَتھ مَنٛز پوشہ گوٚنڈ اوس۔ اَتھ سیتی کوٚڑ نَم تہٕ پرنام۔ تِمو کرٕ مےٚ دامانَس تَھپھ تہٕ یِژھن کتھَن ہِنٛد کوٚرُن اِظہار۔ "ژٕ چُھکھ شُہ ییٚمو واریاہ زَنمَن داٚرِتھ واریاہ رٕتۍ کرم چھِہ کٔرۍ متۍ۔ ژٕلے چھی جان کرم ژٕے چھی جان کرم۔ ژٕے سیٚندی واریاہن مُقدس کِتابَن ہٕنٛز زان۔ ییٚمہٕ زَنمہٕ داتناوِک ژٕ واریاہن زَوِ زاژن فائدٕ۔ تَس ترٛہمنَس اوس شردھا کرُن مُر ناو۔ آمیہ پَتہٕ تٔمۍ کُھس تہٕ پنڈت گٔژھ منترس کیس سمبٹھاتھ پایہ ودھوان اوس تہٕ بیس پانژن عِلمَن ہِنٛد گیان اوس۔ شہ اوس یہَتھ پانژن ہٕنٛزَن جوانَن بودھ دھرم فِکرِ تاران۔ تِمو دیٚت رہ یہٕ شُنِد خوشبو زالنُک دُبر تسٕنو بُتھس تَسَن ترٛہمنَن دیتمُت اوس۔ تَس پرنام کٔرِتھ ووٚنُس ووٚنِد پیٚشہ باپتھ یَسَن رَتَن مَنٛز ہیوچھ تِمو گرٛامرنہٕ ترجمہ کارۍ ہِنٛد عِلم۔ تِمو کوٚر کأشِرس عالِم دھرم شاتنتَن تہٕ پرنام یَسَن نِش تِمو وجہ داتو پوٚرتہٕ ترجمہ کوٚرنُس اَتھ سیتہٕ اوس مَنڈلن ہِنٛد عِلم تہٕ شامِل۔ تِمو پَرٕ بَڈھے واریاہ کِتابہٕ تہٕ تِمَن کوٚرُن ترجمہ۔ تِمو لیوٚکھ اَچھرَن مُتعلِق اَکھ ورن سوترٛ تہٕ۔"

رینچِن زنگپو سٕنٛدِ کشیر ہٕنٛدِ گوڈنکہ سفرٕک یہٕ موختصر روداد چھُ ییٚمہٕ کتھہٕ ہٕنٛز ژینہٕ وَن زِ کأشِر چھِ ڈیمہ ہٕندی منٛز تہٕ عام لوکَن ہٕنٛز زبان اسہٕ۔ یمَتھ مُقامی بولہٕ کٔن روداد مَنٛز اِشارٕ کرنہٕ چھُ آمُت سوٕ زبان ہیکہ ہیٚ نہٕ کأشِر وٲسے دوٚیُم کانٛہہ زبان اٲسِتھ۔ دوٚیُم نو کتہٕ چھُ یوگی متعلق۔ کشیر منٛز چھُ یوگی مَت ییٚتھ کالہٕ ہیٚمہٕ سیٹھا زور دار اوسمُت اَسہ

چھہٕ اَمیُک حوالہٕ راج ترنگنی منٛز تہٕ میلان نہٕ زونراژن تہٕ چھُ شہاب الدینٕس سِلسِلس منٛز اَمیُک حوالہٕ دِیُتمُت۔ یوگنی مت چھُ بودھ دورس منٛز قایِم اوسمُت تہٕ اَمیُک اثر ووت دوٗر دوٗر یعنی لداخ تہٕ تبت تام۔ چنانچہ ڈاکٹر جوناتھن نوبل چھُ اعتراف کران:

" تبتی بودھ مَتس چھےٚ تاہم کیٚنہہ خصوٗصیش۔ اَمہ کیٚنہہ کیٚنژہ اَمیُک پرچار سپُد کشیرِ پیٚٹھہٕ یێیمہ کیٚنہہ اَتھ منٛز شومَنتیچ تہٕ تنترن ہنٛز ملہٕ وَن چھےٚ۔ اَتھ پیٹھ چھُ بون عقیدُک تہٕ اثر۔"

بون عقیدُک ذکر آو تہٕ اَتھ مُتعلق تہٕ چھُ عالمن ہُنٛد نظریہ زانُن ضروری۔ بی چکرورتی چھُ اَتھ سِلسِلس منٛز لیکھان:

"ییٚلہٕ راژ نرٛنگم موٚد، کرِیا کرم کرنہٕ تہٕ راژ سِندِس شرِیرٕ اندرٕ پوٚر دِنہٕ باپتھ آے کشیرِ گلگت تہٕ گجہٕ پیٹھ بون لوٗ اَنناونہٕ۔"

دوٚیمہ جایہٕ چھُ چکرورتی لیکھان:

" تِتھین لاشن اُس وٕڈراونی، وَننہٕ چھُ یِوان زِ مقامی پروہت اُسنہٕ کریا کرمکو طریقو نِشہ تیٚمہ وقتہٕ باخبر۔ یێیمہ کیٚنہہ تیمَن ترٛیشے بون پروہت اَنہنہٕ پیٚیے۔ اَکھ آو کشیرِ پیٹھہٕ، دوٚیمِ گلگتہ تہٕ ترٛیِیمِ گجہٕ پیٹھہٕ اَنناونہٕ۔"

شہ بون پوٚش کشیرِ پیٹھہٕ آو اوس آتش پرست۔

بھوٗتانکہِ تہذیبی تواریخک یہِ حوالہ چھُ سیٚدٕ سیٚود ہاوان زِ کٔشیر بوٚدوٕ بون عقیدٕک آگُر اوٚس نہٕ مگر بون عقیدٕ چھُ بیٚیَن نیٚرِ مُروج اوٚسمُت آتش پرست بون پوشنٕد حوالہٕ تہٕ چھُ قابلِ غور تہٕ یہِ حوالہٕ چھُ زردشتی عقیدس سیٚتۍ کٔشیرِ ہٕنٛدِ تعلقٕچ نِشہِ نِوان۔ کٔشیرِ منٛز سربہٕ مندرَن ہٕنٛدِ تعمیرِ سیٚدُن نیٚرِ چھُ اکہِ اعتبارٕ زردشتی عقیدٕچ باوتھ۔

ذات نامکس بیانس پیٚٹھ غور کرِتھ چھےٚ یہِ کتھ صاف زِ ژٕیمہِ صدی منٛز چھُ کٔشیرِ اندر آٹھِنٛدٕ چھنَک علم تہٕ مُروج اوسمُت تہٕ اَمِکۍ عالِم اَسی ہیٚنٛہ بیٚیتہِ نظرِ گژھان۔ مگر اَمہِ کھوتہٕ اہم کتھ چھےٚ یہِ زِ اَمہِ وَقتہٕ تہٕ اوس کٔشیرِ بودھ عالِمو تہٕ شاسترو سیٚتۍ بَرتھ تہٕ جوان بودھ دَھرٕچ تعلیم دِنَک باقاعدٕ سلسلہ اوس چلان۔ گوڈنیچہ لَٹہِ شَشتن وَرِہیَن کٔشیرِ روزِنہٕ پَتہٕ آو رینچن زِ گیو دوٚیمہِ پھیرِ مُعتوری ہِندِکۍ ماہِر تہٕ ہُنرٕ دھا کرو رمنس نِشہِ روٗز ہُنرٕ کیتہٕ یہِ نِنہٕ موکھ۔ اَمہِ ساتہٕ اَسی تَس ہار نوجوان تہٕ سیٚتۍ۔ اَمہِ لَٹہِ بَناوتو دوتمۍ اولوکتیشور ہُنرٕ لوٚہے مُرتہ مالی ہُنز یادگار تھاونہٕ پُرژھی۔ یہِ لوٚہے مُرتہ بَناون دٔل اوس پھدک:

لاماسنٛدِ دوٚیمہِ سفرُک روئیداد چھُ کافی اہم۔ دوٚیمہِ پھیرِ آوشہ ژٕیمہِ صدی ہٕندِس سورن کالس منٛز کٔشیرِ۔ اَمہِ وَقتہٕ چھُ کٔشیرِ منٛز مُصوری ہُنز رِوایتھ ڈٕنجہ اَسمرٕ تہٕ سیٚتۍ چھےٚ لوٚہے مُرژ

بناوٕنۍ ہِیہ تہٕ بُروج اَسمٕژ۔ یِمَن دۆشوٕنۍ رِپوابیرٕژن لۆگ ژۆدٕ اَمہِ هِندی پیٚنٛہٕ پیہ ڈٔپی زِ تہٕ ٹھوس۔

رینچن زنگپوسٕنٛدِ دستہٕ کیا ووت کشیرِ مغربی تبت تہٕ متعلق چھُ فرینکی لیکھان:

مےٚ کۆر جنوری سنہ ١٩٠٦ء منٛز الچی ہُنٛد بانٛبر بانٛبرِ دورٕ۔ گوڈنیکس دورس دوران نیوٕ ہٕس یہٕ تامپرٕ۔ نانگ زدگُمپس منٛز یِٚس خاص گُمپہ چھُ۔ ترٕ پۆر منٛدورٕ وُچھِتھ پیٚیِہ مےٚ گیال رٕنٛزیح بھوگ لنگ خانقاہ یاد۔ یِمٕنٛیک تعمیرکار رینچن زنگپو چھُ۔ اَتھ تہٕ چھِ ترٕے پور۔ الچی منٛز چھُ دوٚیِم پور گوڈنیکہ پورٕ نِش لوکُٹ تہٕ ترٛیِم پور دوٚیمہِ پورٕ کھوتہٕ بیٚیتھ پأنٹھ چھُ تمیُک طرز تعمیر اہرأمی کھوتہٕ پیچوڈا۔ منٛدورٕ ترٛوٕ نیکُن دأرتھ گو مےٚ گُماہ زِ یہٕ دونٛش بیٚیتھ کالچ کشیرِ تہٕ تِتنِکی وہار آہن بلکُل اَمی چالہِ۔ مےٚ چھینہٕ لکٕر ڈیٚبہٕ الچی وِرأے لداخس منٛز۔ دوٚیمہِ گُنٛبہٕ جایہ وُچھمٕژ۔ ساری سےٚ تٕہنٛجہ کامہ خاص کٔرتھ دار یاہن تھمبن اَس اسطوری طرزیچ کھدأے کٔرتھ۔ برٛونٛہ کالہِ اَسی دروازٕہ کِن اَنٛدری جنٛگل جانورن ہِنٛدی تھمبہٕ شیر۔ اکثر اَسی ہیم اَکھ اکس کُن ہِچھتھ کٔرتھ سیٚہہ۔ مگر مےٚ کمو چیزن پأٹھو ماروٚے کھوتہٕ زیادٕ کشیر ژھیتس۔ سُہ چیز چھُ تیر وُترو محراب ہیم ہتھٕ دِین وو گنٛ تَل چھِ بناوِتھ۔ بلکُل تتھے گُنٛ بیٚیتھ کالکین کانٛشرِ ین منٛدرن منٛز ڈٕریٚنٛتھ چھِ یوان۔

نکھ گژھتھ نِنہٕ مِیٚ زٕ صرف چھُ مُنٛز یِمُ پور ڈیٚکھ تہٕ اَتھ دٕ چھِنہٕ کھوٚرٕ ٹھمب چھہٕ مُنٛز کرمیہ ٹھمبک اوٚگر ٹھوٚکُر نقل۔

درواز سۭ ہیٚور کُن اوس گنیش شنٛد شوکیہ دارٕ ژھیٚر تہٕ اَتھ دٕ چھُن کُن اَسی مُصوٚری ہٕنٛدِ نموٗنہٕ۔ یِم چھِ قدیم الچی رازن ہٕنٛدی یِم چھِ گرٕہن سوار۔ تصویر چھِ اہم۔ کھوٚرٕ کُن چھِ بودھ بھکشوٕ ہٕنٛدی ژھیٚر تہٕ خاص کَتھ چھےٚ یہ زِ یِمن چھُ کُتبہ لیکھتھ کُتبن ہُنٛد طرزِ تحریر چھُ ۹۰۰ ء تہٕ ۱۲۰۰ ء درمیان۔ یِمن تصویرن چھُ تواریخی اعتبارٕ سیٹھا ٹھوٚد مول۔ نیٚبر مین دیوارن پیٹھ وُچھ مِیٚ واریاہ تصویر مگر یِمن منٛز چھُنہٕ کانٛہہ طُغرٕ۔ لامن ہٕنٛز ہیٚکو ژٕ چھےٚ نِہتھ نِنیٚ نَنہٕ کاژرِ یا ووزٕلِ رنٛگہٕ، کانٛسہ تہٕ چھُنہٕ گیرکو یتھٕ میون انٛدازٕ چھُ زِ واپس ییتھ وُچھ رینچن زنگپوہن تبتی بودھ دھرمُک روٗپ ییتھ پیٹھ تمی کانٛہ مُلہ مایہ کھور۔"

فرنگی شُنٛد انداز چھُ صحی۔ یُس کاشُر طرزِ تعمیر کاشرِ ہٕنٛدِ تخلیقی کِردارٕ سیتی مختلف اَثرَن تحت بار سَس آوُ شہ روٗد نہٕ صرف کشیرِ تامے محدوٗد بلکہ گوٚو اَمی طرزِ تعمیرن ہمالیا کِس علاقس منٛز سیٹھا دوٗر تام سفر۔ اَکہ پاسہٕ ووت یہ نیپال تہٕ دوٚیمہ پاسہٕ مغربی تبت تہٕ لاسہ۔

کشیرِ ہٕنٛدِس تواریخس کانٛژاہ گنجینہ ہیٚکن بودھ ماخذن وٕژن

دیتھ پیٚرِتھ تتھ ساریٚ سےٚ اَکِس مضمونَس منٛز کوم کرٕنۍ چھےٚ مُشکِل۔ کشیٖرِ ہِندِس بودھ عالمو بُنٛس رول بودھ دھرم دوٚر دوٚر تام واتناوَنَس منٛز نِکھ چھےٚ وولِمُت، ہرگاہ تتھۍ بوت ذٕل ییہِ دِنہٕ اکھ لوکٕٹ موکٕٹ کِتاب ہیٚکَن گرٛٹِھ تیار۔ نہٕ ہرگاہ بودھ ماخذو چھِتھ کشیٖرِ ہِندِ نوٲرِیخِکۍ گٔنٛزٕرۍ کاشراوُنَس دَس ییہِ تٕلنہٕ پانٛژھ ہتھ صَفحٕک کتاب گرٛٹِھ تیار۔ مگر یِتھ پروجیکٹ اَتھَس منٛز نِیُن چھےٚ دِقّت طلب یِتھ سنہو لَرٕ نہٕ وق درکار چھُ۔

مےٚ چھُ یقین زِ ہرگاہ پانَس اَندۍ یِکھ مختلف کاغذن وٕن دِیُن جاری روٗد، راج ترنگنی ہِندِ وارِیاہ ژھرِہ رِین پرٛونہٕ تہٕ کشیٖرِ ہِندِس یِتھ کالکِس سٟنہٕ وُترِس یِشُن کھُر کٔرِنہٕ پیوان چھُ نہٕ رازٕ وُترِس منٛز یِمِس پھیٖر چھُ پہان شہ گرٛٹِھ واریاہس حدَس تام پوٗرٕ رِشالے نِپتو گٔن ورمن شُند حوالہ۔ راج ترنگنی منٛز چھِنہٕ اَمہِ کارکوٹ ناگ خاندانہٕ برٛونٛہہ کٔنہہ نہٕ شاہی ورمن خاندانُک ذِکر میلان۔ مگر تبتی ماخذ چھِ اَسہِ نشرِتھ وَنان زِ ژوٗرِ مہِ صدی منٛز چھےٚ اَمہِ خاندانُک راج کشیٖرِ منٛز اوسمُت، یِہندے پاٹھۍ چھےٚ تبتی ماخذ اَسہِ بٕییہِ تہٕ کیٛنہہ دلچسپ کتھٕ وَنان یِمَن سارِنے پھیٚر دِیُن مُمکن چھُنہٕ۔ مگر اَکِس کتھِ دِمہٕ بہٕ اہمیت زِ اَمیُک تعلُّق چھُ کلہنَس نِکھ نوٲرِیخی زمانَس سیٛتۍ۔ مگر ..... ذِکر چھُنہٕ کُنہِ مقامی نوٲرِیخَس منٛز آمُت۔

تمہٕ ساتہٕ ییٚلہِ کشیٖرِ منٛز بودھ دھرمس زوال آو۔ واریاہ بوٗدھ بھکشو ہیو کوٚر مغربی تبت گژھنُک فیصلہ۔ تِم گےٚ زانسکارٕ تہٕ ژراوکھ کتنک وہارٕ (گٔمپہِ) بُنیاد یُس سِنٛدس نکھے چھُ۔ ییٚلہِ تِمو اَتھ موٗنٛی ژِھتھر گٔنڈِتھ مو کلأوی تِمن ہُریوٚ اوّڈ رنٛگ۔ تِمو کوٚر ییٚلہِ اَکھ گٔمپہٕ بناونُک فیصلہ۔ یہ اوس فاصلُک سمٛدٕ، اَمہٕ پتہٕ ژراو تِمو اکچی تہٕ مانگیوٗ گٔمپہِ بُنیاد۔

تبتی توأریخہٕ کِس اَتھ حوالس پیٹھ پننٛی تاثرات بیان کران چھُ فرینکی لیکھان:

یِم تمام گٔمپہٕ ہیٚکو کٔھ آسانی سان، مغربی تبتکیوٚ کمپونیشن الگ گٔنڈِتھ۔ دروازٕ ہا کرہ تہٕ تِمن ہٕنٛدی میٚحراب چھِ موٚٹی۔ تِمن پیٹھ خوبصورت ہٕنٛچہِ کأم چھےٚ کرِتھ تہٕ صوٗرژن ہُنٛد تعلق چھُ دیو مالاہٕ سیتۍ۔ فاصل دروازس بُتھہِ اُس ڈب آسان۔ یِمن روقہ چِن لبن پیٹھ اُسو گول طغرٕ اکثر یِم عام لیہ نِشس وو نلاوِتھ چھِ۔ یِمن پیٹھ چھِ بودھ ازمن ہٕنٛزٕ صوٗرژ۔ بذأتی اُس نہٕ دیوارن پیٹھ ژِھتر کأری آسان۔ ییٚمہٕ زِ خستہٕ گأمتی گٔمپہٕ یِمن ہیمے خصوصیتھ چھِ گِژھ باسگو نہٕ چِھگھانہٕ ڈاکٹر کارل مارکس نہٕ۔ ڈاکٹر ایف، ای، شاہ سُنٛد خیال چھُ گامہٕ گٔمپس ہیوٚر لیٚہس نکھہ خستہ حال گٔمپہٕ تہٕ چھُ اَمے قسمُک اوسمت۔ مےٚ وُچھ چِھگھان گٔمپہٕ ییٚتہِ مےٚ طغرٕ وعلاوٕ لامن ہٕنٛدی واربابہ موٗنی ژِھتر وُچھ یِمن ہُنٛد

مُر ہیر تمہِ ساتہٕ کرِنہٕ۔ چھُ آمُت ییٚلہِ یہٕ تانترِک بنیو۔ وار یاہ کتیبہٕ آمُت شاردا اکھٕطس منٛز سنسکرت کتبہٕ چھُ اَمیٚنک کانٛشرٕ آگرٕ وکھیٛر کران اَنٛدازٕ چھُ زِ کانٛشرِ بھکشو آسٕن ۶۰۰ - ۱۰۰۰ ءٕ درمیان کشیٖرِ نیبرٕ ڈرامتۍ" کشیٖرِ نیبرٕ بودھ بھکشوہن ہُنٛد شیٚیٚن میہٕ تہٕ ڈٕہیو میہٕ ہندی دوران ژٕلٕنۍ چھُ ہاوان زِ ہندو دورَس منٛز چھِنہٕ پرٛیتھ وقتہٕ بودھ دھرمَس ستۍ جان وۄہار سپُد مُت۔ پۄز تیٚوٗت کرٕ لہٕ رۄٚد کشیٖرِ منٛز بودھ دھرم ہُنٛد اَہم حیثیت تام اکھ زِنٛد عقیدٕ۔

کتاب نامہ

1. B. Chakaravarti
   A Cultural History of Bhutan.
2. Dr. Jahannes Nobel.
   Central Asia. the connecting link between east and west.
3. Yuan Chwang. Su-yu-ki
4. Dr. Nali sha Datt.
   Bhuddhism in Kashmir.

5. R.C. Mujamdar.
The History and culture of Indian People.

6. R.C. Mujamidar.
Ancient India.

7. Moti chander.
Trade and trade routes of India.

8.
Indian Antiquary May 1875 and December 1906

9. J. Przyluski.
The Legend of emperor Ashoka in Indian & chinese texts.

10. George. N. Roerich.
The Blue Annals.

11. A. H. Francke.
Antiquities of Indian tibet.

12. A. H. Francke.
History of Ladakh.

13. O. P. Bharadwaj
Studies in the historical geography of Ancient India.

14. Hermann Goetz
Studies in the history and art of Kashmir and Indian Himalayas.

15. Wilhelm Geige
Mahavamsa

16. Dr. B. Chattaopadhay.
the age of the Kushans.

17. Sanil Khosa
Art history of Kashmir & Ladakh.

18. Bhasham
Date of Kaniska.

ویدٕ، مہابھارت، پُران تہٕ کٔشیر

ہرگاہ اَسۍ سٔنِتھ وُچھو یہِ کتھ چھےٚ صاف زِ اَسہِ یٚہ کٔشیرِ ہا اَز چھہٕ تیٚتھ منز چھُ از کالکہِ مُقابلہ پیٚتھ کانٛہہ حِصہ باگہِ بوٚرت۔ پیٚتھ کال چھُ سانہِ شعوٗرُک مول تہٕ تہٕ مُزٕنتہٕ، ہرگاہ اَسہِ یہِ مول تہٕ مُزٕ دوٗل دِنتھ ژاوٕ ونیٚلہ چھُ اَسہِ تولٔتےٚ واتھ بیٚیتین کتھ کالی انسان اوس۔ وونٛی زن کرٕ مہٕ بینہٕ سوال چھُ ووہنان زِ لاشعوٗرس پوٗر پوٗر چھو کمہٕ کٔڈِن چھا ممکن، اَمہِ اَنٛہٕ بیٚیہٕ پیٚتھ کال نیٚہہ وتھ ژھنٛن چھا سائنس اَتھس منز۔ پیٚتھ کالہٕ کین آگرن (Archaic types) پھیٚش دِنٛن چھا اَسہِ نام۔ ظاہر چھُ زِ یِمن تمام سوالن ہُنٛد جواب چھُ نفی۔

تواریخُک مُطالعہ چھُ نظریہٕ علمکہِ وُسچار ہُرٕ یمانہٕ مُشاہدٕ تہٕ تواریخس سیٚتۍ وابستہٕ دوٚیمین شعبَن ہُنٛزِ سینہٕ تہٕ وسیع زانٛنی کارِ ہُنٛد تقاضہٕ کران۔ یِہنٛہِ کتھہِ اَسہِ کتابَن وونٛتھ یٚتھ اَتھو لگان چھےٚ ینہٕ یمَن ہُنٛد نیب چھُ اَسہِ لگہِ آدب زبان، ریٖتھ، رِواج، کتھہٕ ژیتہ تہٕ عوامی قونون دِوان۔ یِتھ باٹھ چھہِ واریاہ تم کھٔرۍ نیران یِم کھٔرۍ کتابَن ہُنٛدِ مطالعہ سیٚتۍ نیرٕ نی ممکن چھےٚنہٕ۔

کتھ چھےٚ صاف زِ ہمہٕ اہم کتھ مورخن زالیوو مگر ژلان چھےٚ تمن چھُ عوامی ذہن تہٕ تخیُل رٕژھرِتھ تھاوان۔ بہٕ کرٕ اَتھ سِلسِلس منز اکھ مثال پیش۔ کشیرِ ہنٛدین کیٚنہہ توارِخن منز چھُنہٕ یہِ ذِکر آمُت زِ کشیرِ منز آسہٕ ہندو دورس منز موہنٛد گُرِ ژھتھ زنانہٕ ٹوٚپ کاسان۔ کٲشُر کہاوت "ییٚنہٕ مہرٕ ییٚنہٕ تہٕ ٹھپُو کاسہٕ" چھےٚ اَمہٕ کتھ ہُنٛد دوٚر ثبوت زِ یِتھ رسم چھُ کُنہِ تام ییٚتہٕ اوسمُت شاید ما آسہٕ ہَن زنانن تمی گژھنہٕ بدل یوہے سزا دِوان۔ یِمہٕ کتھہٕ پیٹھ چھُ ذٕہن تہٕ روزِ دلچسپ زِ ستی ہُنٛد رسم تہٕ چھُ بدأتی تِمن رسم یِس آریو پیتہٕ پَنٕن پانہٕ نوو.

یوٗہے پَرزٕ دأیرِ تھ چھُ مےٚ محمد یوٗسف ٹینگ شُنٛد یہِ دوٚپ سیٹھا بامعنے تہٕ وزن دار باسان زِ کُنہِ علاقُک تَوارِخ سیٚتی ہیکہٕ تُسے شخص انصاف کٔرِتھ یُس تَنٛدی موٚل تہٕ کُس زمینس منز بَسِتھ آسِن۔" دوٚیمین لفظن منز ہیکو اَسی وَنِتھ زِ مورخ گژھ تمہٕ علاقہٕ تہٕ تتہٕ کین لُکن ہُنٛدِ تہذیبی تہٕ تمدنی سفرٕ علاوٕ تتیچہِ جغرافی زبانٕ اَدبہٕ، اَلکہٕ اَدبہٕ، سماجی زندگی بیتر نِش پوٗرٕ پأٹھی واقف آسُن۔ یِمہٕ علاقُک توارِخ تمی لیوکھمُت آسہٕ یا زیرِ کار آسہِ ہس۔ اَتھ سیٚتی چھُ مورخ شُنٛد ذٔری یُنٛدی نِش مجبِ آسُن تہٕ ضروری۔ لیکھن وِزِ پَزِ تَس پنُن یژھ پَرژھ تُلِتھ تھاوُنی تہٕ پتہٕ پان واقاتن ہُنٛدِس شُدرَس منز نفسہٕ لاین۔ تیٚہنٛدی نتیجہ گژھن واقاتن ہُنٛدِس سوٗ تھرس پیٹھ دٕرِتھ آسُن

ذاتی پسند تہٕ ناپسند، یِمَن پیٹھ زَن ہُنٛد چھُنہٕ توارِیخ نوٚیسی منٛز کانٛہہ دخل
اکثر ہِسوٚ ہَرٕ زَن، منٛز چھُ یِژھ نہٕ کالہٕ عقیدٕ توارِیخس پیٹھ غالب
گومُت، یِیمہٕ کینٛہو توارِیخس مقابلہٕ تحریر صحیفہٕ نوٚیسی ہٕنٛدی نمونہٕ چھِ
بنیمِتۍ۔ تمہید گو زیوٚٹھ مگر مجبوری کیٛاژِ کرِ زِ کشیرِ مُتعلق یِمہٕ کرِنہٕ روٚس
کِناہہ از تام لیکھنہٕ چھےٚ آمژٕ تِمَن کِتابن منٛز چھِ اکثر کتابن اندر تحقیق
زوٚ زِہنہٕ ژوٚنگ زا اَمہٕ تہٕ بدر کڈنٕچ ناممکن سہٕل انٛگارۍ چھےٚ یِمہٕ کتابہٕ
داغدار کرِ ہٕژٕ۔ لیکن والین ہُنٛد ذاتی عقیدٕ چھُ سرزور گومُت اَدٕ سہ
اَسہ تہٕ کلہن یا حسن کھوٚیہامی، بیربل کاچرو یا خواجہ محمد اعظم دیدہ مری
کاشرِس تمدنس سیٛتۍ وابستگی نہٕ آسنہٕ موکھہٕ چھےٚ سرارل سٹاینس
ہیوٚس عظیم محققس تہٕ نظر ڈٕجمٕژ۔ یوٚتام زَن کشیرِ ہٕنٛدِ توارِیخہٕ کین
ویدی "رزمیہ"، پورانی آگرن ہُنٛد سوال چھُ سٹاینس کمے پتہٕ مگر
باقی سارِنی چھےٚ ٹِنگہٕ ڈٕجمٕژ تہٕ سوے کتھ چھےٚ پھیرِ پھیرِ وونہٕ
آمٕژ یوسہٕ گوڈٕ نیل مت تہٕ پتہٕ راج ترنگنی منٛز درا وُنہٕ چھےٚ آمژٕ
ستی ہٕنٛز پیٹھ چھےٚ سیٛتۍ دُرِ کتھ گونٛدس پیٹھ واتان۔ منٛز یُس
وقتاپوان چھُ تتھ کُسہ وونہٕ گیہ پرانن ہٕنٛز اُس نہٕ کیٛتھے از کالہٕ کسو
مورخو تہٕ چھُنہٕ یہ تکلیف تُلمُت زِ اشارے کرِ ہن زِ مختلف شہادژ
کتھ نتیجس پیٹھ چھےٚ واتناوان زِہنٛز پیٹھمس وقتس کیا اوس
تہٕ کتھ اوس یہ پیٹھم پیٹھی انداز نظر چھُ از کالکس زمانس منٛز ڈیوٹھے

باسان۔ اَز تامَت لیکھنہٕ آمژ کٔشیرِ مَنٛز اکثر توارِیخی کتابہٕ چھےٚنہٕ صحیفہ نِگٲری تہٕ داستان تراشی ہٕنٛدِ دٲیرِ مَنٛز نیٚبر نیٚرِتھ ہیٚکمژ۔

ستی سرِک اسطور پھٔشرِتھ و ارضیاتکیو مٲہرو تہٕ توارِیخہٕ برٛونٛہہ کِمِس دورکو ڈوار یامُتس حدَس تام قدیم آثارن ہٕنٛدیو مٲہرو بَدِ لوٚیت کٔرِتھ تہٕ چھےٚنہٕ وُنہِ ساٚنی توارِیخ نویس پرانہٕ زِ تہٕ زِ کیو حدو اَندر نیٚبرِتھ مٲکی مَنٛج۔ یہِ کتھ چھےٚ تاجبس لایق زِ کٔشیرِ ہٕنٛدِس توارِیخس سام ہینہٕ والیو مورخو چھےٚنہٕ بدَس توارِیخی حوالونٛ ہٕنٛز فائدہ ہیٚوکمُت تُلِتھ۔ چیٖنی تہٕ یونانی ماخذ گیو زیوٚکھٕ۔ مُلکی حوالونٛ ہٕنٛز تہٕ چھےٚنہٕ تِمَن واقف باسان۔ یوٚہے وجہ چھُ سانِس پٲتھ کالَس مُتعلق واریاہ کتھہٕ چھےٚ گۄنٛتھ روزمژ۔

یہِ کتھ چھےٚ صحی زِ آرین ہٕنٛز قدیم ترین کتابہ رگ ویدس مَنٛز چھےٚنہٕ ناو ہیٚتھ کٔشیرِ ہُنٛد کانٛہہ ذکر آمُت مگر اتھے ویدس مَنٛز چھُ دٔریاہس منڈالس مَنٛز ناو ہیٚتھ کٔشیرِ ہٕنٛدین دٔریاون ہُنٛد ذکر۔ مگر کانٛسہ تہٕ مورخن چھےٚنہٕ اَمہِ حوالک ناو تہٕ ہیٚوتمُت۔ رِگ ویدُک یہِ حوالہٕ چھُ سٹھاہ اہم اَمہِ کِہ برکتہٕ چھُ کٔشیرِ ہٕنٛد توارِیخُک شہ دور اُتھن تل یوان، یَتھ مُتعلق بدس توارِیخن مَنٛز کانٛہہ تفصیل دٔرج چھےٚنہٕ۔ منڈالس مَنٛز شامِل شلوک چھُ یِتھہ کٔنہ:

"ہے گنگاے، یمناے، سرسوتی، ستودری (ستلج) پروشنی (ایراوتی۔ راوی)۔ میاٚنی آرادھنا کرِ قبوٗل۔ اسکنی (اکیسنیس۔ چناب)

ہیمہِ بوز مرڈواڈھاتہٕ وَنستا ہیتھ بوز ہے ارگیا سوشما یہ پسان"

رِگ ویدُک یہ حمد چھُ یَیمہِ اعتبارٕ سیٹھا اہم زِ اَتھ منز یمن
دٔریاوَن ہُند ناو ہیتھ چھُ یُن، ساسہ واد وٕری گُذرِتھ پَتہٕ تہٕ چھِ یمو
أندرٕ اکثر ناوُنہٕ تہٕ شیٖمہِ۔ آرینو وَن چھےٚ لگان زِ ییٚمہِ ساتہٕ یہ بھجن تخلیق
سپدمُت چھُ، تَمہِ ساتہٕ چھِ مختلف آریہ قبیلہ گنگا یہ تہٕ جمنا یہ بیٚوٚر
بیٚوٚر أسی ہتو تہٕ اَمہِ علاقُک لعل و قورع کشِس تہٕ کاڈ چھُ تمن وأنس تَل
اوسمُت۔ اَمہِ ساتہٕ چھِ آریہ خانہ بدوشی تہٕ مستقل بَستیہ قائم کرنکس
عبوری دورس منز أسی ہتی۔ تہذیبی اعتبارٕ چھُ باسان زِ ژٕرانہِ بسکینن
لارکٔرہتھ چھُک زانٔنہتھ یا زیر کٔرِتھ چھِ تِم وارٕ وارٕ کھورٕ أسمتی ڈلجراوان
تہٕ تِمس ہڑپا تہذیب ہریانہ تام بلکہ اَمہِ نہٕ بروٚنٹھ تام مؤل دِتھ اوس
تَمہِ تہذیبکس ملبس پیٚٹھ أسی آریہ اکھ نوٚو تمدُن تعمیر کرنکس شرنز تہٕ یامانہٕ
کران۔ آریہ أسی بذاتی خانہٕ بدوش مگر ہڑپا تہذیبکی بانی کار أسی گرگرٕ اکھ
ریٚم با قاعدٕ بسنین تہٕ قصبن منز روزان أسی۔ یہ کتھ دٲیِرنی تہٕ گژھِ نہٕ
شاید کینہہ غلط زِ ژٕرانہِ بستین وُچھتھے ما آریہ پَتہٕ آرین مستقل بَستیہ
قائم کرنُک خیال ووتھمُت نہٕ یِتھہ تہذیبس أسی ویدک تہذیب نان،
چھِ تِتھہ شیرنس تہٕ پارنس منز چھُ قدیم ہڑپا تہذیبک حصہ نیوٚن تے اہم
یکوت اہم خود آرین ہُند چھُ اوسمُت یم اَمہِ تہذیبکی بانی کار چھ پوان
ماننہٕ۔ اَمہِ دورکی آریہ کیتھہ پأٹھی أسی خانہٕ بدوش تہٕ مستقل آبادی ہنْدس

عبوری دورس منز روزان۔ اَمیُک پَے چھُ ندی استوتی منز درج ہرُدوِڈھا ڈریاوکہ ذکرس ہیتھ لگان۔ یہ نالہ چھُ مرٹھ واڈُون علاقک سورُے آب سوٗمبرِتھ اَنان تہٕ کشتواڑ نش چِناب س منز رلان۔ ہرگاہ آریہ خانہ بدوش اُسہن پننہ کھیلہٕ ہیتھ ییٚن تہٕ مرگن پھیران آسہن تہٕ اَمہ بالہٕ نالک ذکر رِگ ویدس منز یُن اوس ناممکن۔ اَز تہٕ چھِنہ ساٚنِن شہرن تہٕ قصبن منز روزن والین پیٚرکہٕ ہتین لیکھہٕ ہتین لوکن ساٚرِی کشیر کیا کشیر ہُند اکثر حِصہ نالہٕ تہٕ مرگہ وُڈنس تل۔ رِگ ویدس منز درج اَمہ ڈریاوُک ذکر چھُ نیل مت پورانکس تہتھ اسطوری روایتس تہٕ معنےٚ بخشان یمہ موجوب چندر دیونس وقتس تام آریہ ذاتُژ ہٕیشہ کہ لوکھ ریتہٕ کالہ پورتران اُسی تہٕ وندس اُسی بالو ہیتھ واپس گژھان۔ اَمہ زمانہٕ تہٕ چھُ باسان زِ آریوٚ اُس کشیر پیدہ پیٚمنہٕ منز۔ پننہٕ جبہ ہیتھ چھِہ ہم خانہٕ بدوش آریہ مرگن تہٕ نیٚین وونت اُسمتی ہیوان۔ اَتھ سیتی چھُ بیاکھ پزر تہٕ برونہہ کُن یوان زِ ابتدائی ویدک دورس منز چھِنہ کشیر ہُند علاقہ "کشیر" یا "کشپ مر" بینتر ناوہ مشہور اوسمُت، ییٚلہ تہٕ کشیر ہندین ڈریاون ہُند ذکر رِگ ویدس منز سپدمُت چھُ تتہٕ کیا زِ ییمہ سے نہٕ تمہ علاقک ناو اَتھ منز ییمہ علاقہ منز ہم ڈریاو وُزان اُسی۔ "ندی استوتی" منز تہٕ ژھمی گنہ دوٚیمس شلوکس منز آسہے علاقک ناو ضرور آمُت۔

نیل مت پوران چھُ ستِمہ صدی منز انداز کرِتھ لیکھنہ آمُت ییلہ

زِن رِگ وید ۲۵۰۰ م ب تہٕ ۱۴۰۰ م۔ب ہٕنس درمیان تخلیق سپدٕن مانہٕ چھُ یوان حالانکہ تازٕ تحقیق چھِ رِگ ویدس ۲۰۰۰ م۔ب برونٹھ تیٚم مانان۔ نیٖل مت پوٚہانیٚو رِوایت چھِ نہٕ کم کاسہٕ ساڑٕ ترٛ بیہ پیٚٹھٕ ژور ساس وٕری زیادٕ پرٛانہٕ تہٕ حقیقژ کُن اِشارٕ کران یوسہٕ اسٕ طوٚرٕک جایہٕ ڈیٖلیتھ لکہٕ ڈُترکٕ رٕژھر ییتھ تھاوٕنہٕ دوٚہِنی چھُس پرٛدٕ وویتان۔

ہرگاہ رِگ ویدس منٛز چھِ راو تستایہٕ ہُنٛد ناو آمُت آسہٕ ہے اُسہٕ ہیکہٕ ہیوٚ یہ اِتفاقٕک نتیجہ مٲنِتھ۔ حالانکہ ساسہٕ واد وٕری یِن اَمیُک ناو ڈیٚنٛجہ روزٕن اَتہٕ اَتھ انٛدازس تہٕ تھوٚنتھ ندی استعونی منٛز اَمیُک ناو شامِل آسُن چھُ سیٚٹھاہ اہم مگر اَتھ ہستی چھُ حمدس منٛز اِسکنی ہُنٛد ناو تہٕ آمُت۔ اَتھ ڈٔریاوس چھُ بیاکھ ناو چنٛدر بھاگا (زُونہٕ ہنٛز پرٛویاچھٕل) نہٕ۔ اِسکنی چھُ چِناب ک ویدک ناو بیتھ "کرٛہِہُن" آسُن مانے چھُ۔ اَمی ناوِچ یوٗنٲنی صوٗرت چھِ اِیکنس یا نے سِکنٛدرس گراس کرن وول ڈٔرٛباو۔ مگر بدٲتی چھُ اِسکِنس تہٕ اسکنی ناوِچ یوٗنٲنی صوٗرت۔

چِنابس کیاز چھُ ویدک شاعرَن اِسکنی ناو ڈیُتمُت، تمہِ کیس آگرس ہیٚیکہٕ سٕے وٲتتھ ییٚمہِ ہٕزٕ ڈٔریاو آگر نیرِتھ گٔنین جنٛگلن درمیان سیٖنہٕ منٛزٕ وسان تہٕ دَوان وُچھمُت آسہٕ۔ اَتھ سٲری سے علاقس منٛز چھُ یار گٕہٕ لیکُن ساسہٕ چِنابہٕ کِس پٲنِس پیٹھ پیتھ اَتھ کرٛہِنیار ہیوٚ کران تہٕ تیزی چھُ آمہٕ ڈٔریاوک یوٗنٛ کرٛہُن ہاسان۔

چناب‌س ویدک شاعرٕ شُندا سکنی ناو ڈیٖنٛ چھُ سیٹھا بامعنے تہٕ ہیٚوٚد چھُ نِشان زِ یِمو شاعرن اَتھ دریاوس یہِ ناو دیتمُت چھُ سُہ چھُ تمہِ ساری علاقہٕ نِش باخبر اوسمُت یِیمہِ منٛز بہٕ دریاو وسان چھُ۔ تمہِ زمانہٕ یِتھہِ دور دراز علاقکۍ وٚنٛ آسُن چھُ آرین ہیٚنٛد کشیرِ تہٕ اَمہِ کِس اَنٛدی پٔکھو علاقس نظر آسنکۍ پئے دِوان۔ یوٚتے یوت کیازِ وتستا یہِ تہٕ زٕندر بھاگا یِہ سیٚتھ رَلن وول یُتھے اَکھ بٲڑی نالہٕ چھُ ویدکالکۍ مرُدوادھا یہِ نالہٕ چھُ کشتواڑ علاقس منٛز چناب‌س منٛز گڈھان۔ سرٕ وٕنی نقشس منٛز چھُ اَتھ نالس مرُو واڈون ناو دِرج، یِیلہِ زَن عام لُکھ اَتھ اَزٕ مرٕ وہ سٕنٛد چھِ وَنان۔ ہِنٛدس اَلہِ پَلہِ ۱۶۰ کلو میٹرٕ زیٛٹھس سفرس پَتہٕ چھُ یہِ نالہٕ امرناتھ ییٚہٕ ٹِن کِنہٕ تھوٚنگس نام شینہٕ مانٛہیٛن مُہنٛد سوٗرٕ پونٛیسوٗمبرِ پتہٕ چناب‌س منٛز گڈھان۔ ویدس منٛز اَمہِ نالکۍ ذِکر چھُ ماوان زِ جٔب رٕچھتس دوران کمن بالن تہٕ چھالن چھِ آریہ پھیران آسی ہمتی۔ دوٚنی چھُ لِسانی تبدیلی رِکنہٕ شہری علاقن منٛز "ڈا" "رٕ" بنیومُت، تہٕ اوٚسے چھُ "گرٔ" بدلہٕ "گرٕ"۔ "کھڈاو" بدلہٕ "کھڑاو" "شُرٕڑ" بدلہٕ "شُرٕ" بینٛز مروج گومُت۔ مرٕ وہ سٕنٛد ہُنٛد ذِکر کران چھُ سٹاین لیکھان!

"یِمہِ کتھہِ پیٹھ چھُنہٕ ژوٚر بحث کرنٕچ ضرورت زِ
مرٕ وہ واڈون یِس زَن اَتھ پتھرِ تہٕ نالس ناو چھُ
تتھ چھُ جونتیا تِیچھٕ بُنیاز پیٹھ ویدک مرُدوادھا

> نادِس سیٚتھۍ زبردست ہیٚنز۔ راج ترنگنی منز یوٚدوے
> اَمہٕ ناوٕکۍ کانٛہہ ذِکر آمُت چھُنہٕ مگر صوتیاتی ہِشر
> چھہٕ تیٚمۍ سٕندِ مُتبدل۔ لفظ وَن، اکس کن ثراوِتھ مرُد
> لفظک تُلفُظ مڈٕلو نہٕ دار چھُ واڈھا لفظکۍ
> بدلیومُت روٗپ، یہٕ زٕن کأشرِ لِسأنی فائدٕ موجوٗب
> سپدان چھُ۔"

ستٲین چھُنہٕ پانہٕ مڈلو گومُت نٔتہٕ آسہے تیٚمۍ ناوکۍ ما وبیٚدٕ سیٚشوٗدٕ مڈلو سٕندلیوکھمُت تہٕ تسٕر پیٚیہٕ ہیٚ یہٕ وَن لفظس پیٹھ بحث کرُن۔ وَن چھُ واریاہن لفظن پوٚت لگِتھ پوان مثلن" کایہ وَن، "روٗپہ وَن" "ڈانڈک وَن" "ببیتر۔ وۄنی یوٚتام سٕند لفظکۍ تعلُق چھُ اَتھ متعلق چھےٚ بوزٕ شوژ کرنٕچ ضرورت۔ رگ وید کیٚن کینٛژن شلوکن منز آمتہٕ سٕند لفظُک ترجمہ ہیٚکہ شدرأ سپدِتھ۔ مگر مانِیس، منز تبدیلی ہیٚکہ جغرافیأیی حالاتہٕ نظرِ تل تھاوِتھ فِکرِ ترٲوِتھ۔ ترژھ تہٕ چھےٚ جایہٕ پیٚیتہٕ لوکھ اصلی سیٚند ژھانٛڈنہٕ ترٲوِتھ چھِ ہیٚکان مگر کینٛژن جایِن چھےٚ سٕند تیٚنژ کمٕنچ زٕ بٔٹھس پیٹھ وۄدنی انسان چھُنہٕ دایِر تھ تہٕ ہیٚکان زٕشہٕ چھا ڈریاوٕ بٔٹھس کِنہٕ شدٕ بٔٹھس پیٹھ وۄدنی۔ میکس مولرسٕند موجوٗب چھُ سٕند لفظُک مانے بأگرُن یا ژھٕن دِنہٕ وول تہٕ راچھ دار تہٕ بُتھہٕ لگن وول نہٕ۔ اَمہٕ لفظکۍ اگر چھُ بدھ

یعنے دۆرِ بھاوُن یا پھٕہ بھاوُن۔ یہ لفظ اوس گوڈٕ نٕر تہٕ پتہٕ بنیوو ماد۔" اَتھس عظیم دٕرِ یاوِس ہیبکہٕ ہیٚ نہٕ اَمہِ کھوتہٕ جان ناو دِنہٕ یِمَن سکینَن حملہ آوَرَن تہٕ درِنٛدَن نِشہٕ بچاوان اوس۔ چنانچہ قدیم آریہ بستین اوس ہندُستانُک منٛز عام ناو سپت سندھو یعنے ستَن دٕریاوَن ہُند علاقہٕ۔ یوٚد وَے دوٚیمین دریاوَن تہٕ اَلقابہٕ کٕنہٕ سِنٛدھ وَنہٕ آو مگر ہندُستانِکِس تواریخس منٛز روٗد یہ ناو سارِوُے کھوتہٕ بَڈ دٕریاوَ باپتھ مخصوص۔ یِمَن سَتَن دٕریاوَن منٛز اُسی پنجابکۍ پانٛژھ دٕریاو تہٕ شامِل۔ کشیٖرِ ہٕندِس ماحولس منٛز چھُ لفظ سِنٛدھ دٕریاوکِس مانیس منٛز استعمال سپُدمُت اَکھ سہلابی دٕریاو یتھ ماربن مشکِل چھُ تہٕ یُس دولن دِزِ ساریٚ ہیٚ سیم سوٚ تر چھُ کران۔

سِنٛد لفظس چھُ بٔبیہِ تہٕ تأویل آمٕژ کرنہٕ۔ آریہ ورتس ہندُستان ناو پیونک وجہ تہٕ چھُ یُہ ہیٚ دٕریاو۔ سِنٛد لفظُک مانے کرِتھ یا ژور کرُن چھُ گُمراہ کُن یہ زَن واریاہن جایَن نظر چھُ گومُت واقع چھُ یہ زِ سِنٛد علاقس ہمسایہٕ لوکھ اُسی ایرانی زبانی بولان یِمو "س" لفظس "ہ" تلفُظ اُسی کران۔ یتھ پأٹھۍ بنیوو سندھو "ہندھو" "ہ" اوس تتھ زمانس منٛز تہٕ پیوان یا ژاونہٕ یوان یتھ پأٹھۍ ہند و "اندھو" بنیوو۔ اَدے تہٕ بنیوو یونانین نِشہٕ "سندھو" "اندھوس" تہٕ لوکھ "اندھوی" رگ ویدکِس ندا ستوتی ہجنس منٛز کشیٖرِ ہٕندِ ین ترٛین،

ہرگاہ سیٔنٛدٕ تہٕ ہمن سیٛتؠ گیٚنٛڈ کرُتھ تیٚلہٕ ژورن دٔریاوَن ہُنٛد شامِل آسُن چھُ ثابت کران زِ وید کالہٕ کیٚن لُکَن چھێنہٕ کٔشیٖرِ ہُنٛزٕ صرف سرسری زان آسمٕژ بلکہ چھُ تِہِنٛدٮ۪ن لُکن تِمہٕ علاقچہٕ جغرٲفی ہُنٛد تہٕ وٕژن اوسمُت، یتھ آسہٕ اَز کل کٔشیٖر چھِ وَنان تہٕ ہرگاہ سیاسی اصطلاحَن منٛز گنٛژھ کرُونیٚلہٕ اَزی کہ جموں وکشمیر ریاستُک کٔشیٖر سیٛتؠ تِہُنٛد یہِ تعلُق تہٕ وابستگی چھےٚ کم کاسہٕ ژٕ ہتھ دورس منٛز ڈٔنجہ رُوزمُژ. گنٛژھ کران چھےٚ یہِ کنٛتھ تہٕ کِھرٕ سپدان زِ کٔشیٖر چھےٚ تِمہٕ جغرافیٲیی خِطُک حِصہٕ آسمٕژ یتھ سپت سنٛدھو یعنی سَتَن دٔریاوَن ہُنٛد علاقہٕ وَنان چھُ آمُت. گنٛژھ گیٚنٛدکڈانہٕ مَوکھ اوس وید کالُک سپت سنٛدھو شہ علاقہ یتھ نداستعوتی منٛز دریج شتہ نَدٕ دٔریاوٕ سگوان آسہِ۔ آر، این، سلتور چھُ سپت سنٛدھو کِیٚن دٔریاوَن منٛز گنگا، جمنا، سرسوتی، ستلج، راوی تہٕ چناب گنٛزران. مگر تِس چھُ سیٔنٛدِ تہٕ وِتستا یہِ ہُنٛد ناو ہیٚتھ وٕن مُشتھ گومُت حالانکہ اَتھ ژینہٕ وَن چھےٚ خود نداستعونی تہٕ دوان تہٕ جغرافیٲیی اصطلاح پنٛچ ند تہٕ یتھ پتہٕ پنجاب ناو پیو. یتھ یتھ پانٛژھ چھُ. ایس، سی، رے شٕنٛد یہِ وَنُن تہٕ عجیبے باسان زِ وَننہٕ چھُ یوان زِ ویدن منٛز چھُ مترہٕ لو وڈِون تا ... اذکر آمُت. باسان چھُ زِ دوشوے قائم تل دوستو چھینہٕ پانہٕ وید وُچھنس تکلیف کوٚرمُت اوے چھکھ اصلہٕ میتھ نظرٕ ڈٔجِھمژ.

نداستو تی، چھِنہٕ راج ترنگنی مرتب کرَن وِزِ مارک ارل سٹاینس
تہٕ نظرَن تَل آسمژٕ مگر یہٕ کَمی کرٕ تتھ تمہٕ ساتہٕ پوٗرٕ ییلہٕ تتھ ۱۹۲۱ہس
منٛز نداستوتی ہنٛزٕ بنیاژٕ پیٹھ Some river names
in Rigvedu اکھ لوکٕٹ موکٕٹ کتابچہ شایع کوٚر۔

ویدک دورٕ پیٹھے کشیرِ سیتی آرین ہندِ رنٛگ تعلق گژھنے چھ
دوٚیمہِ کیٚنٛہہ چیزٕ تہٕ کران یمَن ہنٛزٕ شہادت کاشُر زبان تہٕ کیٚنٛہہ کاشرٕ
رسم تہٕ رِواژ ناچھِ۔ یِمہٕ چھے ترٛٹہ شہادژ یمَن ہندِس
ژارکس تام واتن کانٛسہ غارٕ کاشرِس محققہٕ سٕندِ باپتھ یوٗدوٚے
ناممکن وٕنِتھ ہیکو نہٕ مگر مشکل ضرور چھُ۔ چنانچہ اَمی بے خبری
موکھ چھِنہٕ اکثر موٗرخو کشیرِ ہند توارِخکو مختلف ورقہٕ کھرِکو
گنٛڈِتھ ہیکو ہیتھ تہٕ کاشرِن موٗرخَن تہٕ چھے نظر اورٕ یور ڈیجُھ۔

گموڈٕ اَنواژ تلوٗ اَسی کاشرِ کنتہ، یتھ متلق وارِیاہ نظریہ چھِ تہٕ
اکثریت چھے یتھ کتھِ پیٹھ متفق زِ بداتی چھُ اَمیک تعلق پشاچ
زبانہِ ہندِس خاندانس سیتی۔ پشاچ ناو بوزِتھ کٔن کھرٕ اگر ہیٚنٛج چھِنہٕ
کانٛہہ ضرورت۔ پشاچ تہٕ اَسی بداتی آریہ، عالمَن ہُند خیال چھُ زِ
مادانی علاقن منٛز روزَن والی آریہ اَسی بالی تہٕ پہاڑی علاقن منٛز
روزَن والین آرین غارٕ مہذب ڈٲنِتھ پشاچ وَنان۔ دراصل
اَسی یِم بالی آریہ زیادٕ جفاکش تہٕ سرکش، تمہ اَسی نہٕ مادانی علاقن

منٛز روزَن والین ہٕنٛزٕ برتری تسلیم کرنس تیار۔ یِمہٕ کینٛہہ تِمَو یِمَن پِشاچ
وَنِتھ ریٛزِتھ تِنٛج یا بدلہٕ ہیٚوٚت۔ یِہٕ کینٛہہ تہٕ چھےٚ وَنِنہٕ یِوان زِ بالہٕ علاقَن
منٛز روزَن وٲلی آریہٕ ٲسۍ گوڈٕ ڈٕسے آمتۍ تہٕ مادٲنی علاقَن منٛز روزَن وٲلی
آسے پتہٕ پتہٕ ہن۔ غار، کینٛہہ چھےٚ واریاہ زیٛٹھ اوٚہمع کیٛہہ یمو پھیر پتہٕ اصلی
موضوعس کُن۔ بیٚیہ کینٛہہ ہیٚکنہٕ کانٛہہ تہٕ زانَن وول شخص انکار کٔرِتھ زِ
کٲشرِس لفظہٕ وٕنیرِس منٛز چھہٕ تمہِ قسمن لفظَن ہُنٛد جان تعداد۔ یِم وُنہٕ تہٕ کم کاسہٕ
ویدک صورتس منٛز ڈٕنٛجہٕ چھِہ۔ یِم چھہٕ تیٚتھی لفظ یِم اَن پرٛٹ کٲشرِس تہٕ زِیُو
پیٛٹھ چھِہ۔ امہٕ سینتو چھُ پےٚ لگان زِ یِم لفظ چھِہ ساپہٕ واد وٕریو ملہٕ پیٛٹھ
لوکن ہٕنٛدِس ذہنس منٛز محفوظ۔ عام زٕبتہٕ وٕترِ ییکہٕ چھِیہٕ آسنہٕ موکھ
ہیٚوکینہٕ یِمَن لفظَن نہٕ سنسکرت نِہنا وِتھ نہٕ فارسی۔ بیٚیہ ہیٚکہٕ سوال کٔرِتھ
بیٚتھ زِ یِم لفظ آسن سنسکرتہٕ پیٛٹھ کٲشرِس منٛز آمتۍ مگر خود سنسکرتس
منٛز چھےٚ یِمن لفظَن صورت بگرِتھ تہٕ تبدیل گامٕژ۔ لفظَن ہُنٛد پنٛنہٕ
اصلی حالتس منٛز کٲشرِ اکھ حصہ آسُن چھُ کھر ثبوت زِ کٲشُر چھےٚ سبت
سندھو اکھ حصہ ٲسمژ۔ کٲشرِس منٛز مُروج تمام ویدک لفظَن ہُنٛد
درج کرُن چھُنہٕ ممکن تہٕ مُناسب مگر حوالہٕ خاطرٕ کرِ کینٛہہ لفظ ییٚتِین
درج۔ پور، دُرگ، داس، کھل، کُلال، دھانیہ (کٲشرُ دانہٕ) کول،
مشر، منڈل، واکھ، کھار، گندھر، تیل، شتہٕ موٚن، سب، اُرن
(کٲشرُ وٕرن) درج، ہان۔ کینٛہہ چھےٚ عالانے تہٕ مےٚ یِو یادٕ زِ کٲشرِس منٛز

چھہٕ واریاہ آسرٕک لفظ تہٕ موجود، آسرٕک گۆڈنیُم لوکھ یِمن سنسکرت
کِتابن منٛز نِشاد ناو چھُہ آمُت دِنہٕ۔ آسرٕکن مُتعلق روزِ یِتھ کِنۍ پھُشیر ڈِیُن
مناسب، زِ کھش تہٕ آسرٕک آے مغرِ بیچہٕ وَترِ آرین برٛونٹھ ہِندوستان۔
پَتہٕ ییٚلہِ کھۄیچو کھۄیچو آریہ آے تِموٚ کوٚر یِمن دۄشوٕنۍ زاژن اور یورکہِ
تہٕ واریاہ دٔراے برٛونٹھ کُن۔ کاشرِ کٕال، وانگن، داگن بیترِ لفظ چھہٕ
بُنیأدی آسرٕک۔ لفظن وۄنت ہیٚون ہیکہِ کیٚنژن دوستن یہ سوال کرنس
پیٚٹھ مجبور کٔرِتھ زِ کینژن لفظن ہُند شُدگی زبأنی منٛز اِستعمال کیاہ واتھ چھُہ
تۄارِیخس سیٚتھ مگر یہ کتھ زانُن چھےٚ ضروری زِ زبان چھےٚ تِمہٕ زمانُک اکھ
مُکمل ریکارڈ یێلہِ وۄنہٕ لیکھنہٕ دس وۄ نٕعمت اوس نہٕ۔ چنانچہٕ ویدن منٛز
زبان بُنیاد بنأوِتھ ییٚزِ یہ حقیقت کھۄرِ زِ ہِندوستأنی آریہ چھِہ تِمی عظیم
خاندانکۍ حِصہٕ یِمن ہِندِ آسمی یِیٚس خاندان ایران تہٕ یونان ہیٚتھ سأری یورپس
منٛز وۄنی کِین آباد چھُہ۔ نسلیاتکو سارِ وہے کھۄتہٕ مُشکل کھۄرِ اثر راونس
منٛز چھےٚ زبان اکھ مِیُتھ ثبوت فراہم کران، یِتھ چیلینج۔

سپدِتھ زبان
چھِنہٕ صرف وۄنہٕ باونُک ذٔریعہِ یوت بلکہ چھےٚ مختلف تمدنی، نسلی،
تۄاریخی تہٕ سماجی مسلن اندۍ بۄہر دِنس منٛز اکھ اہم تہٕ بأگہِ بۄڑ رول ادا
کران۔ کأشرٕ "برٛز" تہٕ روسی "بیرزٕ" چھِہ ہم معنی لفظ تہٕ یِمہٕ سیٚتی کھۄرِ
سپدان چھُہ زِ کر تام برٛونٹھ آسی رۄسی تہٕ کأشرۍ اکی زاژ ہِندۍ بأژہ اکی
اکہِ ہُند پھَل۔

سانہِ کٲشیرِ منٛز چھُ کیٚنٛہہ اصوٗل زَمٲلی شُرٕز وراثت چھِ نیٚچوِس تٕرانٛ شُرٕز کوٗرِ۔ کوٗر چھےٚ تَمہِ سانتہٕ ورٲثتُک حقدار بَنان یِیلہِ مٲلِس نیٚچوٗ رِنہٕ کیٚنٛہہ آسہِ۔ ییٚتھے پٲٹھۍ چھُ منگنو اَنٛز سانِٛس سماجس منٛز اَز تہٕ مروٗج تہٕ جایِز۔ یِم سماجی قاعدہٕ تہٕ قونوٗن چھِ ویدِک تہٕ برٛونٛہہ کالہٕ پیٚٹھٕ اَز تام چھِ سانہِ عام سماجی زندگی ہُند حِصہٕ۔ کٲشیرِ منٛز یوٚدوے وارِیاہ کال برٛونٛہہ اکثریتن اسلام قبوٗل کوٗر تَمہِ باوجود چھِ یِم رسم یا سماجی قونوٗن مسلمانن منٛز اَکھ زِندٕ حقیقت۔ ییٚتھے پٲٹھۍ چھُ گرٕ پیٚٹھٕ اَنٛز تہٕ سیٹھا پرٛون۔ ہیٚندی رسم یُس کٲشِرِ اَندر یکسان پٲٹھۍ مروٗج چھُ۔

مہابھارت چھُ شُمٲلی ہِندوستانُک رزمیہ (مہاکاویہ) یِیلہِ زَن رامایَن وسطی، مشرقی تہٕ جنوبی ہِندوستانَس مُتعلِق سانہِ زانکاری منٛز کٲفی ہُرٕر چھُ کران۔ مہابھارتہٕ موجوب چھِ ناگ کدروٗ یہ ہِنٛدی شُرۍ تہٕ کٲشِر چھُ کشپنہٕ نِسبتہٕ کشیر یا کشپمَر ناو پیومُت۔ ییٚتھ پٲٹھۍ چھُ کٲشِر نقطہٕ نظرٕ کیس اسطورس مہابھارتس سیٚتۍ سیٚدٕ سیٚود واٹھ تِکیازِ گرد پیٚٹھٕ کانٛہہ اَسی ناگ سیٚتۍ مَرس منٛز چھِپِنہٕ آمٕتۍ۔ اسطورس پیٚٹھٕ کُنہِ یٕمِس نسلی تصادُم کام کران چھُ اوسمُت تَمہِ نسلی تصادُمُک اسطوٗرٕ کٲشِرِ منٛز مُرٕ چھُ ہاوان زِ رزمیہ کالس منٛز تہٕ چھُ کٲشِرِ سیٚتۍ بھرت ورشس قریبی واٹھ اوسمُت، مہابھارتس منٛز یِمَن مختلف ناگ رازن ہُنٛد ناو آمٕتۍ چھِ تِہندِ پٕتۍ مقدس ناگن سیٚتۍ منسوب وارِیاہ مقام چھِ وَنہِ تہٕ کٲشِرِ

منٛز موجود۔

مہابھارت چھُ ہندوستانچہ پرٛتھ کالچہ زندگی ہُنٛد پَنٕنۍ ہِمتُک واحد انسائیکلوپیڈیا۔ اَوے چھُ وَنٕنہٕ آمُت زِ یوس کینٛہہ مہابھارتس منٛز چھُنہٕ سو چھُنہٕ دوٗیمہِ کُنہِ جایہِ تہٕ۔ اَتھ اندر یُودوے مختلف شعبن ہٕنٛدۍ موٗخصر حوالہٕ چھہِ آمتۍ مگر یِم حوالہٕ چھہِ اَکھ تواریخی تسلسل، اَکھ باقاعدگی بدِ کدانس تہٕ قایِم کرنس منٛز اَتھ روٗٹ کران۔ مہابھارت سپُد بھگوان بُدھس برٛونٹھ تخلیق۔ کینٛہہ محقق چھِ اَمِکہِ تخلیقُک زمانہٕ مسیحس برٛونٹھ شٔییم صدی تہٕ کینٛہہ دُہمہِ پیٚٹھ نُہم صدی تام مانان۔ ہرگاہ اُسہِ اَمہِ تخلیقُک زمانہٕ شٔییم صدی تہٕ مانو تیمیُک معنے گو زِ اصلی مہابھارت آسہِ اَمہِ برٛونٹھ زِ ترٛیِ ہتھ وری سپُد مُت۔ یتھٕ پاٹھۍ چھِ مہابھارتس منٛز آمتۍ حوالہٕ اَز برٛونٹھ ڈایہ ساس وری کھۆتہٕ زیادٕ برٛونٹھ ووقتچ ژینہٕ وَن دِوان تہٕ واقاتن ہٕنٛز باوَتھ کران۔

کورو کھیتر کِس جنگس منٛز کوٚر کشیرِ ہٕنٛد راجن کوروَن ہُنٛد طرف۔ اَمہِ کتھہِ ہٕنٛز ژینہٕ وَن چھُ کُنہِ تفصیلہٕ ورٲے کلہٕن مگر کینٛہہ دوٗیمو ذریعو تہٕ چھہِ اَتھ کتھہِ پُشٹی کران۔ کشیرِ ہمسایہ دارو ابھیسار کیو (پونچھ تہٕ جیٚمہٕ علاقہٕ کیو) راجو تہٕ کوٚر اَتھ جنگس منٛز کوروَن ہُنٛدے پٲٹھۍ۔ جنگس منٛز شرکت کرنہٕ باپتھ اوس کشیرِ منٛدس راجس تہٕ ہمیوے علاقو کنۍ فوج ہیتھ پکُن پیمہٕ کنۍ ژینہٕ وَن چھے لگان

زِ شمال مغربی اَنٛدٕ کھوٚہمورازُ و آسہٕ ہے سِمہٕتھ کوروَن سیٚنٛز اکھ واسٕس کوٚرمُت۔ یِہنٛدِ پاٹھۍ چھےٚ کلہنٕ سٕنٛدِس بیانس منٛز صداقتیچ زیٚتنو دٕرشیٚٹھ پیوان۔ خود مہابھارتس منٛز چھُ کاشرِ ہِن ہُنٛدٕ ذِکر کھشیر ناوٕ سپدمُت یُس کاشُر لفظُس سیٹھاہ نکھ چھُ تہٕ کم کاسہٕ چھُ مہابھارتٕ پتہٕ پانٛنی تہٕ پاتنجلی ین تہٕ یِمَن پانٛژھی کشیرِ تہٕ کاشرِ ہِن ہُنٛدٕ ناو ہیوٚتمُت۔ یِم چھِ تِمے یِمَن یوٗنانی کاشر لیکھان چھِ۔ مہابھارتس منٛز چھُ کشیرِ ہُنٛد ناو جنٛگ ختم سپدِتھ بدھشٹرس تاجپوشی ہنٛدِس موقعس پیٹھ تہٕ آمُت ہیٚوٚلہ کشیرِ ہمسایہ اَکھ راژن پانٛڈو راژس سون ڈالہ کٕنہِ پیش کوٚر۔ اَتھ سونس چھُ پپیلکا سون ناو آمُت دِنہٕ یعنی سُہ سون یُس ریٚہیو کوٚڈمُت اوس۔ یِتھ سون چھُ پتھ کالہٕ سیٚنٛدِ ہِنٛدِس بالٲی علاقس منٛز سوٚبرنہٕ اوسمُت پیوان (تفصیلہٕ خاطرٕ وُچھو میون مضمون کشیر ہنٛدِ نوار پچھکی یوٗنانی ماخذ مطبوعہ سون ادب ۶۸۶) یِتھے پاٹھۍ چھُ ناو ہیٚنہٕ ورأے یِتہٕ وَنہٕ آمُت زِ شمالی علاقہٕ کھوٚراژ کوٚڈ راژس اکھ شال نذر۔ یِم راژ آسہٕ ہِن گانٛدھار، کشیرٕ جن پدکی راژ۔ تہٕ کیاز یوٚہے علاقہٕ چھُ سیٹھا بروٚنٛہہ کالہٕ پیٹھٕ یِتھِسو چیزو خاطرٕ مشہوٗر روٗدمُت۔ "سبھا پروٗن" بابس منٛز چھُ درج زِ راژس آیہٕ کوٚر شمال مغربی علاقکو اَکی راژن تیشتہٕ پن پیش یُس کیٖمیو تیار اوس کوٚرمُت۔ یہ پن ہیٚکہِ صرف ریشم آسِتھ تہٕ شمال مغربی علاقس منٛز چھِنہٕ کشیرِ ورأے

کاشہ تہٕ سوچلے یَیِنہٕ ریشمٕ ووپدان چھُ اوسمُت۔ یوٚدوے ریشمٕک مالیُت چیٖن مانہٕ چھُ یوان مگر باسان چھُ زِ ریشم چھُ یا تہٕ چیٖنہٕ پیٚٹھ سیٚٹھا بروٚنہہ کالہٕ کشیرِ ووپدمُت نَتہٕ چھُ ریشم کونگکی پأٹھی کشیرِ ہُنٛد پنُن چیز۔

وولرس متعلق تہٕ چھُ مہابھارتس منز اَکھ ورگہٕ حوالہٕ نظرِ گژھان۔ سپُرنہٕ ادھیایہ منز چھُ واضح کرِتھ لیکھتھ زِ مہا پدم ناگ گو تینتالیس پیٚٹھ اَکس بٔڈِس سَرس منز روزنہٕ باپتھ۔ کینہہ چھِ صاف زِ ہنٛدُستانس کیا سارِی سےٚ ایشیاہس منز چھُ وولرُ ساروی کھوتہٕ بوٚڈ سر۔ کلہن تہٕ چھُ لیکھان زِ گرُڈس نِشہِ خوفہٕ گوٚو زِ ناگ شنکھ تہٕ پدم سرس منز پناہ گژھن۔ ییمہِ تھیٚ زِ ناگ ییمَن ہُنٛد ذکر سپرنہٕ ادھیایہ منز شُدھا تہٕ پدم ناوٕ آمُت چھُ۔ دوگل چھُ لیکھان زِ پدم ناگ چھُ سُے یَس مہا پدم چھُ ونُنہٕ آمُت تہٕ یُس وولرُک پاسبانٛ چھُ۔ سرُک ذکر چھُ پُرانن منز تہِ سپدمُت۔ کیتہِ گیٚنی کٔڈان چھُ ڈاکٹر الیس' اے' ڈانگےٚ لیکھان:

"ییمہ سرُک ذکر پدم ناگ سَرس یا مہا پدم ناگ سرس
ناوِ سپدمُت چھُ، یہ چھُ سُے سر یُس کشیرِ منٛز
پہاڑی پٔتھر منز چھُ۔"

یمہِ پأٹھی چھُ مہابھارتس منز کونگک تہٕ ذکر آمُت یُس آدن کالہٕ پیٚٹھے کشیرِ سیٚتی مخصوص چھُ۔ کشیرِ منز ووپدن والین

جیٚزن تہٕ دوہ لڑکٕ ورگہ ذِکر چھُ ہاوان زرزمیہ دورس منٛز چھُ کشیرِ باقی مُلکن سٍتۍ رابطہ بٔنیہ ہٕن وُسوار سپدمُت تہٕ کشیرِ ہُند اُزبیُک ناو اوس رزمیہ دورس کِہو پانٛسی سٕنٛدِ وقتہٕ تہٕ مُروج۔ بیا کھ ریوایت تہٕ چھےٚ پھرنۍ لایق زِ پشوپت مَتک ذِکر چھُ مہابھارتس منٛز تہٕ آمُت تہٕ اکہ زمانہٕ چھُ سیٚٹھا بڑہ ونہ یوٚہے مَت کشیرِ منٛز تہٕ مُروج اوسمُت ییٚمہ پتہٕ اِلٹمہ ہنٛدی بیٚٹھ ترکہ شاسترک انہار روٗٹ بٔرکہ شاسترس بیٚٹھ چھُ ناگ ارجنہٕ سٕنٛدِ شٔنہ وادک تہٕ موٗل سروا سیتہٕ وادنُک تہٕ سوٚن اثر، یتھہ بیٚٹھ یِتھین کتھہ کرنس گُنجایش چھےٚنہٕ۔ مہابھارتس منٛز شامِل تمثیلہ موجوٗب چھُ پشوپت مَتک پرچار گوڈٕ نیپتھہ شوشری کنٛھٹن کوٚرمُت تہٕ دلچسپ کتھ چھےٚ زِ کاشُر شیومَتک بانی کار تہٕ شِوا گمن ہُند تعلُق تہٕ چھُ شری کنٛٹھس سٍتۍ۔

وایو پورانس منٛز چھُ کشیرِ ہُند ذِکر یہٕ وٕنِتھ سپدمُت "کشیرا چھِ (یعنے کاشُری) چھِ شمالی علاقہٕ کین قومن منٛز شامِل"۔ وشنو پورانس منٛز چھِ کشیرِ ناوٕ کاشرین ہُند ذِکر کِنکہٕ گِمن، نیپلہ براسن، سیمِرن دھومتن، شکندکن، سندھو ساورن، گاندھارن، درشکن ابھیسارن اُتلن، شوالن تہٕ بامِلکاہن درمیان سپدمُت۔ یمن مختلف قومن تہٕ قبیلن ہُند ذِکر آمُت چھُ تِمن سارِنی ہُند نِشاندہی چھےٚنہٕ سپدتھ ہیٚچمژ، مگر کیٚنژن مُتلق تفصیلات چھِ یتھ کنۍ۔ سندھو ساور چھِ

پنجابس منز سیٹھے پیٹھ بسان اٰسمتۍ، یمو چھ مہابھارتکس جنگس منز خاص حصہ نیو مُت۔ گاندھارٕ چھ شمال مغربی علاقکۍ بسکین اٰسمتۍ، یمن چھ کشیرِ سیتۍ خاص تعلق روزمُت۔ اکہ وقتہ اوس گاندھار کشیر اکے حصہ۔

درشک گِیتم لوکھ یمن ہُند ذکر داروک ناوٕ تہ کرنہ چھ یوان۔ یم اٰسی پرونٕژ پیور جیٖمہٕ علاقس منز بسان۔ اکثر چھ درشکن با دارو کہ ہُند ذکر ابھیسار مرکب لفظ کِس صورتس منز سپدان ابھیسارکہ چھ پرونٕژ ہکۍ بسکین۔ واہیکا چھ بالیکا ناوٕ تہ ونہس تل یمہ بلخکۍ بسکین اٰسی۔ مہابھارتس تہ اُپنشدس منز چھ یہ علاقہ گرہِن ہند کِنہ سیٹھا مشہور ماننہ آمت۔ ارجن پشر دِگ وجے منز چھ اَتھ علاقس نسبت وننہ آمت زِ اور واتُن چھ سیٹھا مُشکل وِشنو پورانک اکھ پیراگراف چھ مہابھارتہٕ اندر ننہ آمت ییتھ منز وننہ چھ آمت زِ کاشرین ہمسایہ چھ کلُٹا، ہُن تہٕ پارشک وامن پُرانک اکھ پیراگراف چھ مہابھارتہٕ اندر ننہ آمت یتھ منز وننہ چھ آمت زِ کاشرین ہمسایہ چھ کلُٹا، ہُن، پارشک تہٕ وامن ہیوکہ غار مہذب تہ خوفناک لوکھ روزان۔ یمو اندر چھ پارشکن مُتعلق خیال زِ یم چھ پانہٕ فارسکۍ روزن والۍ تہ ننہ تیم یم سیٹھ اپار روزان اٰسی۔ دَرد، ابھیسار چھ اَتھ پورانس منز اٰسی پایہ ناگ زِ ہندی ماننہ آمتۍ۔ خاص توجہس لایق

چھےٚ یہِ کتھ زِ کشیرِ ہٕندِس ناہَس منز چھہِ وینس تہٕ شودرا الگ قومو کنہِ گنزرادنہٕ آمتۍ۔ یمن ہٕندِ لسنہٕ بسناک علاقہ چھُ شمال مغربی علاقہ لبِس ہٕندی کینہہ چھہِ شدُرک تہٕ شودرسُنٛدۍ۔ ہلنی تہٕ چھہ شودراچی ناو لیکھتھ آمہٕ حوالک تصدیق کران۔ تمی چھُ یہِ ناو تمن ذکن ونیمُت، یم سکندرنِس مشرقی فتح مندی دوران تہٕ ہٕندِ زِ ہیٚنٛچ نشاندہی اُسی کران، آمہٕ حسابہٕ چھُ یہِ قوم پنجابس منز بسان اوسمُت۔

برہت سمہتا یُس دوے پوران چھےٚ مگر تواریخی اعتبارٕ چھُ اَتھ پتھ اَتھ ہیر گژھ ہیر کتابہٕ ہٕندی مصنف وراہ مِہرن چھُ کاشرن ہٕند ذکر ابھیسارن، دردن، کھشن تہٕ کرِتن سٕتۍ کورمُت یمہٕ منز کانٛہہ پھیر چھےٚ مگر تمہٕ ندکشیر شمال مشرقی خطس منز شامل کرِتھ چھُ وِیِٹھے گومُت۔ وراہ مِہرنی کتابہٕ چھُ شِشیمہ ہندی منز شدرکن تہٕ کشیرِ ہٕند مختصر ذکر کورمُت۔

پورانن منز گوڈہ مہابھارتہٕ کھوتہٕ کشیرِ ہٕند تفصیل زیادٕ ورژھنہٕ آمُت مگر معاملہ چھُ اَتھ برخلاف۔ بیانہٕ اندازٕ چھےٚ اَتھ منز عام اُنی ہنز یا تعجبچ کانہہ کتھ۔ رزمیہ دورِ پتہٕ مگر پوران کالہٕ برونٹھ ووت بودھ دھرم کشیرِ تہٕ کورُن زبردست عروج حاصل۔ کشیر بنیوو مہایانک اکھ زبردست مرکز۔ پوران لیکھن والین اوس نہٕ بودھ دھرم وِیان۔ دوٚ نی کتھ روزِہے یمن کشیرِ سٕتۍ دلچسپی

تہٕ کیازِ قٔلمہٕ اَسۍ صحیفہ نگارن تہٕ کشیرِ ہٕنٛدِ تفصیل دِیُن اُمس تہذیبی کنہِ اکہ غلط کتھ۔ پوران آسے خاص مقصدو خاطرٕ لیکھنہٕ۔ کشیرِ ہٕنٛد کیازِ کرِہن تِم ذکر، بیہلِ زَن تہذیبہٕ عقیدٕ باپتھ اَتہٕ سپدِ ہا کم گنجایش اُمِس۔ تیتھ فراخ دِل تہٕ ما اَسۍ زِ بودھ دھرمُک مرکز آسیتھ تہٕ کرِہن کشیرِ ہٕنٛد ذکر پر دھرمس سرپرستی کرٕنۍ اوس تہذیبی کنہ پاپھ تہٕ کشیرِ ہٕنٛد ذکر تنمہٕ زمانہٕ کرِہن اوس کم کاسہٕ بودھ دھرمس سرپرستی کرنس برابر۔

کشیرِ ہٕنٛدِ ین تواریخس تہٕ تہذیبس متعلق تفصیلات چھِ دۄ یمن کتابن منز تہٕ موجود۔ مگر موضوعُک تقاضہ چھُ زِ کیتھہٕ دمۆیتی اندِ بوٚر۔

●

کتاب نامہ

1. Indo-Aryan languages
   Dr. S. K. Chatterji.
2. Hindu civilisation.
   Dr. R. K. Mukerji.
3. River names in Rigveda.
   M. A. Stein.

4. Vedas.

F. Maxmuller.

5 the Rigveda.

Kaegi.

6. the early history and cul-
ture of Kashmir.

Dr. S.K. Ray.

7. Legends in Mahabharata.

Dr. S.A. Dange.

8. Mahabharata critical
edition.

Bhandarkar Institute.

9. the Vishnu Purana.

H. H. Wilson.

10. Encyclopaedia of Indian
Culture.

R.N. Saletore

11. Bhagvat Purana

Naval Kishore

11. History of Sanskrit.
Literature.

12. Kalhana's Rajatarangini.
R.S. Pandit and Stein.

13. History and culture of
Indian People.
Bharti Vidya Bhavan
~~Bombay.~~

14. Cultural Heritage of
India (literature)
Dr. S. K. Chatterji.

البیرٛونی

چینی تہٕ یوٗنٲنی آگرٕو پیٹھہٕ چھےٚ کٔشیرِ ہٕندِس توارٟخس تہٕ تمدنس مُتعلق مُعتبر کِتاب البیرٛونی ہٕنٛز "کِتاب الہند"۔ اَتھ کِتابہٕ مَنٛز چھےٚ کٔشیرِ ہٕنٛز زِندگی ہٕنٛزن رنگا رنگ تمدنی گوشن مُتعلق تَرٛٹھ کتھہٕ دَرٕج یِمہٕ [illegible] لیٚکھمٕژ وٲلین اَتھ تلہٕ چھےٚ گامژ تہٕ نتہٕ چھکھ ہُمہٕ نٔنِس نظر ڈٕیمٕژ۔ کینٛہہ کِتابہٕ چھےٚ "کِتاب الہند" لیٚکھنہٕ برونٛہہ آمژ لیٚکھنہٕ۔ یوٗزٕ یِمن مَنٛز چھےٚ دوٚیِمہٕ دَرجٕچ تَرٛٹھ کتھہٕ درج یِمن مَنٛز اَنٛدٲز انداز ورتاونہٕ چھہٕ آمُت۔ واقعات چھہٕ کھنٛڈٕ دِتھ اندازس مَنٛز ییٚتھٕ کٔنٛہ بیان آمٕتۍ کرنہٕ ، دٲریاہ ملبہٕ تلہٕ چھہٕ کڈنہٕ آمُت۔ ... کُشالہٕ سان اصل کتھہٕ ہٕندِس ژٔکس تام ولِن پاے بنان۔

البیرٛونی سُنٛد باوژبل چھہٕ تیوٗت شۆد کُشاد تہٕ واضح زِ کٔشیرِ ہٕنٛدِ جاین چھہ باس لگان زِ تمۍ بہٕ لیٚوٗکھمٕت چھہٕ تہٕ چھہٕ تمۍ وُچھمٕت دٲیرٕ مُٹ تہٕ سۆرمُت۔ اَمۍ سُنٛد بوڈ وصف چھہٕ یوٗز نار جانب دٲری ہُنٛد انداز ییٚتھ مَنٛز اَمۍ تہٕ سورُے کوٚرمُت اَنٛز کوشش چھہ کٔرمٕژ یِہ تس یَدِس ذٔرۍ یوٗت کٔنۍ مُمکن سپدیوٚ۔ اَکِس پٔزِس تہٕ باوِقار فاضلہٕ سٕنٛدۍ پأٹھۍ چھُن کتھن واش کڈِتھ معنے بخشمٕت۔ بُت پرستن ہُنٛد تمدُنی میراث چھُن نہٕ چھپأیمہٕ کتھہٕ کٔنۍ منسوٗمُت تہٕ مشروٗمُت زِ یِہ کیٛتھہ تٕہُنٛد عقیدٕ نِبر چھہ تہٕ سورُے چھُہ بے معنے۔ تمۍ چھُنہٕ پننِس عقیدٕکِس پننِس مورخانہٕ اندازٕ نظرَس ییٚنٛہہ نأکِب دٕتیمُت سپدنہٕ۔ دُنیاکِس توارٟخس مَنٛز چھُہ یُتھ ہیوٗ اَنٛدازٕ نظر

گنٛزرِتھ لوٗکَن ہُنٛد بوگ آسان ۔ ایڈورڈ ساچو چھُ البیرُونی یَس خراج ادا کران ییٚکھان:

> البیرُونی چھُ اسلأمی توأرٟخس مَنٛز کُنہٕ شخص یِمہِ
> بُت پرَست دُنیہُک نِظام مکمل سیٚمبٕنٛج کوٗششِ سۭتۍ دِلہٕ
> کرٕ امہِ خاطرٕ زِ سُہ کڈِ اَتھ کینٛژھاہ تہٕ کرِ نَس رد بلکہٕ چھُ
> سُہ اَنٛد وَنٛد یِمہٕ خاہشہِ ہُنٛد باس دِوان زِ سُہ چھُ
> انصاف پسند تہٕ غار جانبدار، یوٗت زِ تمن جاین تہٕ
> یمَن جاین مُخالفن ہُنٛد نظریہِ کُفر چھُ آمُت مانہٕ۔ اتھ
> مَنٛز ہیٚکہِ کَنشالے شکھ آسِتھ زِ مختلف حالاتن مَنٛز مُسلمانن
> ہنٛدِ توأرِیخہٕ کین یلہِ دورن تہٕ باقیہِ مُلکن مَنٛز آسہٕ ہے
> زیرِ نظر کتاب قضا بنیہٕ ثابت چھُ سپدان زِ محمود
> غزنوی چھُ مذہبی پالیسی مَنٛز یوٗت نرم روا وُسمُت زِ
> اُمِس ہیٚتہٕ دۆیم کانٛہہ چھُ خالے اِسلأمی توأرِیخس مَنٛز
> بُتھِ یِوان۔ البیرُونی ییٚن لیوٗکھ امی سِندِ ہے زمانس مَنٛز
> یِمہِ بٔڈ پایہٕ مندرن تہٕ مُرتہٕ مسمار کرٕ۔"

ساچو ہِنٛدِ بیانک تصدیق چھُ البیرُونی تہٕ کران، تہٕ دۆیمہِ ذرِیہ تہٕ محمود سٕنٛدِس فوجس مَنٛز اَسۍ ہِنٛدی افسر تہٕ ملازِم ۔ محمود (۹۹۷-۱۰۳۰) غزنوی سٕنٛدِ وقتہٕ اوس جے پیا نیچو تِلک یِمہ کشیر اَنٛدر پوٗرٕ ـــــ گوڈٕ نیتھ

اوس قاضی شیرازی ابوالحسن ہُند ترجمہ کار تہٕ پتہٕ رُود شہ یہ کام دٕہیمین لوکن ہتی رُوزِتھ تہٕ نکھ والان ۔

یہ کتھ تہٕ چھےٚ ژٕنراوٕنی لایق زِ ہِندو عقیدٕن مُتلق یہ کینژھا البیرُونی ہند بوٚ پیشرو مُسلمان لیکھن والیو لیٛوکھمت اوس، تمہٕ نِش تُلنہٕ آمٕ کانٛہہ فایدٕ ییٚمہ تلہٕ ننان چھُ زِ تٕمی چھُنہٕ یمن تحریرن اعیتبارک درجہ دِیتُمت ۔ کتابہٕ منٛز چھُ تٕمی گوڈٕ پیٹھے انٛدس ناو یا تہٕ ہِندُستانٕی کتابن ہِندی حوالہٕ دِتی متی نتہٕ چھِن تہٕ درٕج کوٚرمُت یہ زٕ چھِن یا کنوِ بوٗزِن ۔ ییٚتہٕ پانٛہ چھےٚ البیرُونی سٕنٛز کتاب ہِیدِ ہیوٚد تحقیق تہٕ ذاتی مُشاہدٕچ بادتھ ییٚمہ ہتی اتھ پٕتھ زمانس منٛز اعیتبار حاصل روٗد ۔ اکھ کتھ چھےٚ زِ حوالہٕ ہِندِس مالس منٛز چھُ الایران شہری واحد شخص یَس نِش تٕمی مُسلمان لیکھن والیو منٛز وٕنہہ دیٚتھ نٲبدِ چھُ تُلمت ۔

"کتاب الہِند" چھےٚ ہِندُستانٕی زِندگی تہٕ تمدُنکین ہیوٚن ہیوٚن گوشن مُتلق تحریرن ہٕنٛز سومبرن یَتھ منٛز مذہب، فلسفہ، ادب، موسم، ریٖتھ، توہم، جغرافیہ، ریاضی سنہٕ وٕنٛتر، جوتش، قانوٗن، ہٕڈی دوہ وٕرتھ فلکیات، بیتر چیز شامل چھِ ۔ ییٚتہٕ پانٛہ چھےٚ اکھ سعہ قاموسی شخصیت سانِن اَچھن تل یوان یوس پانٕی پانے اکھ تعلیمک سَدرٕ تہٕ اکھ ادارٕ آس ۔ سُہ اوس نہٕ صرف ہِندُستانٕی علمن ہُندے پوت عالِم بلکہ اوسُن یونانٕی فلسفہٕ تہٕ سٕنٛتھ لوٚرمُت ۔ ییٚمیک باس کتاب پٔرتھ جایہ جایہ لگان چھُ ۔ پانٛہ عربی زبانٕی ہُند مُصنف تہٕ پایہ بوڈ عالِم آسِتھ پوٚر تٕمی ہِندُستان ییٚتھ سنسکرت تہٕ ہِندُستانٕی تمدُنس منٛز دِژِن ہٕنٛز ڈینٛگ پوٚز تیٚوت گرٕہ تہٕ چھُ سہ

اُکِس جایہِ لیکھان:

”مےٚ پٔر ۹۵۱ وٕری یِکہِ شاہ کلاہَس سیالکوٹ جنتری یوٚس کٲشِر مَنٛز تیار چھےٚ آمٕژ کرنہٕ۔ جنتری چھےٚ وَنان زِ ستہٕ رِیش چھہٕ، وٕری یُس پیٹھہٕ اَنہٕ رُود زٕوُنہٕ گرس منٛز ٹھہرتھ یِہ گرہٕ چھہٕ ۳ ۱/۲ تہٕ تَھر بُکس اَنٛدر ۱۶ ۲/۳ تام جاے رٹِتھ۔ تیوٗت کرِتھ چھہٕ ستہٕ رِیش یِمن بٔروہ شہر اَکھ بُرج تہٕ وُہ درجہٕ پوٗز شہٕ کُس چھُ یُس ہیندین ہندِ ساری نظریہٕ توٗ تام زانہٕ یوٚ تام نہٕ شہٕ تِمن مَنٛز لسہٕ بسہٕ۔“

البیرُونی سٕنٛد یہِ بیان چھُ اَکہِ طرفہٕ تَہٕنٛدِ علمی عظمتُک گواہ زٕ تَس کاژاہ چھےٚ جوتشچ خبر آسمٕژ۔ ہتی چھُ تِمہٕ حلیمی تہٕ اِنکسارچ تہٕ ژیٚنہٕ وَن یُس اَکس عالمس آسُن گژھہٕ۔ دٔویمہِ پاسہٕ چھےٚ یہِ کتھ ثٲبتہٕ رٔژھ بٔروہ شہر کُن یوان زِ دٔہ مہٕ ہتہٕ لِہ بٔروہ شہر تہٕ چھُ کٲشِر مَنٛز جوتشس عروج ییٚس پیٹھ اوسمُت تہٕ کٲشِر مَنٛز بناونہٕ آمژ۔ جنتری چھےٚ کٲشِر ہنٛز خاص پَتھر تیبرتہٕ با اعتبار آسمٕژ گنزرنہٕ یوان۔ کٲشِر مَنٛز کر پیٹھ چھُ جوتش زایِن لوٚبمُت۔ تمہٕ متعلق چھُ کیٚنہہ وَنُن مُشکل۔ یوٗز اَکھ کتھ چھےٚ راج ترنگنی منٛز درج زِ ہینٛزی مس ہتیلیس منٛز اُذی رازہ میگواہن گاندھارہ پیٹھ برہمن کٲشِر بساوِن ویٚچھ برار۔ سہٹہ ممکن چھُ زِ یِمن برہمن ہتی آسہن کیٚنہہ جوتش زانن وٲلی یِمن ہندی کنی ویچھ برور وُنہٕ تہٕ جنتری بناونُک مرکز چھُ۔ کٲشِر ہندِس جوتشس پیٹھ یوٗنانی اثر چھُ اَتھ اَندازس دربر تہٕ پوچھر بخشان۔

کٲشِر ہتی چھُ البیروُنین خاص دِلچسپی ہاوِنٕژ اَمیُک خاص وجہ چھُ بہٕ زِ تَہٕنٛدِ وقتہٕ چھےٚ کٲشِر ہندی عُلمَن ہُنٛد خاص مرکز آسمُت۔ محمود غزنوی

ہِنٛدِ یو حملو کٔرؠ اَسی شمال مغربی ہِنٛدستانکی عالِم ژلان ژلان کٔشیرِ تہٕ وارانٲسی واتی تیٚمہِ
امرِ کتھِ ہِنٛد ذِکر چھُ البیرونی پانہٕ تہٕ کران۔

محمودن کٔر مُلکچ خوشحالی بالکل تباہ تہٕ تیٚمی شاندار کارنامہٕ کٔرن یموٚ سٟتؠ ہِنٛدی
گرد ہِنٛدی پأٹھؠ ژوٚہ پارؠ چھکریہٕ آیہٕ۔ عالِم تہٕ فاضل واتی ژلان ژلان بنارس کٔشیر تہٕ
دۄیمین جاین۔"

اہم کتھ وکھناونہٕ ہرِ یمانہٕ چھےٚ عالِم البیرونیٚس نام مگر تواریخی اعتبارہٕ ضروری
کتھ درج کرنہٕ تہٕ مُشتہ گژھان۔ کٔشیرِ ہِنٛدِن نکھہ ٹکہ علاقن ہُنٛد ذکرا کران
چھُ سُہ لیکھان۔

"سُہ علاقہٕ یُس پنجیر پیٹھہٕ کٔشیرِ ہِنٛز ہمسایہٕ گرؠ نام پھہلیتھ چھُ، اتھ علاقس
منٛز چھُ واریاہن باین کٔنی زنان آسنک رِواج۔"

پنجیرِ وُنیتھ چھُ البیرونی سُنٛد مطلب ہِنٛدوکُش (کرشن گری) پیٹھہٕ کٔشیر
تامِک علاقہٕ یانے ہزارہ، سوات، چترال تہٕ کافرستان۔ ساچو چھُ لیکھان زِ یہ چھےٚ
اَنِنہٕ کتھ زِ کٔشیرِ تہٕ تبتس درمیان کوہی علاقہٕ منٛز واریاہن باین کٔنی زنانہٕ آسنک
چھُ سارِنے پے مگر سے چھےٚ پے زِ یتھ مغرب علاقن منٛز تہٕ چھا یہ رِواج کینہٕ نہٕ۔
یمن سُہ سیاہ پوش چھُ لیکھان۔ بیٚیمہٕ پنجیرک ذِکر مُصنف کورمٹ سُہ چھُ سمابل
دورک باجگزار۔ یاکھ پنجیر چھُ عربی جغرافی دان یاقوت باختر اکھ شہر
گنزران یتہِ برزٕہ روپہٕ کھانہٕ چھےٚ۔

یوٚتام تھزن البیرونی سُنٛد تولُق کٔشیرِ ہِنٛدِ حوالہٕ پنجیرک ذِکر کرتھ چھُ

تتھ مطلب لداخ تہٕ اتھ اندٕ پکھٕ علاقہٕ یُس واتان واتان تبت تام چھُ واتان، اتھ علاقس منٛز چھُ واریاہن بایِن کُنی زنانہٕ آسنک ؤنہٕ تہٕ رِواج۔ قصبن منٛز یوٚدوے یہِ رِواج کم چھُ گومُت پوٚز دوٗر دراز گامن منٛز چھِے ؤنہٕ تہٕ اتھ پیٹھ عمل سپدان۔ اَتھ رِواجس کُنھ حدس تام چھِ جغرٲفی حالات ذمہٕ وار۔ سُہ چھُ اکھ وکھرٕ بحث یوٚتام زن کافرِستانس بیترِ منٛز یہِ رِواج آسنک سوال چھُ تتھ چھُنہٕ کُنہٕ اندٕ ڈکھ سپدان اتھ علاقس مُتلق یہِ کینژھا وُنتام لیکھنہٕ چھُ آمُت تتھ منٛز چھُنہٕ امیُک کانٛہہ ذکرٕ سپدمُت دراصل چھُ البیرونین کٔشیرِ ہُنٛد حوالہٕ دِتھ کافرِستان بیترِ علاقہٕ الگ نرٲوِتھ صِرف تمہِ علاقُک ذِکر کوٚرمُت یتھ کٲشرِ لوٗکھ چھِ وَنان۔ ذٲتی پٲٹھۍ چھُ یوٗتِن بھوٗٹانک اصلی ناو۔ چُناچہِ ناوٕن ہِنٛز گژھنک ذِکر کران چھُ فاضل مُصنف لیکھان۔

کٔشیرِ ہُنٛد روزُن وول اَتھِل چھُ ستمہایہٕ وِشرٕھنے کران۔ یِمیُک تعلق موضوعس سٕتی چھُ لیکھان۔ مُلکن ہِنٛدۍ ناو چھِ بدلان خاصکرِتھ یوٚگوپتہٕ یِتھی کُنہٕ اوس مُلتانس اصلی ناو کشپ پور امہِ پتہٕ ہمسہ پور تمہِ پتہٕ باگہ پوٗرہٕ تہٕ اد مول استھان یانے اصلی جاے تکیاز مول لفظس چھُ مانے آگُر تہٕ ستھانُک مانے چھُ جاے۔"

اِقتباسہٕ تلہٕ چھُ اندازٕ لگان زِ مُصنف چھُ ژرِتھ کُنھ ہِنٛدِس ژٕ کُس تام واتیٖنٛچ کوٗشش کران روٗدمُت تہٕ اتھ منٛز چھُس واریاہس حدس تام کامیاب روٗدمُت۔

عالم تہٕ فاضل البیرونی چھُ جغرٲفی ہُنٛد ماہِر تہٕ اوسمُت۔ کٔشیرِ مُتلق کتھ کران چھُ سُہ لیوٚکھمت ؟

"کرنہٕ سایہٕ موجوب چھُ کٔشیرِ ہُنٛد عرضِ بُلند ۰۹ ہ۳ ش تہٕ سیٖدِ سیوٚد ژھاے

ہیٚ ۸° میٚے وُچھ پانہٕ لوہر کوٹُک عرض بلد ۱۰' ۳۴° لوہر پیٹھ کٔشیر ہنٛزِ راز دانہٕ تام چھِ ۵۶ میل۔ امہِ منٛز چھُ نصف سفر کوہی تہٕ اتھ سفر چھُ سوٚتر۔"

البیرونی سٕنٛد یہِ بیان چھُ دوٚیہِ حسابہٕ سٹھا اہم۔ جدید تحقیقہٕ موجوب چھُ لوہرنک عرضِ بلد ۔ ۳۴ ۔ ۳۳ یُس کرہٕ سادہٕ تہٕ البیرونی ہٕنٛدِس بیانس کیٚنٛہہ نکھ چھُ تمیُک دوٚریر لوہر کوٹہٕ پیٹھ سرینگر تام اندازہٕ موجوب کورمُت چھُ سہٕ تہٕ چھُ اصلس سٹھاہ نکھ۔ لوہرنہٕ پیٹھ کھاگ یا درنگ تام چھُ سورُے علاقہٕ باڑیتھ چھمب تہٕ چھار چھِ تہٕ ڈرنگہٕ پیٹھ سرینگر تام سفر چھُ سوٚترس۔ یمہِ ستہٕ البیرونی ہنٛدِ بیانک اعتبار ہُران چھُ۔ سارِوٕے کھوتہٕ اہم کتھ چھےٚ یہِ زِ امہِ بیانہٕ نٕلہِ چھُ ننان زِ سہٕ چھُ پانہٕ لوہر (لورین) تام وومُت۔ ییتہِ پیٹھ محمود غزنوی ہنٛدِس فوجس واپس گژھُن اوس پیوٚمُت۔ ییتھ پاٹھی چھےٚ یہِ کتھ کھ سپدان زِ راز وِیرِ ییتھ یمن جایَن تہٕ قلن بتیٚر متلق واناتھ تمیٚ درج چھِ کٔرِمٕتی، تِم سارٕی واقعات چھِ تمیٚ ذاتی مشاہدچہِ بنیادس پیٹھ کتابہِ منٛز شامل کٔرِمٕتی یمن پیٹھ شک کرنٕچ گنجایش روزان چھےٚنہٕ۔ یہِ کتھ چھےٚ ثابت سپدان زِ لوہر کوٹس پیٹھ حملہٕ وِزِ چھُ البیرونی تہٕ محمود غزنوی ہنٛدِس فوجس سٕتی شامل اوسمُت۔ محمودس لوہر پیٹھ پیٹھ پھرنس منٛز کتھ حدس تام اوس موسم ذمہٕ وار، سوٚ کتھ اکس کُن تراوتھ چھےٚ اتھ پیٹھ محمودنہِ واپس گژھنہٕ سٕتی اکھ کتھ واضح گژھان زِ یتھ وقتہٕ چھُ لوہر کوٹ سٹھا مظبوط اوسمُت تیوٚت مظبوط زِ محمود غزنوی ہنٛدِس طوفانی فوجس تہٕ آیہِ نہٕ اتھ کوٹس پیٹھ قبضہٕ کرنس وتھ۔ ییٚزر چھُ یہِ زِ کٔشیر ہنٛدِس توارٔخس منٛز چھُ لوہر کوٹن اکھ زبردست رول ادا کورمُت تہٕ اکہِ سٹھا اہم بچاو چوکہِ ہنٛز سٕتام

دِژہِ ہ ژ - اتھ ماملس مَنٛز چھُپہٕ لوٚہرکوٗٹُک درجہٕ گُبہٕ رنٛگہٕ تہٕ چتوٗڑ گرٛھہ تیلہٕ نِش کم پایہٕ کیٚنٛژہٕ روٗدمُت۔ پوٚز ہنٛدو دورُکس سورنٛ کالس مَنٛز گوٚیہ کوٗٹ گال کھاتس تہٕ دوہ ژِ چھُپہٕ موٗقس پیٹھ حملہٕ چھانگرِ گامتھو آثارو وراے بییہٕ کیٚنٛژہٕ موٗجود پٔیس۔ اَکس اہم نوٗقطس چھےٚ البیروٗنی ہٕنٛدِ بیانہٕ ہتی پھٹ نیران زِ کٔھی مس ہتیٚلس مَنٛز چھےٚ کٔشیر پینٛہ گرٛہ چینٛج مُروج وِتھ۔ لوٚہرکوٗٹہٕ ماکہِنٛز اَسہِ ژ۔ ہرگاہ ترٛژھ گتھ آسہ ہے تہٕ محمود کیاز گوٚیہ ہے اَمہِ وٕتہٕ کہِنٛز کٔشیرِ پیٹھ حملہٕ۔ مگر اتھ کتھِ کُن چھُپہٕ اکثر موٗرخن ہُنٛد توجہ گومُت۔

سنسکرت دورٕس مَنٛز چھُ ویاکرن لیکھن اکھ اہم کارنامہٕ مانہٕ اوسمُت یوان۔ کاشرٕ پن چھُ لسانیاتکس اتھ ماداس مَنٛز تہِ اہم روٚتبہٕ اوسمُت۔ سنسکرت اَدبہٕ کِین مُختلِف شعبن مَنٛز کاشرٕ پن ہٕنٛزِ برتری ہُنٛد اعتراف چھُ البیروٗنی ہٕنٛدِ تحریرٕ ہتی سپدان۔ یتھ ہم عصر تواریخک اعتبار حاصل چھُ۔

آنٛنٛد پالہٕ وقتہٕ لیوکھ راز ہٕنٛدی موٗرشد اُگر بھوتین ششہت وِرتی ناوی سنسکرت گرٛیمر۔ کتاب مکمل کٔرتھ سوٗزتھ یہِ کتاب کٔشیرِ۔ لوٚ پٕز تتہٕ کرنہٕ لوکو یہٕ قبول اوکہِنٛز زِ تم چھِ پرٛنہٕ پیٹھی قدامت پسنٛد۔

کاشرٕ پن ہٕنٛز قدامت پسنٛدی تسلیم کٔرتھ تہٕ چھُ مانُن پیوان زِ البیروٗنی ہٕنٛدِ وقتہٕ تہٕ چھِ کاشرٕ پن عالمن ہٕنٛز رایہ سنٛد آسنُک درجہٕ اوسمُت حاصل تہٕ کٔھی مس ہتیٚلس مَنٛز تہِ چھِ کٔشیرِ شاردا پیٹھ آسنُک درجہٕ حاصل اوسمُت۔ یتھ چیزس کاشر رد کرہٕن تھۄ آسی تہٕ ہیتہٕ اتھ کھور کُنہٕ جایہٕ لگان۔

کٔشیرِ مَنٛز تمہٕ وقتہٕ مُروج رسم خطس مُتلق کتھ کران چھُ البیروٗنی کیٚنٛژہٕ

دِلچسپ کتھ وَنان۔ یِمہٕ سوچنس لایق چھےٚ۔

عام رٕسم خط چھُ سِدہ ماتر کا یتھ مُتعلِق وَنان چھِ زِ کٲشِرِ منٛزٕ چھےٚ تہٕ کیاز تتِکی لُکھ چھِ یِہ ورتاوان، پوٚز یِہ چھُ وارانٲسی مَنٛزٕ تہٕ ورتاوس تہٕ شہرٕ تہٕ کٲشِر چھُ ہِنٛدو علمُکی آگُر۔"

کٲشِر چھِ کِتابہٕ ہِنٛدِ ین رِکابن تِنٛہٕ رنگا بہٕ رنگ صوٗرژ بناوان یِمہٕ یا تہٕ ڈرایِنگ تہٕ نِتہٕ چینی حرُوف چھِ ہاسان۔ یِمَن ہُنٛد وۄن یُن وار یاہ محنت کرٕنہٕ پیٚتہٕ لِوان چھُ۔ پوٚز شیٚقہٕ پاٹھی حِساب کرنہٕ وِز چھِنہٕ تِم یِمہٕ صوٗرژ بناوان۔"

بیانہٕ تلہٕ چھُ صاف نَنان زِ شاردا رٕسم خط چھُ کٔہی مس ہتیٚلِس نام سِدہ ماترکا ناوٕ ونٛس تل اوسمُت، تِمہٕ زمانہٕ تہٕ چھُ یِہ تصوُر اوسمُت زِ امہٕ رٕسم خطُک آگُر چھےٚ کٲشِر۔ البیروٗنی چھُ صاف پاٹھی وَنان زِ رٕسم خط چھُ کٲشِرِ نیبر وارا ناسی (اُتر پردیش) ہِنٛدِس علاقس منٛزٕ تہٕ ورتاوس اوسمُت۔ یُتام زن سِدہ ماترکا خطُک توٗثیق چھُ امیُک ورتاو چھُ اکہٕ زمانہٕ کانگڑا پیٹھٕ کابُل تام کٲشِرِ بیتر ہیتھ سارِ ہے منٛزٕ مس علاقس منٛز اوسمُت۔ امہٕ رٕسم خطُک آگُر چھُ سِدھم یُس براہمی خطُک اکھ رۄپ چھُ۔ گُرمُکھی تہٕ بودھی رٕسم خطُک چھِ ژکہٕ سِدہ ماترکا (شاردا) خطکی بدلیمتیٚ رۄپ یُتامتھ زن کِتابن رِکابن پیٹھٕ صوٗرژ بناونکہٕ رِواجُک سوال چھُ امہٕ چالہٕ ہُنٛد کانٛہہ مسوٗدٕ چھُنہٕ مےٚ نظرِ تل گومُت۔ پوٚز البیروٗنی چھُ تیوٚت بااعتبار شخص ییٚنٛدِس بیانس شک کرنٕچ کانٛہہ گُنجایش چھِنہٕ۔

کٲشِر ہِنٛدِ ین ہڈِ ین دوٚہن ہُنٛد ذِکر کرُن تہٕ چھُنہٕ تس مُشتھ گومُت۔

ییکھان چھُ :-

"جیٚوشرمن چھُ وَنان زِ کاشُر چھِ ۲۶ تہٕ ۲۷ بھادون اکھ تہوار مناوان بیٚیلہِ
راز دانہٕ ادِشٹھانہٕ مٔنزی پچِھ کھٔنجہِ یمَن گنی چھِ وَنان ۔ وَیتھِ مٔنزی بیہِ چھےٚ وَسان ۔
لوٗکن ہُنٛد خیال چھُ زِ یِمہٕ چھِ مہادیو سوزان ۔ پچِھ کھٔنجن مُتلق چھُ وَنان زِ یمَن چھےٚ
کاشہٕ تہٕ زٕٹھتھ ہیکان تہٕ زٕٹھتھ چھےٚ اتھ مٔنز ژلان ۔"

"تاہم چھِ کٔشیرِ ہٕنٛدی لوکھ یمَن ہتی سٕے اَتھ مامُلس پیٹھ کتھ چھےٚ کرٕنۍ جایہِ
تہٕ وَتمَس مُتلق وکھر بیان دِوان ۔ تِہُنٛد وَنُن چھُ زِ یہِ مامِلہٕ چھُ اَکِس تلاوس
مٔنز سپدان یَتھ کُدرے شہر چھِ وَنان ۔ یُس جہلمہِ ہٕنٛدِس آگُرس کھوٚوُر کُن چھُ یہِ چھُ
تتہِ ویشاکھہِ رتس مَنز سپدان ۔ آخری بیان چھُ زوٗر پٔرٕھ کرنس لایق ۔ تہٕ کیازِ اَکھ
وَتمَس چھُ پوٗز ہیوان ہرٕمن ۔ یہِ مامِلہٕ چھُ تُرجان دٕریاو چِہ ہیچہِ ہنٛز یاد ناز کران ۔
یوٚسہٕ تمہٕ وزِ ڈرٕنیٹھ چھےٚ یوان ۔ ییٚلہِ آگرس گرٕ بِکھ لگہِ ۔"

مِیانہِ خیالہٕ چھےٚ ییتھٕن دوٕن بٔڈٕن دوہَن گیٚڈ آشر کرنہٕ ۔ گوڈنِک بوڈ
دوہ چھُ وہتھہِ ژرواہ ۔ ییٚلہِ لوکھ پچِھ کھٔنجن بیترِ پیٹھ دزٕنۍ ژانگی وَیتھِ بیہِ آسی ژراوان ۔
دوہ ژگو ونٕن والہو چھِ اتھ بَدل رنگ دِنۍ تمت ۔ یہِ بوڈ دوہ اوس بڈشٹھنہٕ وقتہٕ
تہٕ یوان مناونہٕ تہٕ بادشاہ اوس پانہٕ تہٕ یہِ نظارٕ وُچھنہٕ نیران ۔

لوٚتام ڈویمہِ بڈِ دوہُک سوال چھُ یہِ چھِ کیٚٹشور تیٖرتھ سٔمپرٕ پٔرا کرت صوٗرت
بقول سِٹاین کودیشر چھےٚ ۔ اَمی ناوُک ذکر چھُ البیرونی یَن کودیشر ناوہٕ کوٚرمُت ۔ یہِ
چھُ مقدس ناگ یُس اَکِس بڈِس تَلاوس مٔنز وٕزان چھُ ۔ تیٖرتھ چھُ کٹھار گامہٕ نش

کمے دوٗر ۔ کلہنن چھُ لیکھان زِ ناگس اَندٕ اَندٕ دیوار اوس کھٔرمِژ ہٮ۪تی یس مَنٛز مالو ہکر راز بھوجن پَنٕنس خرچس پیٹھ تعمیر کرنوومُت ، تہٕ اوس دوہ یہے امے ناگکِ پانٕہ سیتی بُتھ چھلنک قسم کوٗرمُت مُمین شہشوبن باتَن مَنٛز باقاعدگی سان سوزنہٕ اوس یوان ۔ اتھ تِرتھس چھُ بیاکھ ناو پاپ سوٗدن یانے گونا چھلن وول ۔ ناگس مَنٛز چھُ عقیدٕ موجوٗب شو چِہ کھنجہِ (کپٹ) ہنٛدِس روٗپس مَنٛز دُرشن دوان یوسہٕ ناگس پیٹھ ہیران چھےٚ تیٚتھ ذِکرِ چھُ نیل مت پرانس مَنٛز تفصیلہٕ سان یُس دمُت نہٕ ہرچرت چنتامنی یس مَنٛز چھُ اکھ حِصہٕ اَتھی تیٚرتھس مخصوٗص کرنہٕ آمُت ۔ ابوالفضل چھُ لیکھان زِ کٹھار گامس مَنٛز چھُ اکھ سوٗن ناگ یتھ اَندٕ اَندٕ کنہٕ مَنٛدر چھِ یِیلہِ اَتھ آب کم گژھان چھُ اتہٕ چھےٚ زنٛدٕن دارٕ نیچ شیو سٕنٛز شکل درٛینٛٹھ یوان ۔

البیروٗنی چھُ ناگُک محلِ وقوع تہٕ ژٔرس پأٹھی لیکھان زِ یہِ چھُ وٕیتھِ آگرس کھوٗدر کُن ۔ حالانکہِ تس چھےٚ بڈ غلطی یہِ گأمژ زِ تٔمی چھُ وٕیتھِ ہٕنٛد آگر ہرموکھ گنگابل لوٗرہموکھ لیٚو کُھمُت یہِ زِ ژٔرس چھُنہٕ مگر پاپ سوٗدنک ذِکر کرنٕ وزِ چھےٚ تٔمی ژٔرس پأٹھی وٕیتھ آگرُچ نِشاندِہی کٔرمِژ یتھ پأٹھی چھُ دِوان ہنٛد وق ویشاکھ ؤنتھِ سُہ اَملیتس ہٮ۪ٹھا نکھہ نکیاز تیرتھس پیٹھ چھےٚ دوے وہکُ اکھ چھُ سوٗرٔنھ لگان ۔

راجہِ بھوج سُنٛد کشیرِ سٕتی توٗتھ تعلق چھُنہٕ توٗتھ ۔ کشیر اوس ژروہِم ہسکالہِ پیٹھے اکِہ مقدسُک مُقامُک درجہ حأصل ۔ شاردا یہِ ہُنٛز یاترا کرنہٕ آسی لوکھ اتھمس ہٮ۪تی یس مَنٛز تہٕ یوان ۔ جونشمس مَنٛز کأشرِ ہِنٛز برتری آس دوٗر دوٗر تام لوکو شیر ہیشر تہٕ تم آس واریاہن مامِلن کأشرِن وٕتہٕ ہاوُک تسلیم کران ۔ یٔمُک حال البیروٗنی تہٕ لیکھان چھُ :

”حرف کیتھ وٕری برونٛہہ چھ مُلتانکیو لوکو سٟتن ہٕندِس مالس منٛز کاشرِن ہٕنٛز دَتھ پانہٕ ناوہٕ ترٚنہٕ زٕترٕ زٕونہٕ چھِ اوٚکدوہ ہۍ پیٹھ چھ نوو وٕری شوٗروٗع کران۔ گٕشیر ہٕندی پوش چھِ سومناتھ پوٗز یوان لاگنہٕ۔ مُلتانک مندر لٕہراونہٕ پتہٕ چھ نیبرِم لوکھ گٕشیر گژھان۔“

کاشرِن بٹن ہٕندِس اکِس مشہوٗر تہوار ”نوٚ ریٚہہَس“ متعلق چھ البیرونی اکھ اہم کتھ وَنان۔ یِمِنٛک ذِکر تس ورأے وَنِتام بیٚیہِ کٲنٛسہٕ کوٚرمُت چھُنہٕ۔ سُہ چھُ لیکھان:

”زٕترک دٕویُم یَتھ اوٚکدوہ وَنان چھِ، چھُ کاشرِن ہُنٛد بوڈ دوہ۔ بٕہ دوہ چھ راژہٕ متانٛی ہٕنٛز تمہِ فتح منٛدی کنہٕ مناونہٕ یِوان یوٚسہ تٔمۍ ترکن پیٹھ پٕراوٕمٕژ آس۔ تٔہنٛدِ بیانہٕ موجوٗب کٔر تٔمۍ کُل زٕگنٕس حکوٗمت۔

البیرونی چھُ لیکھان زِ کاشُر وٕری چھُ زٕونہٕ کِچھ اوٚکدوہ پیٹھ شروٗع سپدان نہٕ دٕویمِس منٛز بیانس چھُ دٕویُم تأریخ۔ مگر ستی اوٚکدوہ لیکھان۔ یوٚہے چھُ سُہ دوہ یِیمِہ دوہ کاشِر بٹہٕ ہتہٕ واد وٕری یو پیٹھ ”نوٚریٚہہ“ چھِ مناوان۔ یِہنٛہ پاٹھٕۍ چھُ یِہنہٕ کتھِ تصدیق سپدان زِ نوٚریٚہک بوڈ دوہ چھ تٔہنٛدِس راژہٕ ہٕنٛز فتح منٛدی ہُنٛد دوہ اوسمُت یِتھ وُنہٕ تہٕ سماجی اہمیت چھے۔ یِس راژہٕ سُنٛد ذِکر متانٛی وَنِتھ بیانس منٛز کرنہٕ چھ آمُت سُہ چھ راژہٕ للتادت مُکتاپیڈ، یِس متعلق درج چھ زِ تٔمۍ کور اکھ انٛد اڈیسہٕ تہٕ میسور تہٕ بیٚیہِ انٛد منٛز ایشیا تام سورے علاقہٕ فتح تہٕ کوٚرُن پننِس سلطنتس منٛز شامِل یِمِک تصدیق قدیم آثارو تہٕ سکو بیترٕ ستی تہٕ دوہ فٕی سپدمُت چھُ۔ کُل زگتھ وَنِتھ چھ تمہِ وقتہٕ لوکن ہُنٛد مطلب سُہ سورے علاقہ اوسمُت یُتام تِمن دوٚن اوس۔

یا یتھ مُتلق تمو یُوزمُت یا پوٚرمُت آسہِ ہے۔ تِمن کتھن یِمن ہُند ذِکر راج ترنگنی منٛز کلہن تفصیلہٕ سان کران چھُ ہُند تصدیق چھُ البیرونی کلہنس برٛونٛہہ ہتھ وری کران۔ ڈرس چھا البیرونی کِنہٕ کلہن کِنہٕ بٔڈیہٕ کانٛہہ۔ تمیُک فاصلہٕ ترٛاوو اَسی پیش ا سکالس پیٹھ۔ یُہٕرِ ادِشٹھان پاندریٹھن گنٛزراوٕنس پیٹھ چھُ اختر محی الدین کلہن کِہوسٲین صأبس کِنہٕ کِنہٕ کران۔ البیرونی یَس کیا حال آسہِ تتھ مُتلق چھُ وَنہٕ اختر صأبُن اِرشاد بوزُن باقے۔ نِکشنَس منٛز چھے تخیُل چہِ کارسازی تہٕ رنگ آمیزی ہٕنٛد بإ یتھ حدہٕ روس گُنجایش۔ مگر توٲریخ چھُ تتھ علم یتھ منٛز واقاتن بُنیادی اَتھ یتھ چھے حٲصِل۔ لیٚہٕذا واقاتن وِشرِ ہِنٛزِ کرنس منٛز اِختلافچ گُنجایش چھے۔ مگر توٲریخِک چکر چھُ نہٕ محض تخیُلچہِ بُنیادَس پیٹھ بدلاونہٕ یِتھ ہیکان۔ یِتھ سکالس ستی رِشتہٕ ژٹُن چھُ محض تخیُلچہِ بُنیادَس پیٹھ مُمکِن تہٕ لفظن گنٛڈنہٕ ستی چھُنہٕ توٲریخس پھیش ہیکان دِنہٕ یِتھ۔

پتہٕنس بیانس منٛز ترگُن ہُند ذِکر کرتھ چھُ البیرونی یتھ کتھہِ کُن نہٕ اِشارہٕ کران زِ ترک کم چھِ تہٕ کٲشرِ نسبتھ کیا چھُ یِمن ہُند رول رُودمُت ،

" ترک قبیلہٕ یِمن بھٹہٕ وارِ ہِن چھِ وَنان یِم قبیلہٕ چھِ بولرتہٕ شالمان کھوور ترٛاوِتھ روزان۔ یِہِنٛدِس راژس چھُ بٹہٕ شاہ (الوٹہٕ شاہ) خطاب۔ یِہنٛد قصبہٕ چھِ اِشوِیرِ گِلگِت تہٕ شِلتاس تہٕ زبان چھکھ ترکی کٲشرِ چھِ یِہنٛدِ ین حملن ہُند سخ مُصیبتھ۔"

بیانہٕ ستی نناچھُ زِ راہِ للتادتن اوس بوٹن ہُند علاقہٕ زیُونمُت

نہ یُس علاقہ ڈوگرن ہِنْدِ وقتہٕ زوراور سِنگھن زِیُون سُہ چھُ ہیتہٕ وارٕ وری
بٔروہ شہر کٔشیرِ ہٕتی شامِل اوسمُت۔ او کِتھ چھےٚ زِ یمین علاقن ہٕنز زبان چھےٚ
چھراُترکی بلکہ چھےٚ اَتھ علاقس مَنز درد قبیلٕچ زبان بولنہٕ یوان۔ کٔشیر پیٹھ
تُرکن (بوٹن) ہِنْدی حملہٕ روُدی زٕوہ اُہمس ہٕتی یُس نام تہٕ چِلان نہٕ ہیتی اُکی
حملن دِیت کٔشیرِ ہِنْدِس توارِخس اکھ نوٚو موڑ، یمہ ہٕتی سُکاشر توارِخٕچ ہِنْدو دورٕ
پننِس منطقی انجامَس ووت۔

اکھ اہم کتھ ییمِنگ ذِکر صِرف البیروُنی یَن کوٚرمُت چھُ سُہ چھُ ویدک
کٔشیر مَنز لیکھنہٕ یِن۔ یمہ مُتلق تفصیلات دِوان تٔمی لیوکھمُت چھُ:

وشنو پُرانس مَنز چھُ درج "پرتھ مَنوَنتر شروعٕ گژھن وِز ییہِ اکھ
اوتار زمس ییٚنْدی شُری سارِی ہے زگتس راج کرن اکھ راز یُس زگتُک زیٹھ
آسہِ۔ لوکھ اُگنیکرِ ذرٕ ہُلی دِنٕ تہٕ ہوٚڈ ہاپتٕ یُس ویدن نوٚو زِندگی دِیہ۔ یُس
پرتھ دورٕ اندٕ واتنس پیٹھ راوان چھُ۔"

"یوٚہے وجہ چھُ زِ ساتہ زمانہٕ کیہہ کال برٕوہ شہر گرٕ ہینہ وَنْکی اُکی مشہور
برہمن واسکرٕ ویدس وِپرھنے تہٕ تفوٚوِن لیکھتھ۔ تٔمی ہیٚتر اکھ ترٕتھ سُکام منٹھ،
یہمِ ہٕنز بائی سارِی تیرٕ آسہے چھٕٹمِ۔ اماپوز تٔمی دِتیس انْد بوٚر اوکنی زٕ خطر
اوسُس زِ وید ییہِ مشراونہ تہٕ مکمل طور ییہِ ژہنہ وٚتر پیٹھ نہوٚنہ۔ اَتھ اوس وجہ
زِ تٔمی کوٚر مشاہِ زِ لوکن ہُنْد کِردار گوٚ زیادٕے خراب تہٕ نیکی ہُنْد چھکھ نہٕ
سُکاشہرٕ خیال یوت زِ فرض والنُک تہٕ چھکھ نہٕ پرواے"۔

وۄید لیکھنہٕ یِنس مُتلق چھُ یہِ حوالہٕ توٲرِیخی اعتبارٕ سیٹھاہ اہم تِکیازِ دۄہِمِس کُنہِ مُقامی یا غٲرٕ مُلکی تحریرس مَنٛز چھُنہٕ امہِ چالہٕ کانٛہہ ذِکر یِیہ مُت ۔ کٲشِرِ مَنٛز چھُ واسکر ناوُک اکھ گام وُنہِ تہٕ یٮ۪تہٕ رٮ۪وہ پہ بھوآنی ہُنٛد مَنٛدر چھُ ۔ سیٹھا ممکن چھُ زِ یہِ گام آسہِ پنڈت واسکرٕنی ہُنٛد یادگار ۔ دۄیِم اہم کتھ چھےٚ وِشنو پُرانس مُتلق ۔ عام پاٹھۍ چھُ وَننہٕ یِوان زِ پوران چھِ دہِمہِ ہتِلہِ پتہٕ لیکھنہٕ آمتۍ ۔ تۄہۍ البیرونی سُنٛد بیان چھُ اتھ داوہس تہٕ بیشِ دِوان تہٕ یہِ کتھ چھےٚ کھر سپدان زِ گیٛہمہِ صدی مَنٛز چھُ وِشنو پُرانس اکھ مُقدس کِتابہٕ ہُنٛد درجہ حاصل اوسمُت تہٕ اَتھ چھُ اعتبار اوسمُت حاصل ۔

البیرونیین چھُنہٕ محمد بن قاسم سِنٛدِ حملُک ذِکر کرُن تہٕ مُشتہ گژھان.
حالانکہِ یہِ ذِکرُ چھُ موٗختصر مگر تیوٗت گۄڈتہٕ چھُ اہم :

”سہٕ (محمد بن قاسم) آو ہِنٛدوستان تہٕ ووت قنوج تام ۔ گاندھار کِنۍ ژراو تہٕ واپس پھیرتھ ژراو کٲشِرِ ہِنٛدِ سرحد کِنۍ ۔“

کٲشِرِ ہِنٛدِ سرحدُک ذِکر کرنہٕ سۭتۍ چھُ وارِیاہن مُحققن دوکھ لوٗگمُت زِ محمد بن قاسم چھُ أزۍ چہ کٲشِرِ تام پلہٕ کران ووتمُت ۔ تِمن چھُ مُشتہ گژھان زِ تمہِ وقتہٕ چھےٚ کٲشِرِ ہِنٛز سیاسی جغرافی بِلکُل مُختلِف آسمٕژ ۔ تمہِ ساتہٕ (اٹھمہِ صدی مَنٛز) اوس شاکلا (سیالکوٹ) نامُک سورٕے علاقہٕ کٲشِرِ تابعین ۔ اتھ مامَلس مَنٛز چھُ چچ نامس اکھ ثیقہٕ دستاویزُک درجہ حاصل ۔ چنانچہِ تتھ مَنٛز چھُ لیکھتھ :

”کٲشِرِ ہِنٛدۍ راجن دِیُت جے سیاہس سمکھنُک اعتبار ۔ سہٕ اوس

داہر سُند نیچو۔ یتیمہٕ دوٚہ ترٛم سماکھی تہٕ دِتی تس زبرن ساز ہیتھ پنٕژاہ گُرک تہٕ افسرَن ہنٛدِ خاطرٕ تہ ہیتھ جور۔ شامک حمیم بن سام سوٗزُک شاکلا کِس جاگیرِس پیٹھ، یُیلہٕ سُہ دوٚیمہِ پھِرِ کٲشرِ ہنٛدِس رازس سماکھہٕ گو تس آو سیٹھاہ بُزرتہٕ سان خیر مقدم کرنہٕ تہٕ تس آیہِ اکھ چھتر آسنا تہٕ دوٚیمہِ کینہہ ڈالہ دِنہٕ۔ یتھ یزتھ چھُہ بڑین راجن لیوان کرنہٕ۔ امہِ پتہٕ آو سُہ احترامہٕ سان مادٲتی علاقس منٛز پنٕنس جاگیرَس پیٹھ سوزنہٕ۔ سُہ گو شاکلہ پننہِ وَتہٕ تہٕ حمیم بن سام بنیو تتیک بادشاہ بیتہِ تسنٛدی ٲٹھی جگرٕ ونتام چھہ۔ تمہ پتہِ ونہٕ نِشیدہٕ تہٕ نخ یزتھ تہٕ احترام آس باگہِ کٲشرِ ہنٛدِ رازہٕ اوس تس سیٹھا یزتھ کران۔"

واقہٕ چھُہ یہِ زِ کارکوٹ خاندانہٕ پتہٕ آیہِ کٲشرِ ہنٛز سلطنت ژھوٹان ژھوٹان تہٕ سُہ تہٕ دوت وق ییلہٕ یہِ سارے سلطنت صرف ویتھہِ پتھر تامے ژےٚ یہِ۔

اکِس مشاق جغرٲفی داننہٕ ہنٛدی پاٹھی چھہ فاضل مصنفس کٲشرِ منٛز دہرانہ وو تلیتھ نہٕ ینگ وجہ موہوم۔ اتھ سلسلس منٛز چھُہ سُہ سارِنے عواملن سام ہیتھ لیکھان:

"دوٗرشاس کُن کٲشرِ ہنٛدِ ن بالن ٲندری پکھی جُداری تھوٚنگس تام وون پور تہٕ بارِش وارس منٛزس چھے ڈاین رتن سیٹھاہ بارِش پیوان یتھ شراونس منٛز گوڈ چھُہ لگان۔ تاہم چھینہٕ تھوٚنگہ کہِ دوٚیمہِ پاسہٕ رُود پیوان تہٕ کیاز ؤہراتھ منٛز چھُہ اوٚبر سیٹھاہ گوٚب آسان یتیمہٕ کنہ یہِ زیادہ تھوٚد کھان چھینہٕ۔ بال چھہ لیوان اتھ بُتھ تہٕ اوٚبرَس چھُہ زیتوٚنہٕ تہٕ دچھہ ہنٛدی پاٹھی چھیر لگان یتیمہٕ ستی خرک چھہ وسان۔

تہٕ آدٕ بر چھِینہٕ بالو الپور تران۔ اوٚرے کنہٕ چھِنہٕ کٔشیرِ منٛز وہراتھ پوٚز ڈاین رٔنٛن چھِ شیٖن پیوان روزان۔ یِتھہٕ ماگہٕ بیٛٹھہٕ ابتدا چھُ سپدان۔ منٛزٕ ژتٕر بتہٕ کیٛہہ کاکٔٹھ چھِ کیٛنژن دوہن پتہٕ رۄد پیوان روزان ییٚمہٕ ستی شیٖن گلان تہٕ زمیٖن چھلنہٕ چھِ پیوان اتھ فایدس چھُ خالے پھیر گژھان۔ مگر ہندستانس منٛز چھِ موسمس سکاشہٕ نہٕ کاشہٕ وٚنکیٚن تبدیلی سپدان روزان"۔

وارٕ پأٹھۍ سنٛہ تہٕ دٲیرِتھ چھِ ازتہٕ البیرونی سُند مشاہدہ تہٕ تجربہٕ تیتھے پوٚز یُتھ یہٕ کیٛہہ مس ہتۍ لس منٛز اوس۔ اوکھ کتھ چھِ زِ جنگل صاف کرنہٕ ستی چھِ کٔشیرِ ہندس موسمس رژھ کھنڈ تبدیلی آمژ۔ امہِ برسیاہ چھِ تمہٕ وٚنکیٚن تبدیلی ہنٛز ژینہٕ دِن گوڈے دِتھ ہاوِنژ موسمچ وٚنکیٚن تبدیلی ہنٛد تواریٚخی سبب چھُ کٔشیرِ منٛز اکثر ژور رۄد پیون رۄد مت۔ بیٚیہِ دوٚیمہِ جاین ہوٚ کھے گژھنہٕ کنہٕ ڈراگ چھِ وٚتھو متی۔ تتہٕ چھُ کٔشیرِ منٛز اکثر ڈراگ یہٕ وٚونہٕ ونگ سبب ژور رۄد پیوٚن بیٚیومت۔

کٔشیرِ ہنٛزِ پیٚتھ متعلق البیرونی سُند بیان چھُ ستھاہ برجستہٕ یوٚدوے اتھ منٛز تس کم کاسہٕ پھیر چھُ گومت مگر یہٕ پھیر چھُ نظر انداز کرُن لایق تہٕ کیازِ سُہ چھُنہٕ پانہٕ کٔشیرِ آمُت دوٚیم یہِ زِ دِیتھہِ ہندِ آگرچ نشاندہی کرنس منٛز یوٚدوے تس اکس جایہِ پھیر گومت چھُ مگر کیٛہشور تیرتھک ذکر کرن وِزِ چھُ تمہِ امچ صحی نشاندہی کٔرمژ۔ کٔشیرِ ہنٛد اوٚند پوٚکھ بیان کرِتھ چھُ سُہ لیکھان:

"کٔشیرِ چھِ وڈر پیٛٹھ یتھ اندی اندی تھدی بال چھِ، یمن نام ہلن پاے چھُنہٕ۔ امہِ ملکک جنوب تہٕ مشرق چھُ ہیٚندین ہند تابین، مغرب چھُ واریاہن راژن ماتحت

بولرشاہ تہٕ شگنان شاہ تہٕ بدخشانکس سرحدس تام واریاہ دوٗر علاقہٕ چھہٕ واکھن شہس ماتحت ۔ شمٲلی علاقہٕ تہٕ مشرقی علاقک اَڈ حصہٕ چھہٕ تُھنتن تہٕ تبتکین تُرکن تل ۔ بھوتی شور تھوٚنگہٕ پیٹھٕ ییتہٕ منٛزٕ کشیر تام چھہٕ ۔۔ ۳ فرسنگ دوٗر ہر ۔ کاشرٕ چھہٕ دوٚہ کھلی یکان ۔ تمن نہٕ چھہٕ سوار پیش تہٕ نہٕ ہسہ ۔ اَسن واٰلی چھہٕ پالکین کھسان ۔ بمن کہر چھہٕ نکھی تُلان ۔ بمن پالکین چھہٕ لٹ وَنان ۔ تمن چھہٕ خاصکرِتھ ملکہٕ قوہ درتی طاقتک اَحساس ۔ امہٕ موہ کھ چھہٕ انٛد وٕند کشیر کُن گژھن واجنہٕ وتن تہٕ ذٔرلن پیٹھہ راچھہٕ تھاوٕنک سنٛج خیال کران ۔ امہٕ کنہٕ چھہٕ تمن تہٕ سنٛز تجارت کرُن سیٛٹھاہے مشکل ۔ برٕوہ تہٕ کالہٕ اَسہ تم اَکس یا دوٚن نفر ملکین پننس ملکس منٛز اژنک اجازتھ دِوان ۔ خاصکرِتھ یہودین ۔ پوٚز وُنی کین چھنہٕ تم کانٛسہٕ ہنٛدس نہٕ تیٚس تمن ولوٚد آسہ تہٕ اژنہٕ دِوان ۔ دوٚیمین ہنٛزٕ چھنہٕ کتھے ۔

کشیر گژھنک بہترین درواز چھہٕ سیٚنٛدہٕ تہٕ جہلمس درمیان ابراہن قصبہٕ برٕوہ تہٕ دریاوس پیٹھ تتہٕ کُدس نکھہٕ ییٚتہٕ کتہٕ کنیر دریاوس ستی ماوی چھے رلان ۔ یم دوٚہ شوٚے دری یاو چھہٕ شاملان بالو منٛز نیران تہٕ جہلمہٕ منٛز گژھان ۔ یہٕ چھہٕ اَکھ فرسنگن ہنٛد دوٗر ہر ۔ امہٕ پتہٕ چھہٕ پانٛژ دوٗہ واتان درنگہٕ پیٹھ ۔ درنگ پتھے دریاوکین دوہ شوٚنی دٔندین پیٹھ ۔ نارتزاوِتھ چھہٕ پانٛسہٕ منٛز واتان تہٕ دوٚن دوٚہن سفر کرِتھ چھہٕ واتان ادشٹھان یوسہٕ کشیرِ ہنٛز رازداٰنی چھے ۔ وتہٕ چھہٕ ڈُشکرہٕ گام یوان ۔ یُس وٚیتہٕ ہنٛدین دوٚہ شوٚنی آندن ورہٕ ملکی پاٹھی آباد چھہٕ ۔

"کشیر ہنٛد شہر چھہٕ ژور فرسنگ حاطس پیٹھ پھہلتھ ۔ وٚیتہٕ ہنٛدین

دوٚہ شوٚنی ہٹھن بستی آسنہٕ موٚکھ چھُ زٕ حِصہٕ گٔڈلۍ تہٕ کرنا وٕ ستی واتِھ - جہلم چھےٚ ہرموکھ نیران ییتہٕ گنگا تہٕ نیران چھےٚ یہِ چھُ سٕہرد علاقہٕ - یور واتِتھ ہیٚکہِ زٕ نہٕ - اتہٕ نہٕ چھُ شین گلان تہٕ نہٕ سوران - یمِن ہٕتھ کُن چھُ مہاچین (بوڈچین) - جہلم ییٚلہٕ بال ترٛاوِتھ دوٚن دوٚہن ہٕنٛز وتہٕ چھےٚ وسان تمہِ ساتہٕ چھےٚ - یہِ ادِشٹھانہٕ کنٛز نیران - ژور فرسنگ برٛوٚ ٹھۍہٕ پکتھ چھےٚ یہِ اکھ فرسنگ مُربع نمبلہِ منٛز گژھان - لوٗکن ہٕنٛد کُلۍ چھِ نمبلہِ ہٕنٛدین ہٹھن ہٕتھ تہٕ امہِ علاوٕ تمن جاین ییمہٕ تموٚ آباد چھےٚ کرمٕژ - نمبلہِ منٛز نیرتھ چھےٚ جہلم وُشکری کنٛز نیران تہٕ پتہٕ تمہِ نارٕ منٛزی وَسان - یتھمُک ذِکر گوڈےٚ آو۔"

"دریٚ یاد کرِ کھووُرِ ہٹھی پکان چھُ وَتہٕ آباد زمین لِوان تہٕ چھِ واتان راز دانہٕ - دٔچھِنہٕ اَنِد برٛوٚ ٹھۍہٕ پکان چھِ اکھ اَکِس نکھہٕ راز دانہٕ دچھِن کُن گام لِوان، تہٕ اَد چھِ کلار جک بال واتان یُس نالہٕ ہتی چالہِ دُنبا وَند بالَس ستی رلان چھُ - اَتھ چھِنہٕ زانٛہہ شین گلان - یہِ چھُ نکشر تہٕ لوٗہر پیٹھہٕ ہمیشہ بوزنہٕ یوان - امہِ تھنگہِ پیٹھہٕ کشیٖرِ ہنٛز وُڈر تام چھُ زٕ فرسنگ دوٗر - راج گری ہُنٛد کوٹ چھُ امہِ کِس جنوٗبس کُن تہٕ لوٗہر کوٹ مغربس منٛز مضبوط ترین جایہِ تموٚ منٛز یمہٕ تےٚ وُنتام وُچھمٕژ چھےٚ - یہِ چھُ سُہ دوٗر دراز علاقہٕ یوتام سانٛی سوداگر بیوپار چھِ کران تہٕ یموٚ اپور چھِنہٕ زانٛہہ تہٕ نٔران"

البیرونی سُند کشیٖرِ متعلق یہِ بیانہٕ چھُ اکھ تواریخ ساز بیانہٕ - گوڈنچ کتھ چھےٚ یہِ زِ کیٚہ میٚس ہتی یِس منٛزٕ تہٕ چھِ وِیتھ پیٹھ اپارِ ہیوٗر گٔڈل آسی متی - یم ناوٕ گٔڈلۍ ہٕرییانہٕ آسی، چنانچہِ ہیوٗن سانگ تہٕ چھُ کشیٖرِ کُن پکان اَکِس جایہِ رزٕ گٔڈلُک ذِکر کران - خوٗد مڈلوٗ گٔڈلُک کتبہٕ تہٕ چھُ ثابتھ دِوان کِرتھ زٕ راز اننت دیوتہٕ وزٕنہٕ آسی

کٔشیر مَنٛز باقاعدٕ کٔدل تعمیر سپدان۔ یِتھٕ پاٹھۍ چھُ یہِ وَنُن غلط ثابت سپدان زِ کٔشیرِ مَنٛز سپد باقاعدٕ کٔدل تعمیر کرنُک سِلسِلہٕ ژوداہِمہِ صدی پتہٕ شروٗع دوٚیِم یہِ زِ کاشُری یُتھ نام ہینٛن سَرحدَن رٲچھ کران روٗدی۔ تِم روٗدی کم کاسہٕ ڈنٛجہِ۔ مگر یلہِ گٔیہ ہِنٛدِس سنٛز گو اکھ تیٚشٕتھ بلغار۔ شروٗع زِ پتہٕ آے نہٕ کاشُری وار۔ یاہٕس کاسِتھ توٚ نام ٹھٔٹھۍ، یُتھ نام شہمیری خاندانٕچ حکوٗمت قایِم سپٕز۔ درمیانی وقتس مَنٛز یوٚسہٕ خاک تاتاری حملہٕ آوَرو یوٚتٕس پَتھ پے تمہٕ نِش چھُنہٕ تواریخُک کانٛہہ تہٕ مُنٛجپٕد طالب علم بے خبر

بیاأنس مَنٛز چھُ ماہی ہُنٛد ذِکر سپدمُت۔ ماہی ہُنٛد ذِکر چھُ نیٖل مَتس مَنٛز تہٕ آمُت تہٕ یوٚسہٕ دریاو چھُ لوٚکن کیٚش گنگا یہِ ناو وانٕس نیٖل تہٕ وونی چھُ اتھ نیٖلم ناو تھاونہٕ آمُت۔

قابلِ غور کتھ چھےٚ زِ البیرُونی چھُ لیکھان زِ کٔشیرِ ہُنٛد شہر چھُ پنٛداہ میل ہاطس پیٹھ کاڑ دِتھ۔ یِمیُک مطلب یہِ کٔڈِتھ ہیٚکو زِ تمہِ وِزِ چھےٚ ژرٲنۍ راز دانی (پرینہٕ ادِشٹھان) تہٕ نوٚو راز دانی) ادِشٹھان دوٚشوے اکی ہیے گرنٛز آسمٕژ۔ وُشکرُک ذِکر کرِتھ چھُ البیرُونی باوتھ کران زِ تہنٛدِ وقتہٕ تہٕ چھےٚ کُشن ہُشک راز ہِنٛدِس آباد کرِ مُتِس قنجس اہمیتھ حاصِل آسمٕژ۔ تہٕ یہِ چھُ واریاہ بوٚڈ اوسمُت یتھ مَنٛز از کلک کانٛلی باغ بیتر شامِل اوس۔ وُشکر چھُ یِمہِ اعتبارہٕ تہٕ اہم زِ چینی سیاح ہیون سانگ روٗدمُت یُس ہتی لیس مَنٛز کٔشیرِ وٲتِتھ وُشکرس بودھ وِہارس مَنٛز گوڈنچہِ راتھ۔ کِتاب الہِنٛدُک بیان چھُ ژینہٕ وَن دِوان زِ یہِ

قصبہٕ چھُ کُنہِ مہٕ ہتس لر پتہٕ وُجاہ گوٚمت ۔

البیرُونی ہٕندِس تحریرس منٛز چھُ سوتی شوٗد ، کلار جگ ، لوٚہر ، راجگری تہٕ تکشلا ناوٚن ہٕندِ ذِکر آمُت یمن ہٕنٛز وکھنے کرنی یتھ پھُٹ کٕڑنہٕ موٚکھ ضروٗری چھُ یتھ تیٚنتا لیس تمی کلار جگ ناو دِتمُت چھُ سُہ چھُ ترٛیٹہٕ کوٗٹی ہُنٛد تھوٚد تھوٚنگ یتھ پیٚٹھ مشین زانہہٕ سوران چھِنہٕ ۔ سُہ چھُ لیکھان زِ اتہٕ ہیٚٹھہٕ چھُ تکشر تہٕ لوٚہرا ہمیشہ بوٗزنہٕ یوان ۔ وِلسنن چھُ لوہر لوہور موٚنمُت یہٕ زِ نہٕ دُرس چھِنہٕ ۔ لوہرا وٕنتھ چھُ تسُند مطلب لوٚہر کوٚٹ یتھ نام سُہ پانہٕ تہٕ ووت ۔ یُہ نام زِ نہٕ تکشرُک تولُق چھُ یہٕ چھُ سیٚدِ سیوٗد ٹیکسلا ہس کُن اِشارٕ ۔ بودھ دورکس ہٕندِ سنٛاسس منٛز اسی ٹیکسلا ہس تکشہٕ شیر ونان ۔ یتھ تہٕ وُٹھمُت کلہٕ چھُ مانے ۔ امہِ ناوُک پالی روپ چھُ تکھا شلا یُس سنسکرت تکھشہٕ شلہُک بگاڑ چھُ ۔ تکھا شلا ۔ پیٚٹھے کوٚر اتھ جایہِ یوٗنانیو ٹیکسلا ناو ۔ یتھ البیرُونین تکشہر بُہوکھ ۔ تی شوٗر چھُ ازکل تھیٚکر شیر ناوٕ مشہور ۔ ہرموکھ کِس دامنس تل یہٕ تیرتھ چھُ سٹھاہ پرانین تیرتھن منٛز شُمار سپدان ۔ راج گری ہٕنٛدِ منظوٗط قِلک ذِکر چھُ کلہنن تہٕ کوٚرمُت ۔ یہٕ کوٚٹ چھُ البیرُونین پانہٕ تہٕ وُچھمُت ۔ یتھ ابن سُند خیال چھُ زِ یہٕ قلہٕ گرٛٹھ سوٗرن پیٹھہ ہٕنٛدِس ہیرِ مس علاقس منٛز ترٛیٹہٕ کوٗٹی ہٕندِس جنوبس کُن زھارُن ۔ وُنتام تام چھِنہٕ امہِ کوٚہرکی آثار شیتھ پاٚٹھی کُنہِ جایہِ لبنہٕ آمتی ۔

امہِ علاوٕ تہٕ چھُ دوٚن کُنھن ہُند ذِکر ضروٗری ۔ اکھ یہٕ زِ البیرونی چھِنہٕ کُنہِ تہٕ جایہِ سری نگر یا شری نگرُک ذِکر کران ، بلکہِ چھُ سُہ ادِشٹھان وٕنتھ کنتھ

ستھ سٕنسکرت عالمن ، تس صرف چُھ یا تہٕ چُھ ، خیٚنز معنے سٹھا یُس ۔ کھوان
ووتھن ہیٚمن رۄدمُت یم ادِشٹھان وٕنتھ تس رازدانہٕ ہُنٛد حوالہٕ آسہِ دِوانہٕ
تہٕ ادِشٹھان اکھ ناو سِری نگرُک وقتہٕ تمہِ چُھ نتہٕ ، ناد شہرُک یہِ مون ٹھو
اوسمُت یَتھ پیٹھ بوز شوز کرنچ گُنجایِش چھےٚ ۔ دۆیِم یہِ زِ کِتاب الہِنٛدس مَنٛز
چُھ وَیتھِ "جہلم" تہِ ناو آمُت لیکھنہٕ ۔ یِتھِ نِلہِ باسان چُھ زِ یہِ ناو اوس اَتھ کُہرہ
ہُنٛزِ لِہِ بٔرونٛہہ پاگہ آمُت تہٕ البیرٗونی چُھ سُہ گوڈنیُک شخص یٚمی یہِ ناو تحریرس مَنٛز
چُھ اوٚنمُت تہٕ تس پتہٕ چُھ شُری ورتُن ناو یوان ۔
اکِہ کِنہِ ہُنٛز چھےٚ پرٛگی فوٚرُور باسان زِ کِتاب الہِنٛدس مَنٛز چھنہٕ کٲشرِ
ہِنٛدِس پادا وارس تہٕ لوکن ہِنٛدِس لَنس بسنس مُتلق کانٛہہ خاص تفصیل درج
یِیمُت ۔ وجہ شاید یہ چھ زِ تس چھنہٕ یِمَن چیٖزن مُتلق واقفیت حاصل سپنٛزمٕژ ۔ تکیازِ
باقے جاین مُتلق چھ تٔمی یِمَن چیٖزن ہُنٛدِ تفصیلات دِتی مٕتی ۔ البیرٗونی سُنٛد بجر چھ
شریف الدین الوالجبر نہٕ باوَن تہٕ تٔمی چھ جامع التوارِخس مَنٛز وارِیاہ کیٚنٛہہ اَمس
نش نیوٗمُت ۔ کٲشرِ ہِنٛدس پیٹھ سالس پیٹھ کام کرن وول ہیٚکہِ نہٕ "الہِنٛد" نظر انداز
کٔرِتھ بٔرونٛہہ پکِتھ تہٕ کیازِ اتھ کتابہِ مَنٛز چھ کٲشرِ مُتلق وارِیاہ کیٚنٛہہ تیٚتھ درج یِیمُت
ذِکر یِیمُت یُس بییہِ کانٛسہِ کوٚرمُت چھنہٕ ۔
یہ کِتاب چھےٚ سوٗنہٕ کان یَتھ مَنٛز وستہِ کانٛہہ تہٕ زانَن وول ژھر لوٚ اتھو
واپس ییہِ نہٕ ۔
اکس کنہِ چھ پھیر دِیُن ضرورَت زِ کِتاب "الہِنٛد" چھےٚ مُصنفن بذاتی عربی پاٹھی
لیچھمٕژ تہٕ امیُک چھ دُنیاچن سارِنے بجن بجن زبانن مَنٛز ترجمہ آمُت کرنہٕ ۔

کتاب نامہ

1. Alberuni: Sachu's translation of Kitabul Hind.
2. A. Cunningham: Ancient geography of India.
3. M.A. Stein: Kalhana's Raja tarangini.
4. M.A. Stein: Ancient geography of Kashmir.
5. H.H. Wilson: Hindu History of Kashmir.
6. M. Taddee: Monuments of civilization.
7. Dr. Vedkumari: Nilamati-purana. Vol. 1-I
8. Quarter Master: Gazetter of Kashmir & Ladak.
9. Herman Goetz: Art of. India.
10. Dowson and Elliot: History of India.

کلہن

کأشرِ مَنٛز چھُ برِصغیرس منٛز یہِ امتیاز تہٕ حأصِل زِ دُنیا کِس ییٚتھ حصّس منٛز چھُ تِم توأریخی رِوایتُک بأنی کار، یِمَن ہُنٛد لِس منٛز لیکھنہٕ آمٕژ "راج ترنگنی" چھےٚ پورانَن تہٕ اُپ پورانَن ہِنٛز داریاہ دوٗر اَکہِ نۆو دورِچ زبینہٕ وَن دِوان۔ شأیِری (مہاکاویہ) ہُنٛد میچھر تہٕ اَمِکہ تقاضہٕ قأیِم تھأوِتھ تہٕ چھےٚ یہِ کتاب داریاہس کالس تام مستند توأریخُک درجہ تھاوان۔ یٔۄدوَے محقِق کلہن پنڈِتَس گۄڈنیُک سنسکرت مورِخ چھِ مانان، یُس ییٚتھ کالس تام ژھٕنس چھُ زِ سنسکرتس منٛز لیکھنہٕ آمٕژ راج ترنگنی چھےٚ اوّلین سنسکرت توأریخ یوسہٕ اَتھ تام وأژمٕژ مگر ییٚمہِ کتاب چھےٚ گواہ زِ کلہن پنڈِتَس برونٛہہ اوس توأریخ نویسی کشیرِ اَنٛدر دَس دۆہ تھمُت۔ اَکہ کَتھ چھےٚ زِ تیٚمِسٕنٛدۍ پیٚشرو اأسۍ فقط پننہِ پننہِ زمانُکۍ حالاتھ تہٕ واقاتھ قلم بند کران، ییٚلہِ زَن راج ترنگنی منٛز ساریٚنی بٔڈیس حالاتَن تہٕ واقاتَن یکجا کٔرِتھ پیش کرنُک کوشش چھےٚ آمُت کرنہٕ۔ برونٛہہ لیکھنہٕ آمتین توأریخَن ہُنٛد تلف سپدُن چھُ تحقیقی اعتبارٕ برونٛہہ وول نقصان مگر "راج ترنگنی" چھےٚ داریاہس کالس تام اَمہِ نقصانُک ویٚژھ پورٕ کران۔

١٢

راج ترنگنی لیکھن وِزِ چھِ کلہن پنڈِتَس نیٖل مت پورانہٕ ہِنٛز ہمیانہٕ باہ توأریخ برونٛہہ کنہِ اأسۍ مِتۍ۔ تِمو چھُ ناو ہیٚتھ سُوورت، ہیل راج، پدم مہِر، چھوٚ لاکر تہٕ کھیمندرَن ذِکر بطورِ مورِخ کوٚرمُت۔ کلہن چھُ یِقرار کران زِ میٚ کور کتابہٕ

ہِنٛدٕ آغاز گوٚنٛد اولہٕ پیٚٹھ ہِنٛدٕ بیچھہ تہٕ اَمہٕ بروٚنٛہہ یِم مۆغُل ناو راز دٔلتھو مِتۍ ٲسۍ تِمن مُتعلق حالاتن تہٕ واقاتن سپدم نہٕ بدس.

"راج ترنگنی" لیچھ کلہنن ۱۱۴۸-۴۹ء ہس درمیان مگر یہ چھُ صرف واقاتہ شائیری ہُنٛز مالہٕ نہٕ بٔلکہ وَق - تِمو یِمہٕ دٔستہٕ تفصیل تہٕ اعتبارس سان واقاتن پیٚٹھ باوژ بل عطا چھُ کوٚرمُت تِمہٕ تلہٕ چھُ اندازٕ سپدان زِ لیکھنہٕ بروٚنٛہہ آسن تٔمۍ کم از کم داہ پنٛداہ وُری حالاتن تہٕ واقاتن یِکجا کرنس لگوومتۍ آسی۔ بالغ نظرتہٕ کُشادٕ ذہن مورخ ہُنٛد کر پاٹھۍ چھُ کلہنن تِمن سارنۍ آکرن وۄن دِتمٕتۍ، یِمن اَکھ نیٚک مورخ تہٕ گوڑٕ انکار کر چھُ دوان تہٕ ہیم نظر انداز کرِتھ یا مُشراوِتھ تواریخ لیکھنٕک تصور تہٕ پیٚکینہٕ بیہتھ. یِہانہِ تواریخچ علاوٕ چھُ "راج ترنگنی" لیکھن وِزِ کلہنن پیٚتھ کالہٕ کین سِکن، کتبن، پٔٹن، وقف نامن، فرمانن تہٕ آثارن وۄن دِتمٕت تہٕ اَدٕ چھُن قلم تُلمُت تہٕ تٔمۍ سٕنٛد طرزِ تحریر چھُ ہاویتھ دوان زِ یِمن جاین ہُنٛد ذکر تٔمۍ کوٚرمُت چھُ زِ تِم اَکہٕ اَکہٕ ژٔرتھ جایہٕ دِتمٕتۍ چھِہ. کٔشیرِ ہُنٛز جغرافیہ مُتعلق چھِ تٔمۍ سیٚٹھا شۆوزان اشارٕ - یِمہٕ کِنہ تٔمیٚز اکھہ تہٕ نِشاندِہی غلط چھینہٕ نبران. امی مٕچنٛز چھُ اَتھ کتابہِ سٕہ اعتبار بخشمُت، یُس خالے کُنہِ کتابہِ باگہٕ چھُ یِوان. راج ترنگنی چھینہٕ صرف کٔشیرِ ہٕنٛد تواریخ کُتہ انان، بٔلکہ چھِ اَمیکہِ مطالعہٕ سیتۍ باقی مُلکہٕ تواریخکۍ تہٕ وارِیاہ کُھٹرِ نیران.

کینٛہہ دوس چھِہ ونان زِ کلہنن آسہٕ راج ترنگنی فردوسی سٕنٛدِ شاہنامس نِش متاثر سپدِتھ یا اَمیچ شوہرتھ بوزِتھ لیچھمٕژ۔ یِتھ کرنس تہٕ چھِہ لگاونس چھینہ کانہہ اعتراض. سائنس اَدبی کاروانس منٛز چھِہ تِتھی واریاہ لۄکھ یِمو گِیلہٕ لأیتھ ناد بنوو تہٕ پیرہٕ خُدرُکر بنے یہ. مگر داوہس کرِتھ دلیل دِکھس آسِنۍ. فردوسی سُنٛد شاہنامہ کیتھ پاٹھۍ بنہٕ ہے کلہن سُنٛد باپتھ متاثر کرنٕک ذٔریعہ یتھ زِ کلہنس فارسی یُس سیتۍ کانٛہہ زان اَمن تہٕ دوٚیِم یہ زِ کلہنس تام چھینہٕ اَمہ نِش کانٛہہ ثبوت زِ کٔشیرِ منٛز کیا ٲسۍ لُکھ فارسی لیکھان

یلہ پران ترِ ییٚم پہٕ زِ شاہنامہ اوس نہٕ فردوسی یِن ہٮ۪نٛدِ واد وٕری برٛونٛہہ لیوٚکھمُت یِتھہ پیٚٹھ کلہنس دٕ قتس تام کشیٖرِ دوٚ تھمُت آسہٕ ہے۔ ہرگاہ اَسہِ دُتھ زِ فردوسی یِن لیوٚکھ شاہنامہ سنسکرت رزمیو رُکس متاثر سپدِتھ، تتھ انکار کرُن چھُنہٕ شاید ممکن۔ کلہن کیاہ زِ کرِ ہے شاہنامس کُن نظر، ییٚلہ دُنیہک زِ عظیم رزمیہ مہابھارت تہٕ رامائن برٛونٛہہ کنہِ آسی۔ چنانچہ مقامی آگرن ژھاےٚ نٛد دِنہٕ علاوہ چھُ کلہنن باقے واریاہن کتابن مُنٛد مطالعہ کوٚرمُت، ییٚمچ نشاندہی ژھہ دراج ترنگنی پرِتھ ستھ سپدان چھےٚ۔ یِژھن کتابن اندر چھےٚ رامائن تہٕ مہابھارتہ علاوہ "وکرمانک دیو چرت" "ہرشہ چرت" بیتر کتابہ شامل۔ کتابہ منٛز یِمن دوٚ یمین مخطوطن ہندِ حوالہٕ چھِ محققن زِ ینہٕ ون دوان زِ کلہنن آسہِ ہے کتاب لیکھمٕژ منصوبہ سیٚٹھا برٛونٛہہ بنوومُت۔ کلہنن پنٛڈتی تہٕ اعتبار رٲچھنس منٛز ییٚتہٕ اکہ پاسہ تسنٛد ذہانتُک، مشاہدُک تہٕ محنتُک اعتراف چھُ پیوان کرُن، تتہٕ چھُنہٕ تس ماحول تہٕ مُشراون یا نظر انداز کرُن لایق، ییٚتھ منٛز سُہ پانہٕ بڑیوومُت تہٕ پرٛکھیومُت اوس۔ وزیرہٕ چھِکن سنتان اوس ییٚمہ اعتبارہٕ تہٕ خوش قسمت زِ اَمِس اوس دربارس تام سیٚدِ سیٚود وَتھ پاسہ۔ مٲلی اعتبارہٕ تہٕ آسہ ہٮ۪س نہٕ کانہہ پریشٲنی، فُرصتھ تہٕ فراغتھ اَسِس۔ کنک اوسُس پنٛڈتر، ییٚمہ بھیٖم نایک ناوُک گوٗرس نِش سنگیت ہیوٚچھ تہٕ ییٚنہٕ سنگیتہٕ ستھ کوٚرُن اکہ پھیرِ راژہ ہرش تیوٗت مست زِ اکہ لچھہ سوٚنہٕ ہِنٛدِ دینار دِتٕن بخشیش۔ کنک اوس شاہی موسیقار۔

مٕنٛزکو آیہٕ دینارہٕ چ کتھ۔ لفظ دینار چھُ بذاتی رومن "دیناریوس" یِس پتہٕ کیہہ تہٕ فارسی تہٕ سنسکرتس منٛز دینار بنیوو۔ اَمی دینار لفظچ کٲشری صورت چھےٚ دیار۔ دینار لفظ چھُ راج ترنگنی منٛز کلہنن اکہ خاص سکہ کِہ ناوِ کمِنہٕ ورتوومُت۔

اکہ باوثر کرٛانیکُک آسُن واتہٕ نووتس وارِیاہہ رنٛگو فایدہٕ۔ مٲلی ہِنٛدی روٗدُس وٕچھ اَسہِ ہانتس شاہی توشہ خانہٕ منٛز ضرور تکو دستاویز بیتر بدس سیدِہ میتر۔ مختلف جاین مُنٛد

دوہ کرٕن وِزِ آسہٕ ہِن تس ہِنٛزٕ رٛنگی آسایشہٕ بنیٚمژٕ۔ "راج ترنگنی" ہٕنٛز تواریخی صداقتھ چھےٚ مُلکی تہٕ غار مُلکی دستاویزو علاوٕ موقس پیٹھ موجوٗد قدیم آثارو سیتی کھر سپدان۔ جایَن، مقامَن تہٕ تأمیرَن ہٕنٛدی ناو تہٕ یِمن اَنٛد پوٚکھ اَتھ کتابہٕ منٛز دِنہٕ چھِ آمت، از ۸۳۴ وُری گژھِتھ تِموٚ ناوَو منٛزٕ اکثر ناو موٗلی تبدیلی سان لوکَن زیٚوِ پیٹھ۔ بِشلَن وجیشور (وٚیجہ برور) شری نگری (سرینگر) پرٛنہٕ اَدشٹھان (پانٛدریٹھن) امرت بھون (وانتہٕ بَون) شدار ہدون (ہارٔون) کیموش (کیمُہ) راموش (روٗمُہ) کھنموش (کھونمُہ) بہروپ (بیرو) شارکا پربت (ہارِ پربتھ) مارتنڈ، پٹن، پرہاسپور، (پرس پور) انترکوٹ (اندرکوٹ) وراہ مُولا (ورمُل) پدم پور (پامپر) کھاگی (کھاگ) ونتسا (وہتھ)۔ یِمَن چھِنہٕ تِمن لِسانی قاعدَن تہٕ قونوٗنَن پھیرِ دِنہٕ موقہٕ یِموٚ موجِب سنسکرت لفظ وُنہ کاشرس منٛز آنہار چھِ بدلان۔

راج ترنگنی چھےٚ مہابھارتکہٕ زمانہٕ پیٹھٕ راجہ جے سِمہا (۱۱۵۱ء) ہٕنٛدِس زمانس تام کشیرِ ہٕنٛدیٚن تواریخی تہٕ نیم تواریخی واقاتَن ہٕنٛد بیان۔ یَتھ منٛز ہاریاہَن جایَن ژھین، سنَن تہٕ تأریخَن منٛز پھیر تہٕ چھِ گومت۔ یہٕ چھِ دُرُس زِ راج ترنگنی منٛز درج تواریخی واقاتَن چھےٚ شُرتہٕ عیسائے ہُنٛز لِہ پتہٕ صداقتچ برجستگی باگہٕ آمژٕ تہٕ اَمہٕ بروٚنٛہِمِس حِصس منٛز چھِ اسطوری انداز نظرِ ژٕیتھ یِوان۔ مگر اَکھ کتھ چھےٚ شیچھ زِ اسطوری انداز بیانہٕ باوجوٗد تہٕ چھےٚ تواریخی صداقت شُرتہٕ مُندی بروٚنٛہِمِس حِصس منٛز ستھ پرٛونہٕ ژٕیتھ نہٕ نیران تہٕ کلہن پنٛڈتُنٛس تأریخی تہٕ تحقیقی شعورس چھِ پوش لاگنس دِل کران۔ ہرگاہ اَسہِ کلہن اَزِ کُنہِ قاعدٕ و موجوٗب پرکھا دون، اَسہِ یِیہ تس منٛز پرٛگی ژٕیتھ تہٕ ہرگاہ اَسہِ شہ پننہِ زمانٕکس اَنس منٛز وُچھون تیٚلہٕ اوس شہ پننِس زمانس سیٹھا برٛونٛہہ۔ شہ چھِ پانس اَنٛدی پکھٕ ہم کال مورخَن ہِنٛزِ اعتبارٕ نٕہ قدم برٛونٛہہ زِ تِمہٕ چھِنہٕ راج ترنگنی کُنہٕ مذہبی اثرس تل انچھِمژٕ۔ یِیلہٕ زَن دوٚیمِن

ملکن منز تیسند پوہیم کال مورخو تواریخ مذہبک لٹنہ داس جنو تہ تواریخ دانتو کہ صحیفہ نویسی ہندس درجس پیٹھ۔ تواریخ مذہبکس اتھی منز پرکھاون موکلہ تہ کشیر ہندین فارسی مورخن تہ تم یہ سلسلہ چھ از تام برابر جاری۔

کلہن چھ اکس غاز جانبدار انسانہ سندی پاٹھو پتھ بیتھ کنہ چیزن ہند مشاہدہ کران تہ یہ کیٔنژھا قابل قدر باسیومت چھس تتھ چھن تواریخک درجہ دیتمت۔ ییٚتھین چھ میٚنہ باسان یہ ونُن ضروری زِ یہ چھ مورخس تام زُنہٕ کٕتھ چیزس بنیاد تواریخ تہ کتھ کتھ کرِ نظرانداز ۔ اتھ جایہ چھے مورخ سنز انفرادیت اکھ خاص رول ادا کران۔ ذاتی پسند تہ ناپسند چھے تواریخ نگاری ہند اکھ بوڈ بایہ نقص۔ اکثر صورتن منز چھ پیم چیز مورخ سندس اندازِ فکرس تہ اندازِ نظرس پیٹھ اثر انداز سپدان۔

کلہن سند مطالعہ کرِ وُسعتک اندازہ ہیکہ راج ترنگنی منز درج کیٚنژو خاص واقاتو سیتؠ سپدتھ۔ راجہ میگھاہنن سند ذکر کران چھے کلہن زِ خاص کتھہٕ لیچھمژہٕ:۔

(۱) تمؠ اٚنی گاندھار پیٹھہٕ جوتش زانن والی برہمن تہ بساوِن ویجہ براری؟

(۲) راجہ میگھاہنس اوس اکھ خیچھر کامرو پک تہ تسند آشنہ امرت پرُبھا [illegible] اوس مالی سُند گوپتسمپا سمتؠ آمت یُس لوہ [illegible] روزن وول اوس۔

ہمتو ییمہ دوشوے کتھہٕ۔ ونیچہ تراٚرس یُس تولُق کشیر اندر جوتش ویدیا تہ سیتؠ پتھ کالہ پیٹھہٕ چھ تُسہ چھ سیٚدرِ میٚشوٚد کلہن سندس بیانس تصدیق کران یُو تام زن دوٚیمہ واقعک تولُق چھ اتھ چھ شرقی ہندُستانک تواریخ تہ ڈاکہ کران۔ تازہ ترین تحقیق چھ زِ لوہ چھ برٚہ تنیہ کالہ تتھ علاقس اسو تہ ونان یُس از کل بھوٹان ناوِ مشہور چھ تہ بھوٹانچ اکس بولہ منز چھ سمپا "گوز" سن یا مورِ بندُن ونان۔

کلہن سنز نظر ہند بو سچارک تہ غار جانبداری ہُند کیٛاہ ہیکہ اُمہ کتھہ تہ بوڈ ثبوت بوُحتھ اُسِتھ زِ سُہ چھ شیوس تہ تہ لوڈ ھگوا تہ بُدھ سُند ناو تہ پوٚرہ احترامہ تہ عقیدتہ تہ

ماں میوان۔ شہ چھُ بودھ وہارَن، ستوپن تہٕ چیتیَن ہنٛزِ شان تہٕ بیان کران تہٕ دھرمالن مندرَن تہٕ منٹھن ہُند بجر تہٕ وٕکھناوان۔

راج ترنگنی یا راژن ہُند ڈٲری یاد، یُس بذاتی راژن ہٕندِ ین کارنامن تہٕ تہذیبی شان تہٕ شوٗکیتیچ داستان۔ اما یوٗز کتاب پٔرِتھ چھےٚ امہ وارِیاہن سٲرِس تام عام زندگی تہٕ دوٚیمین علاقن سٕتۍ تہذیبی تہٕ تمدنی اٲخر واسیچ تہٕ عقیدَن بیتر ہنٛزِ زان تہٕ سپدان۔

مذہبی رواداری تہٕ باقے بنٛد تمُک فضا چھُ کشیرِ منز سیٹھا برونٛہہ کالہٕ پیٹھٕ قایم اوسمت۔ راژہٕ ہرگاہ پانہٕ اکھ عقیدہٕ اوس تھاوان مگر سُہ اوس نہٕ دوٚیمہِ عقیدہٕ مانن والین کُنہ موقعہ کران، بلکہِ اوس تہندِ عقیدُک احترام کرُن پنُن فرض زانان، راژہٕ اشوک اوس پانہٕ بودھ دھرمُک پیٛروکار، مگر ویٚنچھہ برٛار کٔرِن اشوک ایشور (شومندر) تعمیر، اشوکس متعلق چھےٚ کلہن وَنان زِ سُہ اوس عظیم موریہ راج اشوک، کلہن شُدس بیانس چھُ ہیون ساگمک (۲۳۹-۲۳۱ ق م) تہٕ تصدیق کران۔ یم لوٗکھ یہِ وَنان چھِ زِ کشیرِ ہُند حکمران راژہٕ اشوک اوس موریہ راج اشوکس نِش الگ، چھِ تہُند گنجہ گنڈان، سمتھن آثار چھِ کشیرِ موریہ راجک حصہ آسنس پوٚرہ پاٹھۍ چُھپتہٕ کران) راژہٕ للتادت اوس پانہٕ وشنوی مگر پرہاسپور کرِن وارِیاہ بودھ تعمیر چھِمن منز راج وہار تہٕ شامل اوس۔ امہ علاوہ کوٚرن وٕشنکرا اکھ ستوپ تہٕ ایتادہٕ۔

راژہٕ اونتی ورمن اوس پانہٕ وشنوی مگر تمۍ کوٚر عظیم الشان شومندرچ تعمیر۔ ہُند لوکی، بیتر دِنش منز تہٕ اوس نہٕ مذہبچہِ بنیادِ پیٹھ کانٛسہِ سٕتۍ بیمن یا فرق یوان کرنہٕ تہٕ للتادتس اوس چنکُن (چنکن چھُ بذاتی چینی مرکب چین کیانگ لفظچ کاشُر صورت تھیکیٛگ مانے کمانڈر انچیف چھُ) وزیر یُس عقیدہٕ کنۍ بودھ اوس، قابلیتہٕ اَمِس ترقی ہنٛزِ بنیاد تہٕ اکھا اندر اوس نہٕ مذہب یا عقیدہٕ کانٛہہ روٗڑ یا ٹھوٗر بنان۔

اکھ اکۍ سٕندِ ین عقیدَن ہُند احترام کرنچ ریت کشیرِ منز تتھ فضہس زنم ییٚمہ کنۍ کاشرِ وارِیاہس کالس دوران تام حکمران رودِ تہٕ کشیرِ ہندِ سلطنتک گوٚڈنِیُک ہیشور تام کاڈ۔ امی جذبہ

کینہہ بۆڈی کاشُر مۅہٕ رٕٹ کٔرِتھ ژیر تام ووپٕرن مقابلہٕ کران۔ یِوۄدوے راج ترنگنی منٛز بُدھ مَتس مُتعلق تفصیلات تہٕ ہیٚنٛد پوٗرٕ ذکر آمت چھنہٕ مگر بودھ مت اوس سٕچھا ژیر تام تِتھ پٔژھِ منٛز اَکھ با اثر مذہب۔ مسلمانن ہٕندِس حکومت قایم سپدنہٕ پتہٕ تہٕ اوس بودھ مت بیٚنہٕ اَکھ زِنٛدٕ مذہب۔ بڈشاہس اوس تلک آچاریہ وزیر یُس بودھ دھرمک پٲروکار اوس تہٕ کشیرِ اندر سپٕز آخری بودھ خانقاہ بڈشاہس پتہٕ سُلطان حسن شاہنہٕ وقتہٕ وٕچھہ ترایہ تامِیر۔

وَتن وِلاے کٲمتین تہٕ پرٕ ژھینہین، چھِ کٲشرٕ ٲتھ رۆوٹ اَسیمتو کران۔ ۵۰۰ وَری مسیحس برٛونٛہہ آے پارتھین منٛز اَکھ جماعتھ کشیرِ۔ بالۍ علاقن ہیٚنٛدِ بِکشواَسو کشیرِ تٲلیم حاصِل کرنہٕ یوان۔ کشیرِ اوس مہایانس منٛز بودھن ہیٚنٛدِ پٔرِیاکھ درجہ حاصِل، ییٚمہِ کینہہ دوٗر دراز علاقو پیٚٹھہ لُکھ یِوان تہٕ ییٚتِھ تہٕ علم حاصِل کرنہٕ اَسی یِوان۔ شاید اوس اَمی چیزن وِدرِ بیٚچھ پیٚٹھ ناگارجن کشیرِ آمُت تہٕ ییٚتیٚنہٕ اوس ہارُونہٕ تِمو قیام کوٚرمُت (رشید نازکی چُھ لیکھان چھیوٗ دُسے اَچھِر ز ناگارجن اوس کشیرِ منٛز آمُت تہٕ تِمو چھُ شاکاسنہٕ ایجاد کوٚرمُت تہٕ واقعاتو تلہٕ چھُ صاف نِشان دِنہٕ تِہِنٛدِ یہ لیکھُن تہٕ چھُ بےٚ بُنیاد زٕ راز اونتی ورمنس پتہٕ کیا گو۔ بقولِ رشید نازکی کشیرِ منٛز بُدھ مت مُکمل پٲٹھۍ نیست نابود)[1]

کشیرِ ہٕندِس آدن کالس مُتعلق چھےٚ راج ترنگنی منٛز تہٕ سو ے دلیل درج یوسہٕ نیل مت پوٗرانس منٛز چھےٚ موجود۔ ییٚمہِ موجوب کشیرِ سپدیہ ناگو گرٛدٕ سپد کٲنہہ پستی تٔرِس منٛز ژھیچھ ہیٚشر۔ ہیون سوانگ سپد مہادٕ موجوب پیٚشِر مدھیانتک کشیرِ اکس ناگس نہٕ تٕھ ناگ تہٕ بنوون بودھ۔ کشیرِ منٛز یوسہٕ ناگہ پوٗزا مُروج چھےٚ اَسہٕ تہٕ چھےٚ کلہن تہٕ کوم کرٕہہش، نرپوریچ تباہی، میگواہن سپدیو

---

[1] ریشِمت تہٕ ساٲنی ریشو۔ رشید نازکی۔

ناگ کاپہ اَنِتھ، تہٕ راز جے پیڈ پتہٕ وقتہٕ جودگار شند مہا پدم ناگ قروٗ کرِتھ دلیل ہیمہ سار ییٚکس چھےٚ راج ترنگنی منز آمُت۔ کلہن پتہٕ وقتہٕ آسہے ناگہ لوٗزا پہ زِیادٕ پھٹلے جاد، ابوالفضل پتہٕ وقتہٕ تہٕ چھہ کشیر منز ۷۰۰ پیٹھی ناگ استھاپن آسی میتر۔ ییمو منز سیٹھا کم پتھ کِنہِ معہ زیمنتو چھیہ، اننت ژۄ دَاہ، جَمنی گھند اَمہ دو میٚ کُنس اننت ژھنن تہٕ کاشرِ بٹنین ہنز زِیٹھ پوزٕ چھےٚ ناگہٕ لوٗزا پہ ہنزٕ سے علامژٕ کوٚمژ چھہ کشیر ہنز مُتبراٗ سون دو ہدان۔ اَتھ مُتعلق چھہ کلہنن لیوٗکھمُت زِ کو ٚمپ موٗنڈ دِژ زِلوٗن ناگس منز روزن والی اکھ ناگن وزیر بدہس گکہٕ میٹھ، تہٕ کیا زِ تمیٚ اوس ناگ اَچھ داد نیشہ آزاد کورمُت۔ مگر کلہنس برٕ ونہ پانژھ ہتھ وری پیٹھی چھہ ہیوٗن سوٗ دم لیکھان زِ کوٚمپ موٗنڈ اُنی مدھیہ ایشیا کن گندھ مادنہ پیٹھ تہٕ کرِن کشیر منز مروّج۔ اَمہ سیتھ چھہ ثابت سپدان کوٚنگ چھہ سیٹھا برٕ ونہ کالہٕ پیٹھ کشیر منز بوان اوسمُت تہٕ اَتھ چھےنہ ناگن سیتھ کانہہ واٹھ۔ پتہٕ ہے بایکھ کتھ چھےٚ کلہنن پرٕ ونژھس متعلق لیچھمژ، شہ چھہ لیکھان زِ پرٕ ونژھ کوٚر راز للتادتن (۶۹۵ - ۷۳۱) آباد بیٚلہ زن ہیون۔ سنا تگن سنہ ۶۳۱ ء منز پرٕ ونژھک ذکر پننس سفرنامس "پن، ژھو" ناوٕ چھہ کورمُت۔ پن ژھو چھےٚ پرٕ ونژھ لفظُک چینی صورت تہٕ اَمہ سیتی چھےٚ یہ کتھ ثابت پیدان زِ اُردو ناو "پونچھ" چھےٚ دراصل پرٕ ونژھ لفظچ اکھ صورت۔

کشیر کیوٚ کالس منز مرآسنک چھہ پھیرہ پھیرہ ذکر سپدمُت۔ جدید محققن ہند خیال چھہ زِ آریائی قبیلن ہنز سعہ چھو کہ ییتہ دکھش، ناد میو، واشٕ ہو نزاد ریہ یاچھ وَنہ لیور، بتھ ہندِ بیٚینہ لسنہ کنہ ہیو سانہ بیٚتہ پتھر کشیر ناو بیٚیتہ پیرتھ کرٕ اَمی قبیلہ کیو لو کو کاشی ہنز سلطنت قایم۔

راج ترنگنی ہندِ برکتہ چھےٚ اَمہ بینہ طبعی تہٕ تواریخی جغرافی متعلق تہٕ زان ہُران۔ یمیہ کتاب چھےٚ اَمہ وَنان زِ سِری نگری ہند شہر لبود رازہ اشوکن تمتِن گمتین

اَز کل پاندرینٹھن چھُ ۔ یِیٚنہِ نٕنمٕ بے شُمار ستوٗپ وِہار تہٕ مندور تامیر کٔرِتھ بٔنتھ کرٕنہٕ کشیر بودھ مٔنگس وَقف۔ کلہن پنڈِتٕنہِ بیانس تصدیق چھُ ہیوٚن سوانگ تہٕ کران یِوٚدوے ٹھپلن چھُ لیوٗکھمُت زِ یُس ہیٚلہِ ۱۸۶۹ء منٛز کشیر آو ، تمہِ وَقتہٕ اَسی پاندریٹھکۍ آثار نوٚن میلن چھکرِتھ۔ حال حالے چھِ کیٚنہہ آثار اَتہٕ بالہِ دامنو دامنہٕ تہٕ ذرا ہیچو پتھ موقس پیٚٹھ موجوٗد چھِ۔ پاندریٹھنہِ چھُ ۱۹۱۶ء تام اَکھ ستوٗپ تہٕ اَکھ اَندرکی اَندی دیوار کیٚنہہ حصہٕ ڈٔنجہ اوسمُت۔

اَڑیُک سرِنگر بسوو پٔرورسین دوٚیمیٚن شٮ۪ٹھ ہیوٚن ہِتولس منٛز سشارکا پٔتس دامنس تل پٔرورپور ناو ۔ ہیوٚن سوانگنہِ وَنِتھ چھُ یہ شہر تازہ تازے آباد سپُد اوسمُت مگر پرٛون شہر تہِ ڈٔنجہ اوسمُت چنانچہ تمو چھُ یِمن دوٚن شہرن ہُنٛد ذکر پرانٕی رازدانی تہٕ نٔو رازدانی وِنِتھ کوٚرمُت۔ نٔوِس آباد کرٕنہٕ یِتس شہرس دٔرپوٚنہٕ نوٚو ناو تہٕ چھیکرِ ہیو اَتھ تہٕ شری نگری ناو بیٚیتھ پٔتہٕ سرِنگر بنیو۔ پٔرورپورکی آثار چھِ وُنہِ تہٕ بہاءالدین صابنہِ بیترِ اوٚرِ یور چھکرِتھ۔ حالس منٛز چھے وُنہِ تمہِ ڈٔیِ پٔیشرو اَکھ لب اِستادٕ سے یوسہٕ پٔرورِیشور منٛدرٕچ یادگار چھے۔ کلہن ہُنٛد بیانہٕ موجوٗب اوس نٔوِس شہرس منٛز پٔرورِیشور تامیر سپدٕن دوٚل گوڈ نیٚک منٛدر تہٕ اَمے منٛدرکہ دوگہ پیٚٹھ کھوٚت پٔرورسین سیٛدٕے سورگس ۔ دٔیان رازن ہیٚلہِ اَکھ جایہ نوٚو شہر آباد کوٚر گٔنیِتھ چھیٚر اَمان اَمان شہرس کُن بُجھتھ۔ مگر ہنٛدو راج سورنس پیٚٹھ کرٕن شہرس کُن اَتھرٕ۔ رِوایتھ چھے زِ گٔنیِش بلہ چھِ اَز کل دوہ پاسکَ تس اَتھرٕ یاسہٕ پوٗزا کران۔ رازن اَسی اَمہِ علاوہ پانٛژن دیوِیَن ہُنٛدی منٛدر تہٕ ماترکا ناوٕ بنٲوِی یِمہ شہرس منٛز مختلف جاین اَسی۔

پٔرورِیشور منٛدرس نکھے اوس جے اینٛدر دِہار یتھ منٛز بُرٛہتھ بُدھ شٹ تھٔدِ تھوٚد جسمہ اوس ، اُتھو دِہارس منٛز رُود دوٚن وٕرِیَن ہیوٚن سانگ تہٕ اَتھس کاشرین پنڈِتو تس بنش کرٕن ، شُنُوداد ہیٚتھ بودھ شاسترن ہُنٛز تالیم حاصل۔ کلہنن چھُ لیوٗکھمُت زِ

تہٕ وِہار اوس راجہٕ پرؤرسینن ماحن تعمیر کوٚرمُت مگر تمی چھُنہٕ ہیوٗن سانگن ذِکر کوٚرمُت" ہیوٗن سانگ یُس یمہٕ وقتہٕ کشیر آو، تمہٕ وِزِ اوس کشیر ہندِس سلطنت ٹیکسلا پیٹھٕ جالندھر تام پھٔہلِتھ۔ ہُشک جُشک تہٕ کنشک چھِ کلہن کشیر ہندی راجہٕ گنزراوی متی یِمن دورس چھِنہٕ۔ تس چھِ تمہٕ ڈٕ انوار راجن ہندِس ترتیبس منز غلطی گمٕژ، راجن ہندِس ترتیبس منز چھُ تمہٕ ڈٕ کنشک تس پتہٕ ہُشک تہٕ جُشک یوان، یِم ترےشوٕے اُسی اکہٕ بڈٕ سلطنتکی حکمران تہٕ کشیر اُس امہٕ سلطنتُک اکھ حصہٕ۔ کنشک سٕندِ وقتہٕ اُس یہٕ سلطنت منز ایشیا پیٹھہٕ خلیج بنگالس تام پھٔہلِتھ۔ یِم راجہٕ اُسی یوچی قبیلس سٟتی وابستہٕ تہٕ یِمن چھِ کُشان تہٕ وَنان۔ کلہن چھُ یِمن تُرک راجہٕ گنزراوِتھ یِمنہٕ خبر داری ہُند ثبوت دِوان۔ کُشان دورکی آثار چھِ از تام کشیر منز ہارون، وَنلے کانس پور، اُوشکر تہٕ زوٗکُر تہٕ مٕہکہ لیٚتر منٛدین آثارن ہندِس صورتس منز موجود۔ یمو ترٛیو راجو بساوی کشیرِ منز کنشک پور، ہشک پور تہٕ جشک پور یِمن ترےشوٕنی بستین ہندی موجودہٕ صورتھ چھےٚ کانس پور، اُوشکر تہٕ زوٗکُر۔

راج ترنگنی سٟتی چھے وَنان زِ کُشان دورس منز اوس بودھ مت ستو ناگارجن ہٕرٕوٕنہٕ ریاضتھ کران۔ کُشان دور چھُ سائنس تہٕ آرٹس منز یمہ اعتبارٕ تہٕ سیٹھا اہم زِ ہیوٗن سانگ تہٕ تارا ناتھ چھِ لیکھان زِ سُہ عظیم بودھ کانفرنس یُس کنشک سٕندِ وقتہٕ کشیرِ منز ییتھ منز بودھ شاسترن ہُند متن کھٔر سُپدتہٕ تراماہٕ پٹِن پیٹھٕ کھٔنِتھ آو کُنڈل وَن وِہارس منز دوبرٕ اُدِتھ تھاونہٕ۔ یہ ساروی کام انددا تھاونو تھ کرِ کنشکن کشیرِ بودھ سنگھم بابتھ وَقف۔

گاندھارٕ طرزِ تعمیر دوت کُشانن ہندی وقتہٕ کشیر، مگر اُمو طرزِ تعمیرن لوٗب مہاراجہ للتادِتیہ سٕندِ وقتہٕ جِہار۔ وَننہٕ چھُ یوان زِ کشیرِ ہٕنز نوٚنہٕ پہاڑن ہٕنزٕ سنہ

---

۱ وُچھِو میوٗن مضموٗن، کنشک، مطبوعہ گوجر اور گوجری نمبر ۱۹۸۱ کلچرل اکادمی۔

۲ گنگا مٕلن اوٚ ہنکہ کیتھ کلہن سٕنز آہتُک اُتھ تمہٕ قدیم آثار تصدیق ہیکن اکثر تصدیق ہیکن

یِمہٕ مندرن ہندۍ پرٲنۍ آثار وُنہ تہٕ نظر چھہ گژھان۔ تِم چھہ للتادتن تعمیر کٔرۍ مٕتۍ۔

ناگ کارکوٹ راز للتادت یمکتا پیدٕ ہیندہٕ وقتہٕ اُس کشیر اکھ عظیم فوجی طاقت۔ کشیر ہنز سلطنت اُس اکہ اندٕ منز ایشیا تام تہٕ دوٚیمہ پاسہ کونکن تہٕ کرناٹک تام واژمٕژ۔ راج ترنگنی ہندس بیانس چھےٚ ہاپے یمہ کتھہ ستہٕ تہٕ پُشنے ییز ہنزٕ للتادتن کاٹھہ سکہ اوس ہٕ کشیرِ تہٕ اَمہٕ کِس اندٕ پکھو علاقس منز حاصل سپدمٕژ۔ مگر وُنہ چھہ اَمی ہندی واریاہ سکہٕ اُتر پردیشہٕ زمینہٕ تلہٕ ڈرامٕتۍ۔ یہ کتھہ چھےٚ واریاہن خدمن تام راج ترنگنی ہندس یتھہ بیانس ڈٔکھ کران زِ للتادت اوس اکہ عظیم سلطنتُک حکمران۔

عظیم فاتح للتادت اوس۔ عظیم تعمیرکار تہٕ۔ کلہنن چھہ لیکھان زِ پرِہاسپور (اسپدٕن شہر) بساونہٕ علاوٕ کٔرۍ اَمہ رازن کشیرِ منز واریاہ مندر بیتر تعمیر۔ یمن منز مشہورک پارہسپتان مارتنڈ تہٕ چھہ شامل۔ راج ترنگنی منز چھےٚ للتادتس متعلق دلیل درج زِ ییلہ سُہ فوج قشون ہیتھ منز ایشیا کُن پکان اوس، تریش میسر نہٕ آسنہٕ کنہٕ آو تٔمِس فوج سنگ کپرِس منز۔ امہ کارٕ ٹاٹس رازن زوٕ ہٕ صان برٚینہ پھٕٹرٕس تہٕ اَتھو برٕ شہ زمینہ نش گو ناگ جٲری تہٕ سارِوے چینہ تریش۔ یژھے اکھ دلیل چھےٚ تنگ نوارچس منز درج زِ چینس برٕ ونہہ ۱۰۲ وٕری پیو فرغانہٕ گژھن چینی سپہ سالار لی۔ کانگ ییوہس مشکل زِ فوجس رٕیہ تریش مگر اندٕ پکھو اوس نہٕ آبک نیب نشانہٕ۔ اخرس کوٚر تٔمی دُعا تہٕ ترٚووُن بالس تلوار دٔب۔ دٔبہ چھہ جایہ گو آب ظاہر تہٕ مشکل سپد آسان۔ یہ چیٚنی دلیل اُس کیتھہ تام پاٹھی کشیرِ واژمٕژ تہٕ کلہنن مُرٕ للتادتس منز، یتھہ تٔمی بحرٕ زیاپی نوٚن نیرِ۔ دلیلن ہُند اکس جایہ پیٹھ دوٚیمہ جایہ واتُن چھہ تہذیبی لین دینک ہاکارٕ ثبوت۔ کشیرِ تہٕ منز ایشیاہس درمیان تعلقات چھہ تواریخی دور شروع گژھنہٕ برونٹھہ قایم آسمٕتۍ۔ برزہامکۍ آثار چھہ صرف شمالی چین تہٕ منز ایشیا کِن کینژن جمہوریتن منز ڈرامٕتۍ کنہ کانٛی تہذیبی آثارن ستۍ واٹھ کھیوان اشوکہ

پشہ وقتہٕ سُپُد یمن تولُقاتن بیٚیہ بڑُ فرق. تتھ سلطنت اُس (افغانستان) تام پھٲلتہٕ۔
ختن بیٚیتھ اوس بودھ اثرس تل آمُت. یم رِشتہٕ گیہٕ کشان دورس منٛز زیاد مضبوط۔
نیل مت پورانس منٛز تہٕ چھُ سیٚکہٕ سمندر، وٕنِتھ منٛز ایشیاہ ہُس کُن اشارہٕ آمُت کرنہٕ۔

کلہنن چھُ میہر کُل سیٹھا پُنتھ نیوُمُت تہٕ یہ چھےٚ راج ترنگنی ہنز اکھ اہم غلطی
میہر کُل اوس بنیادی منٛز ایشیاہُک تہٕ محققن ہُند خیال چھُ زِ شمالی ہندوستانس تہٕ گاندھارس
پیٚٹھ راج کرِتھ کوٚر تمیٚ ۵۱۵ ءس منٛز کشیرِ پیٚٹھ راج. تمہ ماگرِ بقول کلہنن کرِ بیواد
لوکہ. میہر کُل اوس ہُن، یہ گوٚ سُہ خونخوار قبیلہٕ یمو ہندِ کٲنیہ چینیو دیوار چین تامیر
کوٚرمٕس۔ دُنیہ ہیکِی عجوبن منٛز شمار چھُ سپدان. یمن ستۍ بڈٕ تھے اوس یمو چین کانہہ خدمت
ہُن اُسی نینن زِ یٹھن بڈِرن ہُنن ژھیوٹ کھیاوان تہٕ پلوو بدل اُمو بستہٕ ولِتھ
پکان۔

کلہنن چھُ میہر کُلس متعلق لیوکھمُت زِ یتھ پیٚٹھ کشیرِ تران گوٚ بالہٕ تیٚتھ
پیٚٹھ راز ہُنس اکھ ہوٗس بون نارس منٛز ڈٕلہٕ تہٕ تمہ دِژ زبر بڑ مانگہٕ. رازس گیہٕ یمہ
مانگہٕ خوش تہٕ ژھناوِن ساری ہُسہ ڈٕلہٕ. ہر لور وَتہٕ پیٚٹھ یتہ جایہ یم ہُسہ ڈٕلہ
آسے ژھنہٕ تتھ چھےٚ از تہٕ ہُسہ وٕنٛڈ وَنان.

تُرکن تہٕ کٲشرین درمیان تولُقاتن چھےٚ نم ترکی لفظ دٕوکٕ کرِتھ یم ونی
کٲشریُک حصہ چھےٚ بنیمِتۍ. ترکن اُسہٕ کٲشرِ دوہ پرٛگنٛز رلوان. چنانچہ راز للتادتیُن
وزیر چنگُنن اُس بگوان بُدھ سُنز موٗرتی رازس مولی میٛنز ہرتہٕ اوسن پاندرٛیٹھنہٕ اکھ
عظیم الشان بودھ وہار تامیر کوٚرمُت. یوسہٕ موٗرتی تمہ اکھ وہارس منٛز تھاوِمٕژ اُس،
سو اُس ہُسو ترس کیٚتھ متھراہ پیٚٹھ آمٕژ آنہٕ۔

پاندرٛیٹھن وہارُک چھےٚ دو زِ کنہٕ رنگہٕ آثار موجود، تمہ پرٛ ہاسپورکہٕ چنکُن
ستوپُک کھنڈر چھےٚ از تہٕ پننہٕ عظمتُک دادار. آریہ راج سندھ وتہٕ یُس متعلق چھُ راج ترنگنی

منز دٕرٕج زٕ گوڈٕ اوس شہ وزیر، اَمہ پَتہٕ کوٚرُکھ قاگٕ تہٕ پَتہٕ آو چھَہہ دِنہٕ۔ پَتہٕ بیٚیہِ داوٕ دِنہٕ نیوٚکھ یوٚگنیو کوٚرُشہ زِنٛدٕ تہٕ بٔنیو راز۔ اَمہِ رازن کٔر سیٹھاہ زٕ تہٕ جان کامہِ۔ سنٛدھومتی پٔنزِ یہٕ دلیل چھےٚ کمادون علاقس منز لکہٕ کتھہٕ ژٕنگو مشہور۔ اَمہِ سیتو چھُ اَکھ یہِ ثابت سپدان زِ ہمالچن بالی ریاسژن چھُ ژُنہہ کالہ تہٕ ادٕ یوریُن گژھن او سمت تہٕ سیتہٕ چھُ "یوگنی مت" اَتھ ساری سے فلاقس منز ادسمت مروج۔

کشیرِ تہٕ کاندھارس درمیان تہذیبی تمدنی تہٕ سیاسی تولُقاتھ چھِ داریاہ پرانی۔ اَوَے تہٕ چھُ کلہنن تواریخ پَن اَنتے بیپھ ژٕ تمُت۔ یوٚدوَے راج ترنگنی منز یونانین ہنٛد کانہہ بیٚیہِ بیوٚد حوالہ موجوٗد چھُنہٕ مگر حلوکہٕ سنٛدِ وقتہٕ ملیچھ حملک ذکر چھُ ونارِ ملکن کُن اشارٕ۔ جدید تحقیق چھُ وَنان زِ کشیرِ چھےٚ برونہہ کالہ یونانی منزاین ماتحت روٚزمٕژ اَمہِ کتھہٕ ہنٛد حوالہ چھُ ناگ سین سٕنزِ کتابہِ "ملیند پنہا" ہس منز موجود۔

مادانی علاقہٕ پیٹھٕ آمتو دارِیاہ برٛہمن گےٚ رازٕ گوپادتنہٕ وزِ پیتہٕ آباد۔ رازن دِیُت یِمن برٛہمنن گوپ اگر ہار نادِمہ جایہِ شنکر آچار منٛدرٕکس دامنس تل یوسہٕ گوپ اگرہٕ بنیو اَزیک گپکار۔ کشیرِ اوس مادانی علاقن سیتو جان لین دین۔ اوَے تہٕ آسہِ سوداگرن ہنٛد بایتھ شہرس منز مٹھ (سرایہٕ) تامیر آمتو کرنہٕ۔ دیدہ رانہِ اوس مادانی علاقہٕ پیٹھٕ ینہ وألین سوداگرن ہنٛدِ باپتھ حاط بنٛد دیدہ مٹھ ناوٕ تامیر کوٚرمُت۔ بیٚیمہ کہ خبتہٕ سرینگرس منز وُنہٕ دیدہ مر محلہ موجود چھُ۔

منز ہندوستانک رازٕ بھوج دیو اوس دہ ہدش کپٹشور ناگہ کرِ یانہ سیتو ژِنان کران۔ تِمو اوس کپٹشو مندر تامیر کرنہٕ یُرِ یانہٕ ناگس اَنٛدی اَنٛدی دیوارِ تہٕ تامیر کرنوومت۔

راج ترنگنی منز چھےٚ اَمہِ کاشرِن جنگجو قبیلک سیتو تہٕ زان پھان سپدان یِمن قبیلن یادٕ زن منز چھِ ڈامر تانترے، اُک، انگو، لون، اشٹ رِل۔ یِمن قبیلن ہنٛدِ کو

لوکھ اٲسۍ نہٕ زانہہ تہٕ سید پھہان۔ مُلکس منز ووتھ وارِلس پٕرِتھ نیاییٚس فسادس تہٕ مُژکری اوس یِہِ ہنٛد ڈوکھ آسان۔ اَکھ اَنگیٖن ہنٛد چھیٚنہِ ووتھنی ناو تہٕ کنن گژھان، مگر باقے ذاژ چھےٚ وُنِہ تہٕ سائنس سماجس منز موجود۔

ڈامرن ہنٛد ذِکر چھُ کھیمندرن ترپادلی منز اَکہِ ڈٲسو پایہٕ ذاژِ کِنہ کوٚرمت۔ یِہ قبیلٕکۍ لوکھ اٲسۍ راجپوت ذاژِ ہِسۍ کھشی کران تہٕ اٲسۍ ڈامرینان مُحقِق چھِہ ییٚتہٕ ونان زِ ڈامر چھُ ہنٛگ دارن تہٕ جاگیردارن ہنٛد لقب نہٕ زِ یہِ اوس نہٕ کانٛہہ الگ ذاتھ۔ چنانچہ راز للتادِتن موٚکلوچ اوس زِ لکامیہ والین نیش گژھینہٕ منزوٚرنہٕ کھعہ تہٕ زیادہ کانٛہہ تہٕ چیز تھاوُن تہٕ کیاز تمہ سیتی چھِہ تم ڈامرینان۔ تحقیق چھُ وَنان زِ ڈامر چھُ اَکھ الگ قبیلہ اوسمُت یمیکۍ لوکھ بنجو پھیرو چھِہ اٲسۍ ییٚتہٕ۔ آسامکس پہاڑی علاقس منز چھِہ وُنِہ تہٕ ڈامر موجود یم تود منز ایشیا پیٹھ چھِہ آمتۍ۔

راج ترنگنی پٕرِتھ چھُ اَسہِ فکر تران زِ درن دھرم چھُ کشیرِ منز تہٕ مروج اوسمُت۔ برہمنو تہٕ راجپوتو علاوٕ اٲسۍ باقے ذاژن منز نشاد، کیرت، کیوٹرت، ڈوم، شوپاک تہٕ چنڈال شامِل۔

راج ترنگنی ہنٛدِ مُطالعہ تلہٕ چھُ نشان زِ کاشرین چھُ بتہٕ کھیٚیوٗن سیٹھا ژرون عادت۔ دالہ اوس باگہِ بیٚتس منز نیپان کشیرِ منز چھےٚ دَچہِ سیٹھا اٲسمژ بدان۔ آدےٚ تہٕ چھُ کلہنن لیوٗکھمت ذکھش (دَچھ) چھےٚ سوٗرگس منز تہٕ کیہہ بوان۔ مگر کشیرِ اندر چھےٚ اَمِچ برادٲنی۔

نوٚمہِ صدی تام

اوس آبپاشی ہنٛد ناقص نظامہ موجوب دلہ کم ووپدان، مگر انجنیر سُیا سٕنزِ کوشش ووٚژ داں کھار ووٚتھ یوٗ ہتھو دیناروٚ پیٹھ شینبہ ترٛہن دینارن تانی۔ شہلب اٲسۍ عام ییٚمہ کینہو ذراگ اٲسۍ اکثر ووتھان، مگر سُیاہس پتہٕ آیہٕ آبپاشی ہنٛدِس نظامس منز

تہٕ تبدیلی، نوٚ کوٚلہٕ آیہٕ کڈنہٕ تہٕ وٚنیمِتہٕ نبنہٕ منٛز راونہٕ سیتۍ گوٚ شہلابن روٚٹھ۔

زراتس لر آسہٕ کشیرِ منٛز واریاہ اَچھہٕ کامہٕ مروج، پشنہٕ اوس رنگاب رنگ تِھکِھ کپٕر بوان وونہٕ، تہٕ ژادرہٕ تہٕ گمٕلہٕ تہٕ آسہٕ مروج۔ پشنہٕ آسو اَکھتہٕ چاپہ روا سے کینٛہہ بازرس لگان۔ دالہٕ کام تہٕ اَس مروج تہٕ واریاہ لۆکھ اَسی سوزن کأری تہٕ کران۔ زیورن ہُنٛد فیشن اوس وقتس سیتۍ سیتۍ بدلان روزان۔ ہرگاہ کلہنس مینٛٹھ پٔرتھ کرو تیٚلہ چھہ تمہ زمانہٕ کشیرِ منٛز تہٕ تام تہٕ اوسمت فیران۔

کرالہٕ کام چھےٚ خاص اَتھہٕ کام آسمژ۔ پتھے پالھو چھےٚ کشیرِ اندر شیشہٕ بناونچ ہموزرہٕ تہٕ آسمژ۔ کشیرِ اندر یمہٕ کینہ مرژ بدس سپنٕز منٛز چھےٚ تہٕ راج ترنگنی ہنٛدۍ حوالو سیتۍ چھہ صاف نَنان زِ مجسمہ سازی ہنٛز تہٕ کام چھےٚ کشیرِ منٛز طیس مینٛٹھ اسمژ۔

پتہٕ کالکو کاشُری راز آسو علمکو تہٕ ادبکو قدردان۔ راز پرورسین ثانی اوس پانہٕ اَدیب تہٕ بکھأری۔ راز جے پیڈن اوس دمودر گپت وزیر اعظم مقرر کۆرمت تہٕ اُدبٹس ادھن دچھِن مقرر کۆرمت۔ شیوی فلسفی تہٕ ویژھنے کار بھٹ کلٹ اوس رازہ اونتی ورمن سنٛد درباری۔ سوم دیون لیچھ چھہ یمی ہنٛد پانہٕ مشہورِ عالم کتاب "کتھا سرت ساگر"۔ عیاش ہرش اوس سنگیتک تہٕ ژرنک قدردان تہٕ سرپرست۔

راج ترنگنی ہنٛدِ مطالہ چھہ صاف ہاوان زِ ژود أہٕ عیسوی چھہ سے ہتی لیس تام اَس کشیرِ اندر زنانن ہنٛز آزادی تہٕ اختیار اَکھ کمکرِ حقیقتھ۔ پردہٕ دأری ہنٛد اوس نہ نامہ نشانہ تہٕ کُنہ یوٚت زِ سنسکرتس منٛز چھنہ پردہ پانیتھ وُنہ تہٕ کانہہ لفظ موجود۔ تاجپوشی ہنٛدو وقتہ اَس رازن سیتۍ راگنی تقریبہ منٛز شریکھ سپدان تہٕ تس تہٕ اَس ابھیکھشا یوان دنہ۔ انتظامی معاملن منٛز آسہ زنانہ برابر حصہ دار تمن اوس پننہ اَلگ خزانہ تہٕ اَلگ صلاح کار آسان۔ مہارانی جیشومتی پیٹھہ کیٚنہہ رانہ تام یُس رول زنانو کشیرِ ہندِس تواریخس منٛز ادا کۆرمُت سُہ چھنہ نظرانداز کرن لایق۔

کشیرِ منز اُسہٕ نہ ذات پانٕچھو بندن تنگ تہٕ ترٕپہٕ۔ مختلف ورنن تہٕ ذاتن ہندکہ لوکہ اُسہ اورٕ یور نیتھر دِوان۔ رانہ کور آسہ برٛہمنن پیان نیتھر کرِ دِتہٕ۔ چندر پیڈ تہٕ للتادت اُسہ روہت کیچہ اکِس طلاق یافتہ بٕہرکہ باپہ ہیٛندِس شرٛی۔ شنکر ورمن اوس کلیہ پالہٕ شنیز کور ہُنٛد بیچھو۔ زنانن اوس وراثتُک نہٕ اختیار۔ اچھوت آسن تہٕ اوسہٕ کانٛہہ روٗٹ۔ چکرورمن اُس ڈومبہ کور نیتھر کرِتھ تہٕ بٕہے ڈومبن اُسہ پیٹھ راجی لیٛچہ آزادی سان مندر پیان گژھان اُس۔ تمہِندِ رشتہ دار اُسہ امیرن وزیرن ستِ شامل۔ بڈٕ بوڈٕ عہدٕ پراوُنس خٕسر اُس نہ ذات کانٛہہ روٗٹ۔ برٛہمن تہٕ ڈومب اُسہ فوجس منز کام کران۔ وارِیاہ برٛہمن اُسہ فوجی جنرل تلوار باز تہٕ تیر انداز۔

سنگرام راجنہ (۱۰۰۳-۲۸ء) وقتہٕ ہندوستانس پیٹھ محمود غزنوی سُند حملک ذکر چھُ راج ترنگنی منز آمُت۔ کلہنن چھُ محمودس ہمبیر وونمُت۔ امہ حملہٕ وقتہٕ گو کاشُر فوج تُنگہ ہنز سرکردگی تہٕ سربراہی منز شاہی راز ترلوچن پالس ڈکہ کرنہٕ۔ مگر تمن پیوٚ ہارُن۔ ہرشن سِندِ وزِ چھُ کاشرِس فوجس منز ترکن ہنٛد بھرتی آسنُک حوالہ موجود۔ امہ وزِ اوس ترکستان تام اسلام وومُت۔ محمود غزنوی ین کٔر کشیرِ پیٹھ نہ حملہٕ۔ مگر تس پیوٚ دوشوے لٹہٕ واپس گژھُن۔ کلہنن چھُ یمن حملن متعلق خاموش۔ مگر البیرونی ین چھُ دوشوٕنی حملن ہُند تفصیلی ذکر کورمُت۔ چونکہ محمودس پیوٚ دوشوے لٹہٕ لوہرکوٹہٕ پیٹھے واپس گژھُن، امہ کِنہ کور نہ کشیرِ یمن حملن ہُند کانٛہہ اثر موٗخسوس۔ ہرگاہ یمو حملو ستِ کانٛہہ خاص تبدیلی آمٕژ آسہ ہے کلہنن آسہ ہے تمیُک ذکر ضرور کورمُت۔ عام طور چھُ ونہ یوان زِ مستقل کدل چھِ کشیرِ مسلمانن ہُند دِیُت تہٕ ہندوستانس منز گو چونک تہٕ تُمُرخ ہُند استعمال مسلمانن ہِندِ وقتہٕ پیٹھے مروج یمن دوشوٕنی کٔتھن چھِ کشیرِ منز تعارف زردکران۔ مسلمانن برٛونٹھہ تہٕ چھِ کشیرِ اندر مستقل کدل آسمتۍ، یمن ہُند ذکر موٗرخو چھُ کورمُت، تتہ مہ ہندی منز چھُ ہیون سانگن کشیرِ اندری کنو علاقن منز باٹکلہٕ

ہُنٛد ذِکر کوٚرمُت۔ یُو تامرٕ زَن چوٗنہٕ تہٕ مُنٛز خبرٕ ہٕنٛد استیمالُک سوال چھُ، کشیٖرِ منٛز اُسہِ یِم چیز تمہِ وقتہٕ استیمال سپدان ییٚلہِ یورپ جہالتس اَنہٕ گٹس منٛز اوس۔ یہِ سورُے دٲیرِتھ چھُ مناسب۔ زِ اَسہِ ترٲوو تمن پرٚکیٚن کُن نظر، یمن ہُنٛد احساس ٲکس باخبر یُن دٲلیسل راج ترنگنی پٕریتھ چھُ گژھان۔

کٲشرِ بوٗدھ عالِمو تہٕ پنٛڈِتو وانٛنو بھگوان بُدھ ہُنٛد پیغام منٛز ایشیا، چیٖن، جاپان، کوریا تہٕ باقی جاین۔ پرچارُک ابتداء سپُد مسیحس برٛونٛہہ تہٕ یہِ سِلسِلہ روٗد ژوداہِمِس صدی ہس تام برابر جٲری۔ کٲشرِ بوٗدھ ودوانن ہٕنٛز روحٕچ تہٕ اِنہاد، تہٕ کشیٖر بنیٚ یہِ دھایانُک مرکز، ییٚمہِ کینٛہہ ہیون سانٛگ تہٕ دوٚیمین لوٗکن کشیٖرِ یُن پیو۔ مگر یِمن لوٗکن ہنٛز گرٛنٛتھ ہتو پیٚٹھٕ چھیٚ چھینہٕ اَکُس ہُنٛد ذِکر تہٕ راج ترنگنی منٛز آمُت۔ کنِشکس (۷۸ء) ہٕنٛدِ وقتہٕ یُس بوٗدھ کانفرنس سپٕز تمیُک تہٕ چھینہٕ راج ترنگنی منٛز ذِکر آمُت۔ سِنہالی تواریخ مہاونشس منٛز چھُ درج زِ ۳۲۰ء منٛز ییٚمہِ وقتہٕ شری لنکایہ منٛز انورادھاپور ستوپُک افتتاح کرنہٕ آو، اَتھ موقعس پیٚٹھ اوس شرکت کرنہٕ باپتھ دوٚیمُہ۔ لوٗکہٕ وفد کشیٖرِ پیٚٹھ آمُت۔

پنٛدٕہمہِ صدی منٛز کوٗر کٲشرِ بوٗدھ بھکشو گُنٛ ورمن، شری لنکایہ تہٕ جاوا ہس منٛز بوٗدھ دھرمُک پرچار تہٕ تبتٕکو شاہی خاندان ژھوٗرِن بوٗدھ دھرمس کُن۔ گُنٛ ورمن موت پیٚیہ چیٖنس تام۔ اَمہِ شخصن اوس پانس ستہِ خاص طرزِ تصویر یُس کشیٖرِ منٛز مشرقی جاوا طرز، بگودا، پرٕہاس پور تہٕ دوٚیمین ریتیش طرزِ تصویرِ منٛز مشہور چھُ۔ اَتھ سیتی چھُ تس پنٛنین کالہٕ باپتھ ہُنٛد ذِکر کرُن تہٕ مُشکِل گومُت۔ تس چھینہٕ ابھنو گپتس کُن تہٕ نظر گٲمژ۔

کلہن سنٛز کتاب چھا گوڈنیُک راج ترنگنی کینٛہہ تہٕ چھینہٕ معلوم، تس برٛونٛہہ یِمہ کتابہ تہٕ اَتھ شوبس مُتعلق لیکھنہٕ چھیٚ آمٕژ، تِمو منٛز چھینہٕ اَکھ تہٕ اَسہِ تام واتہٕمژٕ۔ مگر تس

پیٹھ ہتھو وۍ سِلسِلہ جو نزاع، شری ور، پتہ اجہ بحث تہٕ شوکھن جاری۔ یمہ ساریہ سعہ راج ترنگنیہ چھے سنسکرتس منز پرچھیو باوجود یوسہ ووستہٕ، تواریخی صداقتہ نہٕ خنہ کاری راج ترنگنی ہینز زن اُکھٕن ترنگن یا لہرن منز دژ مینٹھ چھے یوان تم ساری چیز چھہ باقین پیش عنقا۔

تارا ناتھ

یہ حقیقت چھےٚ لایق پزر دأیرِ یتھ تہٕ زِ ساری ہیے برصغیرس اندر چھےٚ کشیر
سوٗ واحد جاے ییتھ کم کاسہٕ ڈاین ساسن وٕری ین ہٕنٛز تحریری توارٟخ
ربوا ییتھ رٕژھرِتھ چھےٚ چھہٕ وُنہٕ تہٕ کشیرِ ہٕنٛد اکھ تیٚتھ توارٟخ لیکھن
بارُقے ییتھ ہنٛز۔ تمام آگرن تام پلہٕ کرٕتھ سانہٕ تہذیبی سفرٕچ نشاندہی
کرنہٕ ییہ۔ کلہن، جونراج، شری ور، سید علی ماگرے، خواجہ اعظم
دیدہٕ مری بیتر تہٕ چھہٕ پننہ جایہ اہم پوٚز اہمیت یایہٕ تہٕ چھےٚ ژھنٛڈنٕچ ژھانٛڈنٕچ
زبردس ضرورت۔ ییم توارٟخ سانہٕ سنسکرت تہٕ فارسی مورخو لیٖکھ مٕژ
چھہٕ تمہٕ چھنہٕ سارِوٕے آگروٕ نیب ہیٚتھ ہیٚکی ہتہٕ ییتھ مخصوص حالات
ذمہ وار چھہٕ۔ کلہنن ہیو باوٕنفار مورخ تہٕ چھہٕ واریاہن ماملن منٛز طرفداری
ہُنٛد شِکار باسان۔ فارسی مورخو چھہٕ توارٟخ تہٕ دٟپٕز تہٕ ذأتی عقیدک
ترجمان منوومُت۔ کأشُر کم تہٕ کأشُر زیادٕ مگر مُچھہٕ چھُنہٕ کانہٕ۔

یہ کینژھا آسہٕ ییتھ کالہٕ پیٹھ سوٗرمُت، سوٗدمُت، اکوٗرمُت تہٕ
ورتوومُت چھہٕ تتھ پیٹھ چھےٚ دوٗہمین تہٕ نظر۔ تموٚ تہٕ چھہٕ امہٕ نِش فأمن

ٹُکمُت تہٕ فأضن نِلِتھ چھُک پننہٕ رایہ ہُنٛد اظہار کوٚرمُت۔

جدید دورس منٛز چھُ تواریخس مُتعلق نظریس وارِیاہ کیٚنٛہہ نوٚو آمُت۔ وونی چھِنہٕ تواریخ پادشاہَن ہٕنٛز دلیل زانٛنہٕ وکھناونہٕ یوان بلکہ چھُ تواریخ تہذیبی تہٕ اقتصادی رفتارُک اَنہٕ خانہٕ زانٛنہٕ پرٕکھاونہٕ یوان — اَوے تہٕ چھےٚ کُنہِ تہٕ علاقُک تواریخ لیکھنہٕ وِزِ اَتھ اندی پکھی علاقس پیٹھ نظر تھاوٕنۍ اَکھ بُنیادی ضرورت۔ کُنہِ تہٕ مُلکُک تواریخ چھِنہٕ وُ سینو تہٕ تہذیب چھُ تواریخچ مستقل عملہ ہُنٛد موٗل تہٕ مُرشہ۔ تہذیبُک بُول چھُ تواریخکِس سوٚتھرس پیٹھ پھبان تہٕ پھانٛچھلان۔ زمین ییٚنٛز مشیہ تہٕ توج آبہ ہیوٚت چھُ بیاکھس ولی ولی ترنیران تہٕ موٗل زیٹھر اَوِتھ تہٕ وہراوِتھ چھُ اور یور کھین چین حاصل کرِتھ تھدان۔ لنگ لنٛجہ کڈان تہٕ چھیج کران۔ جغرافی ہُنٛد دُبت تہٕ ہیکو نہٕ اَسی مُشراوِتھ۔ لوکن ہنٛدہ مِزازہٕ بناونس، کھیٚنس چیٚنس، عادتن تہٕ اطوارن شیٚرنس پارنس تہٕ ذہنی وُستہ کھٕر کرنس منٛز چھُ جغرافی ہُنٛد حِصہ تیوٗت اہم زِ لیٚکھنہٕ نیرِن نہٕ چھُ ممکن تہٕ نہٕ جایز۔ پوٚز تواریخ چھُ کُنہِ تہٕ لۄکٹ دوٗر آبہ تیوٗت چھےٚ اَتھ پیٹھ پایدار مندورِ تعمیر کرنس وٕتھ۔ دانشور چھِ تہذیبچہ اَتھ مندورِ گچھہ کڈان تہٕ شوٗبراوان۔

پٕریتھ تہذیب چھُ قومی شعورُک اَنہٕ خانہٕ تہٕ پٕراونُک تہٕ راونُک نغمہ۔ کُنہِ تہٕ تہذیبُک موٗل تہٕ مُرشہ چھِنہٕ علاحدٕگی یا پٕرٕتھ ہیوٗن آسنس

حالتس منز ہران تہٕ وسعت لبان ۔ اَتھ اندر چھےٚ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ رنگہٕ دۄیمین تہذیبن ہنز زٕژھ شر پیٚٹھ ہُش آسان، یمہٕ تہذیبی ہزاز من منز تیتھہٕ پاٹھۍ زٕلہٕ ہیلہٕ چھےٚ گاہ ہُش آسان زٕ گاش چھُ گاشس منز شر پیٚتھ گٔژھ آسان بنیومت ۔ اَمیُک وجہ چھُ یہ پزر زٕ شعورکس منز لس واتنہٕ پیٹھےٚ چھُ مختلف انسانی برادرین اَکھ اَکس سیٖتۍ تولُق روٗدمُت ۔ کُنہٕ کم تہٕ کُنہٕ زیادٕ ۔ کانہہ تہٕ ہاوُن باوُن لایق تہذیب چھُنہٕ بند کمرس منز پھٔبیوٚمُت ۔ تہذیبن ہنز ترقی تہٕ وہراو چھُ اَکھ اَکس سیٖتۍ اَتھہٕ واس تہٕ مینہٕ دینک نتیجہ ۔ ژانگہٕ سیٖتۍ روٗد زونگ دزان، یوٚت تام سورُسے اوٚند پوٚکھ گاشراونہٕ آو ۔

تہذیب چھُ ساسہٕ وادن وریین ہُند تواریخی سفر وُکہٕ ہر تر تہٕ اَکھ الگ نہٕ منفرد ہزانہٕ پراونس تہٕ چھُ اَتھ واریاہ کال لگان ۔ پننہِ انفرادیت کھُر کرتھ تہٕ چھُ اَتھ اندرس ونی لیہ ہُند سیتہ سأسہ انبار ٹاکارٕ آسان ۔ یتھےٚ کانہہ تہذیب حد بندی تہٕ فرقہ بندی ہُند شکار گژھان کھُلہ فضا ترأوتھ حاظ بند سیدان چھُ تمے ساتہٕ چھےٚ اَمہِ کہ زوالُک عمل شروٗع گژھان ۔ کتھ چھےٚ ٹاکارٕ زٕ تہذیب چھُ مُشترکہ کوشش تہٕ فکری ارتقہ ہُنز تابین روزتھ پھبان ۔

واریاہن لوکن ہُند خیال چھُ زٕ پننی تواریخی آگرن منز بیہتھ کتھ چھےٚ اَسہ وون پرن آدیر گژھان تہٕ پننہٕ ہیچھ چھےٚ بہر حال بہہ ترجیح

آسان ہتمن چھُ مُشِتھ گرٕھان زِ یتھٕ ساتہٕ اَسہِ کشیرِ ہِندیٚن مُشترکہٕ
تمدُنی وراثتس سام ہیٚنہٕ چھُ بہان، ژوہ پأری چھُ رنگن ہُند تیوٗت زود دار
ورثُن ہیوان زِ اَچھن چھُ گبوٗر لاران تہٕ سوچ کھین ناگہ رادٕن چھُ وُنِر بُنیل
دوہ بقان۔ فِکری چھِنہٕ ژٲن زِ کمہ کتہٕ چھہٕ دوہ بتہٕ۔ تہذیبی وراثتس
کھوٗٹ دِنی بگوٹ زِ بہٕ اَمہِ نام ووت تہٕ چھُ سون تہٕ یہٕ اَسہِ ویان چھُ تمہٕ
ولائے چھُ سوٗرُے بےٚ معنی تہٕ بےٚ مقصد۔ واقعہ چھُ یہٕ زِ کشیر چھےٚ تہذیبی
سفر کرِ آدن کالہ پیٹھہٕ اَکھ شسہ سنگم رُوز ہرٕ، یتھ نِشس واریاہن دریاوٕن
موسمی نالن، کولن، آرن تہٕ جوین ہُند پوٗنی تمہ تتھ سدا بہار دریاوس
زایُن چھُ دوان یُس سانہِ مشترکہ تہذیبُک دریاو بنتھ بروہ نہہ بروہ نہہ
پکان تہٕ ساری سے سگہ نادان چھُ۔ یہٕ تہذیبی ارتقا وُکھنادٕنی تہٕ ویژھنادٕنی
چھُ تیٚلی ممکن، ییٚلہِ تمن سارِنٕے آگرن تام پلہٕ پیہ کرنہٕ، یِمو آگرو نِشہ
اَسہِ فأیض تلمُت چھُ۔ خلافِ عادت مضموٗن کِس ابتداہس منز یہٕ تمہید
دِنُن چھُ یتھٕ کمتہٕ کنہٕ ضروری زِ اَز چھُ مختلف ذریو کنہٕ ژأنِتھ مأنِتھ مختلف
غلط فہمیَن وُتُش دِیوان دِنہٕ۔ کینژن ہُند وَنُن چھُ زِ کشیرِ منز تہذیبی
تہٕ تمدُنی توارِیخُک ابتدا گژھ دہ ژوداہم صدی مانِنہٕ یِنہٕ تہٕ کینہہ چھِ ونان
زِ کشیرِ منز تمدُنی وراثت چھےٚ خالص آریائی تہذیبُک حصہ بنیاوُکھ
دوٚر چھُ وَنان زِ کشیرِ چھےٚ پرِیتھ کنہٕ چیزٕک محور تہٕ آگر۔

دُنیاہُک کانہہ تہٕ تہذیب ہیٚکہِ نہٕ خالص اَستھ تہٕ خالص آمنٕس دوٗلی

دۄن چھُ ہُوہے ہس گیٛنچھ کٔنڈٕ نس برابر کشیٖرِ ہٕندِس تمدُنس وجوٗد بخشنس منز چھُ ہندو دھرمُک تہٕ تیٚتھۍ حصہٕ ییُتھ بودھ دھرمُک چھُ۔ اَمہٕ دٔیت اِسلامَن تہٕ سنگ۔ وُنہٕ تہٕ چھہ کُنہٕ کُنہٕ اَمہٕ ناگ پوٗزا پہ بیٖیتر ہٕندِ کو عناصرُم اَمہٕ منز نظرِ یوان   ڈراوڑ تہٕ آسٹرِک عناصر تہٕ چھہ اَمہٕ کیٚس ژٔرکس تل موجوٗد۔ یوٗنٲنی، منگول تہٕ ایرانی اثراتن ہِنز نشاندِہی کرِتھ چھِنہٕ صاحب نظر لُکن ہِنٛدِ خٲطرٕ ازتہٕ مُشکِل۔

توارٟخٕ چھےٚ وقتیچ باوتھ۔ وقتس چھنہٕ ژھیٚن لگان تہٕ اَدے چھنہٕ توارِخس ژھیٚن دِیُن مُمکِن۔ ہرگاہ ساینِ اَگرن وۄن دِنہٕ ورٲے کٲشرِس تہذیبس معلہٕ اَنکہٕ ون کرنٕچ کوٗشش ییہِ کرنہٕ، بسترکٲنس ییہِ تیٚکو تام کھرِیس کُنہٕ پٲٹھۍ نیرِ نہٕ۔ افراتفری ہٕنٛدِ اَکھ شہ عالم وۄہ تلہٕ زمانہٕ سوچ کیٛن پوت اَگرن ہُنٛد گرٛز گرِتھ رٲسی۔ کیٚنٛہہ تمہ ریتھ، رِواج، رسم گنڈتھ ییہِ یِم وۄنی ساتہٕ لاشعوُرُک حصہٕ چھِ۔   باسن بنےٚ معنےٚ تہٕ اَکھ خوفناک خاب ییہِ اَچھن تل۔ کٲشرِ بٕٹن تہٕ مسلمانن منز چھہ یِمتھ کالکۍ کیٚنٛہہ رسم یِم تمو عقیدٕ بدلاوتھ نہٕ ترٲوی کہٕ، یِمتھ پٲٹھۍ وکھنہٕ وۄکھ اُسی ہرگاہ یِمتھ کالک اَسہٕ برپوٗر وۄن آسہٕ نہٕ۔ یِتھیٚن رسمن رِواجن منز چھُ "گرٕبیچھ اَنُن" "منگنہٕ دِیُن" "پوشہٕ ژٕوچیٚ" "دۄہ وُگرٕ کڈُن" "تہٕر ترٲوُن" "ژھاے زالُن" "سبہ رس" "دوٗزٕ گھر" "پھیٖرِ دُو زالُن" "پیٖرِ خارٕ" "دُپشہٕ گنڈنہٕ" "ہشِگہٕ ژوگ تھاوُن" "زِہہ ترٲوِنہٕ یا کاسنہٕ" "نگادِتہٕ"

"ژوٗ دیٚش کرُن" "نیاز لگاوُن" "راز کھٹ کرُن" "نور یُنہٕ" بیترِ تتھۍ چیز
ییمن ہیٚنٛد آسن تہٕ تمام محض اَکھ بکواس بابہ۔ یِہ تمام اُسہٕ شہ سورٕ ے تہذیبی
سَفر وٕ ٹنس تَل آسنہٕ، یُس سَفرٕ گژھہ اُسو از تام واتان ہیوٚ چھہ۔

بودھ دھرم وَوت کشیٖرِ راز اشوکس (ترٛیِیُم صدی قبل مسیح)

بڑو نیہ تہٕ بڈ شاہ سُندِس زمانس تام روٗد اَکہ زندٕ عقیدٕ کینہٕ نظرن تل۔
سُلطان حسن شاہ (پنداہیم صدی) ہُندِس زمانس اَندر بنے یہ اَکھ بودھ
خانقاہ ونیچہ بَراۓ ییٚمہ سیٚتی صاف نَنان چھُ زِ اَمہ وقتہٕ تہٕ چھہ بودھ
دھرم مانن والۍ کشیٖرِ منٛز اُسۍ ہیٚتۍ۔ ژوٗ داہمہ صدی تام تہٕ چھہ کشیٖرِ ہنٛدۍ
بودھ پرچارک منٛز ایشیا تہٕ چینن تبلیغ کرنہٕ اُسۍ ہیٚتۍ گژھان۔ یہ چھے صاف
بینہ وُن زِ اسلام کشیٖرِ واتنہٕ پتہٕ تہٕ چھہ بودھ عقیدٕ کۍ لوٗکھ ییٚتہٕ لسان
بَسان اُسۍ ہیٚتۍ تہٕ آبادی منٛز تہٕ چھے تِہنٛدۍ ہُون باوُن لایق حصہ اوسمُت۔
کشیٖرِ منٛز بودھ دھرمس زوال ہیٚنگ معنے چھُنہٕ گژھنہٕ پانٛژِھ یہ کیٚتھ زِ ہنٛد مت
نوٚ شہر بادِ سَس پینہ پتہٕ کیا روٗد نہٕ کانٛہہ تہٕ بودھ پیٚتھ کنُن ییلہٕ پنٛنزراج
ترنگنی تہٕ چھِ ورگہٕ پانٛژھ ییٚتھ کیٚتھ تصدیق کران زِ ہندو دھرم مانن والین
لٕر لوٗر اُسۍ کشیٖرِ اَندر بودھ دھرم مانن والۍ تہٕ موجوٗد۔ اَکہ وقتہٕ اوس
لہایان بودھ دھرمس منٛز کشیٖرِ مُلکے مرتبہ حاصل یُس مرتبہ ہیمن یانس منٛز
ستھرایہ حاصل اوس۔ ییٚمہ کینہ بودھ عالمن، مورخن تہٕ سیاحن ہُندِ خاطرٕ
کشیٖرِ خاص توجہک مرکزٕ روٗز۔ یِہوے وجہ چھُ زِ اَمہ چھہ کشیٖرِ ہنٛدِس تواریخس

تہٕ تہذیبس مُتعلق تِمہٕ کینٛہہ ییمن لوٚکن ہندین تحریرن تہٕ کتابن منٛز دٔرشنہٕ یوان
ییمن ہندیٚن ژھاب تام مقامی تواریخن منٛز نظر چھِنہٕ گژھان۔ بودھ موٚرخ
تارا ناتھ ہٕندِس بودھ متکس تواریخس منٛز تہٕ چھےٚ کٔشیرِ مُتعلق وارِیاہ کینٛہہ دٔرج
ییمن پیٚٹھِ دِتھ وارِیاہن کتھن گیٚنٛز چھےٚ نیران۔ تارا ناتھن اصلی ناو چھُ
کُن ییٖن۔ بنگ۔ تٔمۍ اوس ۱۵۷۵ء منٛز زامُت۔ "ہندوستانس منٛز بودھ
دھرمُک تواریخ"، لیچھ تٔمۍ ۱۶۰۸ء اندر۔ بنٲئی اوس تٔمۍ جونانگ فرقُک بھکشو۔
تارا ناتھنہِ اَتھ کتابہِ منٛز چھِ کٔشیرِ مُتعلق تہٕ وارِیاہ حوالہٕ موجود۔ یِم اَوٕ کِنۍ
اہم چھِ زِ یِموٚ اندر چھِنہٕ وارِیاہن حوالن ہُند دویمہٕ کُنہٕ کتابہِ اندر اندراج
کرنہٕ آمُت۔ اَمی سٕندِس تواریخی شعورس مُتعلق چھُ ڈبلیو ایل ہیلے لیکھان
"تارا ناتھ چھُ باقاعدگی سان ماخذن ہُند حوالہٕ   تہٕ اَکہٕ تواریخی احساسیچ
ژبینہٕ وَن   دوان، یُس مشرقی مورخن منٛز نظر گژھان چھُنہٕ۔ اَمہٕ کِنۍ چھُ
اَمی سٕندین واقاتن تواریخی اعتبارٕ ہاوُن باوُن لایق اہ بیرگو بیرٕ اَمی سٕندِس
رازٕ وٚترس منٛز چھِ وارِیاہ تِم رازٕ دٔرج، ییمن ہُند بیٚیہٕ کُنہٕ ذکر چھُنہٕ ییوان
سانٛگس پیٚٹھ چھُ اَمی سٕند تواریخی مواد خاص کٔرِتھ موٗلُک، تہٕ کیازِ منٛز کالکس
ہندوستانس مُتعلق چھِ نہٕ تہٕ اَسی باقی مورخو اَتہٕ گژھس منٛز ٹھاوِ کٔرِمِتۍ۔

کٔشیرِ مُتعلق تہٕ چھےٚ یہ کینٛہہ دٔرشن زِ یہ کینٛہہ ژھا، اَدٕ تٔمۍ کوٚت چھُ
بوزِمِتۍ، اَسہٕ تارا ناتھ اَچھن برٕ تھہہ کُن انان چھُ نہٕ چھِنہٕ دویمہٕ کانٛہہ
تِمہٕ اندازٕ ویٚرٕ ھنومُت.

کشیرِ منٛز بودھ دھرم وٲتنس متعلق چھِ تارا ناتھ لیکھان؛
"ییلہ راژ[1] موکلوو تَسنٛد نیٚچوٗ سدھانو بیوٹھ تختس تہٕ اَتھ سیٖتی آیہ
مدھیانتک[2] سنٛدِ ذٔرِیہ کشیرِ بودھ دھرمکِس دٲیرس منٛز۔
مدھیانتکن ووت پننہٕ بالا فطری طاقتہٕ سیٚتی کشیرِ تہٕ ژیتن اَکِس
سَرٕ بٕتھِس پیٚٹھ ڈیرٕ یتھ منٛز ناگ روزان ٲسی۔ اَمہٕ سیٚتی کھوٚت ناگ راژ
آودٕ شَتس تہٕ تَسنٛدِ ین دربارِن ژھکھ نہٕ ووٗتکھ شیلو شیلو رودٕ مگر اَمہٕ
سیٚتی گوو نہٕ تَسنٛدِس مُقدس پوشاکس کُنہ نیار تہٕ۔ ییلہ مختلف اَندو پیٚنہٕ وول شُرار
رود پوشہ درشنس منٛز تبدیل گوو ناگ آو بھکشو ہس برونٛہہ کَن تہٕ پُرٛژھن
زِ توہیہ کیا چھِو یژھان؟ ییلہ ارہتن زمینہ ٹُکرِ مونٛگنس ناگن کوٚر
سوال: "کوتاہ بوڈ؟" قابلِ تعظیم ارہتن ووٚنُس "تیوٚت یُتھ ہیٚکہ پیٚٹھ
بہِ ژاٹھ گوٚٹ کٔرِتھ بِہِتھ ہیٚکہ"۔ ارہتن سٕنٛد مَنٛگن سپُد قبوٗل۔ ییلہ
بالا فطری طاقتہ سیٚتی بھکشو ہن کشیر ہٕنٛدِ کُنو پاسہ ژاٹھ گوٚٹ کٔرِتھ آو ریٚکھ
ناگ ووٚنُس زِ "مہاراج توہیہ کَتیا شش چھِو؟" یہ جاے اَمس
گومہ ڈٔٹے تھاگن دھیانہٕ پیٚٹھ ژاٹھ مہرس۔ اَمہ کتھہ کینٛہ زِ پنٛتہ دان کرن وٲلی
چھِ، تَتہ چھِ بھکشا کرن وٲلی، برہمن تہٕ گرٕ وٲلی تہٕ تمہ گرٕ ژھن بساوٕ
اَمہ پیٚتہ گوٗشہ پانٛژھ ہتہ ارہتن سیٚتی مدھیانتک اَتھ پیٚٹھ کشیرِ۔ بٔتیہ نین
ساسہ واد برہمن تہٕ گرٕ گرٕ اکھ، یِم پرٛژھ وٲلی تہٕ وارانسی ہٕنٛدی طرزِ فکر ک

---

[1] مدھیانتکس اوس اجاتشترو سٕنٛدِس زمانس خواشوکس بروٚنٛہہ۔

[2] یہ کتھ چھےٚ دٔرٛاو ژ لایق زِ گلگت مخطوطہٕ چھِ یتھ کتھ تصدیق کران زِ مدھیانتکن اوٚس بودھ دھرم کشیرِ۔ یِم مخطوط چھِ پیٚنٛژ شیٚمہٕ صدی ہندی۔

مانٛن وٲلؠ اَسو تور۔ اَمہ پتہٕ آے واریاہو علاقو پیٹھہٕ وارٕ وارٕ سیٹھا لوٗکھ کشیٖرِ تہٕ یِمہ ساتہٕ مدھیانتک حیات اوس تِمہ وِزِ اُس کشیٖر نوٚو بٔڈبو شہرو ٲبادؠ۔ بُسکپنن ہِندیو کامو، شاہی محلہٕ تہٕ بٔہوٚد وِہارٕ و سیٹھہ تو پأراوٕ بیٚ پننہ بالا فطری طاقتہٕ سیٹھاہ نی تِمو کھیٚچو کھیٚچو لوٗکھ گاندھارٕ تہٕ سحر کٲری ہِندِ نارٕ سیٹھہ تو بہنأ وِن ناگ کرٕ ..... تِمو وأننوو کھ نگ کشیٖرِ تہٕ حکمہ دِیتُن نٕز اَمہ سیٹھہ تو ہُرِ بِسکپنن ہِنزٕ دولتھ۔ اَمہ پتہٕ بنٛاو تِمو کشیٖرِ ہِنزٕ سارٕے آبٲدی بودھ دھرمُک پأرٕ وکارٕ تہٕ گو نظرو دوٗر۔ تِمو کوٚر کشیٖرِ ہِنزٕ ہِن وِرِ یِن دھرمُک پرچار!"

کشیٖرِ ہِنز بودھ دھرمس مُتعلق یہ بیان تہٕ کو نگ کشیٖرِ اَنگ ذکر چھُ تبتی وَنے لیس منز تہٕ آمُت، مگر تِتھ چھُ ناگ رازس ہولُن۔ تاناو البتہ چھُ مہاوامشس منز ناگ رازٕ شُندناو آراولا لیکھنہٕ آمُت۔ ہیوٗن سانگن تہٕ چھُ تارا ناتھس بِرو تھہ اَرہت تہٕ ناگہ سیٹھہز دلیلہٕ ہِنز ذِکر بِنس سفرنامس منز کوٚرمُت۔ مگر تہٕ ہِندِس بیانس منز چھُ واریاہ ژھوجر۔ یِتِن چھُ بیٚیِس اکِس کتھہ کُن اِشارٕ کرُن تہٕ ضروری۔ ہیوٗن سانگن چھُ کشیٖرِ ہِنز ناو کیشی۔می۔لو لیو کھوٚمُت، یِمہ کِنز واریاہن لوٗکن فِکرِ چھُنہ ترٛاون ژٕ کیپن تہٕ کیشی۔می۔لو ہِس کیا چھُ پانہٕ وأنی دالھ۔

واقعہ چھُ یہ زِ ژورکرِمس ہتھ تو لیس تام اُسی چینی کشیٖرِ کیپن لیکھان۔ تہٕ اَمہ پتہٕ ہیوت تِمو کیشی۔می۔لو لیکھُن۔ لِہٰذا ایتھ جاے تہٕ چینی تواریخن

ترٛ ژۄرٛ یمہٕ ھٕندی برٛہ تٕہ کیٚن یا چیٖنہٕ حوالہٕ آمت چھُہ، تمہِ کنہِ چھُ سیٖدٕ سیٖود کٔشیٖرِ سیتۍ تولُق ۔ خاطرٕ ۔ تارا ناتھُن بیان چھُہ واریاہن بُنیادی کتھن کُن اِشارٕ کران ۔ یمن مُتعلق دوٚیمہِ جایہِ تاکارٕ حوالہٕ میلان چھُنہٕ ۔ تمہِ ڈٲنِک یہِ زِ بودھ دھرم کٔشیٖرِ منٛز پھٔہلاوُنُک ابتدا کوٚر مدھیانتکن تہٕ تہندے وقتہٕ بنیہِ کٔشیٖر بودھ دھرمُک بارُم پیٖٹھ کنشک سٕندِ وقتہٕ پھٔلِتھ لُج ۔

مدھیانتک اوس مشہور موریا راج اجات شترو سٕندِ ہم کال تہٕ یمۍ مسیحس برٛونہہ شیٖٹھِمس ہتھ ؤریس منٛز شُمٲلی ہندوستانک راز اوس ۔ چونکہ مدھیانتک آو اجات شترو سٕندِس نیچوی سٕنزِ حکمرٲنی دوران تہٕ یتہٕ کوٚرُن دھرمن وٲرِ یِنہٕ قرار ۔ لہٰذا آسہِ ہے شہ شیٖٹھِمہ ھٕندی ہیٚندِس دۄیمس اڈِس منٛز کٔشیٖر آمت ۔ یتہٕ پٲٹھۍ اوس بودھ دھرم کٔشیٖرِ راز اشوکس برٛونہہ کم کاسہٕ زٕ ہتھ ؤری ہیٚتھ دوٚتمُت ۔

یعنی بھگوان بدھ سٕندِ نِروان پراوُنہٕ پتہٕ کٔمہِ کالہٕ ۔ بیاکھ اہم کتھ چھےٚ یہِ زِ شُمٲلی ہندوستانکین بسکیٖنن ہُنٛد کٔشیٖرِ یُن تہٕ پتہٕ یتی بسُن تہٕ اوس اُتھی زمانس منٛز شروع گومُت تہٕ یہِ سلسلہ چھُ پتہٕ تہٕ چلان روٗدمُت ۔

چنانچہ راز گوپادتہٕ وقتہٕ تہٕ آسہِ واریاہ برہمن کٔشیٖرِ تہٕ گپکارٕ دِتۍ رازن تِمن جاگیرٕ ۔ یتیہِ پٲٹھۍ آسہِ گاندھٲری برہمن تہٕ ونیچہ براد بساونہٕ ۔ بیاکھ اہم نوکتہٕ چھُ یہِ زِ دوٚ ترٛان زٕ مسیحس برٛونہہ شیٖٹھِمہ ھٕندی منٛز چھُ گاندھارس منٛز تھٕن ونہٕ کم کاسہٕ بل اوسمُت تہٕ کٔشیٖرِ منٛز تہٕ چھُہ امہِ ساتہٕ ناگ مت لُکہِ زٕ

حقیقت اوسمُت، کشیرِ میچھِ زاٹھ ہیتھ مدھیانتک سُند گاندھار
پرچار کرنہٕ گژھن چھُ ہاوان زِ اَتھ علاقس چھُ تمہِ زمانہٕ کشیرِ سیتۍ واٹھ واس
اوسمُت تہٕ اکھ دُوریک کُن چھُ گاندھار جاتک نہٕ کران زِ شیٖیمہِ صدی منز اُمس
گاندھار کشیرِ ہُنٛد حصہ۔ یہ کتھ چھیٚنہٕ کیٚنہہ کم توجہ طلب زِ آدن کالس منز تہٕ
چھہ کشیرِ اندر قصبہ تہٕ گام آباد اَسی ہیتۍ، یِمن سیتۍ ساناہ تعمیر کٲری ہُنٛد فن
پانس پیٚتہٕ اکہِ مسلسل روایتک پے پتاہ چھُ دِوان۔ سوال چھُ دوٚ ہتھان
زِ یمہِ کنہٕ بہیمہ صدی منز کلہنس مولوم آسیہ تہٕ اما تمن کتھن ہُنٛد نیب
کیتہٕ آوتارا ناتھس۔ پزر چھُ یہ زِ کلہنن چھُنہٕ بودھ ماخذن پۆر پاٹھۍ دوٚن
دِیتمُت۔ اوے تہٕ چھُنہٕ راج ترنگنی پٔرتھ کشیرِ اندر بودھ دھرمُک مکمل
دوٚن اُچھن برٛونٛہہ کُن بیان۔ مہاوامشس منز چھُ درج زِ انورادھاپورم لنکایہ
منز بیٚلہ بودھ وِہارس افتتاح کرنہٕ آو، تمہِ ساتہٕ اُس یاترین ہُنٛز دوٚیم
بُڈ جماعتھ کشیرِ میٚچھِ اورہ آمٕژ۔ ژودہمہ صدی منز گوگنۍ دمن راز میٖنزراوٚتھ
تہٕ جاواسماترا تہٕ لنکایہ منز کورُن بودھ دھرمُک پرچار تہٕ پگوڈا طرزِ تعمیر اوٚنُن
پانس سیتۍ۔ کمار جیو ہیوٚہ بودھ عالم چھیپہ تہٕ پھانچھِلوٗ کشیرِ منز تمِس
منز ایشیاہس تہٕ چینس تام وانٛنو مہایان بودھ دھرم کاشر لُوکہٕ پرٛژھن
ہیٚشن داریا ہن کتھن ہُنٛد حوالہ تہٕ چھُنہٕ راج ترنگنی منز موجود۔ باسان چھُ
زِ کلہنس چھُنہٕ بودھ دھرمس مُتعلق نیت صاف اُسمٕژ۔ کشیرِ منز ہیوٚتن راز
میگواہنس (پنٛژمہِ صدی) پتے بودھ دھرمس زوال یُن۔ یِیمہ کینہہ بودھ عالمن

پوتھ ہاہ ہیمتھ تبت تہ منز ایشیا کِن وَتھۍ لگۍ۔ چنانچہ کشیر اَندر بودھ دھرمس مُتلق تفصیلی واقعاتھ چھ چینی تواریخن تہ تبتی پوتھین منز میلان۔ یمن دوشونی ماخذن تام اوس تارا ناتھس پُلن پیاے۔ بیٚیہ اوس موضوعک تقاضہ تہ یی زِ سہ کرِ ہے بودھ دھرمس مُتلق زیادٕ کھوٗ تہ زیادٕ تفصیلات سوم برتھ درج یمیتھ تہ ہندس عقیدس تہ فایدٕ واتہ ہے تہ منس تہ بییہ ہیس سو کھ۔ پُرز چھُ یہ زِ کشیر ہندیس تواریخس مُتلق چھ چینی کتابن منز تیتھی تفصیلات میلان یُتھ سے تہ واریاہ تواریخی کھریٔ اَندٕ تھ ہیکن۔

تارا ناتھنس تواریخس منز درج بیاکھ اہم حوالہ چھ مستھ بودھ کانفرنسہ مُتلق یوسہ کنشک سٕندِ وقتہ سپدے یہ لیکھان چھُ:

"دبھاشا یہ ہُنز یاد چھےٚ کِہیٚ نالی یہنہ بودھ شاسترن ہُنز ترتیبہ یُوٚم برز پھٹھ ڈرِتھ، یوسہ کُنڈل ون سپدے یہ یُس یاتھ کشیر منز چھ تہ بتہ جالندھرس منز۔ مگر یہ سوم برن سپز بہرحال کنشک ہِنز وزیِس یمن دوشونی علاقن ہند راز اوس تہ یُس بھگوان بُدھس پتہ زُور ہیٚتہ وہرؠ اوس۔"

تارا ناتھس برونہہ چھُ ترتیبہ بودھ[1] کانفرنسہ ہُند ذکر میون سانگمن تہ گوٗر مُست تہ نمی چھ صاف صاف لیوکھمُت زِ کانفرنس سپد بییہ کشیر اَندر کنشکہٕ وقتہ تہ اتھ اَندر ییم فاصلہ آے کرنہٕ تہ یُس مسوٗدہ

---

[1] یہ کانفرنس گژھ زُورم ہیز گنز رُتھ تہ کیا زِ اشوکنہٕ وزتہ چھےٚ اکھ بودھ کانفرنس سپدیمٕژ مگر میانیان چھُنہٕ تتھ کانفرنسہ گُرتھ ہیوان۔

تہٕ موٗنٛز ژِترن ہُنٛز رِوایت اَیہِ وۄپھ تہٕ ہارٕ منڈیکِس مۄنوَرتس منٛز میلان۔ شرادھ ہاوِنِکِس موقس پیٹھ چھےٚ وُنہِ تہٕ منٛڈل پوان ترٛاونہٕ۔ یِم سارٕی چیٖز چھےٚ اَکہِ تماشدار پرانہِ رِوایژٕ ہِنٛد ژھوکُن تہٕ ژھۄٹُن ہاوان۔ تارا ناتھ چھُ شہ داٖجِد موٗرِخ یُس کشیرِ منٛز ژِترکٲرۍ ہِنٛدِس پیٚچھ کالس مُتعلق کیٚنٛہہ کتھہٕ نِشنٕ رۄتھ چھُ لیکھان:

" اَمہِ پتہٕ یُودھ پکِھش رازٕ ہِنٛدِ وقتہٕ اۆس مۄرژٕ گرتہٕ ژِترکار ہِنٛدۍ کارنامہِ پرٛزِ پاٹھۍ ہاوِنٕ تہٕ بادِ لایق تہٕ تِہِنٛدِ کوٗفن پارٕ اَسیہِ دۄژھن ہِنٛدِین پرٛانین شاہکارن سیٚتۍ زٲنۍ۔ تس اَسی خۄدٕ کمۄ تہٕ زیادٕ ژاملٹہ۔ اَمہِ کیٚنٛہہ کیٚنٛہہ زٕ شہ اوس مگدھ زامت اَمہِ کیٚنٛہہ اَسی تِہنٛدِ ین پارٕ وکارٕ ژِترکارن مگدھ دیش ژِترکار وَنان۔ رازٕ شیلاسِنٛدِ زمانہٕ اوس اَکھ ہونر منٛد مصوٗر دیو تتن وُنہِ اَنِن وول شتھ گمت دربار والہٕ زامت۔ تمۍ ترٛاوی پانس پتہٕ کُن ژِترکٲرۍ تہٕ دۄہ یِمہِ تِہنٛدۍ شاہکار یِم شاہکار یا گھشن سیٚتۍ مخصوص اَسی یِم تِہنٛزٕ وُنہِ تکِ تِمَن آو پرٛوِن مغربی سکوٗل ناو دِنہٕ۔ رازٕ دیو پالہٕ سِنٛدِ زمانہٕ اوس ویرندرس (شُمٲلی بنگال) منٛز دِہمَن ناوُک اَکھ ہونر منٛد ژِترکار تس اوس تہٕ ول نیٚچوٕ یمو دِو شوبھ بناوِک مۄرژٕ گرٕی تہٕ ژِترکٲرۍ ہِنٛدۍ تِمو شاہکار یِم ناگ ژِترکارن ہِنٛدِین کارنامن ہیوٗ اَسی۔ مٲلۍ تہٕ نیٚچوِ دیت دۄن الگ الگ سکوٗلن زاین نیٚچوٕ چونکہ اوس بنگالس منٛز بسان۔ یِمہ دیو مۄرژٕ تِہنٛد یو ژالو سِر، تِمَن آو مشرقی طرزُک دوتا ناو دِنہٕ۔ یوٗد وَے بنگن ہِنٛدِین

سید کرنہٕ آو. شہ آو ترامہ پیٹھن ہیبہٕ ٹھ کھننہٕ، ژرامہ پیٹھۍ آے اکس بڑہ بارس
تل دوب ژراونہٕ. راژن دیُت یکھشن حُکم ز تم روزن یمن ژرامہ پیٹھن
راچھ یتھ یمن کاتہہ کشیرِ نیبر نِیہِ نہٕ. ہیون سانگ آو پانہٕ کشیرِ تمۍ تہٕ
کینژ ھالیوٗ کھ تتھ چھےٚ تشند کشیرِ منز دوٚن وریٚن قیام کرن تہٕ ڈکھ
کران. سپنہٕ بسپنہٕ آمہٕ ہے تمام یہٕ رِوایتھ چلان، تہٕ کیاز شتیمہ صدی
منز تہٕ اُسۍ کشیرِ اندر بودھ پنڈت روزان یمو نِشہِ تمۍ بودھ شاستر پرِتھ
تہٕ گیان حاصل کوٚر. تارا ناتھس چھےٚ نہٕ دراصل ہیون سانگس تام پلن واپے
گومت، ییمہٕ کِنۍ تس کیاہ تام برٛم چھُ گومت. مگر شہ تہٕ چھُ ییتھ کنہٕ
ڈکھ کران ز کانفرنس سپز کشیرِ منز. یوٚدوے تس پانس پوٚر یقین چھےٚ نہٕ
اَکھ کتھ چھےٚ ضروٗر ز یہٕ رِوایت چھےٚ تبتس منز تہٕ لوکن منز مروج اَمیہِ ز
کانفرنس اُس یا تہٕ کشیرِ تہٕ نتہٕ گاندھار سپز منز، ییمہٕ کنۍ ہیون سانگن
پانتر گوٚب چھُ باسان. ہیون سانگنس بیانس چھُ واسوبندوسنز ذات تنامہٕ
سیتۍ تہٕ تصدیق سپدان. واسوبندوسُنز ذات نامہ چھُ (۵۵۱-۸۸ء)
درمیان چھُ. بی ٹین لیو کھمت تہٕ اَمہٕ اعتبارٕ چھےٚ اَتھ ہیون سانگس پیٹھ تہٕ نظامہٕ
حسابہٕ برتری حاصل. کشیرِ منز کیا چھُ ژِتر کاری (مصوٗری) ہُند پیٹھ کال
ادسمت. اَتھ متعلق چھےٚ ساری مقامی تواریخ یہٕ ڈیکہِ ز تہٕ خاموش. حالانکہ
بودھ تہٕ ہندو اثرس تحت آمہٕ ہے کشیرِ منز ژِتر کاری لازمن اَکھ اہم مقام
حاصل تہٕ اہمیک عمل دخل چھُ ریشن رِواجن سیتۍ تہٕ. وُنہِ تہٕ چھےٚ ژِتر کاری

بناوُن والین ہِنز زینہٕ جاے کانٛہہ تہٕ اُس۔ ژِترکاری منز آو مالی ہِندین پارٕ کارن تہٕ مشرقی سکوٗل ناو دِنہٕ۔ نیٚتیجہ گو سُہ یِنْدکہ ژِترکار ژاٹھ اُسی زیادٕ پانٛژ مگدھی، لِہٰذا آو تِمن مدھیہ دیش ژِترکارن ہِند سکوٗل ناو دِنہٕ۔ پِتھ کُنہ اوس نیپالس منز ابتدائی طرزٕ پرائتس مغربی سکوٗلس سیتھ رلاو۔ وقتس سیتۍ سیتۍ بجبیو نیپالس اندر اَکھ خاص نیپالی اسلوٗب یُس ہُنرس تہٕ ژِترکاری منز مشرقی طرزس سیتۍ چھُہ رلان۔ آخری دورِک ہیِن ژِترکارن چھِنہٕ خاص کانٛہہ خوٗبی۔ کشیرِ منز تہٕ اُسی برٛونٛہہ کالہٕ مدھیہ دیشکہ پرانہٕ مغربی سکوٗلکی پارٕ کار۔ پتہٕ پتھن ترٛاو اَکہ شخصن یُس ہِمسو راج ناو اوس، مُرژہ گری تہٕ ژِترکاری ہِندس نوِ اسلوٗبُک بُنیاد، ییٚمہ وُنی کأشُر اسلوٗب وَنان چھِہ۔ بُدھ مت ییٚلہٕ ییٚلہٕ بارسس روٗد ہونر مندن تہٕ عقیدت مند ژِترکار آسے برونٛہہ کُن۔"

اَکہ زمانہٕ اوس بودھ دھرم کشیرِ منز عروٗجس پیٹھ مگر ییٚتہٕ کالچ ژِترکاری ہِند کانٛہہ نموٗنہٕ چھِنہٕ بژھرِتھ روٗدمُت۔ میانہٕ خیالہٕ لاگ ژوداہِمہ صدی پتہٕ کأشرِ ہو ینٛہ ساہِرے تخلیقی صلاحیتہٕ مخصوٗص تواریخی حالاتو کِنہِ اَکھ کامِین کُن تہٕ سارِی ہیے دُنیاہس منز پرٛو وِکھ ناو۔ یُس فن تِم برٛونٛہہ کالہٕ کِنین پیٹھ گُلزار کھارنس تہٕ بُرزس پیٹھ بہار روٗد نٛاونس کُن لاگان اُسی سُہ فن لوگ تِموٗ گُلکاری تہٕ دوٚیمین چیزن کُن۔

تارا ناتھ چھُ کشیرِ پیٹھ مہاسماتا ناوِ ترک ہشرِ حکمرانی ہُنٛد تہٕ ذکر کران، یِمو کشیر، ترکستان، غزنی تہٕ دوٚیمہ علاقہ فتح کری۔ سہٕ اوس ترپٕچکا یہٕ ہُنٛد مانن وول۔ یتھ پاٹھۍ چھُ ثابت سپدان زِ لفظ ترشک چھُنہٕ پرٛیتھ زمانہٕ اکی سے مانیس منٛز ورتاونہٕ آمت تہٕ لفظ ترشکس چھُنہٕ کانٛہہ ہنٛدِس عقیدس سۭتۍ کانٛہہ تولق۔ تارا ناتھ چھُ یِمہ کتھ ہُنٛد تہٕ پے دِوان زِ یِمہ وقتہٕ ہرش دیو کشیرِ ہُنٛد راز اوس، تمے وقتہٕ اوس بنگالک راز گوپال تمہِ زیوٚن پٹنہ مگدھ تہٕ نالندٕہ منٛدر کوٚرُن تعمیر۔

تارا ناتھ چھُ کشیرِ ہنٛدِس تواریخس متعلق ہنٛہ بیتہٕ سیٹھا دلچسپ کتھ وَنان، یِمن پیٹھ غور تہٕ تحقیق کرنچ ضرورت چھےٚ۔ کشیرِ ہنٛدِس تواریخس پیٹھ قلم تُلن وِز پیٚیہِ اسہِ اَتھ اَندۍ یکھو علاقن ہنٛدین تواریخی دستاویزن وونٛت ہیوٚن، یتھ پرٛیتھ کُنہ موضوعس پیٹھ لکھو کھلاوِتھ کتھ کرنس وتھ نیرِ۔ تواریخ چھُنہٕ صحراو یُس چھُ پوشہٕ بارغ۔ فقط چھےٚ چھاوَن والین ہشر ہُرگی۔ وُچھُن چھُ زِ وقت کُس کُس دِیہ اَتھ پوشہٕ باغس سأل کرنک حوصلہٕ تہٕ نہٕ ہمت تہٕ۔

کتابنامہ

1. Taranath's History of Buddhism in India.
   Indian Antiquary
   April, 1875, Dec 1875.

2. Ancient India.
   R. C. Majumdar.

3. Jatak Tales.

4. Indian Historical Quarterly
   N. N. Law IV V.

5. Kalhan's Rajatarangini.
   M. A. Stein.

6. Vassileaf's Buddhism.
   Indian Antiquary
   May 1875.

7. Indian Pandits in the land of Snow.
   S.S. Chander Dass.

سر مارک اَرل سٹین تہٕ کٲشِر

مارک اَرل سٹین۔ یہِ چھُ نہٕ چھوٗن تہٕ چھوٗت ناو بلکہ چھُ اَکھ طِلسم یُس کٲشِرِ پیٹھہٕ مَنٛزِ ایشیا تہٕ اَمہِ اورٕ میسوپوٹامیہ تام توارِیخی تہٕ تہذیبی پیٹھِ گَنٛڈ چھُ مُژران۔ مشرِقیاتکِس شوٗبس مَنٛز چھُ نہٕ تیٚمِس تام پلہٕ کرُن تیٚمہٕ خاب یُتھ تام بیٚہ زِ تھاونڈُنس خبر کٔتِس کالس پٲران پییہ۔

سَنسکرت، جرمن، انگریزی تہٕ کٲشرِ ہِنٛدِ پٲٹھۍ کٲشُر بولن وول سٹین اوس سماجیات، نسلیات، جغرافی قدیم آثار تہٕ غربیات بیترِ علمی شعبن ہُنٛد تِمہٕ ساتہٕ ووستاد یِیلہٕ عالمس مَنٛز یِم شعبہٕ سائینسی بُنیادن پیٹھ مُنظم سپدنس دلۍٲسۍ اوس سپدان اکثر شعبہٕ آسہِ کوٚٹھۍ کھوٚہ کھشہِ پکان

کٲشِرِ تہٕ سٹین چھِ اکھ اَکِس لازِم تہٕ ملزوٗم، کٲشرِ ہُنٛد ذکِر چھُ سٹینس ورٲے نامکمل تہٕ سٹینن ہِنٛز شخصیت چھےٚ کٲشرِ ورٲے اَڈٕ لیچھ۔

کٲشِرِ ہِنٛدِس تواریخس پیٹھ سپٕز تس بڑو ٹھہر تہٕ کٲم تہٕ تس پتہٕ تہٕ۔ تس

برٚوٚنہہ کٔر۔ ایچ۔ ایچ۔ وِلسَن تہٕ ڈاکٹر بہلرن کم کاسہٕ کام تہٕ تس پتہٕ گیٚو ٹلر گمنگو پاٹھی لوکھ کٲشِرِ وٚون دِنس آکادِ امائپوز یوسہٕ کُشادگی تہٕ ٲبرژر سٹینہٕ کامہٕ مَنٛز چھُ تمیُک ہیُوہ اِنہار چھُنہٕ دٔویمِس کانٛسہِ مورخس یا عالمہٕ ہندِ ین تحریرن مَنٛز ووتلان سر والٹر لارنسنی کٲشِرِ مُتلق کام تہٕ چھےٚ پنٕنہِ جایہِ اَہم مگر تہندِ کامہٕ ہنٛز نوعیت چھےٚ وکھ ثمی چھُ دریٛشٹھمان کٲشِرِ وٚون دِتھ پننین تحریرن مَنٛز رنگ بوٚر مُت مگر سٹینن چھےٚ کٲشِر ستوٚسندرو تلہٕ کِڈتھ دُنیہَس بٕرٚوٚنٛہہ کنہِ اصلی رٔوپس مَنٛز پیش کٔرمِژ۔ لارنسن دِژ تمِن حالاتن تہٕ واقاتن زبان۔ یمَن ہُنٛد تَس مُشاہدٕ تہٕ تجربہٕ اوس سٹین رٔود پتھ کالَس مَنٛز ڈنگ دِتھ نوٚ سرٕ حقیقژن ہیرکٕھ کران۔ تسٕنٛد یہٕ کارنامہٕ چھُ اَہم زِ تمٕ دِژ ادرٕ پنٕٹھس تہٕ پتھ ییمتِس زلو۔

کٲشِرہٕ ہنٛدِس تواریخس مُتلق سٹینس برٚوٚنٛہہ کرنہٕ آمژ تحقیقی کامہٕ رٔود نہٕ تمہٕ سانہٕ زیادٕ بور بیٛلہِ سٹینن پژنہ بیانس واقاتی سوٚتھر فراہم کوٚر تہٕ مُقامی طور ہرکنہٕ تحریرس نہٕ اِشارس کہٕوٹ دِژ۔ یہنزِ چھےٚنہٕ کنہ زِ سٹینس پتہٕ کیا سپنز نہٕ اہم کام کٲشِرہٕ ہنٛدِس تواریخہِ بٕرٚوٚنٛہمِس تہٕ تواریخس نکہٕ نعانس مُتلق یوسہٕ باوٕ زن کام پتِمین دوٚن ژوٚن دہلین مَنٛز سپنز تمہٕ ستی ڈراے نوٚی سرحد بد۔ ٲبرزہوم گوپہ کٔرال، کٔرالہٕ چک، ہےٚ تار، کنیل وٚن، لیڈرِ ہنٛز، سمٔنفن تہٕ ہٹہٕ مرچھ جدید تحقیقکی پڑاو، یوٚز ویژھنے کرن وِز چھُ گنہِ نتہٕ گنہِ موڑس پیٹھ سٹین تہٕ تہندِ تحقیقُک ذِکر لازمی یوان۔

سٹینہٕ تحقیقی اعتبارُک ثبوٗت چھُ زِ یتی مس کم کاسہٕ ہتس وریس دوران

رٕوُدٕی محقق کٲشِرِ ہِنٛدِس پَتھ سالَس مُتعلِق تَس آویز۔ تٔہنٛدِ ین تحقیٖقی کارنامَن
ہٕنٛزِ پَرٛدٕ چھےٚ وُنہٕ تہٕ ڈٲنٛجہِ، پَتھ گوبِل چَک سٕہ کَس چھُپنہٕ گژھان۔ سٹیٖنَس مُتعلِق
چھُہ دٲیرِیُن زِ سُہ اوس غٲرِ مُلکی یِمہِ کِنۍ تَس سٕہ لکِہ وۄنُنہ تہٕ تِمہِ رلِوٲیژ وراٲنشِ مَنٛز
تَرٛمِژ آسہٕ نہٕ یِمہِ اَکِس مُقٲمی مُحقِقَس باگہِ چھےٚ۔ سٹایِنَنہِ تحقیٖقُک دٲیرٕ اوس کھلہٕ ڈلِہ
نہٕ یَکِمی دٲری نِشہِ دوٗر۔ سٕہ اوس حالاتَن، واقٲتَن تہٕ شہادژَن بُنیاد بناوِتھ تحریٖرَن
کُن کھاران تہٕ تُیس منطقی نتیٖجہِ نیٖرِ ہے تِمَتھ اوس زٕلو دِوان۔ سٕہ اوس نہٕ گوڈٕے نتیٖجہِ
کڈِتھ تھاوان تہٕ تِمنِے واقاتن تہٕ شہادژن کو مٕزان یِموٕستی تِہنٛد نتیٖجہِ کھر سپدِ ہے۔ سٹیٖنٕنی
غٲرِ جانبدٲری تہٕ تحقیٖقی وُسجار چھُہ سو حقیٖقت یُیمی تٔہنٛد مورخانہٕ اعتبار کھر کوٚر تہٕ از تام
تہٕ ووٗت نہٕ تٔہنٛدِس اعتبارس کُنہِ رنگہٕ دوا۔ تہٕ نہٕ گوہ کانٛسہِ تَس کُن اۆنٛگُج تلنک عوضِہ
تٔہنٛدِس دلیٖلہِ دِتھ ڈیبِس رد کرَن وول چھُپنہٕ پادٕ گوٚمُت۔ تَس سٕتی ہیٚکہِ اختلاف پیدِ تھ
مگر تَس نظر انداز کٔرِتھ کٲشِرِ یا مَنٛز ایشیاکِہ تَوٲریٖخہِ کِس مامِلس مَنٛز بڑٕ وُنہٕ ہیٚکُن چھُہ محال
بوٚڈ ڈوکھ چھُس مورخانہٕ اعتبارس سٕتی ووفادار روزُن۔ تٔہنٛزِ ووفادٲری پیٹھ نہٕ آس
کُنہِ مخصوص طرزِ فکرچ یا عقیدٕچ ژھاے تہٕ نہٕ اوس تَس کُنہِ طَرفَس کُن پارٕ سنگ سٕتی
اوس نہٕ سُہ کُنہِ دباوَس تَل یِنہٕ وول۔ سٹیٖن اوس صاف نظر، صاف اعتبار تہٕ
باایمان محقق تہٕ عالِم۔ پننِس تحقیٖقی سفرس مَنٛز یُیمی تہٕ تَس کُنہِ رنگہٕ کانٛہہ رووٹ کوٚر
یا اکار بکار آس تِمی کوٚر وژھِ دٲلِنہِ اعتراف تہٕ تہٕ اِظہار تہٕ۔ گوبِنٛد کولس پیٹھ
رام سِنگھ سروٕے بیرِس تام چھُہ تِمی پننین ہم سفرَن تہٕ سٕتی باجَن ہٕنٛزِ کامہِ ہٕنٛد اندراج
پننین کارنامن اندر کوٚرمُت۔ رام چنٛد بٲگی ہٕنٛدِ ناو تٔہنٛدی خط چھِہ امہِ کتھہ ہٕنٛز

باوتھ ژٕ شہ کیتھ پانٛٹھ اوس پیٚٹھ ماملس تہٕ تمہِ کین زاوِہ جارن سنان۔ ڈان کویک
زوتگ ترجمہ کرنا وتھ اُس تس یہ تہٕ کل ژٕ حقہٕ وائلس گژھہ کامہِ ہشتر موزوری میلنی
خاتم تلوا اُنس نِش بوزٕ گوینڈہ کوٚلن اکہِ کتھ تہٕ سٹین کوٚر تمِن انگریزی ترجمہٕ۔ تس گوٚ تہٕ
یہِ وَنن مُشیتہ ژٕ کتھن ہنٛد متن چھُہ گوینڈہ کوٚلن تیار کوٚرمُت، تمہٕ ہررووہ تہٕ مرف
گوینڈہ کوٚلس عزت بلکہِ کرٕن پیہِ تٔمِس تحقیقی اعتبارٕس تہٕ اعتمادس تہٕ راچھ۔ راج ترنگنی
ترجمہ کرٕن وِزِ اُس تہٕ تس شاید رِگ ویدٕچ "ندی استوتی" نظرِ گامژٕ یٔیمہ کنۍ تمہٕ وتھہِ
متلق لیکھن وِزٕ رِگ ویدِک ذکر کوٚرمُت چھُہ۔ اما پوز یٔیمہ ساتہ تِمشنز تحقیقی نظر منز کشادگی
آیہ۔ تمہٕ لیوکھ رِگ ویدکہِ حوالہ وِتستایہ متلق اکھ موٚختصر مونوگراف یٔیمہ ستی تمہٕ سوہ پیٚرگی پوٚرٕ کر
یوسہ پیٚرگی راج ترنگنی ترجمہ کرنہِ وِزِ رُوزمژٕ اُس۔ تمہٕ کوٚڈ سپت سندھو ہک
بیاکھ ذٔری یادِ تہٕ مُڈ پوسپندِ ہنٛدِس رُوپس منز نوٚن تہٕ سپت سندھو ہک
حدوٗدٕ اربعہ سرکھٕ کٔرِتھ تس منز آیہٕ وارٕ وتھ۔ "راج ترنگنی" ہنٛد ترجمہ کرنا وِزِ روٗز
تہٕ تِمشنز نظر صرف متنس تام ژھوٚٹ بلکہِ رود سُہ نادر قلمی مخطوطن تہٕ کتابن
زوٚل دِتھ کشیرِ متلق حوالہ سوٚمبران تہٕ متنس پیٚشنہِ کران، تمہٕ دِژٕ اکہِ پاسہ یونانی
تواریخن تہٕ دوٚیمہ پاسہ چینی سفرنامن چھانڈی تہٕ سورُے یکجا کٔرِتھ پھیوٚر جایہ جایہ تہٕ
ادٕ لیکھن راج ترنگنی ہنٛدِس متنس حاشیہ یمن شیقہ آسنس کنہِ کڈنی سہل سہل ہمکن
چھُہ۔ "راج ترنگنی" ہنٛد ترجمہ مرتب کرنہ باپتھ ہیوٗنس کیشمندر، سوم دیو، پوٚران
تہٕ ہنٛد وستاڈی رزہ یمن تہٕ دوونت ہیوٗن تہٕ سرکھ کرٕن ژٕ کلہِن کتہ چھُہ کسب فیض
کوٚرمُت۔ تمہٕ کوٚر راج ترنگنی ہنٛد سنہ وار ترتیب نوِ سرٕ مرتب تہٕ یتھہ جایہ پھیر باسیوٚس تیتھ

کرن دُرستی تہٕ یتھ جایہِ پرگی ہنٛد احساس گنیوس تمیٚک کوٚرُن نہٕ وانہٕ اظہار ـــ
"راج ترنگنی" ہنٛد گوڈ ووٚترییمہٕ ژُکہٕ تہٕ تحقیقانہٕ دردِ ستی تمی لیوکھمت چھُ سُہ چھیہ دُنیٚک تام مثالی۔ اَزتام چھپنہٕ یتھ ہیوٚہ مدلل کانٛہہ اکھ توارِخی تحریر آسہٕ بڈٕ ونہہ گژھن آمت۔ "راج ترنگنی" ترجمہ کران کران گٔڈی تمہِ ہندوستانی توارِخکی واریاہ تھٔجی گوشہٕ نٮ۪ر یمن گژھن تس بڑٕ وٕنہہ کانٛہہ ظٲہِرن گومُت اوس نہٕ۔ سٹین چھُ گوڈنیٚک محقق یٔمی یہِ کٲلی سرسوتی دریاوُک کش بدِ کوٚرٕ تہٕ پننہٕ وٲلین اتہاس کارن ہنٛدِ تحقیقکی سرحد گٔڈٕن بدِ۔
کشیر متعلق تحقیقُک دسلابہٕ کوٚر نہٕ تمی راج ترنگنی ہنٛدِ ترجمہٕ ستی بلکہ تمہٕ وضاحتی فہرستہٕ ستی یتھ منٛز تمی پانٛژن ساسن سنسکرت مخطوطن کوہم کٔرِتھ سام ہیٚنٛز۔ یِم مخطوط چھِ سٹینٛن وضاحتی فہرست ہیٚتھ وُنہٕ تہٕ جیٚمی رنبیر لائبریری منٛز موجود۔ مخطوطن ہنٛدِس اتھ بنٛڈراس منٛز موجود۔ اکثر مخطوطن ہنٛد آگُر چھِ کشیر۔ وضاحتی فہرست مُرتب کٔرِتھ اوس تمی پننٮ۪س ووستاد جارج بہلرنٛد مشن بڑٕ وٕنہہ پکنووُمت یُس تمی (In search of Sanskrit manuscripts) لیکھتھ شروٗع کوٚرمُت اوس تٔنٛد وضاحتی فہرست گو ١٨٩٤ء منٛز چھاپہٕ۔ "راج ترنگنی" انگریزیس منٛز پھیرنہٕ بڈٕ ونہہ کوٚر تمی گوڈ امیٚک دُرست سنسکرت متن کھڑ تس واریاہ محنت پیٚیہٕ کرٕنی، متن کھر کٔرِتھ کرنووُن سُہ چھاپہٕ تہٕ اد کوٚرُن پننہٕ کامہٕ ہنٛد دۆیم مرحلہٕ شروٗع۔
"راج ترنگنی" بنیاد بناوِتھ لیچھ تمی گوڈنچہ لٹہٕ کشیرِ ہنٛز جغرافی یتھ منٛز تمی واریاہن گرٕ دار مسلن اندبوٚر دیُت۔ تسنٛز لیچھمٕژ کشیرِ ہنٛز ادضیاتی جغرافی چھےٚ از تہٕ جور رووس۔
ہر گاہ تمی یہِ جغرافی لیچھمٕژ آسہٕ ہے نہٕ اَز آسہٕ ہن نہٕ واریاہ جایہٕ ناو اَسہِ ملےٚ وُنِس

تل۔ تسٕنز جغرافی چھےٚ کٲشیرِ ہنٛز ارضیٲتی جغرافی آسنس لرٕ لوٚر کٲشرِ ہنٛز تواریخی، سیاسی تہٕ تہذیبی جغرافی ہنٛد اکھ اِبتدأیی خاکہ ییتھ منٛز واریاہ بُرٕ ژرٕ کرنٕچ گنجایش چھےٚ سٹینن یمن مختلف شعبن جغرافی منٛز سام ہیتٕھ مٕژ نہٕ زبان دٕژمٕژ چھےٚ تمن شعبن پیٹھ اُس نہٕ تس پتہٕ تہٕ ترقی یافتہ مغربس منٛز تہٕ الگ الگ کٲم سپدان۔ یوٚدوے تمہِ پننہِ جغرافی کٲشرِ ہنٛز قدیم جغرافی ناد چھُ دیُتمُت مگر امیُک سادٕر وارٕہ نہٕ اہمیت روزِ پرٕتھ دورس منٛز ڈٕنجہ۔ تیٚس کانٛہہ تہٕ کٲشرِ ہنٛز جغرافی ہنٛدِس کُنہِ شعبس پیٹھ کامہِ دسلابہٕ کرِ تس ہیٚیہِ سٹینس نش کسب نٲہِن کرٕن۔ بہٕ کتھ چھےٚ وکھرِ زِ حسبِ عادت ییٚیہ نہٕ امیُک تحریری طور اعتراف کرنہٕ۔

سٹینس چھُ لل دیدِ پیٹھ کٲم کرنُک تہٕ ارادٕہ اوسمُت یمیُک ثبوت لبہٕ واکھن ہنٛز سوٚ دستی سوٚمبرن چھےٚ یوٚسہٕ تمی مُرتب کرنٲومٕژ اُس تہٕ وُنی تیٚن چھےٚ آکسفورڈ سٹینن سوٚمبرن منٛز شامل۔ لل دیدِ پیٹھ کٲم کرنس کیاز آیہٕ تس تھوٚس تہٕ چھُنہٕ معلوم باسان چھُ زِ تس آسہٕ ہے کٲشرِ ہیتھ مخطوطس پیٹھ فرصژ سان کٲم کرنُک ارادٕہ۔ تس اُس دِلی خاہش زِ سہ گژھہ کٲشرِ دفِن یُن کرنہٕ، بہٕ بامل ہیتھ ہیوٚک نہٕ۔

کلہن شُنز راج ترنگنی آیے تس پتہٕ تہٕ ترجمہٕ کرنہٕ مگر تمو ترجمو ہیٚچ نہٕ تیٚنہٕ ترجمہٕ اہمیت تہٕ افادیت کم کرِتھ۔ وجہ چھُ زِ حاشیہ لیکھنس منٛز یوٚسہٕ محنت تہٕ تیٚس خوٚن جگر تمی ژانگہِ چھُ زولمُت تتھ "نام واتنک اوس نہٕ کانٛہہ تہٕ بتژ۔ تہنٛد ترجمُک ہرترٕ رٕوٕدی ہیٚتی ہس ہتس ورٕی تمہ ساری لکھہٕ ترلان یمو کٲشرِ مُتلق قلمس کشِ کوٚر۔ نہٕ جمس ترجمہٕ کرِتھ ڈاج اکھٕتے کینٛژ و لوکو تہنٛدِس ترجمس تہٕ نس۔ یوٚ نام متنس ترجمہٕ کرنُک تعلق چھُ

نتہٕ مَنٛز ہیٚکہٕ آر۔ ایس۔ پنڈتہٕ سٕندِس ترجمس مَنٛز وارِیاہ صفٲیی تہٕ شوٗزرٕ آسٕتھ۔ مگر حاشین ہٕندِس مامٕلس مَنٛز ہیٚکہِ نہٕ پنڈِت تس ہمسری کٔرِتھ۔ اکھ کتھ چھےٚ مانٛنۍ پیوان زِ پنڈتہٕ سٕندِس ترجمس مَنٛز چھہٕ نہٕ تِہٕنٛزِ داریاہ حاشیہٕ شٲمِل یِمن کُن سٹینس یا تہٕ ظلوٚں اوس نہٕ گومُت یا ضروری اطلاعات چھس نہٕ بٕدِس آسٕمٕژ۔ پنڈی تن چھ اکثر تِمنے شُدن حاشیہٕ لیٚکھی مٕتی یِمن مُتعلق سٹینن کیٚہہ نہٕ لیٚکھمُت چھُنہٕ۔ تِمٕ چھنہٕ کِنہٕ جایہٕ تہٕ سٹینس کِتھہٕ کٕنہٕ کٕنہٕ جایہِ تس ستی اختلاف کوٚرمُت۔ روٗد رگھناتھ سنگن ہٕنٛدی ترجمہٕ تہٕ مَنٛز چھُنہٕ سٹینس کانٛہہ اثر۔ آمُت کرنہٕ نہٕ اچھر چند شاہ پوری سُند اُردو ترجمہٕ چھ محض اصلاگ ایونِنگ ایڈیشن۔

سٹینس آس ہم کال موٗرخن پیٹھ اکھ خاص برتری حاصِل۔ تس ہم سکال موٗرخ آسی فارسی اظہارکہ وسیلہٕ کِنہٕ ونناوان تہٕ اکثر آسی دوٚیمہٕ درجکۍ ماخذ استعمال کٔرِتھ کام ترٛاوٕنٕہ پکناوان۔ اماپوز سٹینٕنٛز کمٕتھ آس مختلف۔ سُہ اوس پننہٕ اظہارچہٕ زبانٕی انگریزی علاوہ جرمن، فرانسیسی بیتر تہٕ زانان تہٕ سنسکرتک اوسُس تھیوٗت گیان زِ لفظن ہٕنٛز تہٕ بٕدِ کٕنہٕ تس مَنٛز آسِس نہٕ زانٛہہ دِقت یوان۔ کٔشیر ہٕنٛدِ تھٕ کانٛہہ علمی زبان سَ سنسکرت تہٕ کٔشیر مُتعلق لیٚکھنہٕ آمٕژ پرانہٕ کتابہٕ چھےٚ آسٕمٕژ مَنٛز لیٚکھنہٕ سٹینن کوٚر یِمن کتابن ہُنٛد سیٚد سیوٗد مُطالعہ نہٕ یِمن کتھن مُتعلق تس کانٛہہ خدشہٕ گوشہٕ کوٚرُن اصل کتابہٕ تہٕ مسوٗد ڈُھنٛڈِتھ دوٗر۔ اتھ سلسلس مَنٛز کوٚر تِمٕ مختلف راج ترنگنین، نیل مت پُران، سمے ماتِرکا، ہر چرت چنتامنی، شری کنٹھ چرت، تیرتھ سنگرہ، لوک پرکاش بیتر کتابن ہُنٛد مُطالعہ تہٕ کتھن کوٚڈُن واش۔ کٔشیر مُتعلق یہ کیٚنٛژھا فرانسیسی تہٕ دوٚیمیو یوٗرپی سیاحو

لیو کھمُت اوس تِمو تہٕ ہینٛژن سام ۔ راج ترنگنی ہُنٛد ترجمہ کرِتھ تہٕ پتہٕ حاشیہٕ لیکھن وزِ یمن لوکن ہنٛدۍ سفر نامہٕ تہٕ رو داد تمیٖ زیر کارٕ ٹ تمن مَنٛز چھِ سر چرڈ ٹیمپل، ہو بی بہلر برنیر، البیرونی، وِلسن، یُولی، مرزا حیدر دوغلات، ریموسٹ، کننگھم، فریڈرک ڈرو، ہالسن ایلیٹ تہٕ بیٚیہ درجن واد عالم تہٕ فاضل شامِل۔ تمس گیہٕ نہٕ ٹامِلی، پلنیاتہٕ میک۔ کرنڈل ہیوٚن یوٗنانی موٗرخن ہنٛدۍ تحریر پرٕنۍ تہٕ وِژھناونۍ تہٕ مُشتھ۔

سٹین اوس گوڈنیک محقق یمیٚ سرگوٚر زِ کشپ پے رس تہٕ کشپتر وس حوالہٕ چھِ اکہ باوُتھ ہنٛدی زِ روٗپ تہٕ دوشوے حوالہ چھِ کشیرِ کُن اشارہ کران ہیروڈٹس چھ وَنان زِ کشپتر وس چھ پکھتین ہنٛدس علاقس منٛز شامِل۔

ہیروڈٹس حوالہٕ چھ ساف ہاوان۔ ہاوان زِ تِہنٛدِ وقتہٕ چھُ گاندھار کشمیرُن پد ڈنجہٕ اوسمت یمیٚک بروٚنٛہہ شیٚمہٕ صدی ہنٛدس گاندھار جایگس مَنٛز تہٕ چھُ یتھ یُہوہ حوالہٕ موٗجود ۔ پکھتیا چھ پکھتوٗن لفظُک یوٗنانی روٗپ ۔ پکھتوٗنن ہُنٛد ذِکر چھُ پاننی ہنٛدس گرامرس منٛز تہٕ میلان۔ کشیرِ پیٹھ یوٗنانی اثرُک حوالہ چھُ سٹینن تہٕ دِتمت تہٕ تِہنٛد حوالہٕ سُد تمہٕ ساتہٕ بامعنے ثابت ۔ یٚیلہ کھدایہ دوران یمنٛھنہٕ اکھ یوٗنانی شبیہہ آثارو مَنٛز اتھہٕ آیہٕ۔

کشیرِ پیٹھ یوٗنانی اثر اوس نہٕ ورگہ بلکہ اوس سیدِ سیوٗد ڈبلیو۔ ڈبلیو ٹارن چھُ ہنٛزِ کتابہٕ "THE GREEKS IN BACTERIA and India" مَنٛز لیکھان ۔

جدید اندازہٕ تہٕ آنکہ وِنۍ موجوب اوس تشتر (دیمتروس) سلطنتُک مَنٛز افغانستان تہٕ مزید علاقہٕ۔ بلوچستانک شُمالی تہٕ جنوبی حصہٕ، روٗسی، ترکستانک بوٗڈ

علاقہٕ چینی ترکِستانُک کینٛژہ حِصہٕ، ہندوستانہٕ مَنٛز اوس شُمال مغربی صوبہٕ، پنجاب، جنوٗبی کشمیر، اُتر پردیشُک وارِیاہ علاقہٕ، بہار اندر رژھا، سِندھ، کچھ کاٹھیاواڑ، گجراتُک شُمالی حِصہٕ تہٕ کینٛژھا راجپوتانہٕ شامِل۔

کٔشیر پیٹھ یوٗنانین ہنٛز عملداری ہنٛد پٔے چھُ تمہِ سکوٗستی تہٕ لگان یم وِچہِ برابر ژکھ درس آنس چھِہ اتھ آمٕتۍ۔ یوٗنانی ہکن ہنٛد کٔشیر واتُن ہیٚکہِ ہے تجارتہٕ کِنۍ تہٕ ممکن اُستھ مگر سہٕتھن آثارو چھےٚ یوٗنانی اثر آسنُک دعواہس دٔر دلیل ڈکھ کِنہٕ فراہم کرمٕژ کٔشیر ہنٛد ناو چھُ یوٗنانی ماخذو کِنۍ تہٕ سیٹھا بڑوٗنہہ بدٕنیران۔ مگر ہنٛدوٗستانی کِتابن مَنٛز چھُ اکہِ مُلکہٕ یا علاقہٕ کِنہٕ "کشمیر منڈل" گوڑنیتھ پانٛنین اِستعمال کوٚرمُت۔ یہِ حوالہٕ چھُ تٔسنٛدِس سنٛدِ ھودِ گمس مَنٛز (۹۳۰-۲-۱۱) آمُت، اُتھی مینس مَنٛز چھُ یہِ ناو مہابھاشایہٕ مَنٛز تہٕ آمُت۔ ٹالمین چھُ کٔشیر ہنٛد ذِکر کشپیر یادٕ نِتھ کوٚرمُت تہٕ لیٚوکھمُت چھُن زِ یہِ علاقہٕ چھُ دٔیتھ، سِندھ یل (چناب) تہٕ ایراوتی ہنٛد آگر یوٗن۔ اکھ کتھ چھےٚ ضروٗر تہٕ کٔشیر ہنٛد ناو وِژھناوُن تہٕ وکھناوُن وِز چھِنہٕ تٔسنٛز نظرہٕ پانٛنیس نام واژمٕژ تہٕ مہابھاشایہٕ تام۔ وونی گو تحقیقس مَنٛز چھِنہٕ کانٛہہ تہٕ کُنہِ پوٚت وٚونٛز آسان۔ تس پتہٕ اُس تحقیقس مزید وُسعت دِنٛچ وارِیاہ گنجایش مگر نوٚن سرحدٕن وٚون دِنہٕ بدلہٕ روٗدی تٔسنٛد جانشین موٗرخ تہٕ محقق پرٛانی پے دڑاٹھن کران۔ سٹینن چھُنہٕ پننین حاشین مَنٛز بدس بودھ کِتابن تہٕ مخطوطن ہنٛد پوٗرٕ پوٗرٕ اِستعمال کوٚرمُت۔ تبتی تہٕ چینی ماخذ چھِہ اتھ معاملس مَنٛز کافی اہم۔ یمن وٚون دِتھ وارِیاہ نوٚکُنہِ چھےٚ نتان شاید ما آسہِ ہے تہٕ تس یمن ماخذن تام پکن پانے ہنیوٚمُت۔ تبتی تواریخس وٚون

دِتھ چھ نناں زِ لفظ پنڈت چھُ سیٹھا کال برٛونٛہہ کاشرِن بودھ عالمن ہِندِ باپتھ ورتاونہٕ اوسمُت یِوان چنانچہ بلہو۔ اَنلس منٛز چھُ کاشرِن بودھ عالمن جایہ جایہ کھِچی پنڈت تہٕ کھُچی پنچن لقب آمُت دِنہٕ۔ پنچن لفظس تہٕ چھُ ژکِہ پنڈت یعنے عالم وِدھوان تہٕ فاضِل معنے۔

کشیر ہِندِس فربس مُتلق یوسہٕ زان کارٛی تہٕ تفصیل سٹین دِوان چھُ تتھ مُتلق چھِ کم کاسہٕ ساری کاشر مورخ خاموش۔ ہرگاہ انگریز محققو دسلابہ کورمُت آسہِ ہے تہٕ پتھ کاڈی فربس مُتلق آسہِ ہے نہٕ از اسہِ کانٛہہ تہٕ خبر اتھ۔

سٹینن بوڈ ڈیُت چھُ یوہے زِ تمہِ ڈیُت کشیر ہِندِس تواریخس اکھ نوو موڑ تہٕ کشیر ہُنٛد رشتہ کورُن اکہِ پاسہٕ برِصغیرس تہٕ دوٛیمہِ پاسہٕ منٛز ایشیاہس تام قائم۔ تس آس کاشر زبانہِ ستی زبردست دِلچسپی۔ وَنن والین ہُنٛد وَنُن چھُ زِ سُہ اوس تمہِ اُسمانہٕ کاشر بولان زِ کانٛسہِ تہٕ اوس نہٕ گُمانہٕ گژھان زِ سُہ کیا چھُنہٕ بذاتی کاشُر۔ کاشرِس ستی تسنٛز وِدھمادارِی ہُنٛد ثبوت آس سوہ کاشر انگریزی ڈکشنری یوسہٕ تمہِ مرتب آس کرمٕژ۔ ڈکشنری ہُنٛد ذِکر چھُ وارِیاہن جاین تہٕنزِن دوٛیمین کِتابن ستی کرنہٕ آمُت۔ باسان چھُ زِ ڈکشنری آس نہٕ چھاپ پژمٕژ۔ مسودِ کتہٕ چھُ تہٕ چھُپہٕ ننیومُت۔ سٹین اوس نہٕ فرد، سُہ اوس نہٕ انجمن تہٕ بلکہ اوس پانہٕ پانے اکھ دور۔ اکھ زمانہٕ یتھ تمہِ پانے گوڈہیوت تہٕ پانس ستی ڈیُت تس اندبور تہٕ۔

سٹین اکھ سُہ شخص یِہنٛدِس شہس منٛز کشیر ہُنٛد پتھ کال بستھ اوس. تسنٛزِن نظرن آس تیژاہ توژھ زِ اوس کشیر ہُنٛد پتھ کال از کالکِس انس منٛز

وُچھان تہٕ تتھ مفنے نحشان۔

سٹینن کوٗر کشیر شناسی ستہٕ پننہٕ عظیم تحقیقی سفرک اِبتدا مگر یہِ اِبتدا اوٚس تیوٗت شوبہٕ دار زِ انجام اوٚس گوڈٕ پیٹھے پرٛزلان باسان۔ آثارن تہٕ مخطوطن وٕوٚن دِوان پھیوٗر سُہ منٛز ایشیا ہٕس پدٕ پدٕ تہٕ تم چیٖز کرٕن دریافت یموٚ ستہٕ توٲریخس اکھ بدٕلے موڈ لوٗگ اما پوٚز کشیر آس تس اندٕ وٕنٛدٕ گوڈنیک محبت۔ پننہٕ عظیم کتابہٕ ANCCINT KHUTAN تہٕ INNER MOST ASIA SERMOTA لیکھان تہٕ روٗزتس کشیر پیٹھ نظر تہٕ تتھ جایہٕ تہٕ تس کُنہٕ چیٖزس کشیر ستہٕ کانٛہہ ہشر ڈرٛینٹھ آو کمر گنڈِتھ کوٗرن تحقیق تس تیٚلیہٕ گژھنس منٛز یوٗنانی طرزِ تعمیرکۍ آثار تتھِ پیٚیہ نٔہ کوٗر دلیلہٕ دِتھ ثابتھ زِ یوٗنانی طرز تعمیر چھُ گژھتھ کشیر پیٹھ ووتمُت۔

کشیر ہنٛز ژھاے چھےٚ سٹینن تمام تحریرن منٛز درٛینٹھ یوان۔ کشیر آس تہندِس رٕسس منٛز بستھ۔ اوے اوٚس تمۍ وَنتھِ تھوومُت زِ سُہ گژھہِ کشیر ہنٛد مرگہٕ دفن یِین کرنہٕ۔ مگر تیٚہنٛز آخری خاہش گیہ نہٕ پوٗرہ تہٕ تسُند میٚیتھ موٗر آد کو بلس باگہٕ۔

کشیر شناسی ہِنٛدِس شعبس منٛز سٹینن دیُت چھُ سُہ یوشہٕ گوٚندُس ہمیشہ ساہ دار وارِ روزِ تہٕ اندٕس پٔتھس روزِ مشکہٕ ناوان۔ سٹینن اوٚس زینہٕ پوٗرپی مگر دِلہٕ تہٕ دِماغہٕ کنِہ اوٚس سُہ کاشُر ہُنٛد آس کاشرِ تہذیبکس سُندِس منٛز ڈنگ دِژمٕژ تہٕ دِژ دوٚہ ژُھو تم لال کھار دِ ہتی یمن وُنہٕ معلہ آنکہٕ وَن کرنی چھےٚ۔ کاشر زِندگی ہٕنٛدِس کُنہٕ تہٕ شعبس اُدھ سُہ توٲریخ آسہٕ، جغرافی آسہٕ، ہنر ب آسن یتھ کانٛہہ آثار آسن یا سماجی زِندگی آسہٕ متلق سٕکام کرن والین پٔیہ ہمیشہ سٹینن دٕماغہٕ

رٹٕن۔ کلہنن ہنٛد باپتھ کوٚر سٹینن ؤسے رول ادا یُس رول اَتھنو گیٚتن ٛنتر کہ شاسترس اکھ منظبط شکل دِنس منٛنز نکہہ چُھ وۄلمُت۔ سٹین چُھنہٕ کلہٕنن سٕنٛد چھراتہ ترجمہٕ کار بلکہِ چُھ تمۍ وِیٛژھنیہٕ کارہ سٕنٛد فرض سٕٹھا ذِمہٕ داری سان نکہہ وۄلمُت کلہنن ہِنٛدِ ین لفظن مختلف زاویو سام ہیٛنتھ کوٚرتہٕ سورُے سٹینن بازیافت یٚیمک وۄن زمانس رووُمُت اوس۔ کلہنس یُس ہدٕ تہٕ مرتبہٕ برصغیرِچہِ تواریخ نویسی منٛنز باگہِ چُھ آمُت تمہ منٛنز چُھ سٹینن ڈیُٛت وارِیاہ اہم کلہنن نِس دِیس کوٚر سٹینن اعتبار عطا۔

بانڈٕ پأتھر - اداکأری ہنٛد لوکہٕ فن

بانڈٕ پأتھر تہٕ اَمہِ کین مختلف پہلوٗہن سام ہیٚنہٕ برونٛہہ ہرگاہ اَسۍ اَتھکۍ آگر نیٚبہٕ یلہٕ کڈو تہٕ تتھ تواریخی پوٗت منظرس وٕنی دِمو یتھ منٛز یہِ لکہٕ رنگ پٔنٕنیٚن دِتہٕ پھانبھلیوو تمہٕ ستی یہِ کتھ واش کڈنس وتھ۔ بانڈٕ پأتھر چھہ دۆن لفظن ہنٛد مرکب۔ بانڈٕ تہٕ پأتھر، بانڈٕ لفظک آگر چھہ سنسکرت بھنڈٕ، یتھ اداکار بیترِ مانے چھہ۔ پأتھر چھہ سنسکرت پاتر یتھ نٹن وِدِل بیترِ مانے چھہ۔ یتھ پأٹھی چھہ اَمہِ سرکبس، اداکار تہٕ نٹن وِدِل مانے بنان۔ یہِ ناو چھہ اتھ لکہٕ رنگس پوٗرہ پأٹھی کوٚم کران۔ بانڈٕ پأتھر چھہ رقص، موسیقی تہٕ اداکأری ہنٛد مثیل۔ یہِ لکہٕ پأتھر چھہ برصغیرکین تمام لکہٕ پأتھرن ہنٛدی پأٹھی وارِیاہ ریتھ چیز محفوظ تھاوِتھ یمو ستی بانڈٕ پأتھرک قدیم آسُن سیٚر کھچہٕ چھہ۔ میدانی بھرت منٛزیَن چھہ اکہِ سازک ناو بھنڈٕوادن لیوکھمت۔ بھنڈوادن چھہ تٕرامہٕ بانس والہِ منٛز تہٕ اکھ ساز اوسمت۔ یہِ چھہ ڈٕلجہِ یانگارس ستی رلان اوسمت یتھ اَز تہٕ بانڈٕ پأتھرس منٛز پننہٕ جاے کھر چھیے۔ بھنڈوادن لفظس مانے کرِتھ چھہ اتھ منٛز ہنٛد وأین سامانہٕ مانے بنان تہٕ یتھ پأٹھی چھیے ژینہٕ وُن لگان زِ ڈٕلجہِ چالہِ یہِ ساز چھہ گوڈٕ کالہٕ پیٚٹھے رنگس تہٕ پأتھرن ستی وابستہ اوسمت۔

بانڈٕ پأتھر باپتھ چھنہٕ سٹیج کانٛہہ ضروٗرتھ۔ لکھ چھہ ژھمتھ آرٕ کرِتھ بہان۔ گوڈٕ نیٚبہٕ وِدل چھہ آرس آندی آندی لوکن منٛز باگ پھیرِتھ آرٕ بوٗڑ بناوان تہٕ ستی لوکن آلو دِوان زِ پأتھر چھہ وۄدی گژھنہٕ تہٕ سانٛہ شروع سپدن وِدل۔ تس ستی چھہِ ڈٕلجہِ وأجۍ ڈولہِ وأجۍ تہٕ سورنے وأجۍ وأین جأری تھوان تہٕ اَتھ منٛز چھہ پأتھرک پَن وۄتھان۔ بانڈٕ پأتھرچ جاے چھیے گامک منٛز آنگن، یوٚتہٕ باغ

کلٕ کھیل بیترِ مشغف اوٚس ژُومن اوس جایہ ہُنٛد انتخاب سٕتۍ رس تھٕ جایہ کرنہٕ یِوان ییٚتہِ شہجار آسہ ہے یمتھ دُچھن وائی نابہ سٕتۍ تنگ پیٚہن نہٕ جشنن ہُنٛد عام وایہ اوس رہتہ کالہِ نہٕ ہُنٛد تراؤتھ وِق تہٕ نہٕ چھو مینٛز چھانہٕ تھ ہردِ کال۔ از بردونہٕ تہٕ رٕہٕ زٕ تِجی وٕرۍ دِ ییٚتہِ یاد زِ جشنٕچ کرگھ گژھِ ہیٚک اوس علاقک علاقٕ ژ یتھٕ یِوان تہٕ دہ ہِ دہ ہٕس تماشہِ وُچھان، یمن یادن تہٕ چالاکن آرس بردونہٕ کنہِ جاے یینہٕ ہے نہٕ یم آسی کٕلی تیہٕ پن کھیتھ جاے زیٹھ بہان وُنہِ تہٕ چھینہٕ کامن اندر جشنس لول بَرن والین ہُنٛز کانہہ کمی۔ اوکھ کتھ چھے یہِ تہٕ زِ جشنٕ چھُ تمام پاٹھرن ہُنٛز سومبرنہٕ ہُنٛد نادیم پاٹھر۔ اکِہ وقتہٕ اکِس جایہ ہاونہٕ ییٚن، یتھ پاٹھو چھُ پاٹھر جشنک اکھ حِصہ یا اکھ باگنہٕ نزِ جشنہٕ۔ شکارگاہ گِنڈ نہٕ بایتھ چھُ راتس ہُنٛد وق مقرر۔ یُس ماحول ازگامن منٛز جشنہِ بایتھ کھڑ چھُ سہ چھُ از بردونہٕ تراہ شتھ وٕرۍ تہٕ اوسُت۔ نیل مت پُرانس منٛز چھُ درج زِ گنڈِ نہٕ گوچھ۔ تقریبہٕ آسہٕ تمہِ زمانہٕ الاوس نکھ سیدان تہٕ گرد دور ژنس نبس تل کھلہِ ماٹدانن منٛز آسی گنڈن گرٕی پاٹھر چاران۔ یہِ قدیم رِوایتھ تھاوٕ آسہٕ تمام بانڈٕ جشنن زٕنٛدٕ ہُنز رٲوِتھ۔ کٔلہن تہٕ چھُ کھلہِ ماٹدانس منٛز پاٹھر گنڈنکس رِوایتس یہِ ونتھ ہیٚشنے کران زِ فوج اوس یتھین لوکن ہُنٛدِ پاٹھر زلان یمن پاٹھر وُچھان رُودٕ شیر ییٚتھ آسن دکھو ہتو۔

نیل مت پُران تہٕ راج ترنگنی اکِس کُن تراؤتھ چھِ گوژھِ رِوایتھ سأری کینہہ قدیم آثار تہٕ ڈکھ کران۔ ۱؎ ہاردن آثارن ہُنٛد توثیق چھُ گوڈنکِ عیاے ہُنٛز لیٚہ ییٚتھ ژوٕرۍ مس ہتۍ لِس تام کھُر دِشتی گرنٛد لیکھتھ ٹاٹلہِ چھے خاص توجہ منگان تہٕ یمتھ خیالس ییٚشنے کران زِ رقص موسیقی تہٕ پاٹھرس منٛز چھینہٕ تمہِ زمانہٕ کاتنٕزکنہٕ رنگہٕ یمتھ آسی متۍ۔ اکِس ٹاٹلہِ پیٚٹھ چھِ نرنے ساز ندر ییکو انٛدر کھودرِ طرزک ساز ندرنے منٛز یُم تھالج تہٕ ترییم ڈلجہِ وایان باوتھ چھُ۔ دوییمہِ ٹاٹلہِ پیٚٹھ چھے گیتہٕ رِینٛزِ بناوتھ لیوسہٕ ڈول چھے وایان۔ تہٕ ترییمہِ ٹاٹلہِ پیٚٹھ یِیعر گٔتھ دوان

۱؎ وہ ڈی چھُ۔ ہٕ کوٚنکی آثار تہٕ پرانہٕ رِوایژ ییٚتہٕ انٛد برزٕ کران۔

گتہٕ ریٖنی بادیتہٕ آمٕژ۔

کشیرِ اندر لطیف فنن ہُنٛد عروج کُس باس ہیکہٕ یِمہٕ کتھہِ سیتۍ تہٕ لگتھ زِ آندھرا پردیشچہِ گنٹور ضلعٕکِس مالک پوٗرم گامس اندر چھُ سنسکرت تہٕ تیلگو زبانٕ منٛز لیکھتھ اَکھ کتبہٕ یُس دژ امت یتھ منٛز دٔیمو کتھو ہُریمانہٕ لیکھتھ چھُ زِ اَتِکِس ویشیشور مندرس سیتۍ چھےٚ کاشُر دٔہ گیٖون داجنہٕ تہٕ اکھ گیٖون وُدل والینہٕ اوسمت۔ صاف ییٚہ زِ تواریخہٕ کِس منٛز کالس منٛز ییٚہ کاشرین فن کارن زبردس ناو اوسمت نتہٕ ییتِس دوٗر علاقس تام کاشرین فن کارن ہُنٛد پلن کتھہٕ کٔنۍ سپد ہے نمکن۔ چنانچہٕ ہرمن گوئیٹزِ چھُ لیکھان زِ کشیرِ منٛز گو مختلف فنن ہُنٛد زوال راز للتاد تس (۷۲۱-۷۵۰ء) پتہٕ شروع یُس ژھوکان ژوداہِمہٕ صدی منٛز یِتہٕ ہیوٗتن گژھن۔ شاہمیری سلطانن ہُنٛدِس دورِ حکومتس منٛز آو لطیف فنن بڈشاہ (۱۴۲۰-۷۰ء) ہُنٛد وقتہٕ شاہ پھیر کرنس موقہٕ۔ اتھ دورس منٛز چھُ آسہٕ دۄن ترین ناودار گتہٕ ریٖنین ہُنٛدۍ ناو کنہٕ گژھان آسہٕ پتہٕ چھےٚ پانٛژھ رلوایتھ صرف عوامی فنکارن ہُنٛدۍ ڈٔسۍ زِنٛدہٕ روزان۔ زِ قصہٕ رلوایتھ چھُ دیگر وژن روٗدٕ۔ ہکھٹ بیترِ ژٔنتھ ژمان بروٗنہہ یِکان تہٕ بانڈ جشنہٕ چھُ تتھ تھیٹر رلوایتس نکھ دِتھ پٕنٛژ پانٛژھ ژرژھر بھ نقادان یِم سہٕ رلوایتھ ییتہٕ عروجس پیٹھ آس تہٕ یِمہٕ چِہ بٔنۍ پانژ پیٹھ ابھنوگپت آچاری بھرت منی یُس پتہٕ ناٹیہ شاسترک سارِ وۄدے کھوتہٕ بوٚڈ ماہر عالِم تہٕ نقاد بنیو۔ ہرگاہ کشیرِ منٛز تھیٹرچ شاندار رلوایتھ آسہٕ ہے تہٕ ابھنوگپت آچاری ہُنٛد باپتھ اوس نہٕ رنٛگہٕ کین مختلف زاوی جارن سنٛن تہٕ تمن متعلق رایہ ہُنٛد اظہار کرُن ممکن۔ بانڈ جشنہٕ چھُ عوامی تفریحُک ذریعہ یِمہٕ گامہٕ گامہٕ گژھتھ لوکن رٔژ ناویخ رلوایتھ چھےٚ تہٕ ہنگہٕ منگہٕ بارسس آمٕژ بٔلکہٕ چھُ اَمہٕ رلوایتُک تواریخ سِٹھا پرٛون۔ کنو یر جاتکس منٛز چھُ وننہٕ آمت۔

"مساگنیٖن گرلیو! اکاشہٕ جایاچھنہٕ یوٗت تو ہی داتان چھونہٕ تہی چھو گامن شہرن ناتہٕ راز دانین پھیرین۔

۲؎ ابھنوگپت دسویں، گیارہویں صدی دوران۔

منٛجس بیٛہہ گنٛدِتھ تہٕ گیوٚتھ چھیوٚ لوٗکن مٔنٛز من رٔنٛزنہٕ ناوان شنٛگ جانٛگ

چھُ وَنان !

ہاژ کرِ درت رازٕ

محلِ نانکس آنگنس منٛز چھُ پاتھر لوٚگمُت۔

اگر بیہ لو چھ !

جون الم سید شادمانی منٛز تبدیل !

کلاسکی تھیٹرکی پائٹھی چھُ لگہٕ تھیٹر تہٕ مذہبچہ کھوتہٕ منٛزٕ پھانٛچھلیو مُت تہٕ یہ کتھ ہملہٕ بانڈ پاتھرس مُتلق تہٕ وَنہٕ یِتھ۔ یوٚدوَے حالاتن ہنٛزٕ کھسہٕ وَسہٕ دوہ بہ پاتھر مذہبکہ دایرٕ اَنٛدرٕ کڈِتھ دوہ بدشچہ زندگی نکھ چھُ اوٚنمُت مگر امیک بیتھ کالک مذہبی رنگ چھُ ڈُنہٕ تہٕ اکہٕ نتہٕ بیہٕ رنگہٕ ڈجہٕ۔ بروٗنہہ کالہٕ آسی بانڈ مُجراکی باپتھ بجن بجن زِیارژن پیٹھ گرِ ھتھ جشنہٕ لاگان ونہٕ تہٕ چھُ پاتھرس منٛز عام لوکن ہنٛزٕ بجائی باپتھ دعاییوان منگنہٕ۔ یم چیز چھِ باوتھ کران زِ کرتام بروٗنہہ چھُ بانڈ پاتھر تہٕ مذہبکس سایس تَل پھبان اوسمُت۔ اکِن گامکین بانڈن اوس دیوی دارس پیٹھ جشنہٕ آسان کرُن۔ میانہٕ لوہ کچارٕ تہٕ آسی چھِ گامکی تہٕ واہتھورکی بانڈ دریہ گامہ تہٕ تژارہٕ جشنہٕ لاگان۔

روٗدھکی بانڈ آسی ۱۹۵۲ءہس تام تژار آستانس پیٹھ یتھ موٗرنے دائیتھ حاضری تراوان۔ بانڈہ پاتھر کہ امہ پہلوٗ یچ ذِکر کرٕمتے یمہ کتھِ کنۍ زِ ازتام چھُ انھ کُن سیٹھا کم توجہ دِنہٕ آمُت۔

بانڈہ پاتھرچہ مقبولیتک بوڈ راز چھُ اَمِچ سادگی، شوزر، ہاو باو نِشِس لوٗب روزن تہٕ عوامی زندگی نکھہ آسُن۔ قاعدن ہنٛز چھےٚ انھ انٛدرٕ سیٹھا کم پابندی ماحول گنٛڈِتھ تہٕ پاتھر شروٗع کرِتھ چھِ اداکار مکالمن ہنٛدِس مالس منٛز اکثر آزادی کام ہیوان تہٕ موقعہٕ محل وُچھِتھ تِمہِ برجستہٕ مکالمہٕ زٕلیو کڈان زِباسان چھُ زِ پاتھر چھُ تمی گرتہٕ وقتہ باپتھ چارنہٕ آمُت۔ لوکن چھُ اکھ ——————

پانٕہٕ ثیاڑک ماحول باسان تماشہِ گیر چھِ سارٕی سیٹھے پاٹھرس منٛز چھیہ دار باسان علاقہٕ علاقہٕ لیس پھیر اَسہِ جشنن کین مختلف پاٹھرن منٛز درینٛٹھ چھِ یوان ؛ پھیر چھِ تمام لکہٕ پاٹھرن منٛز مائی میراث مگر اسلوٗبک پیٚشر چھُ بڑھتہ جایہِ اَسہِ اَکی ترایہ درینٛٹھ یوان ۔ اسلوٗبچ یہِ دولتھ چھےٚ یمو فنکارو سیٹھاپٹھ کالہِ پیٹھٕ زٕندٕ ہریتھ تھاوٕمٕژ ۔

وارٕ پاٹھٕ ہرگاہ وُچھو بانڈ پاٹھر چھُ (ARENA - THEATRE) ارینا تھیٹرُک پٔتیرو ۔ ارینا تھیٹرس منٛز چھُ اداکارن تہٕ تماشہِ گیرن اَکھ قریبی رشتہٕ روزان ہرگاہ یہِ پننہِ اصلی طریقہٕ پیش کرنہٕ ییہ ۔ تریٚیو اَنٛدٕ و چھِ تماشہِ بین روزان ییٚلہِ زَن اَکھ اَنٛدٕ یوٚت منظر پیٚچ کاٗم چھُ دوان مگر بانڈ پاٹھرس اَنٛدر چھِ پاٹھر تہٕ درتکس لیٚس منظرس منٛز ہاونٕہٕ یوان ۔ ارینا تھیٹرس سٟتۍ بیاکھ فرق چھُ یہِ زِ اَتھ وُچھنہٕ موکھ چھِ لوٗزی سٟتۍ تماشہِ بین ہیتھ ہکان ییٚلہِ زَن بانڈ پاٹھرس منٛز چھنہٕ پیٚتر جِھ کتھہِ جایہِ پیٚتر کھلہٕ وُلہِ آسہِ تیوٚت لوٗڑ بنہٕ آرٕ تہٕ زٕری تماشہِ بین ہیکن پاٹھر وُچھتھ ۔

بانڈ پاٹھرس منٛز چھُ تھیٹرس، مقابلہٕ یہِ خوٗصوٗصیتھ زِ اداکارن ہٕنٛز تِلہٕ تراد ۔ زیٚچھ کھوٗر ایٚحساس ہنٛدِ اظہارٕ کنۍ چھُ تماشہِ بینن ہنٛز اَکھ خاص نزدیکی روزان ۔ اَمہِ کنۍ چھُ بانڈ پاٹھرُک تقاضہٕ زِ اداکار گژھہِ وُچھن والین ہنٛدِس آرس منٛز روٗزِتھ ڈائجیٚرتھ اداکٲری ہاوٕن تہٕ تِمنٛدٕی مکالمہ گژھن سارِنی وُچھن والین ہنٛدین کنن تام واتنۍ ۔ تِمنٛدِ خاطرٕ چھُ یہِ تہِ ضروٗری زِ اداکٲری دوران مکالمہ اداکران کران گژھہِ تِمہ سارِنی پاسن رٕخ نادِتھ ہیکن ۔ بلکہ پاٹھرُک یہِ تقاضہٕ چھُ مشکل تہِ مگر اَمہِ باوجوٗد چھُ اَمہِ طریقہٕ کارٕ سٟتۍ تماشہِ بینن تہٕ اداکارن درمیان اَکھ نکھہٕ ڈکھہٕ توٗلی باوٕ سیدان ۔ یہِ زِ چھُ یہِ زِ تماشہِ بینن سٟتۍ یہِ نزدیکی چھےٚ اداکارن پوٗرٕ ہاوی پٔرسان اداکٲری کرنس منٛز اَتھہٕ رٕوٹ کران اداکارن چھُ لوٗکن ہنٛدٕی بٕچھٕی وُچھتھ پےٚ لگان زِ تِم کتھہ حدس تام چھِ پننہِ رول نبھاونس منٛز کامیاب (ARENA THETRE) ارینا تھیٹرکس نادس پیٹھ یمن تجربن امریکہس منٛز تھلہِ تھلہِ وُچھنہٕ چھُ یوان ۔ تِم تجربہ چھِ کٔشیرِ اندر سیٹھاپٹھ کالہِ

پیٹھ اکھ زِنٛدٕ حقیقت تہٕ یہِ حقیقتُک رۄپ چھُ بانٛڈٕ پاتھر۔ یوٚدوے ارنیا تھیٹرس تہٕ بانٛڈٕ پاتھرس منٛز بیاکھ بٔڈ فرق یہ چھُ زِ ارنیا چھُ باقاعدٕ تحریری ڈرامہس تابع یلہِ زِ کیٛتھ بانٛڈٕ پاتھرس متعلق درس چھنہٕ۔ بانٛڈٕ پاتھرُک بوٚڑ ڈیٛوٹ چھُ امیُک بےٚ پھرُوک اظہار تہٕ ہاوٕ باوٕ رۄس اداکٲری۔ بانٛڈٕ پاتھرس پیٹھ چھُ اکھ الزام زِ امہِ اندر چھُ سستہٕ تہٕ غار شائستہٕ اظہارُک ڈوکھ رٕٹِتھ آسُنُک ماحول دوہ تلادنہٕ یوان۔ یہِ الزام چھُنہٕ صرف بانٛڈٕ پاتھرسے لوٗت مٔڈ مرنہٕ آمُت بلکہ چھِے پیٹھ چھِ کتھ آسہٕ دۄیمین جاین ہِنٛدِ بن لکہٕ پاتھرن منٛز تہٕ دٔرینٛٹھ یوان۔ لیکن ہُنرِ کہ چھِ منٛز پھیا پھیلومُت مکہٕ پاتھرہ ہیکہٕ عام مزاجکۍ ترجمان آسِتھ تہٕ امہِ کین اداکارن نِش سنجیدگی تہٕ فلسفُک تقاضہٕ کرُن چھُ اصلس پیٹھ دینس برابر۔

بانٛڈٕ پاتھرُک اکھ اہم کردار چھُ مسخرٕ یُس ییٚنہٕ ہو ویکھر وحرکژو تہٕ وولہٕ دولہٕ کتھو ستی تماشہ کرِن اسناداوان تہٕ آدرُ چھُ تھاوان۔ پاتھرس منٛز گنہ جایہِ ژھین ییٚنہٕ ورژھ چھِ مسخر لوٗکن ہُنٛد توجہ اصل پاتھرس نِش تِھہٕ کُنہِ ڈالان زِ کانسہِ آسہِ چھُنہٕ پے لگان زِ کُنہِ رنگہٕ کیاہ گیہ پاتھرس منٛز تار۔ بانٛڈٕ پاتھرکی کردار گژھن ہر فن مولا آسنۍ یمن چھُ ژٕرن پاتھر گنٛڈن تہٕ وٲبن تہٕ ہیوان۔ یہِ سلسلہٕ چھُ بہٕتھ کالہٕ پیٹھ چلہٕ وُن۔ کردار سٕنٛدِ خاطرٕ چھُ ہمہ جہت آسُن امہِ گنہ ضۄرٕ رۄری زِ بانٛڈٕ پاتھر چھُنہٕ پھرا ڈراما بلکہ چھُ وارِیاہن چیزن ہُنٛد میٛل تہٕ اتھ کتھِ کُن چھُ گوہ ڈٕ اِشارٕ آمُت کرنہٕ۔ کردار سٕنٛدِ بابتھ اوس داپُن زِ انُن ییمہِ کتھ کِنہِ لازمی زِ اکھ اوس امیُک زانُن جتنس منٛز تہٕ لبکار لسکان تہٕ دۄیم اُدکنہِ زبردنبہ کالہِ اوس مانگیہِ شہریانہٕ بانٛڈن ہُنرِ آمدنی ہُنٛد اکھ ذریٖعہ کھانٛدرن دِہہ ژھوٚن پیٹھ وائنہ گژھن تہٕ۔

اد تہٕ کتھ آسہ چلان مسخر سٕنٛز۔ ہندوستانی ڈراماکس تواریخس منٛز چھُ مسخر وارِیاہ پرٛدن گنٛدن گۄڈٕ تہٕ گروِیدس منٛز چھُ وَنہٕ آمُت زِ رقص کرنس دوران گژھِ مسخر نہٕ ترٛ ریوٗپ کرُن وودلُس ستی آسُن۔ ویدِک دورس منٛز آسۍ اداکارس نٹ وَنان اکس اپنِندس منٛز چھُ اکِس اداکار سٕنٛد ذِکر آمُت یُس پوشاک بدلاوان تہٕ پانس رنگ متھان اوس۔

ژٕنشدٕس منٛز درٛج پوشاکھ بدلاوٕنۍ تہٕ رنگ استعمال کرنٕچ رلو ایھ چھےٚ بانٛڈ پاتھرن تہٕ ژٕرٕ میرٕبتھ تھاوٕ منٛز۔ اداکاری پُر اثر باقار زوردار تہٕ اصلس نکھ آنٕنہٕ باپتھ چھِہ بانٛڈ پاتھرٕک اداکار پاتھر بدلنس ستیٚ پنٕن وٕولت تہٕ بدلاوان امہٕ خاطرٕ چھِہ تس گرین روٗدٕ ہٕ سہولتھ مو لیسر پۍ چھِہ لگہ جسرس پٕھکن گرٕز ہتھ وٕولت بدلاوان تہٕ نٔوِ پاتھر باپتھ نٔوِ انسان یا نٔوٕ کردار بنیتھ یوان۔ اَتھ دوران چھِہ بکھرٕی دوٗرٕ مسخر گرٕ کھیٚنیٚ کھیٚنیٚ تہٕ نٹنٕ تشیچھےٚ اسان، اَسناوان۔ ہرگاہ بانٛڈ پاتھر منٛز مسخر کٕڈِتھ تہٕ دھنون پتھ کٕن رروٗزٕ تھووسے کرنٕ۔ امہٕ اعتبارٕ چھُہ مسخر پاتھرٕک روح تہٕ تھر کوٗنٛڈنہٕ۔ ہندوستانۍ ڈراماکس توارٕیخس منٛز چھُہ پوشاکس تٕرٕلوٚر اداکاری اَنٛدر زور پادٕ کرنہٕ باپتھ مکھٹن ہُنٛد رلو اج تہٕ سٹھا پرٕدن۔ پاٹلی پترس (اپٹنہٕ) اَنٛدٕ بکھو کھُدایہٕ دوران چھِہ واریاہن گتہٕ ربینن ہٕنٛز کترٕ مُرتی اَتھ آمتٕ یمن نفیس پوشاکھ ناٗرٕ چھُہ۔ تہٕ اَتھ سِتی چھِہ یمن مکھوٹہٕ تہٕ لاگتھ۔ بہارس منٛز چھِہ چہٕ مدجایہ اَکھ مکھوٹہٕ حاصل سپدٕمت۔ یہٕ چھِہ تیوٗت بوٚڈ زٕ اَز تہٕ ییہٕ تمس برابر۔ اَتھ چھےٚ نس تیتھ کٕنہٕ بناوتھ زٕ لاگن وول اداکار ہیکہٕ آسانی سان شاہ ہیتھ۔ اَنٛدازٕ موجوب چھِہ یہ مکھوٹہٕ میمس بروٗنٛہہ تہٕ ستےٚ ژٕ در ہتھ وٕرٕی زٕمانک۔ مہرشی پاتنجلی تہٕ چھُہ مہابھاشایہ منٛز مکھٹن ہُنٛد استعمالٕچ زینہٕ دِتھ۔ لیکھان زٕ اداکار چھُہ تکھرٕ زاگ لاگتھ گوڈٕ کنٕتہٕ شند رول ادا کران تہٕ پتہٕ رامہٕ شند۔ مکھٹن ہُنٛد استعمال چھُہ باقایدٕ پاٹھۍ بانٛڈ پاتھرس منٛز موجود تہٕ یمن ہُنٛد درتاو چھُہ شکار گاہس منٛز سپدان۔ دراصل چھےٚ پرٕکھ پاتھر چارلس تہٕ اَمیکٕ پوشاکھ گنٛڈنس منٛز سازن تہٕ اداکاری تٕرٕلوٚر پاراوکین چیزن اَکھ خاص اہمیتھ یوسہٕ نظر اَنٛدازٕ ہیکہٕ نہٕ سپدتھ، پوشاکھ مکھوٹہٕ تہٕ رنگ بیترٕ چھِہ بانٛڈ پاتھرس منٛز ماحول ڈنجیرٕ انٕنس تہٕ کردار کھرٕ کرنس منٛز زبردس رول ادا کران۔ اداکارٕ سے آکاش تہٕ آسہٕ ہرگاہ شہ آرٕس منٛز باگ گمسانٛز رٔخ لاگتھ وسہٕ نہٕ شہ کیتھ پاٹھۍ ییہٕ گوسانٛز پاتھرک کرٕ دلہٕ لبوزٕ نہٕ۔ اداکارٕ شند گوڈنیک دوٗن چھِہ تماشہ بینس نٕشن تسند پاراو تہٕ گوسانٛز پاتھر کس پوٗت منظرس منٛز چھِہ پرٕکھ اداکارس پننہٕ دانٛشہٕ روٗحانی تقاضو تہٕ مَشہٕ مرنہٕ آمتہٕ رٔوہٕ موجوب پوشاکھ لاگن۔ عٔمومن چھِہ بانٛڈ

پاٹھر کِ کِردار پاٹھر کہ تقاضہٕ موجوٗب شوٗخ رنگہٕ بلولاگان یِتھ وُچھن والین وُچھان وُچھانے وَدَن بیہ نہ یہ کُس چھُ تہٕ اُمِس کُس رول چھُ بناوُن۔ مثالے ہرگاہ پاٹھرس منز پہلوان شُند رول کرنہٕ باپتھ یِہ ہیٚوٗن نہٕ شلوار لاگتھ آرس منز نفرا دِسہ، شہ ہرگاہ مخالفس اَلہٕ دانگن تہٕ کنڈ تیوٗت کرِتھ تہٕ بیٚتھ نہٕ وُچھن والین زیہ کیا چھُ پہلوان۔ تمایدن تہٕ فونوٗنن ژوٗرِ تاپھین نہٕ آسنہٕ یاوٗ وُجوٗد چھُ باٹھہٕ پاٹھرک کِردارِ مین زاوٗی جارن کُن دیٚان دِوان، شہ لیٚو دوے اُکھ اَندر اَمہٕ سببہٕ توٚہر آنِتھ ہیکان چھینہٕ زِمناسیب سرپرستی نہٕ آسنہٕ موجوٗب چھُ لسنڈ فن جموٗدُک شِکار گومُت توتہٕ تہٕ چھُ شہ ڈنڈ برقرار تھاونس کُن برابر توجہ دوان۔ اداکاری ہندِس مانس منز چھُ دوٚن کتھن کُن توجہ دیٚن۔ لاگُن چھُ ہیڈنگ اَکھ قسم تہٕ یہ چھُ ہر ہمیشہ غائب آمُت گَنٛزرادنہٕ۔ باٹھہٕ پاٹھرس منز تہٕ چھُ باضنے باضنے ہیڈُن کلہٕ تلان لیُس جان چھینہٕ۔ مگر اداکاری چھے کِردارس منز ڈنگ دِنی تہٕ پنُن پان کِردارس اَندر جذب کرُن یہ کتھ ہیکو یِتھ کُنہٕ تہٕ ونِتھ زِ اداکارس چھُ پنُن پان تہٕ بناوُن یہ شہ بِذائی چھینہٕ، تس چھُ پتہٕ لِس پانس نہٕ کِردارِ سِندِس شخصیتس منز دوٚرہ ہیر پیٚردِتھ دوٚن کُنے کرُن یِتھ کُنہٕ رنگہٕ اصلی کِردارس تہٕ اداکارس منز کانٛہہ بیٚنیر نوٚن روزِ نہٕ۔ رُت اداکار یِنہٕ نہٕ باپتھ چھینہٕ صرف لیہ شاکھ لاگُن تہٕ کِردارس شوٗبہ وُن یا آراد کرنے پوٗت کامی یہ کتھ نظرِ تل تھاوِتھ چھِ اداکارس کِردارِ سِندِ شخصیتکی تم ساری روٗ، رکانہٕ، رنگ تہٕ وِہی تمہ آیہ نالہٕ رٹنی یِتھ شہ دوتِھ یِتھ تلہٕ تراد تہٕ طرزِ گفتارہٕ کنزتی باسہ یہ اَصلی کِردار آسہ۔

باٹھہٕ پاٹھرس اندر اداکاری متعلق چھُ میون نظریہ ترامینگ اداکار اوسنہٕ بنان یا بناونہٕ یوان بلکہ اوس شہ پزِ تھان نہٕ پھبان۔ شہ اوس فنکار زامتے آسان کوٗٹھ ہینس ستی اُمس تسنز تربیتھ شوٗنزِ وُگزھان تہٕ دارِ گوٚنشرھ پینہٕ بر ونِتھے پیٚلہٕ شہ جشنس منز پنُن رول کرنہٕ وات ان اوس تمی امیوٗ اداکاری تہٕ فنکاری ہندِ ی بنٛزِ یادی لوازمات نہٕ صرف زاٰنی میتہٕ آسان بلکہ زیبنہٕ میتہٕ تہٕ دائیر میتہٕ آسان زِندگی ہُند بَرشنز گزرلس ستی اوس شہ پینہٕ نین ادا کارانہٕ صلاحیتن کھہرن تہٕ ہیٚن دِوان بوزان (میٚے کوٗر مضموٗنس منز یتھ کالہٕ کالگ آمہٕ کتھ

کنہٕ استعمال ژٕ دِہ (چھُنہٕ بیٚیہٕ وَرِ باتھن تہٕ پنٕنِس فَنس سٕتیٖ شہ لگاوُن روٗد مُت یُس پٔتیٚمِن پیٚرِن ہندِ بِن باتھن اوس)

پاتھرٕ بدلنس سٕتیٖ یوٗت شاکھ بدلاوُن تہٕ نوٚو روٗپ دِنہٕ رنگن ہُند استعمال چھُ دۄنہٕ تہٕ بانڈٕ پاتھرُک چھیہٕ یُس اَمکہ گاشدار پیٚٹھ کالُک ثبوت چھُ۔ وقتس سٕتیٖ سٕتیٖ روٗدی پلاٹس تہٕ تھپُن کیچھ سیدان۔ مکالمن منٛز نوٚو ریوان یوٚز پاتھرُک بنٛیادی سوتھر روٗد ڈٕنجہٕ۔ کٔشیر ہنٛزِ کُلہم پیٚتھرِ منٛز تفاوُت بادٕوجوٗد (یہ سہٕ تفاوُت مُقامی تقاضن ہُند نتیجہ ہیٚکہ اَسِتھ) اَکی ناوِ کِ پاتھرِ مُروَج آسنٕچ پیٚٹھ کتھِ کُن اِشارٕ کران زِ بانڈٕ پاتھرُک آگُر چھُ یِنہٕ اَئی کٔنہہ اوسُمت۔ یُس پیٚتہٕ چھکرِ تہٕ چھُ آمُت یہٕ کتھ تہٕ چھےٚ پننہٕ جایہ اہم زِ اَرتھ شاستر موجوٗب چھُ سائنس مُلکس منٛز ییٚمِس برونٛہہ ترٛیہ تٔژ ور ہٕژ وَرِی اداکٲری ہنٛزِ تربیتھ دِنک باقاعدٕ انتظام اوسُمُت۔ تِمن دِوہن آسہِ گورُو کُلن کِن پیرناوِنچ تہٕ ہیٚچھِناوِنچ ذِمہٕ دٲری نکھہٕ والان۔ گورو کُلن پیٚٹھ یہٕ رلوا ییتھ چھےٚ دۄنہٕ تہٕ بانڈٕ پاتھرس منٛز زِندٕ بیٚیہٕ پننےٚ گرٕچس تربیتک مرکز چھُ۔ اَتھ لگہٕ پاتھرس منٛز چھِ اداکار پاتھرٕ دِچھان وُچھان تہٕ گٔنڈان گٔنڈان بالِغ گژھان تہٕ بٔڈان تہٕ تربیتُک سلسلہ چھُنہٕ کٔنہہ تہٕ جایہ ختم گژھان۔ ہیچھنس تہٕ گٔنڈنس دورانے چھُ اداکارس ایٚحساس سیدان زِ شہ کُس رول ہیٚکہِ جان پاٹھۍ نکھہٕ والتھ۔

تس ییٚتھ بٔتر آسہِ تِمہٕ حسابہٕ چھُ رول رٹان تہٕ بنُن فن ہیٚچھِ ناوان۔ کانٛہہ چھُ مسخرٕ بنان تہٕ کانٛہہ ماگُن تہٕ کانٛہہ چھُ بٔہرٕ بنُن پسند کران۔ یاصِے کیا اکثر چھُ یہٕ سیدان زِ اَکھ اداکار چھُ وارِیاہ پارٹ سٕتھا کامیابی سان نکھہٕ والان۔ اداکٲری منٛز باتھن ہنٛزِ کامیابی ہُند بوٚڈ راز چھےٚ یہٕ کتھ زِ اکثر حالتن منٛز چھِ اداکار تِمن لوکن درمیان کھیسے مٕتیٖ آسان یِمن ہُند رول تِم نِبھاوان چھِ۔ تِمو چھُنہٕ کِردارس متعلق صِرف بوٗزمُت تہٕ پٔرمُت آسان بلکہ چھکھ تِہُند کِردار سوٚرمُت، زوٗمُت تہٕ توٚلمُت آسان فارسی زبٲنۍ ہنٛزِ مشہور مثل چھےٚ "شنیدہ کے بود مانند دیدہ" (بوٗزمُت کتہِ آسہِ وُچھمتس ہیوٗ) بیاکھ اَکھ اہم کتھ آس باتھٕ پاتھرس منٛز یہٕ زِ اَتہٕ آس نہٕ برونٛہہ کالہ پیٚٹھو وُلی ہنٛدِ خاطرٕ کانٛہہ جاے۔ جان اداکارس اوس لوکن ہنٛدِ طرفہٕ زیادٕ شاباش میلان

"تہٕ ماگُن" تہٕ اوس نہٕ جُبرتھ کرِتھ بیکان زِ تس تھاوِہے پأتھر لش دوٗر۔ تمہِ ساتہٕ اوس پأتھر زوٗن بأتھ دہِ زِ چھُن اکھ سیٹھاہ خود غرضی سوار سپدِتھ ژیرِتھ منٛز آمہِ بادجوٗد چھِ دُنہٕ تہٕ پیشہ ور تھیٹرس مقابلہٕ لگہٕ تھیٖر کین فنکارن کم کاسہٕ موکلھ مگر غرضمندی چھِ اتہٕ تہٕ جان اداکارن تہٕ فنکارن کھٕژن لوگمُت یوسہٕ کُنہٕ رنگہٕ صحت مندی ہنٛز علامت چھےٚ۔

بانڈٕ پأتھرس منٛز چھِہ اداکار پأتھرچ گوٗج مکالمن ہنٛدِ ذریعہٕ لوکن تام واتناوان نہٕ کیٛازِ قدرتی پس منظرس منٛز گنٛدنہٕ یِنہٕ کِنہِ چھِ اداکارن سوٗرے کینٛہہ سٹیج سیٹنگ نہٕ آسنہٕ موکھ مکالموٗ تہٕ پننہٕ اداکاری ستہٕ تماشہ بینن تام واتناوُن پیوان۔ یوٗت تام زِ ن مکالمن ہنٛد تعلق چھُ عام بانڈٕ پأتھر گنٛدن وأل آسی ناخاندہٕ آسان یمہٕ کِنہِ پأتھر اداکارس زبانی زِ رِ اتکی پأتھ دراتس منٛز تراوُن اوس، پیاری چھےٚ دُنہٕ تہٕ ساری پأتھر پور پاٹھی کاکدس پیٹھ کھٕژتھ مہتو، اَدٕ موکھ اوس پأتھر زیوٗ زیوٗ مأرس پیٹھ یِتھو تام واتان اَکھ اندر اوس ژیتہٕ وترٕنگ رول سٹھا اہم۔ زیوٗ زیوٗ مکالمن ہنٛز ادایگی ہنٛد حُسن چھُ اداکار سنٛد تجربہٕ زانی کأری تہٕ بادوق بلس پیٹھ ڈٕرِتھ۔ یوٗد وے بانڈٕ پأتھرس منٛز زنانہٕ چھِہ بوزی یکھے چھُ مگر اداکار یمہٕ حسابہٕ مرد آسِتھ زنانن ہنٛدی رول نکھہِ چھِ وأنان تہنٛز اداکاری ہنٛد چھُ داد دینٛے پیوان۔ میانہٕ خیالہٕ چھُ بردہہ کالہِ بانڈٕ پأتھرس منٛز زنانہٕ اداکارن ہنٛد وجوٗد ادسمت پوز پرٛد داری ہنٛدِ رلہ وجہہ یتہٕ چھُ پأتھرس منٛز زنانن ہنٛدس شأمل روز نس ٹھوٗر گومُت تہٕ یہ بار چھُ نوجوان مردن ہنٛدِ پن پھیکن پیٹھ پیوومُت۔ یہ نغمہٕ تہٕ چھُ میانہٕ خیالہٕ یتھے ہوٕ طرزِ فکرک نتیجہ۔

بانڈٕ پأتھر چھُ سرٛہم اداکاری تہٕ ورتاوُک فن تہٕ ہوہنر۔ ہرگاہ یہٕ چیز اکھ منٛز آسہٕ نہٕ کانہہ بور روز لیس نہٕ۔ امہٕ کین اداکارن ہنٛدِ باپتھ چھُ مشاق آسن زیادے ضروری تکیازِ یوسہٕ کأم عام تھیٖر باپتھ سٹیجُک پوٚت منظر دِوان چھُ تہٕ مناسب ماحول سیر کھر کرنس منٛز اکھ

رۆوٹ چھُ کران سہ ماحول چھُ بانٛڈہٕ پاتھٕرکس اداکارس پینہٕ بنو کتھو تہٕ اداکٲری ستۍ وۄہ تلادُن پیوان

بانٛڈہٕ پاتھٕرکس پیش کالس مُتلق چھُس بہٕ ذاتی طور زیادٕ پُر اُمید کینٛہہ پرانۍ اداکار آسے سوران تہٕ نۆوۍ ہنٛدۍ نوجوان چھِنہٕ رِوایتی بانٛڈہٕ پاتھرس اَدکنۍ لٲری تکیا زِ پاتھٕر چھِنہٕ خوشحال زندگی گُزارنٕچ ضمانتھ۔ ریڈیو تہٕ ٹیلی وِیژن چھُ تِم زِ ذرِی بہٕ یِم اَکھ زیادے وَدارِ کرِتھ ہیکن، خاصکر تھ ٹیلی وِیژن۔ ہرگاہ لکہٕ تھیٹرک یہٕ رۆوپ ڈٲجہٕ تھاونہٕ بایِتھ وُذکہن مناسب قدم تُلنہٕ یِن نہٕ سہ تہٕ آسہٕ وَقتا ییلہٕ بانٛڈہٕ پاتھٕر صرف اَکھ ناو بنتھ کِن روزِ۔

پنِنس یَتھ کالس نظر ترأوِتھ چھُنہٕ اَسہٕ پاتھٕرُ رنگی پیش تال کُنہٕ رنگہٕ گاشدار باسان گوروُ دیوُ ٹیگورن چھُ وۄنمت زِ تہذیبی ترقی ہُنٛد مینٛز چھُ تھیٹر مگر اَسہٕ چھُ یہٕ مینٛز بانہٕ ہمہٕ ہمہٕ اَکھ تلہٕ گژھان۔ ژوداہِمہٕ صدی تہٕ پنٛداہِمہٕ صدی ہِنٛدِس گوڈنکِس اڈس تام تہٕ اوس کٔشیرِ منٛز تھیٹر اَکھ زِنٛدہٕ حقیقتھ یِمِچ ژھینہٕ وَن حضرت شیخہٕ سنٛدۍ یِم شار چھِ دِوان۔
چھہٕ پاتھٕر بیۆن بیۆن اَکۍ چھُ ماگُن
سہ بُس ٹوکھٕ تہٕ سُے اَچھ پِرا وے

٥

کیلک گرِ گرِ ریش لاگُن
یتھ پاتھٕر لاگُن منٛز رنٛگن

٥

کیلک اَئۍ تہٕ رگس توشان
شانتہٕ ہِنٛدِ گرِ بُتس واد

کیلک ریتشس سرپہٕ تہٕ دلی
تھرباہٕ اَمہِ کھہ تہٕ دٔتر کیات

شار دتلہٕ چھہٕ ننان زِ تحفہ زمانس منٛز تہٕ چھُہٕ پاٗتھر جان آمدلی ہنٛد ذرٕکی یہ اوسمت تہٕ پاٗتھرس ستیٚ وابستہ لکھ چھہٕ آسن بسَن واٗدٕ آسی متیٚ۔ ییٚمہِ کنِہ تمن تکبرٕ تہٕ چھہ اوسمت یَتھ کُنہ اکِس شارس منٛز اِشارٕ چھُہٕ آمت کرنہٕ۔

کٔشیرِ منٛز پاٗتھرکِس گاشدار ییٚتھ کالس چھےٚ خوٕد کاشُر زبان گواہ۔ ییٚتھ منٛز واریاہ لفظہٕ تہٕ مرکب چھہِ یتھی یِم ڈراما ییٚتھہِ زباٗنہِ منٛز چھہِ آمتیٚ۔ مثلن رنگہٕ راول۔ ڈراماہس پتھ دلوینہٕ شخص۔ سہ یُس پاٗتھرس منٛز بوٗڈہِ تھ آسہِ گومُت ، رنگہٕ رلوٗن۔ ڈراماہس منٛز نٔژن مرکب چھہٕ ژیٖنہٕ دَن دِوان زِ نٔژن چھہٕ ڈراماہک جعبہ پتھ کالہِ اوسمت۔

رنگہٕ مندورٕ۔ سہ مندورِ ییٚتھ منٛز ڈراما سپدان آسہِ ہے۔ رنگ شالا باسان چھُہٕ زبردٔنہِ کالہِ چھےٚ رنگ شالا سٹھا جان تاٗمیر آسان آسمٕتہٕ۔ رنگہٕ داوِ ج :۔ سہ پاٗر آدتھ تہٕ ماری منٛز داوِ ج یوٗسہٕ پاٗتھرس منٛز استیمال اَس سپدان۔

رنگس منٛز مندچھاوُن :۔ واریاہن لوٗکن منٛزیمہِ ڈراما وچھنہٕ باپتھ آمتیٚ آسن۔ تحمل کرُن :۔ باسان چھُہٕ زِ ییٚمہِ زماٗنکہ یادگار یہٕ محاورٕ چھُہٕ تمہِ زمانہٕ چھہِ سٹھا لوٗکھ پاٗتھرن ہنٛد منٛز تلنہٕ آسی متیٚ یوان۔ رنگس ہیوٗل دیُن :۔ یانے رنگ، ناوکِس گیوٗن واٗلِس ہیوٗل ناوُک گام کوشن اَمہِ ستیٚ چھےٚ لطیف منن شاہی سرپرستی ہنٛز ژینہٕ وَن لگان۔

پاٗتھرس مُتلق کاشرس منٛز واریاہن اصطلاحن ہنٛد وُنہٕ تہٕ موجوٗد آسُن چھُہٕ اِشارٕ کران زِ لل دید برونٛہہ واریاہ کال چھےٚ کاشر دٔہ ہدٕ تُح زبان آسمٕژ۔ یمن اصطلاحن ہنٛد استیمال چھُہٕ کاشر لوٗ شاعرو ونہٕ کورمُت مگر تمو چھےٚ ہر ہمیشہ درگہٕ ماتیٚس کام ہیٚژمٕژ۔

کشیرِ ہٕنز سیاسی جغرافی

جغرٲفی نہ چھُ چھرا فِطری نہٕ نہ سماجی علم۔ اکھ علمی شعبہ کِنہ ٲسی گوڈ کالہٕ پیٹھے کلاسیکل دورِ کِس یونانس منٛز زُودار تہٕ ییٚ زٕو چیز جغرٲفی ہٕنٛز گینٛجہِ آمِتی گنڈنہٕ۔ امہِ ہٕنز سمانہٕ چھُ انسان تیٚہنٛز کٲم کار تہٕ فطرت تہِ امکی حِصہ گنٛز رنہٕ آمِتی۔ جغرٲفی ہٕنٛز اتھ وَثرٕھنیہِ اوس نہ تَوٚتام سٲنِہ خاص اَو ہبہ گوٚبہ یوٚتام انسان فِطرتُک اکھ اَژھِن حِصہ آسنُک تصور بارسَس روٗد۔

کٲشُرِ چھِنہٕ کیٚتھے مُلکَن دوٚیمین علاقٲئی زبانَن منٛز چھِیے اکثر زبانیٚ تیٚژھ یمِن منٛز جغرٲفی مُتلق سٲنِہ ہاوُن باوُن لایق کارنامہٕ چھُنہٕ نظرِ گژھان۔ اکثر علاقٲئی زبانَن منٛز آو نہٕ علمی اعتبارہٕ وُسجار تہٕ بٕنٛز ہٕراوٕنس کُن وقتی تقاضہٕ نظرِ تل تھاوِتھ توجہہ دِنہٕ۔

سیٹھا پٕرون علمی شعبہ آسِتھ آیہِ نہٕ جغرٲفی واریاہ ژِیر تام اکھ خود مختار شعبہ کِنہ مغربی دُنیاہس منٛز تہِ بارسَس۔ اتھ آیہِ نہٕ تیٚتھ وقتس تام یونیورسٹیاین منٛز تہِ اکھ الگ شعبہٕچ حیثیت دِنہٕ یوٚتام مختلف سماجی علم الگ الگ کرنہٕ آیہِ۔

جغرٲفی ہٕنٛدی الگ شعبہ آے گوڈنیتھے جرمن بوٚن وائیس علاقس منٛز قایم

کرنہٕ۔ وق اوس ۱۸۷۰ء یعنے اَز برٛونٛہہ یوہس ۱۲۸ ؤری۔ فرانسس منٛز آے جغرٲفی ہندۍ شعبہٕ ۱۸۸۰ء منٛز پارسس مگر برطانیہ تہٕ امریکاہس منٛز آے جغرٲفی ہندۍ خود مختار شعبہٕ یونیورسٹیٚن اندر چلہٕ وٕنِس ہتیلس منٛز قٲیم کرنہٕ۔ یِمن تہٕ ملکن منٛز جغرٲفی ہندۍ شعبہٕ گوڈٕ انوارِ تاثیرٕ سپدۍ تِمن منٛز آے تِم لوکھ پرٛوفیسر مقرر کرنہٕ یم ڈویمین شعبن منٛز تربیت یافتہٕ آسی۔ او جغرٲفی ستی نہٕ آسکھ لوے نوے۔ اکثر سپدۍ اتھ شعبس ستی تِم لوکھ وابستہٕ یِمن فطرٕ ؟ ماہنٛسنٛج خبر آتہٕ آس نہٕ تہٕ تِم یِمو پاڑی پانے جغرٲفی ہنٛز زآنی کارۍ پرٛاوِمٕژ آس تہٕ تجربہٕ اوسکھ وٕنہٕ ہاوک ہنو ومت۔ جرمنی نیبر ژاے تِم لوکھ جغرٲفی ہندین شعبن منٛز یِمن جغرٲفی ہندِس پرٛانِس سرمایس پیٹھ نظر آسہ۔

جغرٲفی اکہٕ الگ ہٕ تہٕ خود مختار شعبُک درجہٕ میلنہٕ ستی آو لوکن اتھ پیٹھ شنجیدگی سان سونچنُک موقعہٕ۔ نتیجہٕ کٔنی آیہ جغرٲفی زٕ باگنیہٕ کرنہٕ۔ اکھ فطری یا طبعی جغرٲفی تہٕ دوٚیم سماجی یا انسأنی جغرٲفی۔ یتھ باگس ہاضے اقتصادی جغرٲفی تہٕ گنٛزرٲن چھہٕ۔ واریاہن لوکن ہندِ کنہ روز جغرٲفی سہٕ سائنس یتھ کہٕ برکتہٕ انسانن تہٕ بُتراژ درمیان رشتن وِژھنے سپد۔

جغرٲفی ہُند ماحولیاتی تصور اوس کُنوہمہ صدی منٛز کینٛژو جرمن تہٕ فرانسیسی جغرٲفی دانو کھوٚرمُت یُس وُچھان وُچھان جرمنی ہندِ وے جغرٲفی دانو رد کوٚر۔ امیُک دٲیرٕ کار سپدتی شخص یُس گوڈٕ دٲیرٕ نہٕ اوس آمُت نہٕ ڈیٹھ گو بُتراژ ہنٛزن الگ الگ باگنن ہنٛز خصوصیژ بد

کڈِتھ آیہِ وشِرھناونہٕ۔ جغرٲفی ہُنٛد توٲریخی تصور ووت برطانیہ تہٕ امریکہ بالترتیب ۱۹۲۰ تہٕ ۱۹۳۰ ہس دوران۔

أزِچ جغرٲفی یا دۄیمین لفظن منٛز جغرٲفی ہُنٛد أزیک تصور چھُ زِ۔ یتھ بُترآژ پیٹھ آدم ذات لسان بسان چھِ تتھ پیٹھ سام ہیٚنہٕ۔ او۔ بیا کھ کنھ تہٕ چھنا۔ جغرٲفی ہُنٛد مخصوص موضوع چھُ بُترآژ ہُنٛد سُہ علاقٲیی کِردار یا خصوصیت یتھ منٛز انسان قرار کرِتھ چھُ۔ یِتھہ علاقٕک انہار، امیُک گرِتھ تہٕ باقے تِمہٕ خصوصیٚژ یِمو ستھ علاقس زانِتھ چھُ دِیت متٕ چھُ جغرٲفی ہُنٛدِ موضوع۔ یِمن بیٚین علاقن درمیان رابطکہ وسیلہٕ تہٕ چھِ جغرٲفی ہُنٛد بوگ۔ کیٚتِہ ہرگاہ زیچھر دِمواتھ نیبرن تیتھ لنگ لنجہِ زِ اصل موضوعس پیٹھ کنھ کرِنس واتہٕ ہٕ وارہ۔

کٲشِرِ ہنٛز سیاسی جغرٲفی چھُ اکھ دِلچسپ موضوع مگر کیٚتِہ ہُنٛد پنٛ تُلنہٕ ہیٚرۄنہٕ چھِ یہ زانٛنی کٲری ضروری زِ سیاسی جغرٲفی کیا چھِ تہٕ امیُک دایرے سارٕ تہٕ وُسعت کنھ حدس تام چھِ کاڑ دِتھ۔

سیاسیاتہٕ کس معنیس منٛز چھُ تِم ساری لوکھ اکھ سیاسی فرقہٕ بنان یِم طاقتچہِ بُنیاد پیٹھ مُنظم آسن۔ یِتھہ سیاسی فِرقس چھِ اکھ سیاسی بُنیاد آسان۔ صوبہٕ، شہر، گام تہٕ رِیاستچہِ باقے باگنیہِ چھِ علاقٲیی باگنین ہنٛدِس دٲیرس منٛز یوان۔ جغرٲفی ہنٛز وشِرھنیہِ موجوب چھُ بُترآژ ہُنٛد کانٛہہ سُہ حصہ اکھ سیاسی باگنیُس سیاسی بُنیاد پیٹھ بدٕ کڈِتھ آسہٕ۔ بدِ کڈنہٕ آمُت علاقہٕ چھُ دۄیمین

لوکچن لوکچن باگنین کوٚم اَنان یِتھۍ علاقہٕ چھِ کُنہِ شکلہِ ورٲے سیٲسی علاقہٕ تہٕ سیٲسی جغرٲفی ہُند باگہ بوٚڑُت حِصہٕ چھُ اَتھ بنتی یا نہٕ پیٹھہٕ لیکھنہٕ آمُت ۔ سیٲسی اِقتدار چھُ سیٲسی علاقُک طبعی تہٕ سماجی اَنہار تہٕ بدلاوان ۔ امیُک سیٚد سیوٚد اثر چھُ دوٚیمین شعبن پیٹھ تہٕ پیوان ۔ درگہ چھےٚ سیٲسی جغرٲفی سیٲسی تناظرٕچ سام تہٕ دیتھ گوٚ انتظٲمی مرکزن، سرحدن تہٕ بچاوچن حد بندی ین ہنٛز وَضاحت تہٕ باوتھ ۔ پوٚز وٲتھ کرن وِز گژھِ نہٕ توٲریخی تہٕ تمدنی اثراتو پیٹھ نظر ڈالنہٕ۔

کشیمر منڈل ناوی چھُ کشیر ہُند ذکر گوڈٕ انوارِ اشٹ ادھیایہ منٛز آمُت وشنودھرموتر پورانس منٛز چھُ کشیر وِتستا ترونہٕ آمُت ۔ بان نین ۰ (م ۔ ل ۔ س) کشیر ہنٛز سیٲسی جغرٲفی چھےٚ توٲریخہ کین لرِ پھیر دہ نین ہتی ہتی وَلگوتن کھوان روزمژ ۔ سیٲنس یتھ کالہ کِس توٲریخس چھِ جایہ جایہ گُھنڈی تہٕ کھٹی یمو کِنہِ کھوٚ کھلاوِتھ کنہ کرنس گنجایش چھےٚ ۔ یدس تحریری حوالن ہنٛز بنیاد پیٹھ چھُ وَون یوان زِ میچس برونٛہہ شتے ہتھ وری اوس گاندھار کشیر ہُند حصہٕ ۔ کشیر تہٕ گاندھار اوس اکھ الگ جن پد ۔ یتھ باوتھ بودھ کتابن منٛز تہٕ میلان چھےٚ ۔ گاندھارُک ذکر آو تہٕ اکھ گیہنٛز کڈٕنی چھ فروری ۔ از کل یُس علاقہٕ پاکستانُک شمال مغربی علاقہٕ چھُ سُہ سوٚرے اوس گاندھارس منٛز شامل ۔ تہذیبی تہٕ توٲریخی اعتبارٕ آس گاندھارس زبردست اہمیت اَتہِ پیٹھ یِمہ تہذیبی تہٕ تمدنی لہر وَژھ تمو کٔر مختلف علاقہٕ سٕری نشاد (آسٹرک ناگ، دراوڑ، آریہ، سیتھی، پارتھی، ہُن ۔ یہودی بیتر ذاژن تہٕ نسلن ہندیو لوکو دیت ۔ ہندوستان یوان گوڈٕ نیتھ گاندھارٕ تھکھ ۔ اَدے موکھ چھ

اَسہِ گانٛدھار کیٛن پَتھ کالٕکی آثارَن مَنٛز مِصری، بازنیطنی، شُمیری تہٕ یوٗنانی تہذیبَن ہٕنٛز ژھایہٕ گژھایہٕ تہٕ اَنہار دَرٕ ینٛتھ یِوان۔ یمو ژھایو گژھایو پیٹھٕ دِچھن کھوٚور تہٕ مُتاثِر کوٚر۔ گانٛدھارٕک شرٛوٚن اَثر قبوٗل کَرَن والین علاقَن مَنٛز چھُ گوڈٕ انوارٕ کٔشیرِ ہُنٛد ناو یِوان۔ مَژھ تہٕ وِشنو پُرانہٕ مُوجوٗب چھُ گانٛدھارٕچ بُنیاد ترٛاوَن وول راژٕ "گانٛدھار" اوسمُت یُس یایاتی راژَن ہٕنٛدِ کُلہٕ مَنٛز اوس۔ گانٛدھار تہٕ اتہٕ کیٛن بسکیٛنَن ہُنٛد ذِکر چھُ بٔریہت سمتلیہٕ مَنٛز تہٕ دٔرج۔ حوالو مُوجب آس گانٛدھارٕچ مَشرقی راژٕ دانی ٹیکسیلا تہٕ مغربی سرحد اوس کُنڑ دریاو۔ بیٛیہ اِنٛد آس اَمہِ راژٕ سٕنٛز وُسعت کابُل دریاوٕ پیٹھٕ سوات تام۔ چنٛدر گُپت موریہ سٕنٛدِس دورِس مَنٛز اوس اَزیُک قندہار تہٕ گانٛدھارَس مَنٛز شامِل۔ گانٛدھار جاتکہٕ مُوجوٗب (یمیُک ذِکر گوڈے آمُت چھُ) آسہ گانٛدھار کٔشیرِ تہٕ شمال مَشرقی راژٕسی وِدھایس پانہٕ وانی تِجارتی تعلقات۔

ریشم وَتہٕ ہتی وٲتِتھ آسہٕ کوٚر گانٛدھارَن سیٹھا کال بٔروٗنٛہہ چیٛنی اَثر تہٕ قبوٗل۔ یٔمی بودھ دورِس مَنٛز زیادٕ ہَن وِسچار لوٚب۔ چیٛنی ماخذَن ووٚن دِتھ چھےٚ ژیٛنہٕ وَن لگان زِ ییمِس بٔروٗنٛہہ واریاہ کال چھُ گانٛدھارَس تہٕ کٔشیرِ چیٛنس سیٛتی سیاسی تعلقات رُودی مِتی۔ ہرگاہ یمَن گوشَن ہنا ژٕنِتھ ووٚن یِیہ دِنہٕ کٔشیرِ ہٕنٛز سیاسی جغرافی ہٕنٛدی نوٚین گوشہٕ ہیکَن اَچھن تل یِتھ۔

رزمیٖن تہٕ پوٗرانَن مَنٛز یِیمہٕ علاقُک ذِکر کمبوج ناو سیٛد مُت چھُ۔ سُہ علاقہٕ تہٕ چھُ باضے باضے کٔشیرِ ہُنٛدے حِصہٕ اوسمُت۔ یوہے کمبوج آچھ ازکالُک کابُل

شہادت چھےٚ زِ سِکندر ہِندِ حملہٕ پتہٕ بنےٚ یہِ کٲشُر یوٗنٲنی ستراپن ہِند سلطنتُک حِصہٕ۔ مشہوٗر یوٗنٲنی ستراپ، یمیٚ بودھ دھرم قبوٗل اوس کوٚرمُت، مِناندر اوس پرونٛشرٕ تام حکمران تازٕ تحقیقہٕ مۆجوب چھُ جنوٗبی کشمیرِ مِندروس ہیٚشر راز ہِسی منٛز شٲمِل اوسمُت۔ یہ ہے مِناندر چھُ بودھ شاسترَن ہُنٛد مِلِنٛد۔ اَمِس تہٕ ناگ سینس درمیان سپدیمٕژ کتھ باتھ چھےٚ۔ تمہِ کتابہِ ہٕنٛز بُنیاد یوٚسہٕ "مِلِنٛد پنہا" نادِ وٕنِس تل چھےٚ تہٕ یمہٕ متعلق کینٛژن لُکن دعویٰ چھُ کوٚرمُت زِ یہ چھےٚ اِبتدٲیی کٲشرِس منٛز لیکھنہٕ آمٕژ۔ شری لنکایہٕ ہٕنٛدِ ذریعہٕ چھُ ٹاکارٕ ہاوتھ کران زِ اصل کِتاب آس پٲشتو زبٲنی منٛز آمٕژ لیکھنہٕ یوٚسہٕ نہٕ وۄنی بدٕس چھےٚ مگر اَمیُک سِنہالی ترجمہٕ چھُ موجوٗد۔ یوٗنٲنی ستراپن ہٕنٛدۍ سِکہٕ بدٕس سپدی۔ سمتھنہٕ کیٚہو آثارو اَندرٕ اَکِس یوٗنٲنی دیوتاشِنٛز مورتھ اَتھہٕ یِنہٕ تہٕ کٲشرِ زبٲنی منٛز کینٛژن موٗلہٕ لفظن ہُنٛد آگُر تہٕ راج ترنگنی منٛز راز ترُشنٛد ذِکرٕ بیتر چھِ کھر شہادژ۔ کٲشیرِ چھُ ڈورِک طرزِ تعمیر اشوکس برونٛہہ وۄتمُت۔ یمہِ کنہِ یہِ وۄلتھ یتھ منٛز سچتھ روٗد تیلہِ زَن اَندٕ کیٚہو علاقن منٛز اَمیُک نیب نشانہٕ تہٕ دٕرٕنٛٹھ یوان چھُنہٕ۔ ہرگاہ ڈورِک طرزِ تعمیر امہِ پتہٕ کٲشیر آسہٕ ہے وۄتمُت تیلہِ کیاہ چھُنہٕ اَکِہ آثار ٹیکسلا سرکوٹل تہٕ پُشکلاوتی منٛز۔

بودھ دھرم ووت اشوکس برونٛہہ اجات شترو سٕنٛدِ وقتہٕ کٲشیر تہٕ یہ کتھ چھےٚ ٹاکارٕ زِ تمہِ زمانہٕ تہٕ چھےٚ کٲشیر تہذیبی تہٕ تمدنی اعتبارٕ بَرصغیرس سیٹھاہ نکھہٕ آسمٕژ۔ کٲشیر آس اشوکنہِ سلطنتُک حِصہٕ، یتھ دیوی اودان اشوک اودان تہٕ ہیوٗن سوانگ پٔشنے چھِ کران۔ پتہٕ آس تمہِ کٲشیر بودھ سنگ باپتھ وقف کرمٕژ۔

کیشرِن دوستن ہُند وَنُن چھُ زِ کشیرِ ہُند حکمران اشوک اوس عظیم اشوک راجس نِشہٕ وکھرٕ تکیازِ تَسُند زمانُک یا تمہٕ زمانکہِ مُروج خطُک کانٛہہ کتبہٕ چھُپنہٕ بدَس سَپدمُت۔ یِمن چھُ مُشتقھ گژھان زِ بیمہٕ حسابہٕ کشیرِ منٛز قدیم آثارن آور وادر گژھان چھُے تمہٕ حسابہٕ کانٛہہ چیز موجود آسُن چھُ مُشکل۔ اشوکہٕ سُند بساونہٕ آمُت شہر شری نگر (پانٛدرٕ یٹھن) ہنٛدِ پُر رونق شہرکہِ آثار آسی گنوہہ صدی ہندِس گوڈنکِس اڈس تام اکِس مہانس پیٹھ چھکرتھ۔ از چھ کُہی تام ہیتام اکھ منٛدر موژوُمُت مگر تیوٚت کرتھ تہٕ چھُ پزر کرکھ دِتھ ہیٚنن بول بجا آنان۔ کشیرِ اندر چھُ براہمی خطس منٛز لیکھتھ کتبہٕ تکیہٕ بلہٕ ژرامُت سمتھن آثار چھِ ییٚد سیٚود موریہ دورُچ نشاندہی کران تہٕ کلہنس تہٕ ہیٚوِن سوانکس ڈکھ رٹان۔ تکیہٕ بلہٕ کھلاے سپدنہٕ برٛونٛہہ اوس رام چنٛدرٕ کاکن اکھ براہمی کتبہٕ مرہ وڈہٕ وٕنہٕ لوبمُت۔ ہرگاہ کشیرِ اندر بٔڈِس پیمانس پیٹھ کھداے کرنٛچ کام اکھس منٛز ییہٕ بے شُمار سربستہٕ راز ہیکن ننٛی نیرتھ۔ اشوکہٕ سُند کتبہٕ چھِ امو دریاوچہٕ ہتھرمنٛز نہٕ آمُتی اتھ۔ تہنٛدِ وقتہٕ اوس بودھ دھرم شام تام ووتمُت تہٕ اندازہ موجوب اوس ختن تہٕ موریہ حکومتچہ نگرانی تل۔ یِمن حالاتن منٛز کتھ کنٛی آسہٕ ہے کشیر موریہ حکومتکہِ دایرٕ نیبر۔ میچس برٛونٛہہ نِشیمس ہتی لس منٛز اس تہٕ کشیر اکھ الگ راز سی ہُند حصہ لہ

لہ بودھ دستاویزن منٛز چھُ کشمیر گاندھارٕ شُہرُ ہوچن پدو منٛز اکھ۔ اشوکہٕ سنٛدِن کتبن منٛز چھُ کشیرِ ہُند الگ پاٹھی ذکر

اشوکس پتہٕ بنیو جلوک کشیرِ ہُنٛد حکمران یَس کلہن اشوکُن نیچو گٔنزران چھُ
جلوک اوسا اشوکَس نیچو کِنہٕ نہٕ یہِ کتھ چھےٚ بحث طلب۔ اشوکس آسۍ زور
نیچو مگر اسہِ نِش چھُنہٕ تِہنٛدِ ناوَن ہُنٛد تہٕ تِہنٛزِ حکمرآنی ہُنٛد کانٛہہ شہۄد دستاویز
مۄجود۔ رومیلا تھاپر چھےٚ لیکھان زِ جلوک اوس اشوکنے نیچو مگر سوال چھُ
دوہ تھان زِ جلوک اوسا خود مختار حکمران کِنہٕ موریہ حکومتُک گورنر۔ جلوکن
اوس پننِ دھرم بَدلووُنت سیٖمہِ کنِہ باسان چھُ زِ تَمہِ ما آسہِ ہے مرکزی حکومتس
ستہِ پتہٕ کٔٹے ژٔھٹمٕژ۔ ستراین ہُنٛد ذِکر چھُ گوڈے آمُت اوٚ موکھ چھےٚ سآتی
نظر دوہٕ ذٕ کشانن کُن دوہ تھان۔ راج ترنگنی چھےٚ کشیرِ تہٕ کُشانن ہنٛدِس تعلقس
مُتعلق سیٹھاہ کم تفصیلات فراہم کران بیٚیمہِ ترتیبہِ اَتھ منٛز کُشانن ہُنٛد راژ وۄتُر
دِنہٕ چھُ آمُت تتھ تہٕ چھُ ہینِہ کم بوٚن گومُت۔ کُشانن ہنٛدِس دورس مُتعلق
کنٛھ کرنَس وزِ چھِ اسہِ چینی ماخذ واریاہس حدس تام اَتھ رٔوٹ کران۔ چینی
تَوارِیخو موجوب اوس کجل کدپھسس کابلہٕ پیٹھہٕ کشیرِ تام سآرے ہے علاقس حکمران
مگر اَسہِ چھُنہٕ یہِ زِ تہنٛدِ وقتہٕ اوسا راز دانہٕ ہُنٛد درجہٕ کابلس کِنہٕ

آمُت چھُنہٕ مگر گاندھارُک ذِکر چھُ یآنی پانے وضاحت کران۔
اشوک ہنٛدِس V کھنگ کُتبس منٛز چھُ درینج زِ اشوکن آسۍ دھرمُک پرچار
کرنہٕ باپتھ گاندھارن تہٕ بانفے لوکن منٛز دھرم مہاماتر مُقرر کٔرِی منٛتۍ۔
"ملنٛد پنیہا" کتابہِ منٛز چھُ کشیرِ، گاندھار اکھ مرکب ناو۔ (م۔ل۔س)

کٔشیرِ یہ کتھ چھےٚ کھر زِ کٔشیرِ ہٕنٛدِ سلطنتُک یُس حوالہٕ گاندھار جاتکس منٛز میلان چھُ تتھ چھےٚ کُشان دورس مَنٛز تہٕ پُشنۍ سپدان ۔

گوڈنکس عیسأے ہتس یس منٛز ہنیہ کٔشیرِ بیٚیہ اکھ عظیم سلطنتُک حِصہ ییمیُک باأنی کار راژہٕ کنشکُ (۸۷) اوس ۔ یہ سلطنت آس منٛز ایشیا پیٹھٕ خلیج بنگالس تام کاڈ دِتھ ۔ کُشان دورس منٛز اوس طاقتُک اگُر یعنے راژہٕ دأنی پُشکلاوتی ۔ کُشان حکمرأنی ہنٛدۍ واضح ثبوت چھِ تمہ قدیم آثارن وُسکرِ ذوکرہ ہوہ کھ لیتر تہٕ ہارو نہٕ بدِ چھِ ڈرامتۍ ۔ دوٚیمہِ عیسأے صدی منٛز چھِ کأشر سلطنتکۍ خد و خال یونأنی ماخذو دِتۍ متۍ مگر یم ناوٹالمین دِتۍ متۍ چھِ تمن ہنٛز نِشاندہی کرٕنۍ چھِ گُڈر سوال یُس تفصیل بذأتی ٹالمے سنٛز جغرأفی منٛز درج چھُ تمیُک تعلق چھُ سیدِ سیوُد کُشان دورس سٍتۍ ۔ باسان چھُ زِ کنشکس پتے اوسن کُشان سلطنتس ژھوچر ہیوٚتمت یِن ۔ اکھ کتھ چھےٚ ثابت زِ اکہِ وقتہٕ چھُ پنجاب ہیتھ ییتھ تمہِ زمانہٕ پنٛج ندٕ ونان آسۍ شمال ہندوستانُک وارِیاہ بوڈ حِصہ کٔشیرِ تابین اوسمُت ۔

پانٛژمہِ صدی منٛز بنیوو میگواہن کٔشیرِ ہنٛدِ راژہٕ یُس اُمیرو وزیر گاندھارٕ پیٹھٕ بلأوِتھ اون تہٕ تختس بہنووُکھ ۔ میگواہن گاندھارٕ پیٹھٕ بلأوِتھ اننٕ چھُ ورگہ اشارٕ زِ تمہِ ساتہٕ تہٕ چھُ گاندھار کٔشیرِ سٍتۍ اوسمُت ۔ پانٛژمہِ صدی ہُنٛد گوڈنیُک اڈ سورُنس پیٹھ چھُ ہُن حُکمران مہرگُل کٔشیرِ ہُنٛد بادشاہ بنان یُس شاکلا (اَزیُک سیالکوٹ) راژ دأنی اوس ۔

اَنداز کٔنۍ اوس تٔہنٛدِ وقتہٕ سوٗرُے مدرٕ دیش کٔشیرِ سٟتۍ شامِل۔ تِس گژھِ کاہ تہٕ ظُلم مِہرِکُلن کٔشیرِ منٛز کٔرِتھ یِیِٚہ باوتھ کلہنن تہٕ کرمُت چھُے تمہٕ تلہٕ چھُ باسان زِ بیٖلہٕ شِ کھٔر کِہ سٟتۍ کٔشیرِ ووت تِمہِ گُنڈ سوٗ سارِے کسر کاشُرٕ ہن یوٗسہٕ تِمہِ دوٗیہٕ ہِیمن گُنڈِتھ آسن نہٕ ہیٚکِمٕژ۔ یہٕ کسر گُنڈنہٕ خاطرٕ اوس تسُند کٔشیرِ منٛز موجوٗد آسُن ضروٗری اوٗرٕ پوٗرٕ کھٔرکِہ ناونہٕ پِیِہ پتہٕ آسہٕ ہے تِمو پنٛنۍ راز دٲنۍ کٔشیرِ منٛزٕ قایم کٔرمٕژ۔ سوٗ تہٕ تمہٕ ساتہٕ بیٖلہٕ تس زوٗرِ ہمہِ ہتۍ آسہٕ۔ ہٲسی وٕنِجہٕ ہنٛز کہاوتھ چھُے ہاوان زِ پتھ لاکن اوس شہ کنہٕ تام پتھٕ سوٗرُے ڈیرٕ ڈگہٕ ہتھ کٔشیرِ آمُت۔ نتہٕ ہرگاہ تس راز دانہٕ کنہٕ شاکلا اُتھس منٛز رۆزمُت آسہٕ ہے تِمہٕ خاطرٕ انہٕ ہے ہستین سٟتۍ رِیہٕ چھُ میٲنۍ قیاس تہٕ یہٕ ہیٚکِہ غلط نہٕ آسِتھ۔ تسُند مِہرپوٗر آباد کرُن تہٕ چھُ خاص اہمیت تھاوان۔

نٲنتۍ مس ہتیٚلس منٛز آو ہیوٗن سوانگ کٔشیرِ۔ یہٕ اوس کارکوٗٹ ناگ خاندانُک دورٕ تہٕ راز درلبھ وردھن اوس راز۔ امہٕ وقتہٕ اوس کٔشیرِ ہنٛد اِقتدارُک دٲیرٕ اکہٕ طرفہٕ ٹیکسلاتہٕ بۆنٛہہ مہٕ پاسہٕ جالندھر تام۔ یِیِٚہ باوتھ ہیوٗن سوانگ سٕنٛد تحریر چھُ کران۔ اَمے خاندانُک عظیم راز اوس للتادت مکتا پیڈ

---

۱ چینی تواریخن لرلوٗر اننہٕ موکھ چھُ للتادِتُن دورِ اقتدار اٹھمہِ صدی ہنٛدِس منٛز کانٛسہ تام واتناونہٕ آمُت۔ کلہنُن سٕنہٕ وۆتر چھُ للتادتس پیٹھ صحی وتہٕ پیٹھ یوان تہٕ ہرگاہ اَسۍ للتادت ہنٛدِس سٕنہٕ وترس منٛز تبدیلی تسلیم کرو۔ تیٚلہٕ چھُ بڑ وشہہ گُن ساہے کھُریوان۔ یتھ پیٹھ الگ پأٹھۍ بحث کٔرنٕچ ضروٗرت چھُے۔

(۶۹۵ - ۷۳۱ء) یِمہٕ کِرِ مَنٛز کالِکس ہِنٛدوستٲنی تَوارِیخِس مَنٛز تیشر بَڈ سلطنت
تٲیِم یِیمیٚک امہٕ برٛوٚنٛہہ شاید تصور تہٕ آسہٕ ہیہ نہٕ۔ مُلک زیٚنان زیٚنان ووت
شہ اکہٕ پاسہٕ منگولیا تہٕ دوٚیمہِ پاسہٕ کیٚڈن کرناٹک تہٕ سَتَن کوٚنگَن تام زٕہٹھ تہٕ چھیکرس
لوٗگ فتح مَنٛدری چھیٚپہٕ۔ للتادتُن سیاسی اقتدار سُپد کشیٖرِ ہِنٛد باپتھ اکہٕ عظیم دورُک
پیامبر ثابتھ۔ پوٚز تٔس ہٕندی وارِث ہیٚکۍ نہٕ اَتھ عظیم سلطنتس اَتھس مَنٛز رٔٹِتھ۔ اَمی سُنٛدِ
مَرنہٕ پتہٕ وُزٕہ وارِثن مَنٛز لڑاے تہٕ فرما بردار راژ کوٚر اکہٕ اکہٕ خوٗدمختٲری ہِنٛد اعلان۔
راژہٕ جے پیٖڈن کرے یہ پننٛی کیٚنٛہہ کوشش مگر کامیاب گو نہٕ۔ امہٕ چالہٕ گیہ اکھ عظیم سلطنت
چھَلہٕ چھلہٕ۔ وٕرمن خاندانکۍ راژہٕ یوٗدوے سٔہٹھاہ رٔتی منتظم آسی مگر سلطنتس وُسعت
دِنکۍ چھہ تِہنٛدِ وقتہٕ سٔہٹھا کم حوالہٕ میلان۔ اکھ کتھ چھےٚ زٕ ترقی لایق نہٕ کارکوٹ خاندانکس
سوٗرن کالس مَنٛز تہٕ آس کشیٖرِ ہِنٛز سلطنت سیالکوٹ تام پھیٚلتھ۔ چچ نامس ییتھ
تاریخ ہِنٛدو سِنٛدھ تہٕ چھہ وَنان مَنٛز چھُہ درج زِ سِنٛدھس پیٹھ محمد بن قاسم سُنٛدِ
فتح پتراوِنہٕ وِزِ آس کشیٖرِ ہِنٛز سلطنت سیالکوٹ تام تہٕ امہٕ اپور اوس راژ داہر
حُکمران یِیمی محمد بن قاسمس نِش ہور۔ چچ نامس مَنٛز ییتھ جاے محمد بن قاسم
سُنٛدِ کشیٖرِ ہِنٛدِ سرحدٕ کیٚنٛہ نیٚبرنک ذِکر چھُہ شہ سرحد اوس سیالکوٹ۔ اَتھی وقتس
مَنٛز آو راژٕ داہر سُنٛدِس نیٚچوس سنٛتی حمیم بن سام محمد بن قاسمس خلاف
اتھ زوٗٹھ حاصِل کرنہٕ باپتھ کشیٖرِ تِس میٖلول نہٕ مدد کیٚہٕ یوٗدوے راژن
سٔہٹھا عزت افزٲیی کٔرتس تہٕ بَییہ دِیتٕ نس شاکلا (سیالکوٹ) جاگیر کِنہٕ۔
راژٕ داہر سُنٛدِ مرنہٕ پتہٕ زوٗٹ یہ جاگیر حمیم بن سامن۔ تٔمہ کرٕ اتہٕ واریاہ مُشیدِ

تعمیر تہٕ تِہندی زری پتری گٔے اَتی آباد۔ یہِ وُنن چُھ واتاتن ہِنٛز کھوجہِ پیٹھ ثابت سَیدان زِ جہیم بن سامن کیا آس خاص کٔشیر مَنٛز سکارکوٹ دورس مَنٛزے مُشید تعمیر کٔرمُت۔ صِرف کٔشیر ہُنٛد ناد بوزی تھے نتیجہِ اخذ کٔرنی چھِنہٕ ڈرُس۔ سیاسی جغرافی چھےٚ یتھ کالہٕ پیٹھہ از کال تام لرِ پھیرِنی دِوان آمٕژ۔

ڈروابھیسار علاقہٕ (پرٛونٛژھ کرزنا بینیٖر) چُھ توٲریخی دورس مَنٛز گاہے کٔشیر مانٛنہٕ اوسمُت تہٕ گاہے آزاد۔ مگر اتھ علاقس چُھ تہذیبی تہٕ تمدنی اعتبارہ کٔشیرِ سٟتی زبردست واٹھ اوسمُت۔ جدید تحقیق چُھ ثابت کٔرِتھ دِیت مُت زِ ہڑپا تہذیب اوس) پرٛونٛژھ تام کاڈ دِتھ۔ کانٛہہ بڈ کتھ چھِنہٕ زِ کٔشیر مَنٛز تہٕ بِن ہڑپا تہذیبکی آثار اتھ کِنٛز تہٕ مُہل بیترِ ہِوی چیٖز چھِ ہڑپا ڈرامٕستین چیٖزن ہٕستی بِشر تھاوان یوہے حال چُھ کتِس ہانن ہُنٛد تہٕ حالانکہِ وُنہٕ چھِنہٕ اتھ سِلسِلس مَنٛز کانٛہہ خاص کٲم آمٕژ کرنہٕ۔ کاشرِس مَنٛز ڈراوڑ لفظن ہُنٛد مولہٕ لفظو کنہٕ آسُن تہٕ چُھ تحقیقی اعتبارہٕ نوین سرحدن ہِنٛز نِشاندِہی کران۔

راژہ ابھینیو ہُنٛد وقتہٕ اوس پرٛونٛژھ تہٕ راژہ ویرِ ہُنٛد علاقہ کٔشیر تابیٖن تِہنٛزِ راژہ داٲنی اوس ریتہٕ کالہٕ کٔشیر آسان تہٕ وَنٛدس راژہ ویرِ۔ ژینہٕ وَن چھےٚ لگان زِ دربار موو کٕ یُس سِلسِلہٕ گوٚڈنِکہِ صدی مَنٛز ڈوگرو شروٗع کوٚر تمکی مول چھِ کٔشیر ہِنٛدِس یتھ کالس) توٲریخس مَنٛز۔

ورمن خاندانک راژہ شنکر ورمن تہٕ اوس نامتیح تمہٕ تہٕ کوٚر پننہِ وقتہٕ ترِگرتھ (کانگڑا) فتح پوز موتن کرِس تہٕ یاوری تہٕ اکِس مُہمہِ دوران گو یتیمہِ عالمہٕ [1]

[1] اَمی سِندہِ وقتہٕ کٔر اوہِنٛدِ راژن کٔشیرِ خلاف بغاوت صاف چھُ زِ ورمن دورس تام تہٕ اوس اوہِنٛد کٔشیر تابیٖن۔

راہ انتت دیوہند وقتہ اوس کشتواڑ تہ کشیر ہندۍ علاقہ ییمِٹک نیب تمہ شاردا کتبہ ستی چھُ لگان یُس رام چندر کاکن منڈ بوڈو نہ لو بمت چھُ ۔ بلاور تہ لبسولی تام موجود پرانی آثار تہ چھ یتہ کنہ ڈوکھ کران زِ کشیر ہند اقتدار گ دائیوا اوس ہماچل تام ۔

ہندی دور کس سورن کالس منز رُمے یہ کشیر ہنز سلطنت داریاہس حدس تام ۔ پرونشرھ تہ راز دیر آس گرا کشیر ماتحت تہ گرا الگ مگر یمن علاقن اوس کشیرِ ستی باقے حسبتی تہ باقے نسبی واٹھ خاص کرتھ دورس منز ییلہ کشیر پیٹھ لوہر خاندانُک حکومت آس ۔ پوز پوت کالس منز آس کشیر ہنز سلطنت وتھ پیتھ تام محدود گامژ تہ یہے محدود سلطنت آیہ شاہمیری سُلطانن باگہ ۔ زونراز نہ بیانہ موجب زینۍ سُلطان شہاب الدینن بوٹن ، گاندھار بیین علاقہ تہ کرِن کشیرِ ستی شامل ۔ ساہنو علموتہ ماضلو چھُ زونرازن بیانہ اسطور مانتھ یکدم رد کورمت ۔ زونراز نس بیانس چھ دوسیمِ ماخذ تہ ڈوکھ کران ۔ اکس جین مکتوبس (VINAPTI TREVENI) منز چھُ درج زِ پندأہمہ صدی منز آس کشیر ہندس سلطنتس پریانہ تام وسعت ۔ بہ آس سوہ جاے ییتین جالندھر ، مدھیہ پردیش تہ جنگل دیشکی سرحد رلان آسی ۔ حوالہ تلہ چھے زونرازنہ بیانچ صداقت ثابتھ پدان ۔ ابو الفضل چھ تحریر تہ چھُ پننہ جایہ اہم زِ زین العابدینن ہندِ وقتہ نیئو غزنی ہندِ ملک قدرن جہلم تہ سندھس درمیان کشیر ہند علاقہ اتھہ مہتھ ۔ یو دوے زن شاہمیری دورس منز کشیرس مرتبہ حاصل سپد نہ ییس رعہ تبہ اتھ راہ للتاوت

ہِنْدِ وقتہٕ حاصِل اوس مگر سُلطان شہاب الدینس مُتعلق یہ کینژھا زٕ ونراوٕن

لیوٚ کھمت چھُ تمہِ چہ بنیاد پیٹھ چھُ سُلطان شہاب الدین اکھ بوٚڈ ماریخ اوسمت

یُس مُتعلق ڈاکٹر اقبال لیکھان چھُ ؎

خاک ما دیگر شہاب الدین نژاد

ژَکَن ہِنْدِ وقتہٕ بنیہ کٔشیر مُغل سَلطنتُک صوبہ تہٕ امیک خود مختار

کِردار گو ختم۔ امہِ پتہٕ آیہ دُرانین اَتھس مَنز۔ تواریخن ڈیٹھ لرِ پھِرِتھ تہٕ کٔشیر سپنز

اکہ لٹہِ بییہ کابُل سلطنتس مَنز شامِل۔ دُرانی دورس مَنز تجوو عطا محمد خانن

خودمختاری ہِنْد جنڈ مگر کامیابی سپز نہ حاصِل۔ امہِ پتہٕ آیہ مہاراجہ رنجیت سِنگھنِس

اَتھن مَنز۔ یُس پنجاب اکہِ زمانہٕ کٔشیر ماتمت اوس تمی پنجابن اَنِی کٔشیر تَل تہٕ بنیہ یہ

سِکھ سلطنتُک حِصہ۔ پتھے پنجابس مَنز سِکھ اِقتدارُک زوال آو گلاب سنگھ بنیو

جموُک راجہ پتہٕ پیلہِ انگریزو سِکھ زیر کٔرِی گلاب سِنگھن ہیوٚت ۱۸۴۶ء یُس

مَنز کٔشیر تمِن نمتن لچھن چلکین ہِلی۔ تہٕ جیبمرِ تہٕ کٔشیر ہِنز موجودٕ ریاست آیہ بارسس

لداخ تہٕ اتھ اَندٕ پکھٕ علاقہ کٔرِی زوراور سنگھن پتہٕ پاہن فتح تہٕ بنیہ کٔشیر ہِنْد

حِصہ۔ ۱۹۴۷ء یُس مَنز کھوو حالاتو بییہ وٚلگونن یتھ ریاستس ڈوگرو زاین

اوس ڈیٹھ مُت۔ تمیُک اوٚڈ حِصہ لوگ اَبور۔ ڈوگر دورکس ابتدائی

زمانس نام تہٕ اوس ہزارہ کٔشیر ہُنْد حِصہ۔ مگر انگریزو ژوٚٹ سہ علاقہ

پننی سیاسی مفادات رٔژھراونہٕ باپتھ۔

۱؎ جنگل دیشس اوس کم کاہ ژسہ علاقہ یُس از ہماچل چھُ۔

چھِ زانکھ گژھ یوٚتام نہٕ پتہٕ سیاسی جغرافی ہُنٛد پوٗرٕ پاٹھۍ ووٚن آسہِ توٚتام چھِ تمہِ
تہذیبکۍ خد و خال زانٕنۍ نہٕ برکھاوٕنۍ سیٹھاہ مُشکِل یِتھ آسی ساکاشُر تہذیب
چھِ ونان۔ سیاسی جغرافی چھےٚ بُنیاد یِتھ پیٹھ تہذیبی جغرافی ہٕنٛز مندوٕر کھار یِتھ
ہیکوٚ تہٕ سماجی جغرافی ہٕنٛدۍ سرحد نیرن بد۔

BIBLIOGRAPHY:-

1- ENCYCLOPAEDIA OF INDIAN CULTURE.

2- ENCYCLOPAEDIA OF SOCIAL SCIENCES.

3- GANDHARA JATAKA.

4. TRAVEL'S IN WESTERN LANDS: HIEUN TSANG.

5. KALHANA,S RAJATARANGINI : M. A. STAIN.

6. JONARAJA,S RAJATARANGINI ED S. K. KOUL.

7. GEOGRAPHY OF INDIA. (ANCIENT): CUNNINGHAM.

8. HISTORY OF BUDDHISM IN INDIA : TARA NATU

9. A HISTORY OF MUSLIM RULE IN KASHMIR: PARMU

10. STUDIES IN THE HISTORY AND ART OF KASHMIR AND THE INDIAN HIMALAYAS : HERMAN GOETZ

11- AAIN-I-AKABARI : ABU-UL-FAZAL.

12. ACCUNT OF HERODOTUS : H. H. WILSON

13. INDO-GREELES : A. K. NARAIN

14. TAREEKH-I-HIND-O-SIND.

15. BUDDHISM IN KASHMIR: DR. N. N. DATT

AAGAR NAEB

(Studies in Kashmiri)

Moti Lal Saqi